



古比雪夫文集

# 古比雪夫文集

學 習 雜 誌 社

1955年·北京

學習雜誌社出版

北京市書刊出版業營業許可證出字第014號

北京外交部舊八號

\*

1955年12月第一版

1955年12月第一次印刷

331/2"×46"·1/32·13—3/8印張·每頁2·283,000字

1—14,150冊(內精裝8,100冊)

定價(6)平裝1.43元·精裝1.84元

\*

新華書店發行

外文印刷廠印刷

## 目 錄

蘇聯工業·····	1
五年工業計劃的審查和工業的當前任務·····	131
國家工業化的基本任務·····	137
在聯共(布)第十五次代表大會上關於 第一個五年計劃的發言·····	142
關於第一個五年計劃的編製工作·····	165
在計劃學院開學典禮上的講話·····	174
為建設烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠而奮鬥·····	185
國家計劃委員會十年·····	192
關於計劃工作的組織問題·····	196
我們應當了解自己的國家·····	211
讓科學和技術為社會主義服務·····	213
烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠將要成為 我國第二個工業中心·····	227
偉大工作的偉大計劃·····	230
關於第二個五年計劃·····	235
計劃工作與“計劃經濟”雜誌·····	262
為國民經濟的技術改造而鬥爭的總結·····	267
建立強大的航空事業!·····	306
列寧斯大林論社會主義計劃化·····	311

第二個五年計劃是掌握新技術的五年計劃·····	329
關於第二個五年計劃的報告·····	334
附錄：古比雪夫簡歷·····	415
編後記·····	422

# 蘇聯工業

## 蘇維埃第四次代表大會召開前的蘇聯工業<sup>①</sup>

### 一、工業的一般成就

保證工業在國民經濟中的主導作用，是使社會主義建設事業取得勝利的根本條件和重要條件。工業擔負着用新的社會主義原則改造我國經濟的偉大的歷史任務。正因為如此，在工業方面施行的政策，必須能保證工業對我國全部國民經濟生活起越來越大的影響作用，這乃是我國全體勞動人民的任務，工人階級和農民的任務，工農政府的任務。

兩年以前，蘇維埃第三次代表大會聽取了關於工業狀況的報告之後，曾特別強調指出工業對全部國民經濟所起的這種作用，認為“不僅要保持國營工業既定的擴展速度，而且要根據財政上的可能性和經濟需要，首先是農村經濟的需要，加快這種速度。”此外，決議還進一步指出：“在工業的一切主要部門中，首先是在五金工業和農業機器製造業中，應當全力加快蘇聯工業的發展速度。”

蘇維埃第三次代表大會的這一指示，完全被工業實現了。我

---

① 這本小冊子的主要內容是在蘇維埃第四次代表大會上（1927年4月18日—26日。——譯者）所作的報告和結束語，並根據各種圖表和發給大會代表的材料中關於工業部分的資料作了補充。

國經濟和我國工業的生產水平已超過戰前，工業的固定資產已幾乎全部被利用，現在工業面臨着新的、更宏偉的任務。這個任務就是要改造國民經濟，把整個國民經濟移到水平更高、更完善的技術基礎上來。

1921年，當我國的生產水平只達到戰前21%的時候，我們會情不自禁地嚮往戰前的產量水平。就是在1922年、1923年和1924年，我們也只能以戰前水平為奮鬥目標。1925年，我國的生產已接近戰前水平，而現在，即1926—27年度，我們已突破了戰前的生產定額，將要超過戰前水平8%左右，並將大踏步地向前邁進。我們已不是向過去看齊，而是以未來的社會主義社會為奮鬥目標。

由此可見，我國無產階級又克服了一個困難，使生產水平達到並超過了戰前水平。這與無產階級過去取得的政治勝利和軍事勝利有同等重要的意義。十月革命的政治勝利證明，我國的無產階級足能推翻資產階級，在世界上第一次真正地實現無產階級專政。

無產階級同農民一起在國內戰爭中贏得了勝利，打垮了地主和資本家的進攻，證明他們有力量保衛勝利果實，絕不會把勝利果實送給資本家、地主和外國武裝干涉者。

現在，經濟已恢復到戰前水平，而這種經濟是新型的經濟，它有新的社會關係，它的發展不會遇到任何阻礙；這種經濟在技術上不僅應當趕上而且應當超過資本主義世界，因為社會主義就是技術發展的更高階段，現在無產階級已經向全世界證明，它不僅能夠推翻和取得政權，不僅能夠保衛勝利果實，並且能夠在自己的國家裏建設而且順利地建設社會主義。

我國的生產現在已超過了戰前水平。從9月起，全國每月產值按戰前價格計算將要大大超過戰前水平。9月份的產值將等於戰前104%，10月份等於103%，11月份等於104%，12月份等於112%，

明年 1 月份等於 109%，2 月份等於 106%，3 月份等於 111%。由此可見，本經濟年度中沒有一個月的產值是比戰前低的。戰前的水平早已被超過了，我們正朝着新的目標、新的遠景前進。

我們估計，1926—27 年度的生產將達到戰前水平的 108% 左右。當然，這種估計不一定完全正確，它可能是 106%，或者是 107%，也可能更多一些，但對於我們說來，最重要的是我們現在已經能夠生產同和平時期所生產的一樣多的產品來滿足全國的需要了。現在擺在我們面前的是另一種任務，這就是要生產質量優良的產品。如果說，以前我們的任務主要是在於數量，即生產更多的產品，那麼現在我們的任務主要是在於質量，即不僅要生產更多的產品，而且要生產價廉物美的產品。我們生產任務在質量上的這種改變，將使我國經濟的面貌完全改觀。

我國工業是怎樣發展起來的呢？

1921—22 年度全國標準工業的工人人數等於戰前的 48%，產值等於戰前的 22%，即不足戰前的四分之一。1922—23 年度標準工業的工人人數增加為戰前的 54%，產值為戰前的 32%。1923—24 年度工人人數增加為戰前的 62%，產值為 41%。1924—25 年度工人人數相當於戰前的 74%，產值相當於戰前的 66%。1925—26 年度工人人數達到了戰前的 95%，產值達到了 89%。最後，1926—27 年度從事生產的工人人數將增加為戰前 106%，整個工業的產值，即不僅包括最高國民經濟會議列入計劃的國營工業的產值，而且包括蘇聯全部工業的產值，將增加為戰前 103%。如果單獨來看最高國民經濟會議列入計劃的工業，那麼我國工業的產值就能達到戰前 108%。本年度的產值估計將比 1925—26 年度增加 20%。1925—26 年度的產值比 1924—25 年度增加了將近 40%。



由此看來，本年度工業產值的增長速度稍慢於去年。這主要是因爲去年我們有舊設備，即舊有固定資產可資利用，但現在我們已經把舊有的固定資產全部充分地利用了，因此，要想繼續提高產量，就需要從技術上重新裝備現有企業，或者建設新工廠，最後，或者是通過合理地安排生產過程來提高勞動生產率。

如果把目前工業中的日產值同過去的日產值作一比較，譬如說，同1925、1924、1923各年的日產值作一比較，那麼工業所獲得的成就更爲顯著。根據1926—27年度第一季度的產值爲二十一億五千七百萬盧布來看，列入最高國民經濟會議計劃的我國工業的平均日產值按現行價格計算爲二千八百萬盧布。1925—26年度第一季度的平均日產值爲二千二百萬盧布，1924—25年度全年的平均日產值爲一千六百萬盧布，而1923—24年度只有一千一百萬盧布。由此可見，三年來我國工業的日產值已增加了一倍半，即由1923—24年度的一千一百萬盧布增加到現在的二千八百八十萬盧布。我們的生活變得更富裕，每日都在創造新的物質財富，我們每日都沿着滿足工人階級和農民需要的道路大步前進。但是，我們必須承認，現有的成就是微不足道的；無論是在城市或是在鄉村人民的消費水平還是非常低的，因爲就連我們現在已達到的戰前生產水平也是低得可憐的。但是，在這方面最重要的是我們每日都獲得越來越多的、日新月異的成就。

同時必須指出，工業產值和農業產值的比例每年都在改變，而且這種改變是有利於工業的。農業總產值也是年復一年地在增長，但是把工業產值增長率和農業產值增長率作一比較，我們就可以看出，工業產值比農業產值增長得快。

這是否合理呢？如果農業產值的絕對數減少了，或者是沒有增減，仍然停留在以前的水平上，那麼這就是不合理的。但如果農

業產值不斷增長，而且增長的速度很快，那麼工業產值的增長及其比重增大，乃是一種好的現象，證明工業發展與我們對工業品需要的這種不相適應的現象正在逐漸被克服，證明我們實事求是地在執行國家工業化的方針。

蘇聯國民經濟中工業比重歷年增長情況如下：

	1923-24年度	1924-25年度	1925-26年度	1926-27年度
農業	66.93	60.49	57.46	55.65
工業	25.80	31.97	35.18	36.73
建築業	5.40	5.46	4.84	5.04
鐵路貨運收入	1.87	2.08	2.52	2.58
合 計	100	100	100	100

個別加盟共和國的總產值增長速度比全蘇的總產值增長速度快得多。

最高國民經濟會議列入計劃的各加盟共和國工業總產值<sup>①</sup>如下：(單位：百萬戰前盧布)

年 度	1925-26	1926-27	1926對1925-26 百分比
列入計劃的全部工業	4223.3	5071.5	120.1
聯盟營工業	2421.6	2872.0	118.7
俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國	1283.2	1581.0	123.2
烏克蘭蘇維埃社會主義共和國	296.6	365.6	123.2
白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國	31.0	36.0	116.1
南高加索蘇維埃聯邦社會主義共和國	45.3	58.1	128.2

① 包括地方工業。

土庫曼蘇維埃社會主義			
共和國	20.7	24.3	117.4
烏茲別克蘇維埃社會主義			
共和國	121.9	134.6	108.8

由此可見，列入計劃的全部工業的總產值增長數為 20.1%，聯盟營工業總產值增長數為 18.7%，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國和烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的工業總產值增長數為 23.2%，而南高加索蘇維埃聯邦社會主義共和國的工業總產值增長數則為 28.2%。同時，俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國的工業中產值增長較快的是：五金工業，它由二億四千六百四十萬戰前盧布增加到三億一千五百六十萬戰前盧布，或者是增長了 24%；紡織工業，增長了 26.5%（由二億七千九百八十萬增加到三億五千三百六十萬戰前盧布）；燃料工業，增長了 31%（由二千四百六十萬增加到三千二百三十萬戰前盧布）；化學工業，增長了 38%（由八千九百九十萬增加到一億二千四百一十萬戰前盧布）。

烏克蘭蘇維埃社會主義共和國工業中產值增長較快的是：紡織工業，增長了 26%（由一千四百七十萬增加到一千八百五十萬戰前盧布）；化學工業（“乙”類產品），增長了 43%（由二千五百二十萬增加到三千六百一十萬戰前盧布）；造紙工業，增長了 44.6%（由四百七十萬增加到六百八十萬戰前盧布）；燃料工業，增長了 58.3%（由二百九十萬增加到四百六十萬戰前盧布）。南高加索蘇維埃聯邦社會主義共和國工業中產值增長較快的是：五金工業，增長了 50%；紡織工業，增長了 70%；建築材料工業，增長了 85%。烏茲別克蘇維埃社會主義共和國工業中產值增長最快的是建築材料工業，土庫曼蘇維埃社會主義共和國是化學工業（“乙”類產品）。

但在分析 20.1% 這一個工業產值總增長數時，不僅需要從各

共和國所佔的比重來分析，而且需要從各工業部門所佔的比重來分析。

如果說，我們在整個國民經濟中應當以快於其他部門的發展速度來發展工業，那麼在工業方面，我們就應當採取迅速發展生產生產資料和製造生產工具的部門——重工業的方針。如果為了建設社會主義的利益需要增加工業的比重，需要加強和鞏固工業在整個國民經濟中的主導作用，那麼建設社會主義的利益同時也要求我們在工業方面要把重工業的各個部門——金屬、煤、石油、電力、化學、林業、建築材料——推向前進。總而言之，要把為國家生產生產資料和製造生產工具的重工業部門推向前進，因為發展這些部門就可以奠定發展整個工業的物質技術基礎，保證工業在我國經濟中的主導作用。

這種加速發展生產生產資料的部門的必要性已反映在擴展工業的計劃中。1926—27 年度全部工業產值增長 20.1%，生產生產資料的工業產值增長 23%，輕工業的產值增長 17%。

雖然我們必須以最快的速度擴展生產生產資料的工業部門，雖然這些工業部門的發展速度比業已達到戰前水平的全部工業的發展速度要快得多，但是像冶金工業這樣重要的工業部門的生產水平仍遠遠落後於戰前水平。就拿生鐵來說，1921—22 年度生鐵產量只達到戰前產量的 4%，1921—22 年度以後逐漸增長，最初增長得很慢，後來就越來越快。無論是在生鐵或是在鋼材的生產方面，冶金工業正以高於其他工業部門的速度發展着。

雖然如此，但無論是生鐵產量或是鋼產量現在都沒有達到戰前水平。1926—27 年度的生鐵產量只能達到戰前水平的 70.8%，平爐鋼產量將達到 81.6%，鋼材產量將達到 73.9%。同時，我們現在正苦於缺少金屬，缺少金屬已成為我國進一步發展的障礙。我

們如果不發展五金工業，我們就不能發展本國的機器製造業，就不能滿足今年國民經濟各部門大規模建設的需要，就不能滿足農民對金屬的需要。

此外，我國的冶金工業地區尚未恢復原狀。南部地區在國內戰爭期間受到巨大的創傷，外國武裝干涉和國內戰爭的結果使經濟遭到了嚴重的破壞，設備也耗損得很厲害，以致必須用巨額的投資才能把南部地區的冶金工業恢復到我國所需要的規模。儘管如此，我們必須恢復南部地區的冶金工業。因此，我們今年對冶金工業和五金工業的基本建設撥款估計計劃規定的全部基本建設撥款總額的四分之一以上。當然，這仍然是不夠的，還需要更多的撥款和更多的資金。

烏拉爾地區冶金工業的情況也是如此。該地區的冶金工業也受到了非常嚴重的破壞，設備的磨損程度更甚。這種磨損不僅是有形的，而且也是無形的。設備由於長期沒有更新，它們在技術上也大大地落後了。所以烏拉爾地區的冶金工業要求巨額投資，要求建設利用烏拉爾豐富的礦物資源的新工廠是完全應當的。

其次談一談機器製造業。1925—26年度這一個部門的生產已多少超過了戰前水平，1926—27年度將達到戰前水平的134.5%，即比戰前增加三分之一以上。這是一件值得大大高興的事情。這是我國工人階級和工業部門的巨大功勞。由此可見，我們是執行了黨和政府的指示，即要以快於國民經濟其他部門的速度發展生產資料的生產，並以使我國在最短期間內不僅能趕上而且能超過資本主義世界的技術的速度發展機器製造業，使這一個對國家工業化有決定意義的部門擺脫對外國的依賴。1926—27年度這一個最重要的工業生產部門的生產將要大大超過戰前水平。這裏必須附帶說明一句，當然戰前我國機器製造業的生產水平是非常低

的。所以機器製造業所達到的水平雖然大大地超過戰前，但仍然要承認這是非常不夠的。這只是第一步，但也是一個重要的開端。我們已邁進了第一步，並且是順利地邁進了一步，許多技術上的困難也已經克服了，因此我們現在能夠以更快的速度發展機器製造業。

煤炭工業的生產在國內戰爭期間和經濟破壞期間沒有冶金工業的生產下降得那樣厲害，後來煤炭工業的產量非常順利而顯著地增長起來。1926—27 年度的煤產量將要比戰前增加 12%。如果照頓巴斯目前超過計劃的程度來看，1926—27 年度的煤產量極有可能比戰前增加 14%。

由此可見，我國燃料的生產情況正大大好轉，燃料恐慌的程度也在減輕，今年我們甚至有可能不需要從外國進口煤炭。戰後幾年來同戰前一樣，進口煤是補充國內燃料不可少的來源。

在石油方面，我們的發展速度也是異常迅速的。1926—27 年度我們極有可能超過戰前水平 12—14%，甚至可能超過 17%。必須承認，直到現在我們對石油工業是注意得不夠的。過去我們主要是依靠石油工業本身的積累進行大量投資的，但是要想以國民經濟所要求的速度、以對我們非常重要非常有利（無論從石油工業的贏利性或者從用於石油工業的每一個盧布所產生的效果來看）的速度來發展石油工業，那麼這些資金是很不夠的。例如，我們今年規定的石油工業的發展速度就慢於整個工業的發展速度。產量實際增長情況如何，現在還很難說，因為石油工業的產量看來是要大大超過計劃，其平均增長率可能達到 20%，而去年的生產計劃規定只增長 11—14%。由此可見，雖然 1926—27 年度的產量會有一定程度的提高，但這主要是依靠增加噴油的產量達到的。其實，如果我們在前幾年對石油工業的投資那怕再稍微多一些，我國

的石油工業想必早已蓬勃地發展起來了，甚至今年就可以有更多的石油出口，換回更多我們需要的機器和設備。我們今後必須更多地注意石油工業。這是一個能夠給國民經濟生“金蛋”的工業部門，投入石油工業的每一個戈比，每一個盧布都會是一本萬利的。

由於採煤量和石油開採量的順利增長以及燃料的合理使用，我們不僅有可能停止煤炭和焦炭的進口（戰前，俄國每年需要進口的煤和焦炭約等於五千二百萬盧布），而且有可能在不影響國內燃料消費的情況下大量增加石油和石油產品的出口，使其出口量遠遠超過戰前水平。

我們雖然建立了許多新的、設備完善的煉油廠，大量增加了舊廠的設備，但採油量和煉油廠生產能力的不相適應現象，仍然是石油工業進一步發展的障礙之一。必須提高貴重的透明石油產品提取量才能使煉油的技術過程合理化。

化學工業的產值最近兩年來由1924—25年度的二億五千萬戰前盧布增加到1926—27年度的四億四千零五十萬盧布，或者說比戰前增加76.2%，化學工業的固定資產幾乎全部已被充分利用。但是，必須承認，對於國防、農業（指生產人造肥料）以及整個工業本身具有非常重要意義的化學工業所取得的這些成就畢竟是微不足道的。化學工業在其他工業部門中還沒有獲得應有的地位，我們應當採取各種措施使化學工業在最短期內獲得這種應有的地位。

沙皇俄國遺留給我們的化學工業是非常落後的，加之在國內戰爭、武裝干涉和整個經濟遭受破壞期間受到嚴重破壞，原料又非常缺乏，但就是在這樣的情況下，化學工業仍然建立了許多新的生產部門，特別是在落後的但是却很重要的生產部門（生產苯胺染料和製造藥品）中建立了新產品的生產，從而為這一些工業部門的進一步發展奠定了穩固基礎。

今年我們應當比過去任何時候更加重視化學工業。政府、工人階級和我國全體無產階級一向非常重視各個工業部門，現在我們已規定了各個工業部門的發展順序。在經濟受到慘重破壞的年代裏，列寧同志着重地提出了燃料問題。果然，燃料問題後來被作爲一個主要問題提出來了。由於舉國上下一致努力，我們在燃料生產方面順利地取得了顯著的成績。我們的燃料生產已超過了戰前水平，並大踏步地向前邁進。後來，弗拉基米爾·依里奇又指出電氣化的任務應當成爲全國注意的中心，因爲在新技術的基礎上改造我國工業的事業是沿着電氣化的道路前進的。我們已開始向這方面投資，完成了許多巨大的工作，把一切注意力也集中在這方面，因此我們取得了顯著的成就。

後來，金屬問題被作爲一個主要的戰鬥問題提出來了。我們已經提高了金屬的產量，或者是至少已開始提高金屬的產量。接着，發展機器製造業又作爲一個戰鬥任務，作爲實現我國工業化必須抓住的主要環節之一從金屬問題中單獨提出來了。現在，機器製造業的生產已大大超過戰前水平，並且有着廣闊的發展前途。

繼上述各部門之後，化學工業現在已提到日程上來了。化學工業現在已成爲最重要的工業部門之一，應當給予應有的重視。化學工業是這樣的一種工業，它幾乎與國民經濟一切部門以及與工業的各個部門都有密切關係。

在蘇聯，不發展鞣料的生產，皮革工業就不可能發展，不發展化學藥品和染料的生產，紡織工業也不可能發展。在不久的將來，在天然纖維缺乏的情況下，利用原木、亞麻加工後的廢料（蘆屑）、稻草等等來生產人造纖維的遠景，已特別明顯地呈現在我們面前。1925年全世界人造纖維的產量爲八萬三千噸，蘇聯的產量不到一百噸。



硫酸鹽製造工業所用的材料有25—30%是鹼。造紙、煉油、橡膠、火柴和其他許多部門的生產過程主要是純化學過程。

就使用防腐木材來說，鐵路運輸與化學工業有密切關係。就鋁和人造燃料的生產來說，汽車運輸和航空事業都與化學工業有密切關係。公用事業也需要有水處理藥劑和其他化學藥品。

資本主義國家的化學工業最近十年來有了顯著的發展。我國的化學工業比過去也有了很大的發展，但無論如何，這還是很不夠的，我們必須把化學工業看作是特別重要的工業部門之一。

在報告所涉及的兩年內，生產消費資料的部門中發展最快的是：紡織工業，產值由1924—25年度的六億三千零四十萬戰前盧布增加到1926—27年度的十三億四千九百萬盧布，即增加了114%；皮革工業，產值由九千六百二十萬盧布增加到二億二千萬盧布，即增加了129%；食品工業，由二億五千八百萬盧布增加到六億四千五百萬盧布，即增加了150%；造紙工業，由四千三百二十萬盧布增加到六千七百六十萬盧布，即增加了56%。

紡織工業的進一步發展與原料基地的發展有密切關係。現有棉紡織廠和毛紡織廠所用的原料大半是進口原料。除了應採取措施加強紡織工業的本國原料基地之外，同時還需要更新和擴大紡織工業的固定資產，特別是要更新和擴大紡紗方面已經充分利用的固定資產。

建立本國的原料基地對於發展食品工業的許多重要部門，如製糖、榨油、澱粉糖稀，以及對於發展皮革工業，都有極其重要的意義。

## 二、機器製造業

機器製造業是一個與我國工業化有密切聯系的工業部門。只

有在機器製造業獲得發展，並取得具有決定意義的成就之後，我們在國家工業化方面才能真正站住腳，擺脫對外國的依賴。

大家知道，設備的進口，無論從絕對數或從它在進口的工業品中的比重來看，都是與日俱增的。我國今年進口的設備比去年增加兩倍。這是不是說，我們應當採取大量進口的方針，或者相反，我們應當採取不進口或者逐漸減少進口的方針呢？回答是：今後我們在很長一個時期內（直到我們把本國的機器製造業穩固地創立起來為止）還需要進口設備。

不容置疑，明年，大概也許在最近幾年內，進口設備的數量不但不會減少，而且看樣子還要增加，因為我們在各個方面的建設不能光靠自己，有許多設備必須向外國購買。

但是，如果認為我們不需要創立本國的機器製造業，而認為在這一個時期內主要的是購買外國設備的話，那就完全錯了。我們應當着重發展本國的機器製造業，把可能拿出的資金盡量投到這方面，集中所有的力量來解決這個問題，同時，還需要進口設備，其數量只限於彌補本國機器製造業現在還不能滿足的那一部分需要。

好吧！我們既然已決定實行國家工業化，已決定盡可能採取最快的速度實行國家工業化，那麼，為什麼我們不選擇向外國定購更多的機器設備的方針呢？外國設備和機器比我國便宜將近一半，甚至便宜一半以上。把投入工業的資金購買外國設備的話，我國工業所得的設備不就可以多一倍以上了嗎？這樣做，我國工業化的速度不就可以加快了嗎？如果這樣想，那就大錯特錯了。必須明確認識到，如果這樣做，這種速度不會是真正的速度。這樣做，在最初幾年內可能加快某些工業部門的發展，但等到若干年以後，我們對外國的依賴不僅不會減輕，反而會加強下去，這時，這種加快

的速度對於我們說來就是“作繭自縛”了。我們現在的速度可能比較慢一點，但這是最可靠的速度，它保證將來能夠達到我們現在所想像不到的快速度。如果我們能夠創立本國的機器製造業，如果我們在機器製造業中合理地進行生產，降低成本，解決機器製造業所碰到的各種問題，那麼，很顯然，開始的時候我們的速度雖然比較慢一些，但最後我們有可能迅速加快這種速度。我們是否有可能創立機器製造業呢？我們是否已經證實在我國創立機器製造業，即創立生產資料的生產是我們能夠勝任而且能夠完成的一項任務呢？我國的機器製造廠最近幾年來的生產成績充分證明了，只要工人階級奮勇努力，只要政府、黨以及一切國家機關堅持不渝地重視這個問題，這個任務是可以完成的。事實上，機器製造業的生產已超過了戰前水平30%以上，某些機器製造部門，如農業機器製造部門已超過戰前水平42%。

就某幾種機器製造業來看，我國工業所獲得的成就如下：

在機車製造業方面，1912年的產值為二千萬戰前盧布，1926—27年度為二千二百萬戰前盧布，即增加了二百萬戰前盧布；1912年車廂的產值為二千三百萬戰前盧布，現在為二千四百七十萬戰前盧布；1912年電車的產值為一百四十萬戰前盧布，1926—27年度為三百三十萬戰前盧布，即增加了一倍半；1912年內燃發動機的產值為七百七十萬戰前盧布，1926—27年度將達到約一千萬戰前盧布。我們在戰前幾乎可以說沒有生產過汽輪機，1912年汽輪機的產值只等於四十萬戰前盧布，1926—27年度將達到二百萬戰前盧布；各種鍋爐的產值比戰前稍為少一些，戰前的產值為九百萬戰前盧布，而現在只有五百七十萬戰前盧布。1912年木工機床和金屬加工機床的產值為二百八十萬戰前盧布，今年可達到四百二十萬戰前盧布。戰前我國紡織設備的生產水平非常低，其產值僅為三百萬戰

前盧布，戰後雖然會大力發展這個工業部門，但 1926—27 年度的產值只能達到一千一百萬戰前盧布。在烤菸機和捲菸機方面，1912 年的產值只有五十萬戰前盧布，今年將達到一千一百萬戰前盧布。我們在戰前根本沒有生產過拖拉機，但 1926—27 年度拖拉機的產值將達到三百萬戰前盧布。我們在戰前也沒有生產過汽車，但今年汽車的產值將達到五百萬戰前盧布，其中大半是載重汽車，等等，諸如此類。

在創立機器製造業方面所遇到的一般困難和技術困難，多半都已勝利地克服了。例如，拖拉機製造業在當時是需要從新創立的，現在總的說來已穩固地創立起來了。拖拉機越來越便宜，我國“紅色普梯洛夫”工廠生產的各種拖拉機的數量不斷增長，而且越往後增長得越多。紡織設備的生產也是如此。有許多紡織設備戰前根本沒有生產過，而現在我們已在生產。機床製造業也取得了巨大的成就，並且解決了一系列的技術問題。

可見，我們在機器製造業方面是取得了一定的成績的，但絕不能以此自安自慰，因為我們在這方面要做的事情還很多。

必須指出，在我國機器製造業中存在着一種障礙，但無論如何必須把它克服掉，這個障礙就是我國機器製造廠所接受的訂貨極不穩定。機器製造廠的生產不同於把產品拿到市場銷售的某些輕工業部門的生產。因為這些輕工業部門的生產可以不考慮有無訂貨，可以不考慮產品目錄中是否有具體規定的需要量。

機器製造廠主要是根據訂貨單進行生產的。這是因為每一種設備的差別就在於零件不同，而這些零件，應當在訂貨單中予以規定。機器製造廠不應當為倉庫而生產。在任何情況下，這條規則對於機器製造業的許多部門都是必須遵守的。為了使機器製造廠能夠穩固地建立起來，為了使機器製造廠能夠大胆地向前看並擴

展自己的生產，訂貨是不可缺少的條件。然而，在我們這裏往往有這樣的現象：新建立起來的機器製造業的生產部門，由於意外地發現沒有對這種機器的新的訂貨而開始縮減生產。建立新的生產部門是什麼意思呢？每個人都很明白，這就是必然要遇到技術上和經濟上的許多困難。同時，需要向這裏投入大量的資金，需要添置必要的設備，需要調配一批技術幹部並團結他們，需要把我們自己的生產經驗和外國的技術在一定的設備上加以運用，需要學習外國在這方面所取得的主要成就等等。總而言之，建立新的生產部門需要經過一個複雜的過程，這個過程不可能在一兩天內完成，也不能因為沒有訂貨而白白地停止這個過程。沒有訂貨會引起生產縮減，會使積累起來的經驗白白地丟失掉，甚至會引起裁減工人等現象。因此，保證機器製造廠所生產的設備和機器有固定的訂貨是非常必要的。

最高國民經濟會議主席團現在已成立了管理機器製造業和分配設備訂貨的委員會。我們希望通過這個委員會使現有機器製造廠都能全部開工。當然，這樣做，訂貨單位——工業部門需要作某些犧牲。我們必須使我國的機器製造廠的全部能力得到發揮。因為只有這樣，我們才能指望我國機器製造業的產品價格低廉，只有這樣，我們才能指望我國機器製造業真正地迅速發展。

可以說，我國工業在技術方面現在正在發生真正的革命。在所有的工廠裏掌握技術的思想已深入人心。我們現在還不能算出這種創造性的工作所取得的成績。但是，顯然，在不久的將來我們將會取得更大的成就。

我們在創立戰前沒有的許多新的生產部門方面，獲得了極重大的成就。這些成就是：創立了拖拉機製造業，生產了新的大型機車，容量很大的汽輪機和新的更完善的各種發動機。我們在飛機

製造業和汽車製造業方面也獲得了成就,等等。

我們在創立拖拉機製造業方面所獲得的巨大成就,使我們有可能提出在斯大林格勒建設一個新的拖拉機製造廠的問題。如果不是在創立拖拉機製造業的過程中掌握這些經驗,如果不是在創立這個新的事業的過程中經過多年的學習,我們就不可能着手建設這個工廠。

在機車製造業方面,我們已能生產新型的牽引力強大的機車(CV型和M型機車)。這兩種機車在營運上有很大的好處。生產新型的載重量大的貨車車廂在營運上也有同樣的好處。我們現在正轉向這種車廂的生產。

開始製造容量二萬瓩的汽輪機,可以為國家電氣化事業建立穩固的基礎。

開始生產新的更完善的各種發動機(沒有壓縮裝置的雙衝程柴油機和高速柴油機,每個汽缸的能力由戰前二百馬力提高到五百馬力的雙衝程內燃機),採用各種新型高壓鍋爐,所有這一切大有利於改進我國工業的動力經濟。

飛機製造業和汽車製造業現在已穩固地創立起來了。在這方面,從頭學起,生產組織不協調、訓練和調配技術人員和工人的年代,早已一去不復返了。

最後,我們還可以列舉許多在技術上取得巨大成就的工業部門,在某種情況下,這些部門的成就甚至外國也未曾有過。同時,必須指出,在工業的其他部門和其他產品的生產方面,我們也取得了顯著的技術成就。

### 三、基本建設

在過去的年代裏,特別是在1925—26年度,工業是依靠利用現

有固定資產的潛力擴展起來的。

目前，在現有固定資產已充分利用以及有形磨損和無形磨損相當嚴重的情況下，工業的進一步高漲直接取決於固定資產的擴大，以及取決於工業生產技術水平的提高（由於擴大固定資產而需要提高工業生產的技術水平）。

1925—26年度對工業的投資大約為七億八千萬盧布。該年度的決算目前正在編製中，各部門的決算正在審核中，整個工業的總決算目前雖然還沒有彙總出來，但現在可以說，去年的基本建設工作量是相當大的，約為八億二千萬盧布，或者接近這個數目。因為在審核決算時發現，某些基本建設工作量用維修費開支，而維修費是要全部列入該年度的產品成本上的，所以產品成本提高了。同時，基本建設工作量就這樣被人為地縮減了，有時甚至使得經濟機關的財務情況複雜起來。我們必須同這種不良現象進行堅決的鬥爭。我們認為，今年在工作過程中，我們能夠採取一些措施避免因發生上述情況而使成本提高的現象。

去年的基本建設工作除了在執行既定的基本建設計劃方面取得了巨大成就，同時也有許多缺點。當然，產生這些缺點的客觀原因，是我們第一次對基本建設投下這樣巨額的資金，以及我國工人階級沒有進行這樣大規模建設的經驗。除了這些客觀原因，基本建設工作還有一些缺點和毛病，這是應當由工業機關特別是工業領導機關負責的。有些錯誤是屬於計劃性方面的，這就是說，我們把一些暫時不需要進行的基本建設也列入工業發展計劃中。例如，我們在火柴工業的基本建設方面就犯了錯誤。我們現在在這方面所進行的某些基本建設工程是可以推遲到更長一個時期以後進行的。因為火柴在市場上已經滯銷了。由於計劃上的這種錯誤，我們今年不得不繼續撥給火柴工業這筆沒有實際意義的投資，因為

設備已經訂妥，而且必須在已竣工的廠房進行安裝工程。另一種錯誤就是不遵守計劃。工業部門的基層機關進行了一些計劃內完全沒有規定的基本建設。例如，皮革工業新建成的一些工廠就是計劃中沒有規定的。這些新廠建成後原料更感缺乏了。由於不能把材料分配給許多工廠以致造成了開工不足的現象，提高了產品成本。從許多缺點中指出工程造價高和工程效用不大這一缺點是很重要的。我們在設計某些工廠和編製大修理計劃時，往往沒有很好考慮投資效果大小。基本建設工程往往只反映整個基本建設所應解決的問題的一面。例如，現在生產的產品的數量不斷增加，但成本却沒有降低。要知道，我們在設計新工程時，應當使它既能提高產量，又能降低成本，否則就是不合理。我們在使用對固定資產的每一筆投資時，都應當有明確的方針。我們對每一筆投資都要考慮它的經濟合理性。

最後，最嚴重的缺點就是工程造價高。這個缺點阻礙了我國工業擴展的進度，推遲了在新的社會主義的基礎上重新裝備和改造我國工業的過程。我國的工業建設投資額是很大的，每節約1%、2%或10%，就可以節約數千萬盧布。所以，對於我們說來，降低基本建設工程的造價是非常必要的。我們在建設方面應當逐漸達到歐洲和美國的技術水平。否則，我們雖然投入巨額的資金，但我們前進的速度還是很慢的，而最後就達不到我們所預期的效果。我們必須以少量的資金取得最大的效果。這一個問題需要我們不斷地加以研究。今年的基本建設工作應當避免重覆去年的那些缺點。

按照計劃規定，今年工業的基本建設工作量為九億四千七百萬盧布，電業的基本建設工作量為一億五千三百萬盧布，全部工業的基本建設工作量為十一億盧布，其中待分配的預備金為三千萬盧布。我們留下這筆待分配預備金是用作某一個工業部門在建



設過程中需要建設計劃外的工程時的投資的。此外，我們從九億四千七百萬盧布的工業投資額中撥出了四千七百萬至五千萬盧布作為第二期基本建設的費用。這些工程在政府決定後即可動工，大家知道，大約在六月間政府就會作出決定。我們這樣做是爲了更保險一些。如果工業的財政情況和全國的財政情況表明，計劃規定的工業固定資產投資爲國民經濟力所不及時，我們就不進行第二期基本建設。如果無須過度使用我國所有的資金就可以完成第二期基本建設，那麼我們就進行第二期基本建設。

基本建設費用大量增加，而大部分用於重新裝備重工業。去年對重工業的投資爲五億三千六百萬盧布，輕工業的投資爲二億四千四百萬盧布，即對重工業的投資佔全部工業投資的68.6%，輕工業佔31.4%。今年工業的基本建設撥款增加更多，對重工業的投資爲六億七千五百萬盧布，即把對重工業的投資的百分比增加到73.6%。今年對輕工業的投資爲二億四千二百萬盧布，即等於26.4%。

今年對輕工業的投資相對地減少了，這完全是合理的。顯然，就是在將來，我們仍然要增加重工業投資的比重，因爲我們必須恢復生產資料的生產，恢復機器製造業，並且要取得決定性的成就，以保證輕工業和我國整個國民經濟的發展。但是，輕工業的基本建設撥款不僅是相對地減少了，而且是絕對地減少了，例如，去年爲二億四千四百萬盧布，今年爲二億四千二百萬盧布，即對輕工業的基本建設投資比去年稍許減少了。這種現象是不好的。明年我們未必需要這樣做。

我們過去之所以不得不這樣做，並不是我們認爲無須擴展輕工業的基本建設，而只是因爲資金不足。儘管對重工業的投資已佔全部工業投資的72.5%，但仍然未能完全滿足重工業本身的需

5826-1

要。這裏所指的不是滿足規模宏偉的遠景計劃的某些需要，而多半是指滿足計劃所規定的本年產值增加20%的需要。如果我們減少對重工業的投資，譬如說，減少對冶金工業的投資，那麼這就會使我們來年不能達到1926—27年度的產量，我們就不能保證來年的生產達到今年的產量。因此，我們採取了滿足重工業最迫切的需要的方針。

當然，爲了滿足長遠需要，我們也撥出了一部分資金用來建設新工廠，使現有企業合理化，重新裝備和改造現有企業。但這些都是爲了保證將來有相應的發展速度。如果我們不這樣做，那麼我們將來就不可能有相應的發展速度。正因爲這一個數目的資金是不夠的，所以同去年比較起來，我們不得不採取減少對輕工業基本建設的投資的辦法。但是，對輕工業的投資，特別是對紡織工業的投資，其數目仍然是相當大的（一億二千二百萬盧布）。我國紡織工業的汽力設備已非常陳舊，我們必須把資金用於改進我國紡織工業的動力基地。其他輕工業部門也有極其迫切的需要。對農業原料加工工業各部門的投資，將會促進農業的發展和農業工業化，特別是吸收農村的過剩人口。明年我們必須保證重工業與輕工業之間有這樣的比例關係，即不能像今年一樣減少對輕工業的投資的絕對數。

現在談一談基本建設工程的性質。今年的基本建設工程的性質根本不同於去年。去年大部分資金用於修理，而用於重新裝備企業的資金則很少。今年大部分資金用於重新裝備企業，並且特別重視新建工程。從購置設備的數量上可以說明這一點。去年我國工業從外國輸入的設備共爲五千一百萬盧布，今年工業建設與電業建設（德聶伯工程除外）所需的進口設備達一億五千六百萬盧

布。由此可見，我們今年進口的設備比去年多兩倍。



1925—26年度基本建設工作完成情况和1926—27年度基本建設計劃

(最高國民經濟會議列入計劃的工業)

單位：千盧布

	大修理 (1)		重新裝備和擴建 (2)		住宅建設 (3)		合計 (1)+(2)+(3)		新建企業		全部投資	
	1925-26 年度	1926-27 年度	1925-26 年度	1926-27 年度	1925-26 年度	1926-27 年度	1925-26 年度	1926-27 年度	1925-26 年度	1926-27 年度	1925-26 年度	1926-27 年度
1. 五金工業、鐵礦、錫	89,257	113,497	—	147,095	28,304	32,834	181,058	219,301	7,514	17,983	188,572	237,284
2. 礦工業	1,963	8,247	—	8,918	335	674	10,545	10,264	1,950	6,217	12,495	16,481
3. 燃料工業	12,831	136,763	169,947	24,778	24,778	32,291	174,338	214,856	29,672	58,464	204,050	273,320
4. 其他礦山工業	1,038	12,256	17,199	—	978	1,048	14,272	18,941	749	2,864	15,021	21,805
5. 化學工業	10,679	27,520	32,350	—	3,058	5,656	41,257	43,758	13,533	12,914	54,790	56,672
6. 玻璃工業	10,157	17,530	19,934	—	3,258	4,919	30,945	30,776	5,158	19,612	36,103	50,388
7. 林業	2,557	9,485	10,061	—	2,394	2,126	14,435	14,972	7,123	10,302	21,558	25,274
8. 造紙、印刷工業	2,849	8,688	19,592	—	2,131	1,392	13,617	2,938	9,576	20,903	23,193	44,841
9. 紡織工業	36,127	26,992	69,405	63,979	14,821	4,807	120,353	95,778	19,458	26,995	139,811	122,773
10. 皮革工業	14,583	14,783	26,008	24,425	4,208	3,887	44,800	43,095	2,391	8,286	47,191	51,381
11. 皮革工業	1,620	11,710	3,525	—	784	207	14,115	5,732	3,881	3,168	17,931	8,900
12. 幸迪加	—	—	2,000	—	—	—	—	8,700	—	—	—	—
13. 沒有列入1925—26 年計劃及列入1926 年計劃的其他	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20,000	—
工業(漁業、釀酒、糖 母、糖果、啤酒等)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計	133,661	225,545	441,065	512,725	85,049	89,841	659,775	730,111	100,941	187,708	716,917	814,300
待分配預備金	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	780,716	947,814

同時，使用本國製造的設備的數量也在增加。去年用於我國基本建設工程的本國設備為一億六千一百萬盧布，今年為一億七千一百萬盧布，即比去年多一千萬盧布。所有這一切使得今年的基本建設具有完全不同的性質。我們去年主要是建設廠房和修理廠房，今年主要是安裝設備。

這些基本建設投資是如何分配給各共和國的呢？我們今年對聯盟營工業的投資為六億四千一百萬盧布，去年為五億四千四百萬盧布，即今年比去年增長 17%。俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國也增加約 17%。烏克蘭蘇維埃社會主義共和國（共和國營工業和地方工業）去年為五千九百萬盧布，今年為六千萬盧布，即增長 1.7%。南高加索去年為九百萬盧布，今年為一千四百萬盧布即增長 45%。白俄羅斯去年為三百萬盧布，今年為六百九十萬盧布。烏茲別克去年為三百萬盧布左右，今年為六百萬盧布。土庫曼去年為三百萬盧布，今年為四百萬盧布，即增長 33%。由此可見，同去年比較起來，今年基本建設投資額增長得最多的是聯盟營工業。同時，邊區的各個加盟共和國——南高加索、白俄羅斯、烏茲別克斯坦、土爾克斯坦——的投資額絕對增長數，雖然不太大，但其增長的百分比是很高的。此外，這裏還需要注意這些共和國的產值在全國工業總產值中所佔的比重。特別是烏克蘭蘇維埃社會主義共和國的產值同去年比較增長不多，只增長 1.7%，但對烏克蘭共和國營工業和地方工業的投資（六千萬盧布）是與它們在全蘇產值中所佔的比重相適應的。如果把對烏克蘭的投資和對俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國的投資作一比較，那麼從比例上看烏克蘭所得到的撥款則多於俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國。後者只得到一億八千萬盧布，但其產值却佔全蘇產值的 31%，而烏克蘭的產值只佔 7%，但烏克蘭所得到的基本建設撥款為六千

萬盧布。由此可見烏克蘭的產值比俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國幾乎少四分之三，但它所得到的基本建設撥款只比俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國少三分之二。然而，這並不意味着烏克蘭共和國營工業和地方工業的需要已得到滿足。這樣認識是不對的。這只是說明爲什麼我們今年對烏克蘭的撥款增加不多，儘管從產值比例看來今年烏克蘭得到的撥款多於其他共和國。

#### 四、新建工程

今年新建工程的工作量同去年比較增加不多。去年對新建工程的投資爲一億盧布，今年將達到一億八千六百萬盧布，即比去年多八千六百萬盧布。相對的說，這個數目是很大的，但絕對數却不算大。目前，有些人對於新建工程抱有這樣一種反對意見，認爲既然把資金投入現有企業更能贏利，而我們却把資金用來建設新工廠，這樣做是否有必要，是否合理呢？這種反對意見只有一部分是正確的，因爲我們如果真的希望在新的技術基礎上改造我國工業，如果我們希望將來我國工業有相應的發展速度，那麼，新建工程對於我們說來是完全必要的。

有些人甚至想把對現有企業投資和新建的投資比較一下，似乎我們對新企業的投資過多，而對擴建和改造現有企業的投資却很少。其實投資額所表明的恰恰相反。要知道，在九億四千七百萬盧布的投資額中，對新建工程的投資佔一億八千萬盧布，其餘部分，即七億六千七百萬盧布都用於現有企業，即用於擴建、更新和重新裝備現有企業。因此，無論如何不能說我們不重視利用現有的固定資產，或者是不想對它們加以更新和改建。我們非常明白，在目前對現有企業進行投資還是非常有利的。這個簡單的道理是大家都知道的。

因此，我們只把總投資額的 20% 用於建設新工廠。需不需要這樣做呢？

這是毫無疑問的。

假如我們不把資金投到新建工程上去，我們就是目光短淺的人。當然，在這些新建工程項目中可能有一兩個項目會引起爭論甚至可能有三四個，但是要知道，我們需要建設的工業項目一共有三百六十個之多，而且毫無疑問這些項目都是必要的。

舉例而言，是否可以說無須投資建設新礦井，可以把資金投入現有礦井，不需要依靠建設新礦井來增加產量呢？任何一個了解我國燃料生產情況的人都必然會說：必須建設新礦井。假如我們在煤礦工業方面不建設新礦井，那末我們就是瞎子，我們就是苟且偷安的人。誰能夠說不需要建設新的煉油廠呢？誰能夠說不需要鋪設從巴庫到巴統，從格羅茲內到圖亞普謝的輸油管呢？每一個懂得石油工業的人都知道，石油工業之所以不能進一步發展就是因為沒有煉油廠，石油產量之所以不能達到我們所希望的數量也正是因為我們沒有煉油廠。

誰能夠說我們在森林工業方面不需要建設新的企業呢？我們現在非常缺乏金屬，誰又能夠說在冶金工業方面我們不需要在新地區建設大型冶煉廠呢？無論從哪一方面來看，這些新建工程都是十分必要的。

關於建設農業機器製造廠和車輛製造廠的必要性也是如此。我們對農業機器的需要是與年俱增的，而目前我們仍然要從外國輸入大量機器。我國今年將要生產九千五百萬盧布的農業機器，進口三千一百萬盧布的農業機器。固然，我們減少了機器進口，但並沒有減少供應全國消費的機器總數，因為我們自己生產的機器增多了，但是，看樣子，明年或者是以後的若干年內，一直到我國農

業機器製造廠能滿足不斷增長的需要爲止，我們還需要從外國輸入農業機器。最後，我們不僅要考慮工業的發展遠景，而且要考慮將來大量需要農業機器的農業的發展遠景。因此耽心新工廠的產品沒有銷路是不必要的，相反的，耽心新工廠滿足不了需要倒是必要的。假如再過五六年農業機器缺乏的現象不僅沒有減輕，反而更嚴重了，我們仍然需要拿出幾千萬盧布去買外國的農業機器，那時我們就會成爲國家的罪人了。因此，我們必須把我們這個農業國家的農業機器製造業穩固地創立起來。我們必須做到不從外國輸入任何東西，不斷改進本國的農業機器生產，使它盡可能地滿足我國農民的需要。

至於塔基爾車輛製造廠，我們有足够的理由認爲，就是在五年之後，在現有的車輛製造廠開始大規模生產，甚至下塔基爾工廠也開始生產的情況下，運輸用的車輛將仍感不足。因此，建設塔基爾車輛製造廠是完全必要的。

很明顯，我們必須考慮將來的發展。從將來發展的觀點來看，建築這些工廠無疑是必需的，而且也是完全有保證的。

因此，對於建設新工廠是否有必要以及把這些資金用於現有工廠是否更合理的問題，應當這樣回答：現在應當把大部分資金用於現有企業。這是一個不容爭辯的問題。現在是這樣，將來也是這樣。但是我們必須撥出一部分資金來建設新的工程，因爲沒有這些新的工程，過了兩年或五年之後，我們就必然要陷於現有工廠的能力已被充分利用，不可能繼續擴大生產的境地。那時，我們必須開始進行新的建設，而等待這些新工廠建成又需要整整五年之久。

必須指出，現在離所有企業全部重新裝備完畢和我們必須開始建設新工廠的日子已經不遠。反正兩三年後我們必須建設新工

廠，差別僅在於，晚一些開始建設，我們就要比現在開始晚兩三年才能有技術上完備的先進企業。但有些工業部門則是非建設新工廠不可的。這些部門首先是冶金工業，因為現在冶金工業的產品非常缺乏。我們應當現在就開始考慮建設新工廠，五六年以後再來考慮這個問題就遲了，因為我國冶金工業的生產越來越不能滿足需要，而這種情況最後必然阻礙國家的進一步發展，阻礙整個國民經濟——無論是工業、運輸業或是農業的進一步發展。我們應當立即採取措施，使我國冶金工業在五年之後能達到一定的生產水平。如果把資金只投入原有企業，就不能達到這個目的。在這方面，一定要在新地區開採金屬，一定要建設新企業。所以，應該說，如果我們今年能夠撥出一億八千六百萬盧布作新建工程投資，那麼這樣做不但沒有做錯，而且做得很對，我們只能表示遺憾，因為我們能夠撥出的資金還只有一億八千六百萬盧布。我們本應撥出更多的資金，本應堅持把更多的資金投入新建工程，但目前現有企業的設備能力不允許我們這樣做。

新工廠的竣工日期如下：1926—27 年度竣工的新廠的總造價為一億一千萬盧布，1927—28 年度投入生產的新工廠的總造價為一億八千八百萬盧布。所有在去年和今年動工建設的工廠的總造價為六億五千五百萬盧布。可見，在這兩年內開始進行的新企業的大規模建設需要整個國民經濟在以後的年代裏撥出大量資金。

設計工作的問題在目前具有重大意義。我們今年要增加工廠設計費。去年工廠設計費為二百五十萬盧布，今年為一千一百八十萬盧布。設計工作在我國完全是一項新的工作。這個規模巨大的設計任務是必須完成的。這樣巨大的設計任務大概是任何一國的國民經濟從未有過的。我們的經濟是集中經濟，是計劃經濟，因此我們就必須把新建企業的設計工作集中起來，同時與地方機關



分工，使它們也能參加該地區新建企業的設計工作。但是，我們不能把全部設計工作交給地方機關和新廠所在的地區，從而分散我們的資金和人力，因為我們缺乏相當的、有業務能力的內行幹部，並且缺乏應有的知識。

我們必須重視設計工作，必須認真注意設計工作。但在這方面絕不能操之過急，不能強迫命令，不能採取自上而下的官僚主義態度，不能過於集中，否則這一偉大的重要的事業就會停滯不前。在這裏必須明確集中主義和非集中主義的界限，必須把地方機關參加設計工作同運用地方機關所有的經驗以及吸引地方的全體工業工作人員參加設計工作結合起來，並且要集中一批優秀力量來完成這些巨大的工作。

我們今年已開始設計三個大型冶金工廠，每一個廠的造價將近八千萬盧布，三個大工廠的全部造價幾乎佔十億盧布的四分之一。這些工廠將在下述地區建設：第一個在西伯利亞，1927—28年度動工建設；第二個在烏拉爾的馬格尼特納雅山；第三個在克里沃羅格。我們應當運用最新的技術成就來建設這些工廠。這些工廠應當是能夠贏利的工廠，應當生產廉價的產品，只有這樣，這筆資金才算用得合理。選擇建廠地區時應當充分考慮當地的人力物力等等，必須考慮所有的條件，如運輸條件、原料和燃料來源等等。所有這些都要加以認真考慮。在這些地區設計這樣規模巨大的工廠，不同於單獨設計一座工廠。這種設計可以說是如何使該地區實現工業化的設計，也可以說是如何對該地區的整個經濟重新加以裝備，如何促使該地區的整個經濟向更高階段發展的一種設計。所以，在這方面很可能產生提高工程造價的錯誤，或者是由於設計工作的錯誤而造成無法估計的損失。相反的，設計工作的任何改進都可以節省大量建設費用，並且可以提高這些企業的生產效

率。所以我們必須認真考慮進行這種設計工作所應選擇的形式。特別是在冶金工業方面我們已成立了一個設計力量強大的設計院，即冶金工廠總設計院。但是，很明顯的，如果不聽取外國的意見，單靠這一個設計院是完不成這些重大任務的。因此，聘請外國顧問，在某種情況下也許要聘請外國專門的設計公司，聘請外國公司的顧問來建設和設計大型冶金工廠，最後，在某種情況下甚至要把某些工程包給它們承建，所有這些方式都應當加以考慮，採用其中的某一種形式。

我們今年要設計些什麼工程呢？如果只是談最大的和最重要的工程，首先應該指出斯維爾德洛夫重型機器製造廠（為烏拉爾煤炭工業和冶金工業服務）。今年對這個廠的投資已達一百二十萬盧布，而且將要完成若干準備工程。其次要設計下塔吉爾煉鋼廠，其造價為一億四千四百萬盧布。最後還要設計斯大林格勒拖拉機製造廠。關於建設斯大林格勒拖拉機製造廠的問題曾經過反覆討論。這個問題經過了俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國的有關機關、俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國最高國民經濟會議和經濟會議的討論，經過了蘇聯國家計劃委員會的討論，最後，又經過了最高機關即蘇聯人民委員會和全蘇勞動國防委員會的討論。所有這些機關都主張在斯大林格勒建設這個工廠。這種主張是有許多理由的，例如：距離銷售市場近，交通方便，距離伏爾加河近，而且在伏爾加河——頓河運河通航後又能有廣闊的發展前途；所有這些條件（特別是距離某些冶金企業近）決定要在斯大林格勒建設拖拉機製造廠。

總而言之，我們是否需要建設拖拉機製造廠呢？這個問題肯定是應當解決的。斯大林格勒拖拉機製造廠將於四年或五年之後建成，到那時，我國的經濟面貌必將大為改觀，特別是隨着集體化

程度的增長，農莊收入的增加，農業對拖拉機的需要量當然也會增加，所以斯大林格勒拖拉機製造廠的產品絕不會有找不到銷路的危險。

在五金工業建設方面還要指出羅斯托夫農業機器製造廠。對於建設這個廠也曾有人發生過某些懷疑。但是這些懷疑是沒有足夠的根據的。羅斯托夫農業機器製造廠要在三四年以後才能建成，所以這個廠的產品的銷路也是不成問題的。

在有色冶金工業方面，各托拉斯例如：阿特巴薩爾工廠托拉斯、阿爾泰多金屬托拉斯、烏拉爾煉銅托拉斯（在博戈莫洛夫）和南高加索煉銅托拉斯等正在建設和擴建若干個大型工廠。

在燃料工業方面我們已開始大規模地建設礦井。頓巴斯現在正在建設二十個大型礦井，一百二十九個中型礦井，四十一個小型礦井，以及煉焦爐、水銀廠等等。此外，庫茲巴斯煤礦托拉斯、莫斯科煤礦托拉斯和艾伊克煤礦托拉斯都在建設新的礦井。

在石油工業方面將要在圖亞普謝、巴統和格羅茲內建設煉油廠。格羅茲內至圖亞普謝輸油管工程預定今年動工，並且計劃鋪設巴庫至巴統輸油管和建設許多個提煉石油產品的企業，例如在阿茲油礦（阿捷爾拜疆油礦）建設始動汽油和石臘工廠；在格羅茲內油礦建設凡士林和始動汽油工廠。

在化學工業方面要建設許多肥料工廠。

在建築工業方面今年已開始大規模建設建築材料工廠。

在紡織工業方面計劃建設以下的新廠：伊凡諾沃—沃茲涅先斯克紡紗廠，該廠的建設工程正以最快的速度在進行；弗拉基米爾的紡紗工廠，已有部分工程投入生產；計劃今年在伊凡諾沃—沃茲涅先斯克和弗拉基米爾省動工建設紡織廠和紡紗廠；在列寧格勒建設新的紡織廠的巨大工程正在進行中。

其他工業部門也在建設新的企業。其中農業原料加工工業已開始進行規模相當大的建設。

### 五、電業建設

電氣化對於把全部國民經濟移到更高的技術基礎上和對於把落後的、個體的農業改造成為公有化的社會主義經濟所起的作用是盡人皆知的。正因為電氣化是徹底改造整個國民經濟的極重要因素，所以過去我們特別重視全國電氣化的任務乃是很自然的。

應該說，在這一方面，即在電業建設方面，我們已取得了顯著的成就。

就拿電站的容量來說，1913年的情況同現在的情況已不能相比。我們現在的設備容量比革命前增加了一倍半，而且還不斷增加，主要是區域電站的容量在增長。

但這些成績絕不能使我們自安自慰。從資本主義國家在這方面的技術水平來看，我們在電業建設方面所取得的成就仍然是微不足道的。茲舉用電量，即每人消費的電力為例：按人口平均我國每人每年的用電量只有二十二瓩，德國——四百八十瓩，美國——七百瓩，挪威——二千瓩。由此可見，我國的電力消費水平大大低於德國、美國，特別是比已經能大規模實行全國經濟電氣化的挪威更低。我們在電業方面雖然取得了巨大的成績，但仍然大大落後於資本主義國家的經濟水平。所以，我們現在在電氣化專業方面所進行的工作完全是必要的，不僅不能減少，而且一定要逐年增加。

1925—26年度和1926—27年度開始送電的區域電站有：沙圖拉電站，尼日涅諾夫格羅德（現在的高爾基城——譯註）電站，什捷洛夫電站，沃爾霍夫水電站和阿夫恰拉電站。1925—26年度開始

建設一批新的區域電站。這些電站目前仍在建設中，它們是：楚古耶夫的哈爾科夫電站、頓巴斯的亞歷山大—格魯謝夫地區沙赫特電站、頓河流域的羅斯托夫電站、基輔電站和薩拉托夫電站。1926—27年度上述電站有的部分竣工，有的全部竣工並投入生產。

與現有電站的容量不斷增加的同時（如沙圖拉電站增加一萬六千瓩，莫斯科電車廠電站增加一萬九千瓩，列寧格勒第一電站增加三萬瓩，巴庫電站增加二萬二千瓩），今年投入生產的電站的總容量為十七萬六千瓩，而1925—26年度只有七萬八千瓩，即今年的容量比去年增加一倍。今年投入生產的容量十七萬六千瓩是各電站新增加的容量。這已不是一個小的數字，它比德聶伯水電站的容量還要大。誠然，這些容量在全蘇分佈得很分散，但無論如何這個數字已說明了我們所取得的巨大成就。

今年的計劃規定要建設許多電站，總容量為三十三萬瓩時，不過這個問題還未作最後決定。計劃建設的電站如下：

電站名稱	容 量(千瓩)	造 價(千盧布)
伊萬諾沃—沃茲涅先斯克	44	39,250
齊略賓斯克	44	27,650
諾沃羅西斯克	22	7,000
斯維爾	80	75,000
布良斯克	44	20,550
格澤爾(在頓河流域)	21	12,500
里昂尼	21	14,200
奧爾沙	22	13,500
卡拉格爾	21	9,800
克拉斯諾達爾斯克	11	4,000
共 計	330	223,450

可見，如果上述電站的建設獲得批准，那末1926—27年度開始

建設的全蘇性電站(不包括今年投入生產的電站)的總容量和德聶伯水電站的容量加在一起,就將近八十五萬二千瓩時。

在上述計劃建設的電站中,需要談一談位於斯維爾河的石維爾水電站。西北省經濟會議、西北省工業局、列寧格勒和西北省所有機關都主張在今年開始建設斯維爾水電站。所有的技術條件也證明可以在今年開始建設這個水電站,而且很明顯的,在全蘇最高國民經濟會議和俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國政府同意後,今年可以對這個電站投入一部分資金。

總的看來1921年製訂的預定在十年到十五年期間建設三十個新的區域電站(總容量為一百五十萬瓩)的全俄電氣化計劃是切實可行的。這個計劃稍加修改後可以繼續執行下去。到1927年4月1日為止,三十個電站中第一期建設的八個電站已投入生產,總容量為十九萬五千瓩,即等於整個計劃的13%。

1925—26年度共用電站的發電量將近十五億瓩,工廠自備電站的發電量為十七億瓩,再加上交通人民委員部和郵電人民委員部所屬電站的發電量則將近三十二億五千萬瓩時。可見,共用電站的發電量比戰前(1913年)增加108%,工廠自備電站的發電量增加了36%,全蘇所有電站的發電量比戰前增加67%。

1926—27年度的發電量預計為三十九億瓩時,比1925—26年度的發電量增加20%。

如果我們在電業建設方面能夠保持已達到的速度,那末俄羅斯電氣化計劃所規定的大綱將會在1932年以前實現。

但是,就算在1932年完成俄羅斯電氣化計劃的第一期工程,蘇聯平均每人的用電量也只有六十瓩時左右(現在是二十二點五瓩時),比美國目前每人的用電量少十分之九。

所以,完成俄羅斯電氣化計劃只是實現全國電氣化的第一步,

還需要根據遠景總計劃製定全國電氣化第二階段的計劃。

## 六、工業撥款

整個國民經濟的積累首先是工業本身的積累，是決定工業建設和國家工業化速度的重要因素。現在已經很明顯，在開展社會主義建設的過程中，無產階級國家只能依靠自己的力量，在短期內不能指望有巨額的資金。這就是目前我國建設事業中的主要困難，因為無論是在過去的俄國或是在其他各資本主義國家，發展工業主要是依靠外國的資金。爲了工業化的利益，爲了實現既定的基本建設速度和完成新的建設，要求最大限度地利用工業本身的資源，要求把國民經濟其他部門積累的資源撥給工業。

挖掘內部潛力，加快工業資金周轉，乃是我國目前情況下最迫切的任務之一。蘇維埃的經濟制度、規模巨大的托拉斯和辛迪加的資金的高度集中，這一切條件使我們有可能更好地利用自己的資金，以少量資金來周轉大量商品。目前，許多工業部門的資金周轉係數都比戰前好。但是，我們不能滿足於這一點。直到目前爲止，許多工業部門仍然有多餘的物資。這些多餘物資的積壓，使我們遭受很大損失，第一，這些物資沒有發生任何作用，沒有產生應有的效果，第二，它們會使企業的管理紊亂，妨礙企業合理地進行生產。毫無疑問，去年消費品市場上及生產性商品市場上所發生的商品荒現象，主要是由於各個托拉斯不根據實際需要大量搶購生產資料而造成的。

如果說，在工業資金周轉速度方面，1925—26年度是多少不能令人滿意的一年，那末在積累方面，毫無疑問是極有利的一年。

去年工業所得到的利潤和折舊費爲七億三千萬盧布，今年可以得到九億一千六百萬盧布。今年工業本身的積累約等於工業投

資總額(十八億五千萬盧布)的一半。去年預算對工業的撥款爲三億二千萬盧布。今年還要多一些。整個國民經濟對工業的投資爲數很大，投資總額爲六億零二百萬。預計今年貸給工業的長期貸款要比去年少得多，去年爲四億盧布，今年爲二億二千萬盧布。最後，對某些小的資金來源也必須加以考慮，其中外國貸款今年有九千五百萬盧布。

從上面的數字可以看出，工業本身的積累對於工業撥款起着最重要的作用。當然，如果把工業的全部利潤上繳預算，使工業成爲沒有利潤或者只能有最低利潤的工業，情形就會兩樣，同時對工業本身說來，這樣做可能更方便一些。但是，把工業撥款和對固定資產投資的撥款全部由預算負擔，由整個國民經濟負擔，這種辦法是不容易實行的，而且實行起來也很複雜，難以充分保證工業能真正創造出這筆投資。此外，如果企業可以有自己的積累，毫無疑問，還會刺激企業降低成本，改善工業的財務管理，挖掘內部潛力，提高資金周轉率等等。如果工業、工業管理機關知道投資額的大小和投資的資金保證程度將決定於資金周轉率和利潤多少，那末這種情況就會從生產組織方面影響全部工業。誠然，高度的利潤，有保證的利潤，過高的價格——這一切當然會成爲工業萎靡的因素，成爲發展工業的障礙。但我們既然已實行減低物價，而且以後還要這樣做，所以積累就會成爲降低成本和保持一定積累水平(保證重新裝備工業所需的資金來源)的一種刺激。因此，現行的基本建設撥款形式——一方面依靠工業利潤，另一方面依靠預算和全部國民經濟——乃是正確的，而且將來也要採取這種形式。

現有的固定資產已被充分利用，我們越來越需要建設更多的新企業，所以應當年復一年地增加對國民經濟和工業的投資。

1925—26年度工業資金總的變動情況和1926—27年度預計變



動情況如下：(單位：百萬盧布)

工業撥款來源	1925-26年度 計劃	1925-26年度 計劃預計完成	1926-27年度 計劃
<b>甲、資金來源</b>			
(一)利潤與折舊	730	900	916
(二)撥款	322	362	602
(三)外國貸款(購買設備)	121	13	95
(四)增加非工業部門的貸款 (主要是財政人民委員部 和社會保險等)	40	125	3
(五)銀行短期貸款	400	220	220
合 計	1613	1620	1837
<b>乙、利用內部資源</b>			
(一)退廢財產	40	10	10
(二)減少庫存現金和銀行存款	—	45	—
(三)減少材料儲備	—	—	3
合 計	40	55	13
“甲”“乙”兩項合計	1653	1675	1850

下面兩點應當成爲財政計劃的主要內容：

第一，對流動資金不足以及暫時(1925—26年度)感到困難的工業部門(主要是林業、基本化學工業、煤炭工業和部分五金工業)的財務工作進行整頓。

第二，保證最低限度的工業基本建設，改進基本建設工程的技術組織措施，防止因財政方面的困難而中止或改變這些基本建設工程。

當然，由於我國信貸系統和國家預算的能力不足，要貫徹上述兩點是會遇到許多困難的。

工業與國家預算歷年(1923—24年度至1926—27年度)的相互

關係如下：

工業與國家預算、地方預算之間的核算平衡表

項 目	1923-24 年度	1924-25 年度	1925-26 年度	1926-27 年度
甲、為積累進行的支付				
(一)上繳國家預算				
1. 所得稅	10.7	30.0	54.0	60.0
2. 利潤提成	30.5	75.0	117.3	204.5
(二)上繳地方預算				
1. 所得稅附加費	2.7	7.5	13.5	15
2. 利潤提成	6.3	13.4	33.0	40.0
(三)購買年息八厘的公債	5.8	27.0	29.5	69.0
(四)償還貸款	9.8	16.3	28.0	10.0
(五)有色金屬資源調查費用	—	—	10.0	12.0
(六)住宅建設社會保險支出	—	—	—	18.0
合 計	65.8	169.2	285.1	428.5
乙、撥 款				
(一)全國預算撥款	110.3	106.6	164.8	434.0
(二)地方預算撥款	—	7.0	15.0	30.0
(三)中央公用事業銀行撥款	—	9.0	32.8	57.0
(四)補償出口虧損	—	—	8.0	16.5
(五)經濟復興公債	—	—	152.2	20.0
合 計	110.3	122.6	372.8	574.0
(六)電業建設撥款	50.8	50.7	53.1	88.0
(七)軍事工業撥款	24.8	23.5	27.5	43.5
合 計	186.0	196.8	463.4	705.5
丙、工業實際所得的撥款(乙項減甲項)				
(一)不包括電業建設 和軍事工業	+44.5	-46.6	+87.7	+146.0
(二)包括電力建設	+95.2	+4.1	+150.8	+234.0

這張表一目了然地表明了國家工業與國家預算的相互關係發展情況。這種關係越來越密切，並且在不斷發展中。

預算正在設法增加對工業的基本建設投資和流動資金的撥款。

同時，工業本身也努力增加國庫的收入，並計劃清還去年欠國庫的各種稅款。

如果把這些費用考慮在內，同時注意到營業稅、關稅和鐵路運費已經提高但產品的出廠價格却減低了，那麼就會知道工業實際所得的撥款將會減少。但同時必須滿意地指出，今年工業與預算之間的相互關係正在改進中。根據計劃規定，預算對工業的撥款要大大增加，同時要清還工業去年的積欠，當然，清還這一筆欠款不能算是增加撥款。

## 七、工業與農業

如果離開整個國民經濟，首先是離開農業而孤立地來解決工業問題，那將是一個嚴重的錯誤。工業同農業的關係是極其密切的；它們之間有直接的相互依賴的關係。必須指出，我國農業原料加工工業的產值現在佔全部工業產值的47%。誠然，這種工業現在不僅使用我國產量不多的農業原料，而且也使用進口的農業原料。由此可見，有一半工業部門是與農業有密切關係的，因為它是用農業原料進行生產的。但是，工業也把自己的產品首先是生產資料供給農業。如果我們現在要使農業實行精耕細作和機械化，如果我們要實行農業工業化，那末，很明顯的，農業工業化所需的最重要和最基本的東西只能依靠工業供給。工業也清楚地認識到這一點，並且使自己的活動在上述各個方面都能够獲得最大的成就。

我們在農業機器生產方面取得了顯著的成績。戰前我國農業機器的產值等於六千七百萬戰前盧布，1923—24 年度減少到一千六百萬戰前盧布，1924—25 年度又增加到三千九百萬戰前盧布，1925—26 年度為六千八百萬戰前盧布，今年計劃達到九千五百萬戰前盧布，即比戰前增加42%。

我們在這方面雖然取得了這樣巨大的成就，但本國生產的機器仍然不能滿足農業需要，我們還要從外國輸入相當多的農業機器。戰前從外國輸入的農業機器的價值約等於四千八百萬盧布，農業機器的進口數量在戰前和革命的年代裏曾經有所減少，現在又增加了，1925—26 年度的進口數量甚至比戰前還多。今年農業機器的進口數量雖然有所減少，但仍然相當可觀，其價值約等於三千一百五十萬盧布。由此可見，我國農業今年所得到的農業機器（本國生產的和進口的農業機器）的價值將達到一億二千六百萬戰前盧布，而戰前只有一億一千五百萬盧布。

工業不僅在農業機械化方面要幫助農業，同時，在農業電氣化方面也要幫助農業。農村電站的數量和容量年復一年地在增加。1916年我們只有七十八個農村電站，1925年增加到四百四十六個，拿容量來說，1916年所有農村電站共有容量一千四百瓩，今年增加到七千七百瓩。由此可見，農村電氣化程度的相對增長速度是很快的。

但是，從需要的觀點和即將擺在我們面前的任務的觀點看來，所有這一切顯然是微不足道的。事實上，在我們這樣遼闊的國家裏，這四百四十六個農村電站只不過是滄海一粟。所以，從百分比看來，我們的成就是很大的，但這絲毫不能使我們滿足。我們在這方面並不是一切都萬事大吉的，因為直到現在我們還沒有學會在農業生產中應當如何利用電力。我國農村電站的電力大半用於照

明，只是在個別情況下才在農業原料加工的某些過程中使用電力。因此，我們在這方面的任務就不僅是擴大農村電氣化，而且要確定在農業生產過程中使用電力的方針。

最後，就提高農業耕作水平和鞏固農業技術基礎來說，工業給予農業的直接幫助還有另一個方面，這就是供應農業以化學肥料。這一個問題需要詳細談一談，因為這個問題值得特別注意。化學肥料的問題現在應當比任何時候更引起農民羣衆和無產階級羣衆的重視。

化學工業對於農業實行精耕細作起着巨大作用。必須指出，在蘇聯，實行國家工業化和發展工業同發展農業的關係比在任何國家都密切。在農業中實行精耕細作和提高單位面積產量，首先必須推廣施用化學肥料。

我國的耕作業不同於西歐國家的耕作業，這首先表現在化學化程度不同，其次表現在機械化程度不同。當西歐各國施用的無機肥料達到二十億普特的時候，我國所施用的無機肥料才不過五百萬至六百萬普特，而且差不多完全用於栽培甜菜。德國在每一俄畝耕地上施用二十普特無機肥料（全國平均），比利時和荷蘭每一俄畝地施用四十普特。而我國呢？每一俄畝地只施用一普特的百分之幾（戰前爲零點四普特）。這就是說，蘇聯佔有地球六分之一的土地，但它所施用的肥料只佔世界肥料消費量的千分之一。

由於施用肥料的數量少得可憐，我國的平均收穫量比德國少三分之二以上，比丹麥少九分之七（即四十五普特與一百四十至一百九十五普特之比）。

產量低的另一個原因是耕地少。由於產量這樣低，我國平均每人所得的糧食很少，平均每人只有二十四普特（各種穀物），而美國平均每人有六十二普特，加拿大甚至達到一百一十普特。我國農

業的產量水平不僅低於其他出超的國家，而且也低於某些入超的國家，如丹麥平均每人就有四十一普特，德國——二十八普特，法國——二十六普特。

關於在我國目前的生產條件下施用無機肥料的贏利性問題，分析的結果證明，施用無機肥料有極大的好處。

舉例而言，根據計算，如果在蘇聯現有的全部播種面積上施用人造肥料，每一俄畝穀類作物、馬鈴薯、亞麻、苜蓿的播種地施用二十五普特過磷酸鹽，每一俄畝甜菜播種地施用三十五普特過磷酸鹽，農產品的產值就可以增加五十億盧布，其中一半是無機肥料的價值，另外一半就是純利。

所有這一切說明，必須重視無機肥料工業。近年來，我們在創立無機肥料工業方面曾進行了巨大的工作，例如，勘查了許多產量豐富的磷產地（維亞特卡、薩拉托夫、耶戈列夫斯克等地），擴建和新建了過磷酸鹽工廠，更加注意利用煉焦過程中的氮素（硫酸銨），掌握了人造氮肥的生產，開採和加工烏拉爾發現的豐富的鉀鹽產地。對於研究用礦物原料來製造肥料的新方法，科學技術研究所也進行了巨大的研究工作。

必須指出，我國是非常需要肥料的，我國是一個缺乏肥料的國家，我國的肥料生產水平是非常低的，但在這種情況下，我們現在却發現化學肥料有積壓的現象。化學肥料堆在倉庫裏，不能出售，原因是它的價錢太高。推廣施用無機肥料的第一個障礙就是無機肥料非常貴。因此，必須研究大大減低肥料價格的問題。顯然，沒有商品流通網、資金、設備完善的倉庫和堆棧，這也是推廣施用無機肥料的障礙。農民往往根本不知道在哪裏可以買到他的耕地所需的肥料，即適合他的耕地特點的肥料；農民在施用肥料方面也得不到應有的農業技術上的幫助。

總而言之，這一系列的情況阻礙着我國化學肥料的推廣，因而使得我國耕地的單位面積產量非常低，我們必須研究這個問題。如果我們努力，我們就有可能在最短期間內生產鉀肥，其產量在幾年之後可以充分滿足我國主要地區的需要。鉀肥將於1927—28年度作為商品生產，因此我們應當為推廣施用鉀肥創造必要的條件。世界各國經常支出巨額經費來推廣化學肥料，用於宣傳和推廣化學肥料的費用經常達數千萬以至數億盧布，結果每一個農民都知道需要用多少肥料來提高耕地的單位面積產量，以及在哪裏和用什麼價錢可以買到這些肥料等等。

我們應當進行適當的工作。由於我國沒有私人所有制所造成的障礙，各化學肥料公司之間沒有競爭，這種宣傳和普及化學肥料知識的工作所需的費用會比其他國家大大減少。我們應當通過國家機關、農學家、教師和所有的鄉村文化工作者來宣傳化學肥料這方面的知識，並為不斷增長的過磷酸鹽和鉀肥的生產打開銷路，為發揮它們對提高我國農業生產率的作用打下基礎。

#### 八、工業的原料基地

農業所生產的工業原料對於聯系工農業具有特別重要的意義。發展工業的利益同擴大技術作物生產的利益和發展農業的利益有着密切關係。農業應當保證工業有可靠的原料基地，使我國在原料方面不再依賴外國。工業對原料的需要絕不能認為已經得到滿足。為了滿足棉紡織工業的需要，我們不得不向外國定購大量棉花。毛紡織工業現在用的也是進口原料。其他許多工業部門的原料都是從外國輸入的。其實原料資源在我國是非常豐富的。必須說，我國經濟的原料基地並沒有得到發展，特別是在戰前。現在擺在我們面前的任務就是在經濟上擺脫對外國的依賴。因此

不難了解，加強發展本國原料的生產，這對我們說來乃是必然的結論。同時我們非常關心擴大剩餘原料（亞麻和大麻等）的出口，以便換取外匯輸入機器和設備。所以擴大原料生產已成為我國經濟建設的迫切任務。

同時，今年的原料生產情況無論如何不能認為是順利的。就所有的技術作物的播種面積來說，我們今年的播種面積比去年縮減了。例如，1926年技術作物的全部播種面積比1925年縮減了7%。1925年技術作物的播種面積佔穀類作物和技術作物全部播種面積的7.7%，而1926年只佔6.28%。油料作物和菸草的播種面積縮減最多，油料作物縮減10%，菸草縮減14%。

1926年，棉花和馬合煙的產量都有了增加，前者增加6%，後者增加16%。大牲畜和小牲畜的頭數也增加了，前者增加4%，後者增加9%。

同時，無論在播種面積方面，或是在牲畜的頭數方面，我們差不多已經達到戰前水平（美利奴羊的頭數例外，只達到戰前水平的16%）。

由此可見，如果只看播種面積，那麼我們的情況可以說是順利的。但如果我們看一看總收穫量，那麼情形就完全兩樣了，因為目前的單位面積產量同1925年的產量及戰前的單位面積產量比較起來大大地減少了。例如，棉花的單位面積產量只達到戰前水平的70%；亞麻纖維——76%；甜菜——85%；大麻和向日葵——91%；菸草——98%。

從總收穫量來看，只有油料作物、馬合煙、大麻、菸草超過戰前水平。主要作物的播種面積雖然接近戰前，如棉花達到戰前水平98%，亞麻纖維——95%，甜菜——83%，但它們的總收穫量比戰前大大地減少了。



總而言之，大多數作物的單位面積產量比戰前低，因此我們的原料總產量也就大大低於戰前水平。

大多數原料的商品率也是不能令人滿意的。1926年各種原料作物的商品率如下：亞麻爲54%，戰前爲82%；大麻爲25%，戰前爲48%；粗羊毛爲32%，戰前爲67%；大張生皮革爲91%，戰前爲98.5%。

粗毛羊的隻數現在已達到戰前水平的96%；大張生皮革的產量也接近戰前水平。但羊的出毛率，甚至連粗毛羊的出毛率，仍然比戰前少得多。我們的細毛綿羊羣的情況更值得憂慮，現有隻數僅佔戰前細毛羊隻數12.8%。國內戰爭使細毛綿羊羣的繁殖受到驚人的破壞，因此我們現在特別需要依賴進口細羊毛。所以，我們在發展細毛綿羊畜牧業方面所採取的那些措施，應當是特別堅決果斷的措施。在這方面，需要利用所有的內部資源，利用一切可能得到的外國的幫助，以便把這一事業推向前進。

原料困難的原因 一方面是市場因素不利於原料生產的擴大，不利於原料進入市場（這些市場因素就是原料價格過低，糧食和工業品零售價格過高）；另一方面是我國農民經濟的有機構成不能令人滿意（土地分散、播種面積少、土地沒有整理、沒有農具、沒有馬匹、肥料和播種材料等等供應不足）。

在種植原料作物需要花費大量人工的情況下，農民經濟有機構成的缺點和生產力不高（生產力不高決定了原料的單位面積產量和總收穫量很低），使得農民認爲原料作物是贏利很少的作物，因此同栽培粗放的穀類作物比較起來，不能加強原料作物的競爭能力。

根據戰前的材料看來，戰前時期穀類作物和技術作物所耗費的勞動量和收穫量的對比是不利於技術作物的。目前由於大多數

技術作物的單位面積產量大下降，加之農具和畜力缺乏，分散的小農經濟的土地沒有整理，土壤耕作方法的落後，因此這一對比更不利於技術作物。

後來，原料生產主要是依靠中農和貧農。在革命後的期間，他們基本上決定原料經濟的構成、發展方向和最主要的生產方法。

例如，戰前生產棉花的基本農戶到 1925 年有了如下變動：貧農和播種面積為一點五至二俄畝的中農大大增加了（由 35.7% 增加到 48.9%），另一方面，播種面積為三至二十俄畝的農戶由 25% 減少到 13.8%，至於更富裕的農戶則完全沒有了。

1925 年的棉花總產量中各類農戶的棉花產量所佔的比重如下：

播種面積在 1 俄畝以下的農戶	32%
播種面積在 1—2 俄畝的農戶	33%
播種面積在 2—3 俄畝的農戶	18%
播種面積在 3—4 俄畝的農戶	8%
播種面積在 4—5 俄畝的農戶	7%
播種面積在 5 俄畝以上的農戶	3%

甜菜種植業的情形也與此類似。革命勝利後，地主的大部分土地轉交給農民使用，於是製糖工業戰前原料基地的構成有了根本的改變。農民種植的甜菜是目前甜菜原料的主要來源，其比重 1926 年佔國營製糖工業需要量的 67%，戰前佔 14%。現在在有製糖工廠的地區中種植甜菜的大半是所謂四俄畝地的中農。他們每一戶有零點六七俄畝甜菜播種地，一匹馬和一些簡陋的農具。

在麻類作物生產中各類農戶所佔的百分比如下：

貧農 ( 0.1—2 俄畝 )	24.4%	} 90.5%
中等農戶 ( 2—6 俄畝 )	66.1%	
富裕農戶 ( 6 俄畝以上 )	9.5%	

在甜菜生產方面，農民使用土地的缺點是耕地過遠，兼且縱橫交錯，原因是甜菜地區的村落過於大。

烏克蘭各地區以耕地塊數計算的農戶之百分比如下：

地 區	1 塊	2 塊	3 塊	4-6塊	7-9塊	10塊以上
德爾伯河西岸森林 草原地帶	3.6	7.1	30.8	45.7	9.7	3.1
德爾伯河東岸	1.4	5.1	16.6	33.2	20.8	22.9
波爾塔瓦	1.7	13.2	19.7	44.1	15.1	6.2

捷克哈恩地區（即今烏茲別克、土庫曼——譯者）棉農的情況也是如此。該地區農戶的份地大多數只有一俄畝至二俄畝，而且是由十五至二十小塊縱橫交錯的土地合成的。

栽種原料作物的貧農和中農佔很大的比重，他們最關心恢復費力的，但收入多的技術作物的栽種，可是他們沒有耕畜和農具。

例如，就栽種甜菜的農戶來說，據1927年調查，有20%的農戶沒有耕畜，44%的農戶每戶只有一匹馬。這兩類農戶栽種甜菜的面積約等於全部甜菜栽種面積的55%。

產棉地區（烏茲別克斯坦；據烏茲別克國家計劃委員會的資料）有牲畜的農戶只佔50%，其中有馬的農戶佔56%。

在亞麻產地，栽種亞麻的土地面積在二俄畝以下並以收穫量的20—25%供應市場的農戶，佔農戶總數（栽種亞麻的農戶總數）43%，但他們沒有耕畜，其中40%的農戶連耕地工具也沒有。

在農業的其他部門中，供應耕地農具的工作做得很差。例如，栽種甜菜的農戶有40%沒有犁，13.3%根本沒有任何耕地工具。

由於原料價格、糧食價格及工業品價格互不協調，栽種原料作物的好處不大。這是對原料種植業動態起影響作用的主要的市場

因素之一。

1925—26年度冬季和春季的糧食價格提高了，因而削弱了技術作物的競爭能力，刺激了農民改種穀類作物。原料作物競爭能力不強的問題，實質上就是工業品和食品的零售價格過高，而原料生產者又必須按這種價格購買糧食和工業品（指1925—26年度冬季和春季）的問題。

1925—26年度價格指數的變動是不利於原料作物的。例如，最近兩年來，原料價格的平均指數只提高了5—7%，而商業中批發價格的總水平却提高了9%，零售價格提高了17.5%。

戰前，棉花與小麥的比價為1:3，1925—26年度棉花與本地小麥的比價為1:1.5—1:2，如果考慮到外來小麥價格更較便宜，那麼這一比價甚至為1:2.3，也就是說棉花價格按小麥折合降低為戰前77%。

1925—26年度由於黑麥、燕麥的地方零售價格提高了，亞麻同黑麥和燕麥的比價大大縮小了。例如，在爾熱夫，按黑麥折合，1925年亞麻價格為戰前131%，而1926年降低為戰前84%，按燕麥折合，1925年亞麻價格為戰前134%，1926年為戰前83%；在別熱茨克，按黑麥折合1925年亞麻價格為戰前123%，1926年為戰前78%，按燕麥折合，1925年亞麻價格為戰前105%，1926年為戰前60%。按小麥折合，向日葵價格降低為戰前的50—60%。

鞏固和發展原料種植業已成為急待解決的問題。

必須規定穩定而合理的糧食和原料的比價。除了某些原料的價格在1926—27年度已有所提高外，還需要減低過高的糧食價格，首先要減低產棉區、亞麻區和大麻區的糧食價格。為此，必須加緊向這些地區運送糧食並按合理價格出售。

政府最近採取的措施已收到了一定的效果。糧食和原料比

價、工業品和原料比價已規定得比以前合理了。但這不是說，萬事大吉了。我們還需要儘快地讓農民知道，他們本地區的糧食和原料保證能有固定的比價。這樣就會徹底解決播種面積的問題。

在價格政策方面的另一個措施是合理調整原料和工業品的比價。我們必須以足夠的工業品廉價供應原料產地。在這裏必須注意，除了單位面積產量很低外，原料種植業本身的商品率不高也是造成工業原料不足的一個原因。農民由於得不到工業品，他們就把大部分工業原料留下來自己進行加工，或者交給手工業者進行加工。因此，賣給工業部門的原料就不多。所以我們必須以工業品供應這些地區，以便增加原料的商品率，以便規定比以前更合理的工業品和原料比價，同時要減低工業品的價格。

國家的財政政策和稅收政策是促進蘇聯經濟發展的強有力的槓桿之一。我們應當通過農貸系統增加長期貸款，發放給生產我們缺乏的原料的農戶，降低這種貸款的利息。在播種期開始時，國家採購機關和合作社應加緊將貸款發放給栽種原料作物的農戶（以交售即將收割的原料——棉花、亞麻等為條件）。

現行稅收制度關於重要技術作物栽植業和美利奴種羊飼養業的納稅制度已作了修改，擴大了減免的範圍，但是對於雜種羊飼養業和某些生產珍貴重革的大牲畜也應該施行這種減免辦法。

特別是對於新的原料作物（洋麻、羅布麻、苧麻、含油豆類等等）也應該規定減免辦法。

在價格政策、稅收政策和財政政策各方面所採取的措施，雖然會在最短期內收到若干效果，但只有實行一系列其他的組織措施，原料種植業才能出現穩固而迅速的高漲。實行這些措施保證能擴大播種面積，特別重要的是保證能提高原料的單位面積產量和質量，以便使農民的收入增加，保證原料作物對其他農產品能有競爭

能力。這些措施是：擴大人造肥料的生產，減低人造肥料的價格，按低價盡量供應中農和貧農以肥料和上好的播種材料，進一步擴展農業機器製造業，減低農業機器的價格，保證貧農有牲畜和農具，進行土地整理，在農學上加強對農民的幫助(示範地段、試驗站、選種站)等等。此外，爲了發展植棉業，必須採取擴大灌溉系統的專門措施。

上述困難是由於小土地經營和缺少農具的分散的小農經濟的社會經濟構成造成的。從組織上解決這些困難往往會遇到以下各種情況所產生的障礙，如專業合作社發展太慢、農業合作社所掌握的原料生產不多、農業合作社的活動有嚴重的商業傾向。

農業合作社的工作應當着重在更深入地領導栽種原料作物的農戶的活動方面。

大力推廣同栽種技術作物的農戶簽訂原料供售合同的辦法(預購合同制)，如同現在簽訂的棉花、甜菜供售合同一樣，應當作爲刺激農民栽種技術作物的措施之一。

在牧畜業方面，我們提出了創立和發展先進養羊業(美利奴羊和雜種羊)的專門任務。同時必須專門創立繁育肉用畜的畜牧業。因爲肉用畜能供給我們重革，而目前我國正缺乏重革(大張牛皮)。

在其他措施中，要求特別注意國家機關和合作社機關在組織採購原料方面所採取的措施。盡可能地收購農民的原料，刺激原料商品率提高，保證以相當質量的原料供應工業和出口，這些都是建立採購制度的基本任務。目前存在的下述各種現象必須克服，例如：採購單位太多，互相競爭；許多中央和地方的國家企業以及私營企業對產量不足的原料的要求極其混亂；採購單位與合作社之間的關係不正常。

在正確組織採購原料的新任務中，應當特別重視廣泛吸引基

層合作社，首先是吸引農業合作社參加採購原料的必要性。目前在遠離鐵路交通綫和水路交通綫的地區，市場上佔統治地位的是小商人，因此在這些地區裏由合作社來掌握農村初級市場是非常必要的。國家採購機關和合作社採購機關遵照合理的原料採購制度並真正貫徹這種制度可以大大減少雜費的支出。

同時，應當實行提高原料質量的各種措施，根據工業和出口的技術要求實行所有主要原料標準化。工業部門和原料採購機關，辛迪加應當繼續實行並加強整頓和改進在倉庫進行原料分級和初步加工的工作（如改進清整棉花工作、實行亞麻初步加工機械化、整頓洗毛、選毛工作、皮料鹽漬等等）。

### 九、降低工業品成本和價格的問題

降低成本現在已經成爲經濟政策中的主要問題。因爲成本降低的快慢是能否降低價格的先決條件，而一些主要問題的解決，例如鞏固城鄉聯系，提高農業商品率，擴大國內市場容量，提高工人實際工資水平，增加出口以及穩定幣制等問題的解決，又都取決於能否降低價格。以上所舉的關於經濟利益與政治利益互相密切聯系的這一個極簡單的例子充分表明了降低工業品的成本和價格乃是蘇維埃政權經濟政策體系中的關鍵問題、中心問題。

1923—24年度和1924—25年度，工業產品成本大大地降低了，有些工業部門的產品成本兩年以來降低了30—40%。1924—25年度的產品成本平均比1923—24年度降低了13.3%。

從前降低成本的主要來源，就是在不斷提高現有企業的工作效率的基礎上迅速地擴大生產。這樣，自然就可以減少雜費支出，提高原材料、燃料和勞動力的技術利用係數。因此，在工業方面不僅制止了因提高原料價格、部分燃料價格和工資而產生的不良影

響，而且還降低了整個工業的產品成本(13.3%)。

隨着恢復時期的結束，發揮現有設備潛力來擴大生產等有利於降低成本的條件也逐漸減少了。

1925—26年度，工業品成本的動態和過去恢復時期的幾年比較起來發生了急遽的轉變。許多工業部門的產品成本提高了。工業成本平均提高了2—3%。

產品成本的提高，一方面是因為有一些不以工業意志為轉移的客觀因素，例如某些原料價格的上漲，產銷稅率的提高和鐵路運費的增加等，而另一方面也由於沒有把生產性的成本指標改進到能夠克服不利於工業的一些市場因素的影響。工業也沒有針對成本不斷增加的趨勢改進本身的工作組織，使之克服成本不斷增加的趨勢，降低成本7—8%(這是工業在1925—26年度的任務)。

同時，1925—26年度市場上發生了不利於降低成本的現象，具體表現是商品荒很嚴重，全部商品價格水平不斷上漲，而全部商品價格水平上漲對絕大部分生產性消費品價格和工人工資是起波動影響的。

政府鑒於降低成本的問題具有重大意義，曾指示工業部門1926—27年度至少將成本再降低5%。

雖然1926—27年度仍舊有一些不利於降低成本的客觀因素(某些原料的價格上漲，上年採購的材料和燃料的價格過高，產銷稅、鐵路運費和其他捐稅的繼續提高以及工資基金的增長等等，為數共達兩億盧布)，但工業部門無論如何必須完成這一任務。工業部門必須盡量發揮生產與技術方面和組織與管理方面的潛力。

我們完全可以肯定地說，我們工業內部有很大的潛力可以發揮出來改進生產、降低成本，從而完成指令規定將成本比去年再降低5%的這一任務。合理地利用原料和燃料，合理地改進企業的操



作過程，加速資金周轉，緊縮雜費支出以及精簡冗員等，所有這些都能夠而且應當成爲降低成本的源泉。

最高國民經濟會議曾經指令各托拉斯和各管理機關、調節機關必須設法集中力量完成降低成本的任務。

當然，在降低成本方面起決定性作用的因素，乃是用技術重新裝備工業。基本建設投資不但能促使生產擴大，而且能夠爲降低工業品成本奠定穩固的基礎。

1923—24年度和1924—25年度兩年來工業品成本降低30%多的具體表現，就是這兩年的工業品出廠價格不斷下降。1925—26年度，成本平均增加2—3%的這一變化，恰恰阻礙了出廠價格的不斷下降。因此到1925—26年度，有些部門的出廠價格已由不斷下降變爲停止不動，絕大多數工業部門的出廠價格反而或多或少地上漲了。

最近三年來出廠價格的主要變動情況可用下表說明：

最高國民經濟會議物價指數表中的出廠價格變動情況

(按百分比計算)

工業部門	1923-24年度	1924-25年度	1925-26年度
礦山工業	28.7(-)	2.8(-)	4.3(+)
矽酸鹽工業	19.0(-)	5.0(-)	1.4(+)
五金工業	15.5(-)	12.2(-)	0.8(+)
電器工業	13.3(-)	7.3(-)	6.7(-)
化學工業	23.0(-)	6.3(-)	4.9(+)
紡織工業	36.9(-)	5.6(-)	0.9(+)
皮革工業	42.5(-)	5.2(-)	1.1(-)
森林和木材工業	16.7(-)	53.3(+)	20.1(+)
造紙工業	20.7(-)	7.3(-)	0
食品和調味品工業	9.0(-)	4.0(-)	1.2(-)

全部工業	25.2(-)	4.2(-)	1.5(+)
生產與技術性的消費品	20.0(-)	3.7(-)	3.4(+)
個人消費品	29.0(-)	4.6(-)	0

拿戰前的出廠價格比較，1923年10月1日的出廠價格增長率是二點七五，1924年10月1日是二點零，1925年10月1日是一點九七，1926年10月1日是二點零。

工業品價格與農產品價格之間形成了一種不合理的比例關係（所謂總剪刀差）。

農產品價格自1926年年中開始不斷下降，因此國家計劃委員會物價指數的“剪刀差”角度不斷擴大，例如，1926年10月1日工業品價格水平比農產品價格水平高26%，1927年1月1日比農產品價格水平高17%，6月1日高24%，10月1日高30%，目前的比價仍然相差30%。

但是，上面引證的工農業產品比價還不足以說明工農業產品比價的真實情況。只有根據中央統計局的物價指數，按商業類型（國營、合作社營和私營）把農產品採購價格水平與工業品零售價格作一比較，才能說明工業品價格水平與農產品價格水平的差額。

#### 農產品採購價格與工業品零售價格的差別

	商業人民委員部的 農產品採購價格指數	中央統計局的工業 品零售價格指數	“剪刀差”
			工業品零售價格對 農產品採購價格的 百分比
1925—26 年度			
第一季度	126.7	218	172
第二季度	131.5	219	166
第三季度	125.9	226	181
第四季度	115.2	226	195
1925—26 年度	125.3	222	179

1926—27 年度			
10 月	116.9	225	192
11 月	114.8	225	196
12 月	113.2	224	195
1926—27年第1季度			
1 月	114.9	224	195
2 月	115.6	224	194
3 月	123.7	219	177

1926—27年度初農民出售產品的價格指數多少比採購價格指數高一點，但就在這時工業產品價格的實際差額仍然在 60% 至 70% 之間。

上述因素使得我們必須堅定不移地採取降低工業品價格的方針。

降低工業品零售價格，是我們目前最迫切的任務，因為，最近幾年以來工業品零售價格的動態對整個國民經濟非常不利。

無論國營商業、合作社營商業和私營商業，都沒有實現政府關於從 1926年5月1日至1926年10月1日將工業品零售價格降低 10% 的這一指示，這一點在政府所頒布的有關決議中已經指出過。

零售價格水平過高這種不利的價格動態，給整個國民經濟，特別是給工業帶來了許多極端有害的影響。

既然我們負有降低過高的出廠價格和降低過高的零售價格的任務，而且在降低出廠價格和零售價格時由於二者沒有互相兼顧沒有互相密切配合而產生了不良的後果，所以必須將降低出廠價格的工作和降低零售價格的工作同時進行。

關於出廠價格，政府曾經指令國營工業在1926—27年內必須在降低成本5%的基礎上把它再降低5%。儘管有許多不利因素使

實現降低成本的指示增加了不少困難，但是最高國民經濟會議所屬各機關及商業人民委員部最近幾個月以來已經多次降低出廠價格，而且包括的工業品種類也很廣。

其中最主要的產品如下：

棉織品降低了	5%
精毛織品	12%
粗毛織品	10%
呢 絨	10%
針織品	5—30%
麻織品	10%
苯胺顏料	13%
塗漆製品	10%
電氣機器	6—10%
燈 泡	20—25%
半瓦燈泡	45%
鋸 材	10%
水 泥	1.5—6%
建築用磚	6—8%
基本化學工業	5—10%
釘 子	5%
金屬用具、鉚釘工用具、 木工用具、鐵工用具、鐵 鋸、刀、鎖及其他小五金等	10—15%
馬合菸	5—6%
葵花子油	5—6%
皮革製品	2—5%
靴 鞋	5—10%
以及其他等。	

全部完成原定降低出廠價格的任務，一定能把全部工業品出

廠價格的總水平降低5%。

最高國民經濟會議所編製的全部工業品價格指數，包括四十個生產單位的三百多種主要工業品，它說明出廠價格從年初到4月1日實際上降低了4%左右（根據初步計算）。如果考慮到5月1日以前價格還能多少降低一些，那麼完全可以肯定地說，關於降低工業品出廠價格的指示，目前大體上已經實現了，而在最近即將徹底實現。

最高國民經濟會議的計算數字表明，從開始減價到年末全部工業降低價格的總額達二億一千六百萬盧布，

同時應該指出，降低出廠價格的運動是在大力爭取改進工業品質量的條件下進行的。

當然，工業和整個國民經濟非常關心一定要使這次降低出廠價格直接有利於消費者，一定要降低零售價格。

整個國民經濟的狀況迫切要求工業作某些犧牲，而工業所作的犧牲只有在執行政府關於零售價格至遲在1927年6月1日以前按1927年1月1日零售價格水平降低10%的指令的條件下才能達到自己的目的。

降低價格運動的最初三個月，工業品零售價格的變動情況如下：根據各種零售商業（國營、合作社營和私營）的零售價格指數可以看出零售價格降低了3.6%（按全俄總工會預算指數計算）和4.5%（按中央統計局零售價格指數計算）；根據蘇聯財政人民委員部商情研究所編製的新的零售價格指數來看，各種零售商業的工業品價格僅僅在兩個月內（2月和3月）就降低了3.2%。

因此1926—27年度第二季度的工業品零售價格平均降低了4%，而去年同一期間各種商業的零售價格上漲了3.1—3.2%，私營商業的零售價格上漲了5.5%。

今年降低價格主要是依靠商業中的公有化成分，例如：根據商情研究所的物價指數，今年2月和3月私營商業的工業品價格降低了2%，國營商業降低了3.5%，合作社商業降低了3.9%，而根據消費合作社中央聯社的數字，中央工人消費合作社及城市合作社的工業品(非食品)零售價格自1月1日至4月1日降低了4.9%。

但是，假如考慮到國營工業在4月1日以前即將實現政府關於降低國營工業批發(出廠)價格5%的指示，那麼應該指出，商品流通網本身並沒有把價格降低許多，而到期末，即距離實現降低價格10%的指示尚餘兩個月的時間內，必須使商品流通這一鍊條上的中下級環節加快降低工業品價格的速度。

如果6月1日以前我們不能實現上述指示，那麼說明我們在這方面就要陷於被動地位。在降低價格方面沒有實現政府的指示已不止一次了。現在的“剪刀差”很大，同時爲了建立工農之間合理的相互關係，爲了以更快的速度發展工業，爲了健全整個經濟機構並爲工業化掃清道路，無論如何必須降低價格，在這樣緊張的關頭，我們這一次絕不能讓降低價格的指示落空，因爲任何工業化在這樣高昂的價格條件下也是不能實現的，過高的價格一定會使經濟腐敗下去，一定會使經濟發展停滯不前，因爲工業的任何進展都和降低價格有關。所以，我國全體人民，所有的國營企業、合作社企業、工會組織以及蘇維埃機關和組織，都必須重視這個問題，並應表現出足夠的決心和意志，來徹底完成政府的這個指令。

同時要知道，僅僅實現這一指示是不夠的。必須繼續前進。實現指示只是一個開端。我們決不能停留在降低價格10%(7月1日)的水平上，並以爲這樣就算萬事大吉了。實現這一指令，只是整個工人階級與農民在工業和合作社範圍內降低價格的開始，因爲這樣的指數，這樣高於戰前和國外的價格，會妨礙我們向前發

展。這是最重要問題之中的一個最重要的問題。

降低工業品價格必須以降低工業品成本來作保證。工業的利潤額在某些部門是很大的，但就全部工業來說並不算大。1926—27年度的利潤額約佔周轉額7—8%。戰前的利潤率是13%。必須指出，工業積累所負的使命就是使我們作為實現工業化的主要任務而提出的基本建設工程和工業改造工作有所保證。光是預算和其他經濟部門的積累，不能成為保證這些基本建設的資金來源。因此工業本身的內部積累，是非常重要的，是必不可少的。可見，降低價格決不能依靠減少必要的積累。當然，如果個別工業部門利潤率很高，我們可以予以適當調整，但對於整個工業來說，總利潤率7—8%這一數字絕對不是很高的。

正因為如此，擺在我們面前的這一個降低成本的問題就成為管理整個工業的主要問題。在目前說來，善於管理工業也就是善於設法降低成本。

#### 十、勞動問題與生產合理化

隨着工業的發展就業人數也大大地增加了。根據蘇聯最高國民經濟會議中央統計處所統計的企業來看，1925—26年度的工人人數比1924—25年度增加了三十七萬三千六百人（或增加了24.4%），而1926—27年度工人人數的增長速度雖然較慢，但仍然是不斷增長：1926—27年度第一季度中央統計處所統計的企業的平均工人人數從1925—26年度的一百九十萬零三千五百人增加到一百九十七萬七千二百人，即又增加了七萬三千七百人。在五金工業、煤炭工業、採鑛工業、紡織工業和矽酸鹽工業方面，工人的絕對增長數與相對增長數都遠遠超過了1924—25經濟年度的增長數。

最近幾年，工業部門在工資方面也做出了很大的成績：工人的名義工資和實際工資逐年不斷地增長。工業工人最近兩年的平均工資（根據蘇聯最高國民經濟會議中央統計處的數字）如下：

年 度	每月（單位： 切爾文盧布）	對上年的 增長%	每日（單位： 切爾文盧布）	對上年的 增長%
1924—25	41.71	—	1.80	—
1925—26	52.19	25.1(+)	2.29	27.2
1926—27(第1季度)	56.62	8.5(+)	2.39	4.4

按 1926—27 年度工業財務計劃規定，工資要比 1925—26 年度增長 9.9%，而第一季度的月工資已增長了 8.5%，日工資增長了 4.4%。第二季度，由於機械地按照計劃提高各部門的工資（平均約提高 5%），工資又進一步增長了。

隨着名義工資的增長，實際工資也提高了。整個工業的月平均工資（按莫斯科標準盧布計算）增長情況如下：

	1922-23年 第一季度	1923-24年 第一季度	1924-25年 第一季度	1925-26年 第一季度	1926-27年 第一季度
按莫斯科標準盧 布計算的工資	15.88	20.75	25.18	28.57	30.67
對上年度的增長%	—	30.5(+)	21.3(+)	13.5(+)	7.5(+)

雖然工資的增長速度很慢，但其增長額是很大的。

與戰前相比，工人的月平均工資（按莫斯科標準盧布計算）是逐年不斷增長，而且已經達到了戰前水平。1924—25 年度工業中的平均工資為戰前平均工資的 82.6%，1925—26 年度提高到 93.7%，而 1926—27 年第一季度則已達 100.6%。這裏，只有五金工業工人和採鑛工業工人的平均工資仍然低於戰前水平，因為戰前這兩個部門的平均工資水平很高，然而現在它們的工資絕對額仍大大超過了整個工業的平均工資；至於其他工業部門的平均工資，都已



大大超過了戰前水平。

月平均工資對戰前月平均工資的百分比

	1924-25年度	1925-26年度	1926-27年度 第一季度
整個工業	82.6	93.7	100.6
其中:			
五金工業	67.4	77.4	82.7
礦山工業	55.4	71.1	78.1
紡織工業	102.3	112.0	121.4
化學工業	104.8	116.9	126.8
皮革工業	116.4	122.0	130.7
食品工業	141.5	149.5	153.5

工業部門因使用勞動力而支出的費用並不僅僅限於貨幣工資，它還包括附加工資。現在附加工資的數額很大，而且遠遠超過戰前水平。每個工業部門支出的附加工資也不一樣，就其總支出額來看多少有下降的趨勢，但是這筆費用的意義却非常重大。

根據全部工業和大型工業來看，附加工資平均佔工資總額的百分比如下：

	1913年	1925-26年
全部工業	8.98	32.2
其中:		
煤炭工業 } 石油工業 }	24.88	38.3 61.1
五金工業	1.73	20.4
紡織工業	8.14	38.6
化學工業	2.62	31.3

附加工資的絕大部分帶有預算的性質，它能直接或間接地增

加每個工人和整個工人階級的收入。工人的平均工資如果再加上這筆帶有預算性質的附加費，那麼工業部門的實際工資 1925—26 年度就能達到戰前水平的 108.5%，1926—27 年度第一季度將達到 121%。

1926—27 年度工資提高後，多少糾正了目前存在的各不同部門在工資標準上不相一致的現象，然而，制訂合理的比例關係這一任務並未完成，而且這是最近期間急待解決的任務。

每一人日的生產量和工資一樣也在逐漸地提高，儘管提高的速度在勞動生產率已經達到高度水平的條件下有所減低。根據中央統計處的數字，每一人日的生產量按戰前價格計算如下(單位：盧布)：

	1924-25年度	1925-26年度	1926-27年度 第一季度
絕對生產額	5.65	6.32	6.62
對上年度的增長%	—	11.9(+)	4.7(+)

勞動生產率提高得緩慢，有許多原因。最初幾年勞動生產率是大大提高了，但所採取的辦法却極為簡單，例如：使生產集中於設備較好的企業，充分發揮這些企業的能力，提高勞動強度(過去勞動很鬆懈，今後實行無限制的計件工資制就會很快地使工作緊張起來)，進行一些小規模的技術上和組織上的改進，消除各種不合理現象和缺點；所有這些在當時我國經濟落後和勞動生產率很低的情況下很快地收到了重大效果。

但是在目前，却存在着許多起反作用的因素，例如：動用技術上非常落後的企業和過於殘舊的設備，大量吸收沒有經過很好訓練的工人幹部，人浮於事和勞動紀律鬆弛等。

然而，在現有機器設備的情況下，無論採取加強各種輔助工人

和雜工的勞動強度的辦法或採取充分合理地利用現有機器設備與勞動力(這是主要的)的辦法,都可以進一步大大提高勞動生產率。

毫無疑問,一般說來,我們在提高勞動生產率方面已經獲得了很大的成就。實際上,如果拿我們的八小時工作日和戰前的十小時工作日相比,那麼雖然工人人數和戰前一樣,但我們的生產額差不多和戰前相等。所以,很顯然,這說明勞動生產率提高了。勞動生產率的提高一方面是由於我們某些企業又重新進行了改裝,另一方面是由於工人們以自覺的態度對待工作,即把生產看作是自己的生產,看作是工人階級國家所領導的生產。

但是,如果根據這一點就說現在一切問題都決定於生產的改進,決定於技術,而勞動強度已不能再提高了,這當然是錯誤的。這種說法之所以不對,因為我們在使用勞動力方面即或取得了一些成就,但仍然存在着混亂現象和許多缺點。

工業所吸收的勞動力並未充分加以利用。許多工廠都有人浮於事的現象。正如各種工時測定調查材料所表明的,工業工人的工作日還未能充分加以利用。

因病缺勤的日數有不斷增長的趨勢:1922—23年度每一工人因病缺勤的日數平均為十三點七日,1924—25年度增加到十五點一日,1925—26年度為十六點一日。因病缺勤日數之所以不斷增長,一部分是由於工廠的勞動紀律鬆弛,另外由於最近幾年招收了大量非熟練工人,他們沒有受過業務訓練,暫時還不能完全符合於工廠與整個工業的要求。

在節日和發薪日之後缺勤的人數特別多。所以合理使用勞動力和加強勞動紀律乃是具有頭等重要意義的任務。

因此,在這方面必須採取一些辦法,而且決不應把這方面所採取的辦法看作是損害工人階級利益的辦法。整個工人階級,在各

企業裏誠懇懇工作的工人們，他們切身感到，爲了盡可能加快我國向社會主義前進的速度，必須使每一個工人都了解發展生產的全部重要性，了解最大限度提高勞動生產率的全部重要性。所以我們整個工人階級、絕大多數都能夠從社會主義工業的利益出發而努力工作的工人階級，完全有權利向那些不重視生產紀律、還沒有認識到生產的利益、還沒有認識到提高勞動生產率的重要性的工人們提出要求，要求他們遵守勞動紀律。要知道，事實也正是如此。工人對於那些違反企業勞動紀律的人是憎恨的。

必須認真地利用工作時間，必須貫徹勞動紀律。

除此以外，爲了進一步提高勞動生產率還必須極力使工廠標準化、專業化，使廠內運輸和其他許多工作機械化並採取更完善的分工和增加每個工人看管的機械台數的辦法來極力使操作過程合理化。

根據上述任務，在提高勞動生產率方面必須做到：(一)合理使用勞動力，使企業避免人浮於事的現象，根據實際需要招收新工人；(二)盡量減少機器設備和工人的停工現象，以便更好地利用工作時間，爲此必須修訂現行的廢品報酬制度和停工報酬制度；(三)進一步開展操作過程合理化和生產組織合理化的工作，加緊改進製訂工業勞動定額的工作；(四)進一步同曠工現象作鬥爭，規定每月無故缺勤日數最多不得超過三天；(五)在實行組織上和技術上的改進後，根據改進的結果重新審查現行生產定額和計件工資標準；(六)根據當前對熟練勞動力的實際需要規定未成年工人人數定額，爲此必須重新審查現行未成年工人的人數定額，並規定只能根據熟練工人人數計算未成年工人應佔的百分比；(七)各地區可以根據生活條件和生產條件實行在生產中免費訓練青工的制度；(八)合理而及時地利用工業的住宅建設費，調整工廠住宅的使用

情況，工廠房屋不容許非本廠工作人員居住；(九)實施健全和改進勞動條件的措施，對工人進行必要的有關防止人身事故的文化教育工作，以便進一步加強勞動保護和技術安全的工作；(十)編製全蘇勞動法典，以便制定蘇聯統一勞動法，根據工業中新的生產條件修訂各共和國的勞動法典。

在合理使用勞動力方面必須同時從兩方面，即從生產組織和操作過程的組織方面採取措施。一方面經濟工作人員要負責把所有一切都用在生產上，以便把所有一切安排得不會由於企業的組織不合理而浪費一個小時的時間；另一方面，工人階級本身要有決心並自覺地在企業中建立一種秩序，使工人們每一小時的寶貴勞動都有利於迅速向社會主義前進。

經濟機關必須把下列各項作為自己工作的重點：合理地建立和組織企業，改進生產技術，創造有利條件促使工人和工程技術人員從事發明，發揮主動創造性並利用自己的知識，通過交換意見和觀摩表演的辦法使科學技術機關的工作與實際工作和生產需要密切配合起來等等。必須進一步使企業專業化，組織大量生產和成批生產，統一產品規格。必須進一步改進工作方法和勞動組織，特別是改進流水作業（連續作業）法，加緊實行機械化，採用自動裝置，實行更細緻的分工。

生產過程合理化在目前具有重大意義。我們必須面向工廠，必須重新裝備它們，這不僅是要用最新的最完善的設備把它們改建成新的工廠，而且要盡量利用現有設備的能力，正是在這方面我們還有很大的潛力。更好地利用設備和實行生產過程合理化，乃是改進生產，增加產量和產值的巨大潛力。

過去在實行合理化方面的主要缺點如下：工業管理機構龐大臃腫並且存在着官僚主義現象，以致不能充分發揮主動性和及時

貫徹合理化的各種措施；某些措施事前沒有很好加以研究，不能協調一致；工會組織和經濟工作人員對改進技術和改進生產組織的問題不重視；未能充分地發動廣大工人羣衆參加這一工作；未能合理地使用專門人材，未能很好地利用世界技術成就；各企業相互間沒有組織必要的經驗交流。

改進技術和改進生產組織這一艱巨複雜的任務，只有在廣大工人階層積極支持和工會組織積極參加的條件下才能順利地完成。因此，合理地部署工會的經濟工作以及加強車間生產會議的工作和工廠會議的工作，並將擬定的一切主要措施提交生產會議與工廠會議初步討論，在目前來說是非常重要的。

進行這項工作必須倍加審慎，決不能匆忙從事，必須注意到這一問題的複雜性和政治上的重要性。企業的工會和工人們應當通過生產會議和生產管理委員會，來參加制定有關生產合理化的各種措施。決不能將實行生產合理化的工作做得使人不了解或者引起全廠工人的反對。而我們有時既不事先通知任何人，在任何地方也不提出這個問題，既不討論，也不向工人解釋有關的措施，就立即實行生產合理化，以致引起工人疑慮，甚至不滿。企業工人——生產的參加者應該通過生產會議和企業領導者一起共同研究各種有關措施。毫無疑義，參加這一工作的工人階級一定會從自己的階級利益出發對待這些措施，一定會協助國家迅速改進和整頓生產。

當然，實行生產合理化以後，生產同一數量的產品所需的勞動力必然會比以前減少。如果產品所需的勞動力仍然和以前一樣並未減少，那麼花費資金實行合理化就毫無意義了。減少產品的勞動消耗量對降低成本和改進產品質量來說是非常必要的。每一件產品在實行生產合理化以後，只需要少量的勞動，因此產品也會更

便宜些。目前我們是否應該實行合理化呢？或者是對這個問題表示冷淡呢？或是鑒於目前失業現象嚴重而將生產合理化推遲到若干年以後再實行呢？事情很明顯，我們應當以最快的速度發展工業。關於發展生產的速度問題、關於降低成本的問題，所有這些都是主要問題，它們應當像一根紅線一樣貫穿在我國的工業生活中，應當反映在我們將來所實施的和採取的各種措施中。因此，我們如果真的想要推動工業前進，實行合理化就是必要的，也是不可避免的，否則我們將會停滯不前，產品也將會同從前一樣昂貴，甚至會比從前更貴。但是，絕對要使同整個工人階級和農民有切身利益關係的合理化絲毫不致於引起某些工人的反感。至於說整個工人階級都關心合理化，看來這是不容置疑的，也是無須證明的。但是，某些工人將會因實行合理化而受到一定的損失。這是因為企業實行精簡，因為生產同一數量的產品所需的勞動力減少了的緣故。

爲了減少這些工人由於實行合理化所受的損失，需要做些什麼呢？政府、工業機關和工會組織應當盡最大努力進行以下各項工作：採取各種辦法和措施，使我們能夠不減慢實行合理化的速度，並且徹底地實行合理化，同時使這些工人盡量少受損失，甚至有可能根本不受損失。究竟可以採取些什麼辦法呢？

首先，這個問題應當是我們編製工業計劃的一個中心問題。我們必須經常根據上述遠景來編製發展工業的計劃，發展工業的五年計劃。我們應當這樣編製計劃，即雖然要實行合理化，但全國工人階級的總人數則應不斷增加。我們應當提出這樣一個任務，即不僅要使全國勞動力總數有所增長，而且要使各大區有權要求，在編製工業計劃時考慮增加該區企業的工人人數，而不是考慮減少該區企業的工人人數。這一點能夠做到嗎？這個任務是艱巨的，但是可以完成的。所以我們應當特別重視這個任務，在編製各

項計劃時，也應當以這個必要的指示為根據。

同時，根據我國鄉村農業人口過剩所造成的失業現象，我們不僅必須增加工人人數，而且要設法加快工人人數的增長速度，這一點在編製工業計劃時也是必須注意的。

這個問題是極難解決的，因為我們必須把這個問題和我們一定要實行合理化、一定要降低產品成本的問題結合起來解決。正因為如此，我們必須考慮擴大生產規模的問題，以便通過提高產量的辦法來吸收我們騰出來的多餘勞動力，減少失業人數。以農產品為原料的工業生產、建設工作、修築新鐵路綫的工作，以及所有能吸收大量勞動力的工作，我們都必須予以重視，而且應當研究擴大這一類工作的可能性。

必須說明，我們所採取的發展工業的路綫，和上述要求大體上是一致的。要知道，煤炭工業和冶金工業根本就是極繁重的，需要大量工人的部門。所以，在這裏，我們一方面必須從發展生產出發，另一方面我們必須盡可能吸收大量工人，在這兩方面不見得會發生什麼衝突。顯然，在這裏可以找到能夠同時滿足我們必需的兩方面要求的發展方針。

此外，還需要採取什麼措施呢？需要政府盡量安置那些因企業實行合理化而將被解僱的工人。現在政府已經設法發給那些因實行合理化而被解僱的工人一個半月到三個月的退職金（由各地自行決定），使他們能夠到其他地區工作，或者是等一個時期到本地擴充起來的生產部門去工作。住宅建設與勞動力問題密切有關，也應當予以重視。現在往往發生這樣一種情況：工人們根本不可能到其他地區或其他城市工作，唯一的原因就是受到居住條件的限制，不但找不到一家人住的房屋，甚至連自己的住處也找不到。我們一定要創造各種條件，使某些地區的工人能夠到另一個地區



工作，因此我們就必須重視住宅建設問題。我們應當制訂一系列措施，全面考慮，盡量使某些工人不至因實行合理化而遭到損失。

當然，我國的失業問題，也是一個非常複雜和很難解決的問題。這個問題單靠在工業方面採取上述措施，例如根據增加工人總數的必要性來編製工業發展計劃，集中力量發展費力勞動的部門，以及盡量擴大生產規模等，是不可能解決的。我國失業現象的根源是農業人口過剩。糟糕的並不是我國人口太多，也不是我們蘇聯的人口過剩，糟糕的是沙皇制度的政策所造成的惡果仍然在折磨我們。沙皇制度將千百萬羣衆的生活降低到難於容忍的水平，因而阻礙了農業過渡到精耕細作的發展形式。我們的窮苦和貧困、三年輪種制和木犁，這一切造成了農村人口過剩，引起了城市生活水平與農村生活水平的差別。因此，要想克服和消除我國這種長期性的失業現象，必須舉國上下盡最大努力做以下幾項工作：促使農業從粗放耕作的形式轉向深耕細作的形式，組織移民，推廣使用農業機器、拖拉機和肥料等。

同時，我們既然提出要解決這一長期性的任務，那麼就必須發揮所有的潛力，以便通過職業介紹所合理地整頓招收新工人的工作，以及通過組織社會工作等辦法來減少失業人口。

### 十一、小型工業和手工業

一向在俄國工業中佔重要地位的小型工業和手工業對於減少失業人口起着很大的作用。戰前，它們的從業人員有四百多萬，產值爲十八億金盧布，也就是說，它們的從業人數佔整個工業總人數的63%，產值佔工業總產值的27%。

現在，它們的作用仍然是很大的。從中央統計局的初步統計數字看來，1926年小型工業和手工業的從業人員有三百萬，它們的

產值(不包括磨坊業)根據國家計劃委員會的控制數字爲十九億切爾文盧布,這就是說,它們的從業人員佔整個工業總人數的 54%,產值佔工業總產值的 17%。至於在皮革靴鞋業中,小型工業和手工業的比重則達到80%,在服裝和化粧品業中達到65%。手工業對滿足居民需要,尤其對減少勞動力過剩現象起很大的作用。同時,手工業同農業,同農民也是有密切聯系的。在二百六十萬手工業從業人員中有二百萬是農村居民。手工業使用的原料有很大一部分是農產品,服務對象主要是農村市場。

在帝國主義戰爭時期和以後的經濟破壞時期,小型工業和手工業在整個工業中的比重提高了,後來,隨着經濟恢復和大型工業比重的增長,它的比重又開始下降了。

在爲廣大消費市場服務的主要工業部門中,手工業緊緊仰賴於大型工業,因爲大型工業的半製品是手工業的基本原料。

在人數上佔優勢而勞動生產率很低的小商品生產者和手工業者,同時也是使私人工商業資本發展的良好溫床。根據全俄工藝合作社中央理事會的數字來看,在烏拉爾省的毡鞋銷售額中,私人資本的銷售額佔 75%,在卡利亞津區、伊凡諾沃—沃茲涅先斯克區和維亞特卡區的皮靴銷售額中,私人資本佔70%,在列寧區的皮鞋銷售額中,私人資本佔75%,在伊凡諾沃—沃茲涅先斯克區的短式皮大衣銷售額中,私人資本佔60%。同時,私人資本不但控制着未經組織起來的手工業者,而且也侵入合作社,私人資本的營業額在五金工藝合作社網中佔 20%,在細木工藝合作社網中佔 65%,在皮革靴鞋工藝合作社網中佔 38%,在羊皮襖工藝合作社網中佔 16%等等。

手工業的規模和意義,特別是對於消除失業現象的意義,手工業在國民經濟中所佔的比重,它同農村、同國營工業的聯系,以及

私人資本在手工業中的作用等——所有這一切都要求國家對手工業要有精確的統計，要有組織地編製手工業計劃，並且要積極地從經濟上調節它們。

在目前條件下，從經濟上調節小生產的當前任務就是有計劃地鞏固和發展小生產，並在合作社的基礎上消滅手工業方面的私商和私商組織。

具體的辦法就是通過工藝合作社有計劃地以原料和國營工業的半成品來供給手工業的主要行業，並從生產方面幫助手工業提高技術，組織推銷手工業產品。

在手工業方面起主要作用並直接起組織作用的因素乃是工藝合作社，它能在頗大程度上加強國家對小商品經濟的調節作用。目前，參加工藝合作社的手工業者已經佔手工業全部從業人員的22%，這就表明工藝合作社有迅速發展的趨勢。

例如，1924年10月1日只有一萬一千個工藝合作社，四十萬社員，到1926年4月1日，已經有一萬三千個工藝合作社，五十七萬社員。全蘇工藝合作社中央理事會系統資金總額的增長，足以說明工藝合作社的發展情況，該系統的資金總額從1924年的五千二百萬盧布增加到1926年4月1日的一億四千七百萬切爾文盧布。

工藝合作社正在改進組織形式，一面採取合營辦法，增加基層聯社，一面減少中間環節。

工藝合作社的自有資金，一般說來大大地增加了。從基層工藝合作社網看來，兩年來基層工藝合作社的自有資金增加了兩倍多，從全蘇合作社網看來增加了半倍。

工藝合作社中央聯社的資金並不很多。1926年4月1日全俄工藝合作社中央理事會自有固定資產為十七萬二千盧布，而資金總額為兩千一百萬盧布。全蘇林業合作社收支平衡表中的自有資金

僅佔資金總額的2.2%。全俄漁業合作社1926年4月1日的收支平衡表中自有資金還不到資金總額的1%。

政府對工藝合作社撥款的主要辦法是：從一千萬盧布調節基金中撥出5%，並從發給各合作社的五千萬盧布合作社基金（這是由經濟復興公債和1925—26年度預算組成的）中撥出5%，實際撥給工藝合作社的一共是四百二十萬盧布。

銀行給予工藝合作社的貸款的增長情況，可以用下列關於工藝合作社對銀行的負債數目說明：

1924年10月1日.....	19,342千盧布
1925年10月1日.....	36,077千盧布
1926年10月1日.....	52,360千盧布

但是，一方面考慮到工藝合作社的生產特點，以及由此產生的工藝合作社商品周轉的長期性，另一方面考慮到工藝合作社只是從去年年初才開始開展業務和大力加速商品周轉，所以銀行給予工藝合作社的貸款雖然增加了，但是絕不能認為這些貸款已能夠完全滿足實際需要。

今後要求在信貸計劃中保證有足夠的款項貸給工藝合作社，必須按照計劃並根據各種行業在手工業地區所佔的比重和所起的作用大力開展發放專用貸款給工藝合作社的工作，必須採取分散發放銀行貸款的方法，在個別情況下也可以由銀行的基層環節發放，並把銀行給予國營工業的優惠也給予工藝合作社。

在最近時期內除了整頓銀行貸款工作而外，還必須在國家預算中增加對工藝合作社的長期貸款，以便使手工業者更快地走上合作化的道路，將私營代銷店和投機商人從手工業的範圍內排擠出去。

最後，為了從生產上幫助一部分有困難的手工業者，並積極地

吸收他們參加工藝合作社，必須從農業銀行的貧農貸款基金中撥出一部分貸款給那些有困難的手工業者。

去年，我們根據國營工業同工藝合作社中央聯社以及各地規模較大的聯社所訂的總合同，初步實行了有組織有計劃地為工藝合作社供應原料。1925—26年度供給工藝合作社五百多萬普特金屬，將近六十萬普特紗，以及價值七百二十萬盧布的皮革製品等。

雖然對工藝合作社的供應工作已取得了很大的成就，但是供應量仍然未能滿足1925—26年度初期所規定的需要量。

國營工業所供應的產品品種不能滿足工藝合作社生產上的需要，這也是一個很重要的問題。

爲了消除上述缺點，國營工業的生產計劃必須計算手工業生產所需的材料和半成品的數量，不僅要計算總需要量，而且要計算各種等級的材料和半成品的需要量，同時還要針對手工業的生產特點規定出完成供應計劃的日期。

手工業產品的銷售問題，從小商品生產的經濟調節觀點看來，具有非常重要的意義。必須整頓商品銷售網對手工業的供應工作，特別是要加強對消費合作社的供應工作。

爲了削弱私人資本在手工業產品銷售方面所起的作用，爲了鞏固工藝合作社，最好是國營工業繼續向工藝合作社訂購國營工業在生產中使用的手工業品，其辦法就是由國營工業與工藝合作社中央聯社以及各大聯社簽訂總合同和標準合同。

最後，我們也可以順利地利用蘇聯某些手工業部門來擴大我們的出口。

出口的手工業品主要有木製品、皮革製品、樹脂製品、油畫、挑花和刺繡、花邊、美術玩具、地毯和金屬製品，這些手工業品戰前主要是向亞洲各國出口。

上述產品的出口總額，1913年爲二千五百三十七萬四千盧布，而1920年僅爲一萬九千盧布，或者說等於1913年出口額的0.07%；1921年爲三十萬零四千盧布，等於1913年出口額的1.25%；1922年爲一百一十八萬四千盧布，等於1913年出口額的4.7%；1923—24年度爲一百八十萬盧布，等於1913年出口額的7.1%；1925—26年度爲五百二十八萬二千盧布，等於1913年出口額的20.8%。

爲了克服手工業品出口工作的缺點，必須精簡出口機關，必須由商業人民委員部從出口產品的數量、規格和品種上認真地調節手工業品的出口。

除了對手工業的供應和手工業品的銷售問題而外，提高手工業技術的問題，也具有非常重要的意義，因爲手工業技術落後是阻礙手工業降低成本，從而阻礙它們擴大出口量的主要原因之一。

必須改善條件使工藝合作社能夠利用未開工的國營工業企業，並且必須組織國營工業企業爲手工業生產一些目前它們極感缺乏的機器和工具（特別是紡織機和針織機等）。

手工業法令近來大大地充實了。最近又實施了關於工藝合作社和合作社貸款的法令。

在個體手工業者和工藝合作社社員及手工業互助社社員法令總則中，必須解決手工業者享有組織個體手工業者協會和建立儲金互助社的權力的問題。

必須在最短期間內審查關於成立手工業者儲金互助社和手工業協會的指示草案，並以指令單獨公布之。

在討論爲發展和調節各民族共和國現有手工業所應採取的措施的問題時，必須照顧到各民族共和國固有的特點。除了在全蘇範圍內採取的上述措施外，尚應採取以下措施：

(甲)極力幫助各個共和國發展和鞏固合作社網，組織每個共

和國的獨立的工藝合作社中央聯社，同時，由於東部地區婦女的地位特殊，婦女勞動在某些手工業（織地毯和織布等）中佔着優勢，對於這些行業也要特別重視。

（乙）必須注意：各共和國的各種手工業生產大半是利用當地原料，因此在對手工業供應半成品這方面，還應該特別注意合理地給手工業發放貸款。

（丙）爲了改進手工業產品的質量並積極吸收手工業者參加合作社，必須極力幫助各共和國發展職業技術學校網、教學示範工廠和博物館。

## 十二、工業管理制度與計劃問題

工業管理制度問題可以說是我們今年必須解決的極重要的問題。關於這個問題，今年二月最高國民經濟會議舉行的有各地工作人員參加的全體會議通過了許多決議，總的說來這些決議的基本任務是：給予托拉斯所屬基層生產環節，特別是給予工廠以更多的獨立性，更多的業務上的獨立性。基層生產環節和工廠應當有可能自由支配撥給它們的資金，當然，這種自由支配權不能超越我國各種法令和指令規定的範圍。上級機關則必須保持指導和調節的權限。我們絕不能過分地採取分散管理的辦法，以致破壞我們的計劃領導和計劃經濟，我們也不能容許我國工業工作中發生混亂現象。上述各點是我們執行計劃、監督工業活動、檢查計劃執行情況和進行調節工作所必需注意的，而且應該成爲工業領導機關的職責。我們只有按照分散經營和集中進行計劃領導、進行計劃調節的原則來改組管理機構，工業的發展才有更大的可能性。

這一個組織上的問題所以被提到首要地位是由許多情況決定的，這些情況基本上是由我國經濟發展的新時期，即改造時期的特

點產生的，改造時期的特點不僅向我們提出了數量上的，而且也提出了質量上的實際任務。新經濟政策最初階段的重點是利用所有一切可能來提高工業產量，而後一階段的特點就是正確地建立國營企業的生產技術組織的問題被提到首要地位。因此，工廠及工廠的主要生產問題（成本問題、產品質量問題、生產合理化問題和改造問題等）就是我們注意的中心。

注意中心轉移到工業的基本生產單位，這不但意味着工業管理機關的一切行政職能發生了變化，而且也意味着要吸收企業的工人羣衆改進生產。工廠管理處所擁有的廣大權限和發揮主動性的巨大可能性，只有在這種主動性得到工人羣衆和工會的支持並在他們積極參加的條件下，才能有效地影響生產，並產生實際的效果。

應該肯定地作出這樣一個結論：假如分工不是這樣特別明確，假如個人和機關沒有嚴格的責任制度，假如不保證基層生產單位（工廠）有可能發揮最大限度的主動性，那麼就不可能解決工業面臨的任務。

現行管理制度的特徵是事情不分大小都要過問和過分要求集中。這種管理制度所反映的乃是過去時期的特點和傳統習慣，現在它已不能保證合理地解決工業在改造時期面臨的根本不同於從前的任務。所以，國家、經濟機關和工會重視組織方面的問題是完全合乎客觀要求的，而且事實也證明這是完全正確的。

賦予地方以更多的權力，使地方擔負更多的責任，這決不意味着上級機關可以放鬆領導，而且無論如何也不應當這樣想。工業領導機關將來對各托拉斯的情況應當比現在了解得更深入；各托拉斯應當更認真地更深刻地研究和了解所屬各企業的情況。

製訂改進管理制度的方案時，必須集中力量在現行制度的範



團內從根本上改變領導方法和計劃編製方法。在修訂方法時，只有重視和掌握下列幾個基本要點才能收效：

(甲)充分利用現行工業管理系統中的一切基本環節；

(乙)明確劃分各個環節的工作範圍、權限和責任；

(丙)盡量把權限和責任劃交下級環節，使每個上級環節本身只掌握最少的，最必要的而又足以完成自己所擔負的任務的權力。

報表問題從它對整個管理制度所起的組織作用來看是非常重要的。簡化報表可以大大減少工廠管理處、托拉斯和技術人員花費在報表上的多餘的精力，同時也可以節省大量物資而把它們用到生產上去，並減少生產上的雜費支出。同時，由於報表龐大，工廠要將極瑣碎的資料報送各工業機關一直到最高國民經濟會議，而受理報表的機關不但認為自己有權而且認為必須查問每一件小事情，並將這些瑣碎事情分別報送給其他機關，於是，檢查的檢查，核對的核對，造表的造表，找數字的找數字等等，而報表則像雪花一樣越飛越多。減少報表可以立刻把工業每個個別環節限制在一定的範圍內。我們假定，如果托拉斯只需要知道新的簡化了的報表制度所規定的材料，那麼很明顯，托拉斯將在它新得到的材料的範圍內進行領導工作。如果最高國民經濟會議只得到有限的幾項主要指標，那麼他自然是根據這幾項主要指標來檢查托拉斯的工作和發佈指示。這裏最主要的是要使這幾項主要指標能保證真正進行切實的領導，能保證對執行情況進行檢查。

新的工作條件和新的領導條件把挑選幹部的意義和技術人員的作用提到首要地位。我們必須十分愛護和關心工業工作人員，因為哪一個經濟機關領導人員的工作條件都是非常困難的。我們正在進行艱巨的工作，我國生活正在更新，所以工業擔負着重大的任務。這些任務要求我們盡最大努力，要求我們不倦地勞動並給

予不斷的關懷。所以，必須十分愛護我們的工作人員，獎勵那些誠懇懇的、不遺餘力地工作並獲得了重大成就的工作人員。我們的工業已經取得巨大的成就，當然這是整個工人階級不斷努力、不斷創造的結果。同時還應當指出各經濟機關領導者的顯著功績，他們把工業機構安排得很好，保證我們獲得了上述的成就。我們的成就是非常重大、非常顯著的。

當然，我們挑選幹部的工作還未做到盡善盡美。挑選工廠和托拉斯的領導幹部乃是目前最重要的任務之一。這一工作之所以成為特別重要的任務是因為我們正準備給予各工廠和托拉斯以更大的獨立性，讓他們的領導人員擔負更重大的責任。但是，絕不能抹殺我們目前所取得的成績。我們已選拔了一定數量的工作幹部，同時在無產階級同破壞現象進行鬥爭的這一過程中已鍛鍊出一定數量的社會主義工業建設的幹部和組織者。正是這些幹部將要擔負極重要的工作。

應當指出爲了提高我們經濟工作人員的熟練程度而採取的一些措施。

政府已經通過決議批准了最高國民經濟會議關於在莫斯科成立一個培養企業行政管理人員的學院的建議。這個初期規模不大的學院爲培養和訓練企業行政管理人員奠定了基礎。具有一定經濟工作經驗的經濟工作人員將要在這個學院學習一般經濟知識和技術知識，適當地提高自己的理論技術素養。目前這一創舉的規模雖然不算太大，但必須使社會輿論重視這一創舉，因爲，使我們經濟工作人員具有完全新的知識的這一偉大事業歸根結底是從這一創舉發展起來的。這件事情非常重要，因爲在現在的艱苦情況下，在我國工業發展的現階段，我們經濟工作人員只憑現有的一些起碼知識來進行領導是愈益困難了。實際生活日益複雜，因而也

要求我們的經濟工作人員具有愈益豐富的知識。

當我們正準備徹底革新我們的工業的時候，當我們正在運用最新的技術成就來建設新工廠、來擴建和改建舊工廠的時候，當我們正在實行企業生產過程合理化的時候，在這種新的情況下，很明顯，技術的作用和技術思想的作用空前地提高了。從前，即我們主要是恢復原有固定資產的時候，技術的作用當然也很重要，但是它在工業工作中的重要性和作用還是沒有像今天這樣大。現在無論在作什麼都離不開技術。現在，一切問題的解決都決定於技術。任何一個發展工業的問題同時也是技術問題。因此，無怪乎我們必須重視我們的科學技術機關和我們現有的工廠實驗室。最高國民經濟會議所屬各科學技術機關和各加盟共和國教育人民委員部所屬科學技術機關，在技術方面已經獲得了很大成績。其中有些科學技術機關已經同工業部門取得了緊密的聯系，並幫助工業部門改造自己的技術基礎。

但是，工業的科學技術機關與國民經濟的科學技術機關相互間的聯系，還沒有達到當前利益所要求的那樣密切。因此，無論如何必須使所有科學技術機關與企業、工廠的工作發生聯系。這些科學技術機關應當從日益發展的工業的利益出發，從工業在一定時期內的需要出發來製訂工作計劃，而不是根據空想和抽象的假設來製訂工作計劃。只有工業發展計劃和這些科學技術機關的工作計劃互相結合起來，科學技術機關所獲得的一切成就才能為工業所利用。工業將來一定要把自己積累的資料和工作經驗提供給科學技術機關。科學技術機關也一定要用自己敏銳的科學思想為進一步發展工業服務。兩者互相照顧、互相聯系、密切配合地共同進行工作，所有這些，不但是完全必要的，而且是我們真正迅速改變已經殘缺不全衰朽不堪的舊技術基礎的重要條件。對工廠實驗

室應當特別重視。

直到目前為止，有些人對這一個問題往往抱一種極端輕視和鄙薄的態度。有人認為，應該怎樣做旁人會來告訴的；也有人認為，我們的工作方法已經夠好了。從前都是這樣幹的，為什麼以後就不能這樣幹呢？現在沒有實驗室、沒有科學技術成就我們也一樣發展，也一樣大步前進，而且將來也一定能夠發展，能夠前進。要知道，這種想法是不正確的，在目前來說，是極不正確的，甚至是有害的，因為我們現在正苦於技術知識缺乏，苦於技術基礎落後。現在，如果不擴大技術基礎，不爭取新的技術成就，在工業中不利用新的技術成就，那我們就不能向前邁進。因此，對於工廠實驗室必須特別加以重視，要使它成為每個工廠的整個機構中的一個極重要的組成部分。工廠實驗室要檢查技術操作過程；要分析和研究產品昂貴、加工費多和原料不好的各種原因；要研究為了更好地使用原料、為了利用廢料等等需要作哪些事情。實驗室應該成為企業管理機構的重要組成部分之一。這一點必須加以重視，而工廠實驗室也一定要與最高國民經濟會議各科學機關，毫無疑問也一定要與各共和國教育人民委員部所屬科學技術機關取得密切聯系。同時，在這裏也可以實行一定的分工：各科學技術機關負責研究具有長期性意義的技術問題；工廠實驗室負責研究當前的重要問題。

科學技術機關的作用提高了，技術也就成為進一步發展工業的重點。不言而喻，技術人員的作用當然也會提高。現在我們對技術人員的要求比過去大大地提高了。我們應該要求技術人員具有遠大的經濟眼光，因為在我國的條件下，每一個技術人員都必須成為社會活動家。假如每一個技術人員都採取形式主義和官僚主義的態度來對待自己的工作，那麼我們就不可能迅速地前進。

假如他們都採取形式主義和官僚主義的態度對待工作，假如他們只是吩咐什麼做什麼，假如工程師不是積極主動地鑽研，假如技術人員不及時提出應該做哪些事情，假如他們——技術人員和工程師——不是一個關心發展生產的社會活動家，那麼當然也就會大大地延緩我們的發展速度，我們就不能運用一切經驗和知識。因此，我們要求技術人員要有遠大的經濟眼光，要求他們要以真正發揮自己的全部才能和運用自己的經驗的態度來對待工作。我們還要求技術人員提高他們的技術知識。要知道，我們現在的這些技術知識跟西方和美國的現代技術成就比較起來，大多數是非常落後的。

由於封鎖，由於帝國主義戰爭，十餘年來我們的技術與外國的技術成就斷絕了聯系。只是最近我國與外國關係好轉後的幾年來，才交換了一些技術知識和技術成就，但是我們交換來的知識和成就還是極有限的。我們的工程師和技術人員不應恥於從頭學起，而要老老實實地學習，因為要學的東西是很多的。外國的技術前進得很快。因此，充實我們的技術知識是非常必要的，而我們也正是這樣要求我們的技術人員。另外，我們也要求技術人員在工作中保持準確性，要求他們對自己的工作負責。

當然，在提出這樣的要求的時候，我們一方面必須明確地規定技術人員的職責，另一方面必須創造必要的條件，使技術人員能夠執行這些職責。然而，正是在這方面我們並不是萬事大吉的。

誠然，有這樣的現象，在技術人員與個別工人發生爭執時，在技術工作領導者與工會組織發生誤會時，不對的往往是技術人員自己，因為有許多技術人員仍然沒有拋掉舊的工作方法，而且又未掌握我國社會制度所特有的工作方法。因此我們要求工程師和技術員要按照適合於我們國家制度的方法進行工作。我們必須

使全體技術人員意識到，不吸收所有工人羣衆參加，沒有工會組織，沒有生產會議，是不可能獲得重大成就的。在目前情況下，單憑發號施令的辦法來進行工作是行不通的。必須善於解釋，必須善於說服，必須善於同工人階級一起工作，雖然這樣會使某項措施實行得稍爲慢一些，但只有這樣我們的措施才能收到巨大的效果，獲得顯著的成績。往往有這樣的情形，最近幾年招收來的某些工人的文化水平還沒有提高到應有的高度，以致使技術人員的工作條件很不利。因此，我們必須爲技術人員創造適當的條件，使他們能夠完成所擔負的繁重任務。

必須充分實行上述關於提高工程技術人員熟練程度的措施，其辦法就是組織各種有關現代科學技術成就的報道（現在技術書籍、期刊和書報述評的出版工作做得較差，應加以改進），以及在各地建立技術研究站、科學技術協會和技術研究小組等等。同時，必須對以下工作給予應有的重視，如成立技術講習所，選派技術人員到外國學習，派遣某些企業的工作人員到別的企業去互相交流經驗等。

在我們缺乏具有高度熟練程度的工程技術人員的情況下，目前不合理地使用工程技術人員是改進生產組織和生產技術的一種障礙。這個問題應該迅速地予以解決。

必須重視工人與技術人員的發明創造和合理化建議，同時在這方面要克服各種拖拉現象，積極促使這些發明和建議付諸實現，並獎賞和鼓勵這些有發明和提出合理化建議的人繼續努力。

國民經濟中各種生產過程的總的特點就是計劃原則不斷加強，而我們的一切組織措施首先應保證進一步加強計劃領導集中化的原則，即全力加強計劃紀律。

編製將來若干年的發展經濟的長期計劃，乃是進一步發展工

業和進一步發展整個國民經濟的重要問題，也是如何能使我們的發展適合於黨所提出的實行工業化並迅速擴大社會主義成分的方針的重要問題。五年計劃已經成爲對工業發展以及對整個國民經濟發展進行領導和指導的最必要的前提。我們應該有我們自己的發展遠景。只有這樣，我們才能合理地分配對國民經濟各部門和工業內部各部門的基本建設投資，才能正確估計各地區的特點。1926—27 年度計劃，在頗大程度上同 1925—26 年度計劃一樣，編製得極爲草率。

這並不是根據工業發展遠景編製的計劃，而主要是根據各部門的申請書編製的申請性計劃。

現在，我們在許多工業部門中不得不在頗大程度上盲目地前進，不得不局限於當前利益的要求，至多也不過是局限於最近幾年的利益的要求。按地區和按共和國分配資金所依靠的是非常偶然的特點，有時候甚至缺乏經濟上和技術上的根據。這樣一來，真正經濟上的需要反而得不到滿足，因爲我們沒有發展工業的長期計劃，所以就不能證明這種經濟需要是必須的。只有當我們編製出總的發展工業五年計劃時，只有當每一個區、每一個共和國都有它一定的發展類型和一定的發展路線時，才能知道哪些工業部門必須發展，才能證明爲什麼必須發展這些工業部門而不去發展其他部門，爲什麼要向這方面投資而不向其他方面投資。總而言之，我們將來在編製這個發展工業的總計劃時，先要與各區和各共和國爭辯一番，然後確定發展全部工業和每個地區、每個共和國的總方針，最後再爲實現這個計劃而努力，這樣我們便能大大地節省人力、時間和財力，防止在尚未製訂發展工業五年總計劃情況下，所不可避免的那些錯誤和彎路。

現在，工業部門正在進行的編製整個工業和工業各部門最近

五年的發展遠景計劃綱要的工作是很困難的，而且也是很重要的，因為這一工作是編製整個國民經濟五年計劃的工作的一個組成部分。進行這一工作的時候，一定要使最近的年度計劃(1927—28年度的)成爲整個五年計劃的組成部分之一。

我國經濟制度對資本主義國家經濟制度的優越性已充分顯示出來了，它保證我們超過了戰前水平。誠然，資本主義國家也有這樣的發展，但是並非所有的資本主義國家都是如此。例如，英國的生產就沒有達到戰前水平。然而，要知道，所有其他這些國家的發展條件和我們相比是完全不同的。譬如說德國，借到了大量的外債；美國，靠戰爭發了財；法國，靠掠奪德國發了財，以及其他國家等。所有這些國家都找到了新的財源來恢復本國的經濟。我們則幾乎沒有借到任何外國的資金。我們用自己的資金來進行建設，然而我們完成了超過戰前生產水平的這一艱巨的任務，而且奠定了用最新的技術來建設新的社會主義經濟的基礎。所有這些應該歸功於哪幾方面呢？我們所以獲得這些成就是由於吸收廣大羣衆參加了創造過程，由於工人階級直接參加了工業建設，由於工人階級認識到自己是工業的主人翁，由於工人階級對工業所抱的態度並不是漠不關心單純從掙工資的觀點出發，而是把它當作是自己的切身事業。工人階級爲了自身的利益，爲了它在十月發動起來的並取得勝利的革命的利益，也必然要親自發展這一事業。此外，我們所以獲得這些成就，也由於我們的經濟是計劃經濟，而且我們的經濟是由於實行計劃領導而發展起來的。如果我們的經濟不是這樣的計劃經濟，如果我們在我們的經濟關係發展方面，尤其是在工業的發展方面任其自發地發展，那麼我們就不能獲得像今天這樣的效果和成績。西方各國和美國沒有實行計劃經濟，它們的工業是間歇地發展的，那裏有些企業正在紛紛倒閉，而另外一



些企業則不斷在擴充、發展，靠壑殺另外一些企業來擴大自己的生產，所以那裏不會充分利用一切的生產潛力。他們的技術基礎比我們的技術基礎強大得多，假如他們能夠有計劃地利用這一個技術基礎，假如也能像我們管理工業那樣來管理這一個技術基礎，那麼很顯然，他們就會收到更大的經濟效果。因此，現在我們也很難設想，將來我們的技術基礎提高後，當我們在這方面不僅取得一些初步成就而且真正屹立於現代技術基礎之上時，我們的發展速度究竟會怎樣。我想，到那時候由於實行計劃領導，由於通過工會和生產會議吸收廣大工人羣衆參加工業管理，我們的發展速度一定是突飛猛進的。

現在，我們的發展速度已經比我們的資本主義敵人快得多。誠然，我們的技術水平低而他們的技術水平高，但是由於我們的發展速度很快，我們和他們之間的距離已經開始縮短，而且我們的發展速度正隨着我們的工業改造不斷在加快。現在，當我們要花費更多的資金、更多的投資以求取得發展技術的初步成就的時候，這種速度並不算快，但是，弗拉基米爾·依里奇教導我們說，如果我們在改進技術和發展工業方面同農民一道前進，不要跑得太前，不要操之過急，不要不顧我國可能有的資源，而是和農民、和全國人民共同向前推進，那麼，我們的速度最後就會加快到我們現在所夢想不到的程度。到那時候，社會主義就會在我國經濟中徹底贏得勝利。

## 蘇聯蘇維埃第四次代表大會關於蘇聯工業 發展狀況和發展遠景的決議

一、蘇聯蘇維埃第四次代表大會聽取了蘇聯最高國民經濟會

議主席古比雪夫同志關於蘇聯工業發展狀況和發展遠景的報告以後，滿意地認為蘇維埃第三次代表大會閉幕後的這一時期在發展工業方面取得了很大的成就，認為社會主義成分在我國整個經濟中所佔的比重提高了，其具體情況如下：

(甲)生產提高了而且已經超過了戰前水平，因此也就能更充分地以消費品滿足居民的需要，減輕商品荒的程度，同時也為整個國民經濟生活創造了更有利的條件；

(乙)在繼續提高工資的條件下，吸收了千百萬新工人進入工業企業；

(丙)有計劃地執行了國家電氣化計劃；

(丁)迅速發展了重工業，而且高速度地發展了生產資料的生產，這樣也就一定能保證整個國民經濟今後有必要的發展；

(戊)提高了工業產值在整個國民經濟總產值中所佔的比重；

(己)發展了國民經濟中的社會化部分，並且在生產和商業方面進一步排擠了私人資本家的陣地；

(庚)通過各種辦法，如發展機器製造業，建立化學肥料的生產以及發展農村電氣化等，提高了國營工業對農業工業化所起的作用；

(辛)利用合理的經營方法，有效地進行了基本建設，從而促使工業本身增加了內部積累。

二、鞏固社會主義大型工業對全國整個經濟的領導權，首先鞏固它對農民經濟所起的主導作用和社會主義改造作用，同時不斷地進一步鞏固工人階級與農民基本羣衆的聯盟，這是保證社會主義建設獲得成就的基本前提。

近幾年來隨着國民經濟社會化部分的蓬勃發展（發展速度是私人資本家望塵莫及的）全國的生產力也有了發展，這是能夠在我

國勝利地進行社會主義建設的一個最好的最現實的明證。

現在，我們的工業發展雖然已經獲得了一些成就，但是工業的生產水平仍然很低，根本不能滿足我國的需要。工業生產的商品還不能滿足廣大勞動人民的需要，而且也不能滿足國家對生產資料日益增長的需要。

鑒於蘇聯日益增長的需要以及在發展農業、實行農業機械化和實行農業深耕細作等方面的需要，必須保證蘇聯工業能有相應的發展速度。

今後，蘇維埃國家應集中一切力量迅速地擴大固定資產並在高度技術基礎上迅速地改造整個國民經濟，以保證我們的工業生產水平在較短的歷史時期內不但能趕上而且能超過各先進資本主義國家。

爲了順利達到這一目的，必須保證國民經濟以最快的速度積累足夠的資金來有效地解決國家工業化的任務。

三、鑒於電氣化對整個國民經濟的改造、特別是對工業的改造具有重大的意義和作用，必須集中力量進一步擴大作爲整個國民經濟的社會主義改造基礎的動力基地，所以今後在國家預算中應規定出足夠的資金，以便保證有步驟地實現電氣化計劃。代表大會同意業已開始的大規模建設區域電站的工作，特別是同意已經動工的德聶伯建築工程。

四、代表大會認爲政府在報告期內實施的政策是正確的，因爲這一政策通過把大部分工業撥款用於重新裝備生產生產資料的工業部門（冶金工業、煤炭工業、石油工業、建築材料工業和電器工業等部門）的辦法，保證這些工業部門獲得了高速度的發展。這種有利於重工業的資金再分配，完全符合國家工業化的利益，而且一定會保證我國在生產工具和其他生產資料的生產方面擺脫對資本主

義國家的依賴。

代表大會強調指出，發展重工業的這一政策今後必須繼續貫徹下去，同時還要集中力量迅速發展本國的機器製造業，以便使這個對工業化具有決定意義的部門更快地擺脫對外國的依賴。

但是，除了重視機器製造業的發展而外，還必須在最短時期內採取徹底辦法來克服金屬生產的落後現象，保證進一步發展冶金業，因為不迅速提高金屬生產不但會阻礙機器製造業的進一步發展，而且會阻礙運輸業和國民經濟其他部門的進一步發展。

必須特別重視有色冶金業的問題。要在最短期間內極力克服國內有色金屬生產與消費之間的失調現象，這是頭等重要的任務。

鑒於化學工業對於國民經濟各個方面，特別是對農業用化學肥料(鉀、磷和氮等)的生產所起的作用日益重大，代表大會責成政府除了發展上述重工業各部門之外，應撥出足夠的資金來發展化學工業。

五、鑒於固定資產缺乏足夠的後備(這種後備應保證固定資產得到必要的進一步的發展)，因此代表大會認為，通過建設新工廠、建設新礦井、擴建和重新裝備現有企業等辦法來擴大固定資產並為此籌備一切必需的物資，乃是政府的首要任務。

六、政府必須進一步經常地重視整個國民經濟積累的再分配問題，不僅要使積累的再分配保證現有企業的擴建和改建，並且要保證新的工業建設，因為最近期間工業內部積累對於保證以應有的高速度實行國家工業化來說還是不夠的，況且還要考慮到今後必須進一步經常不斷地降低出廠價格。因此代表大會認為，國家預算既然是國民收入再分配的主要工具，所以它必須充分滿足國家工業化利益的要求。

七、蘇維埃第四次代表大會指出，在報告期間各民族共和國和各州的新工業建設投資增加了，同時認為爲了盡量利用各共和國和各州的天然富源，爲了在蘇聯經濟發展過程中獲得最大的經濟效果，必須在這些地區內繼續建設新的工業企業，並根據蘇聯經濟工業化總計劃在這些地區內修建電氣化工程。

蘇維埃第四次代表大會責成政府採取必要措施加強研究和勘探各經濟區與各民族共和國境內的天然富源的工作。

八、蘇聯蘇維埃第四次代表大會爲了充分滿足居民、特別是農民對工業品的需要，同時爲了利用剩餘的勞動力起見，責成政府除關心大型國營工業的發展外，應注意進一步發展地方工業，特別是發展那些農業原料加工和生產建築材料的地方工業等等。

政府必須設法做好對地方工業的燃料、原料和半成品的供應工作並設法辦理長期信貸。

地方工業的發展必須以現有原料基地和燃料基地爲依據，至於在新建設方面，地方工業發展計劃應與工業發展總計劃密切配合。

九、代表大會指出對外貿易額遠遠落後於我國經濟的發展水平，同時再次強調必須保持對外貿易壟斷權的完整，並且認為擴大對外貿易額乃是對於發展我國工業和發展整個國民經濟的一項頭等重要的任務，因此必須採取各種措施增加工業品的出口，不僅增加採掘工業產品的出口，而且也增加加工製造業產品（農業原料的加工製造等）的出口。代表大會指出，在使進口適應工業化的需要方面獲得了很大的成就，並且認為今後進出口計劃必須充分反映工業化的利益（增加機器設備和稀缺原料的進口）。

十、基本建設方面的主要任務就是以少量資金取得最大的效果。

工業機關必須充分考慮以前的建設所發生的各種錯誤，設法盡量降低工程造价，提高工程質量，改進設計工作，做好施工前的準備工作，消滅不分輕重緩急齊頭並進的做法。在基本建設方面，必須嚴格遵守計劃紀律，基本建設一定要根據整個工業發展的長期計劃和工業各部門發展的長期計劃進行。

十一、代表大會指出，爲了順利完成國民經濟在目前這一歷史時期所面臨的各種任務，在實行合理化、改進技術、改進生產組織各方面進行巨大的工作是必要的，這樣就一定會提高勞動生產率，降低產品成本和價格，提高其質量，提高勞動人民的生活水平。

因此，除了重新裝備現有企業和建設新工廠以外，必須極力設法糾正現有企業中的各種缺點，注意從技術上和組織上改進現有企業，以便充分合理使用現有的設備與勞動力。

除此而外，凡是在技術上進行重新裝備的企業，應特別注意合理地安排企業的生產組織，因爲進行工業的技術革新如不相應地改進生產組織，就不可能在降低成本和提高產量等方面取得應有的經濟效果。

必須開展企業專業化、組織大量生產和成批生產、實行產品規格化等工作，並且要重視進一步改進操作方法和勞動組織。

十二、實行工業的社會主義合理化，一定會引起工業無產階級的不斷壯大和工業無產階級生活水平的提高。因此，各企業由於改進技術和改進生產組織而必然要裁減的勞動力一定會被整個工業的迅速發展所吸收。假如，企業實行合理化，但同時沒有擴大生產，那麼該企業必須辭退多餘的工人，並且應根據各地區的具體情況發給這些由於實行合理化而被解僱的工人一個半月到三個月的退職津貼。代表大會責成政府根據這一指示制定具體措施，並予以實現。

代表大會認為，必須努力做好勞動力的計算和分配工作，以便合理地使用全蘇各地的勞動力，並責成政府採取各種措施減少調動工人的現象。

十三、工業合理化工作的成敗，直接取決於能否發現並合理地發揮工人羣衆對改進生產技術的主動性，同時也直接取決於科學技術為工業服務的情況。因此代表大會指出，在目前情況下生產會議和工人的發明創造是具有重大意義的，因為生產會議和工人的發明創造，乃是發揮工人改進生產的主動性和創造性的主要方法。

十四、代表大會責成蘇聯政府採取措施，充分利用工廠實驗室和科學技術研究院的工作成就，擴大它們的分佈網，加強它們的工作同各有關工業部門的實際工作的聯系。

十五、我國建設過程的複雜性，向工程技術人員提出了更高的要求，要求他們推動技術不斷向前發展，擴大經濟眼界，善於充分利用本國積累的經驗和國外的最新科學技術成就，並且要求他們利用我國社會制度所固有的社會方法採取必要的措施，發揮和鼓勵工人羣衆的創造性。

鑒於技術人員的作用提高了，他們所擔負的責任也加重了，因此必須迅速採取一些措施改進企業工程技術人員的使用狀況。各級經濟機關、工會和廣大工人羣衆必須為技術人員創造有利的工作環境，使他們能夠完成他們所擔負的在科學技術上合理地協助企業和指導企業的這一重大任務。

代表大會要求政府注意，必須徹底改進培養工業技術人員的工作，使這一工作與工業的需要相配合。同時，應當貫徹直接在生產中合理地使用青年技術力量的措施。由於技術的改進和提高，企業工作越來越複雜了，因此要求各經濟機關和工會機關比過

去任何時候更要重視企業和托拉斯的領導人員的選拔工作。代表大會指出，挑選工業指揮人員的工作獲得了很大的成績，同時認為，必須採取各種措施來提高行政管理幹部和工人出身的初級技術人員（工長和技師等）的熟練程度和技術知識，因此必須擴大訓練這一類工作人員的專門訓練班，迅速成立培養工業指揮人員的高等學校。

十六、代表大會認為，降低工業品的成本和改進其質量，以便保證進一步降低出廠價格和健全生產，乃是工業部門的主要任務。

蘇維埃第四次代表大會鑒於上一經濟年度在進一步降低工業品成本方面產生了停滯不前的現象，在許多情況下甚至提高了成本，因此同意政府所通過的決定，即責成各工業部門的領導機關在本經濟年度內絕對要降低工業品成本。代表大會建議政府設法使今後能經常不斷地降低工業品成本，並且與此相適應地降低出廠價格。正確合理地安排成本核算工作，對於貫徹上述措施具有重大意義，各經濟機關自下而上都應該特別重視這一工作。

十七、代表大會指出，在組織銷售方面的缺點和無計劃地向工廠訂貨，乃是發展生產資料的生產和降低成本的主要障礙之一。代表大會同意政府所採取的保證工廠有長期性的加工訂貨任務的措施，並責成政府繼續進行這一工作，大力組織新式生產工具和其他能夠提高農業技術水平的生產資料的銷售工作。同時，必須大大加強合同紀律，特別是在及時完成訂貨任務方面更要加強合同紀律。

十八、代表大會同意政府關於降低工業品零售價格的決定，並強調指出進一步不斷降低工業品零售價格具有重大的國民經濟意義，責成政府經常注意下述問題：減少雜費支出，降低商業機構的



零售加成，以及精簡商品流通網等等。

十九、代表大會認為小型工業和手工業已有發展，同時着重指出，國家在手工業方面的基本經濟任務就是有計劃地促進手工業的進一步發展，把它納入合作社軌道。這一工作一定會促使手工業者逐漸擺脫私商的盤剝，其辦法就是組織手工業者所必需的機器設備、原料和半成品的供應，組織他們以合作社形式銷售產品。

二十、發展工業的利益是和農業，特別是和技術作物種植業的擴展有密切聯系的，因為技術作物不足就會阻礙一些最重要的工業部門的進一步發展，有鑒於此，蘇維埃第四次代表大會着重指出必須全力發展本國的原料基地，使蘇聯國民經濟在這方面能夠擺脫對外國的依賴。

為此，蘇維埃第四次代表大會責成政府盡量把糧食和原料的比價規定得能刺激技術作物播種面積的擴大，能保證及時而充分地以工業品供應原料種植區，並且能保證真正降低工業品的零售價格。代表大會同意政府所採取的推廣預先付款給原料生產者的經驗、通過農業信貸體系增加對農民的長期貸款，以及為生產重要技術作物的農戶規定優惠稅率等措施。

除此而外，蘇維埃第四次代表大會認為有必要實行一系列其他能保證擴大播種面積、提高單位面積產量和改進原料質量的措施。其中最主要的措施是：擴大人造肥料的生產，降低人造肥料的價格，供應貧農戶和中農戶以物美價廉的播種材料，進一步發展農業機器製造業，減少生產農業機器的費用，極力從農學上幫助農民等等。

必須極力改進原料採購工作，其辦法是吸收基層合作社參加原料採購工作，首先要吸收農業合作社、特別是吸收距離鐵路和水

路交通較遠的地區的農業合作社參加。

二十一、代表大會指出，勞動生產率在不斷地提高，而且在提高勞動生產率方面已獲得了成績，同時認為，爲了解決我國當前的任務，必須進一步提高勞動生產率，不斷降低工資在成本中所佔的比重。因此，必須盡量利用改進技術和改進生產組織的可能性，例如，實行技術改良，迅速推行技術定額，以及通過改進勞動組織的辦法更合理地使用勞動力等。

凡是已經從組織上和技術上改進生產的企業或正在改進生產的企業，必須根據從組織上和技術上改進的結果重新審查生產定額和計件工資標準，但是這次審查不准降低現有的，即從技術上和組織上進行改進以前的日工資額，相反的，要盡可能在提高勞動強度的條件下進一步提高工人的工資。

二十二、代表大會認為工人階級的物質文化生活水平正不斷提高，並同意已施行的提高那些報酬較低的工人的工資水平的政策，並且認為必須把這一政策繼續貫徹下去。代表大會認為，目前國家機關和工會機關應極力設法降低產品和工人消費品的零售價格，以便提高工人的實際工資水平。

二十三、爲了使各工廠更充分地利用工作時間、減少曠工現象和鞏固勞動紀律起見，代表大會決定將勞動法典中規定的無故缺勤日數不得超過六日改爲三日，以便將來採取徹底辦法，消滅曠工現象。

二十四、代表大會認為，必須進一步大力開展勞動保護和技術安全的工作，同時必須健全和改進工作條件，通過現行措施進一步促進勞動生產率的提高。因此在建設新企業時，一定要重視勞動保護和技術安全的保證程度。

二十五、蘇維埃第四次代表大會同意政府在報告期內所採取

的不斷增加住宅建設撥款的措施。同時，鑒於目前居住條件仍很困難，而居住面積的增加又遠遠落後於蘇聯工人人數的增長，代表大會責成政府保證繼續增加對公用事業及工業住宅建設的撥款，力求徹底改進這筆建設款項的使用情況，降低造價，改進工程質量，並保證合理地使用住宅面積。

除此而外，必須盡量吸收勞動人民的資金來發展住宅建設事業，因此，應大力幫助住宅建設合作社，特別是要從各方面給予必要的優待，這樣就一定能廣泛地吸收工人參加住宅建設合作社。

二十六、鑒於目前法令中規定的採用未成年工人的定額不能滿足工業的實際需要（工業需要採用未成年工人來彌補熟練工人的病老死亡），代表大會責成政府根據工業的實際需要來確定未成年工人定額，同時未成年工人定額應佔的比重一定要根據熟練工人人數計算。

二十七、爲了能保證各加盟共和國勞動法的統一，代表大會責成政府在最短期間內頒佈勞動根本法。

二十八、爲了迅速消滅失業現象，代表大會認爲必須進一步發展國民經濟各部門，在農業方面實行精耕細作，迅速發展工藝合作社和農業合作社，發展手工業和小型工業，擴大移民工作以及開展社會工作等。

二十九、發展蘇聯的運輸業，乃是進一步發展國民經濟、提高工業生產和實行國家工業化的最重要的條件之一。蘇維埃第四次代表大會責成政府保證鐵路運輸和水路運輸的發展速度不僅適合於整個經濟的發展速度，而且超過這一速度，同時要吸收新的地區和新的省份參加國民經濟生活。

三十、我們的經濟環境隨着我國發展的新時代而不斷變化着，並且已日趨複雜化，這就要求適當地改變現行工業管理制度，堅決

同管理機關的官僚主義作鬥爭。

必須廢除無所不管的而且往往是瑣碎的束縛主動性的中央集權的規定，必須在地方機關的日常工作範圍內給予地方機關以更多的自由和權利。地方機關的日常工作應有機地同集中的計劃領導相結合。

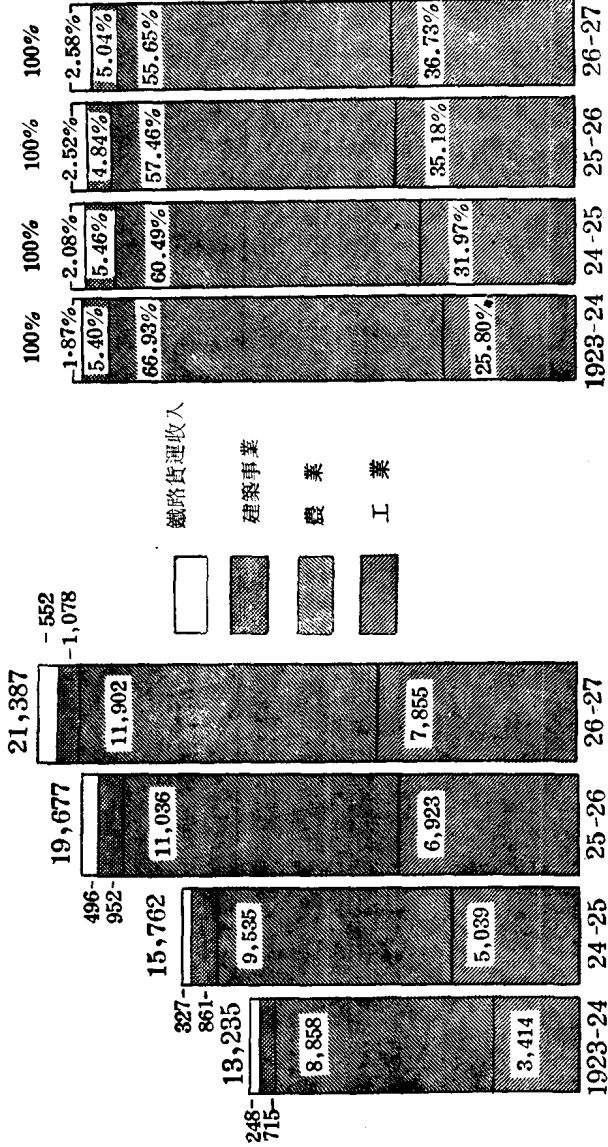
同時必須徹底減少不必要的和繁複的報表，這些報表乃是歪曲了集中制所產生的後果。

代表大會同意政府和蘇聯最高國民經濟會議所採取的關於在分散經營和計劃集中領導的基礎上修訂管理制度的這一措施。

三十一、目前迫切需要編製發展國民經濟的五年長期計劃和總計劃，因為長期計劃和總計劃在頗大程度上能防止具體的年度計劃的錯誤和偶然現象，代表大會有鑒於此，特責成政府在最短期間內製訂出蘇聯發展國民經濟的五年計劃。

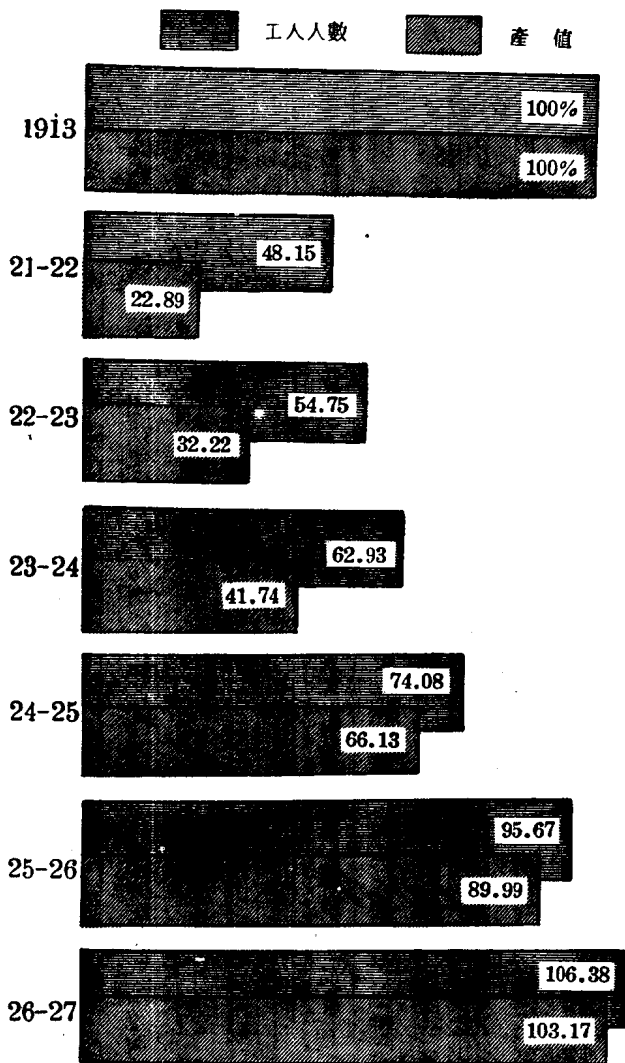
（展凡、李羣勝譯自 1927 年單行本“蘇聯工業”）

### 蘇聯工業在國民經濟中的比重 (總產值按百萬戰前盧布計算)



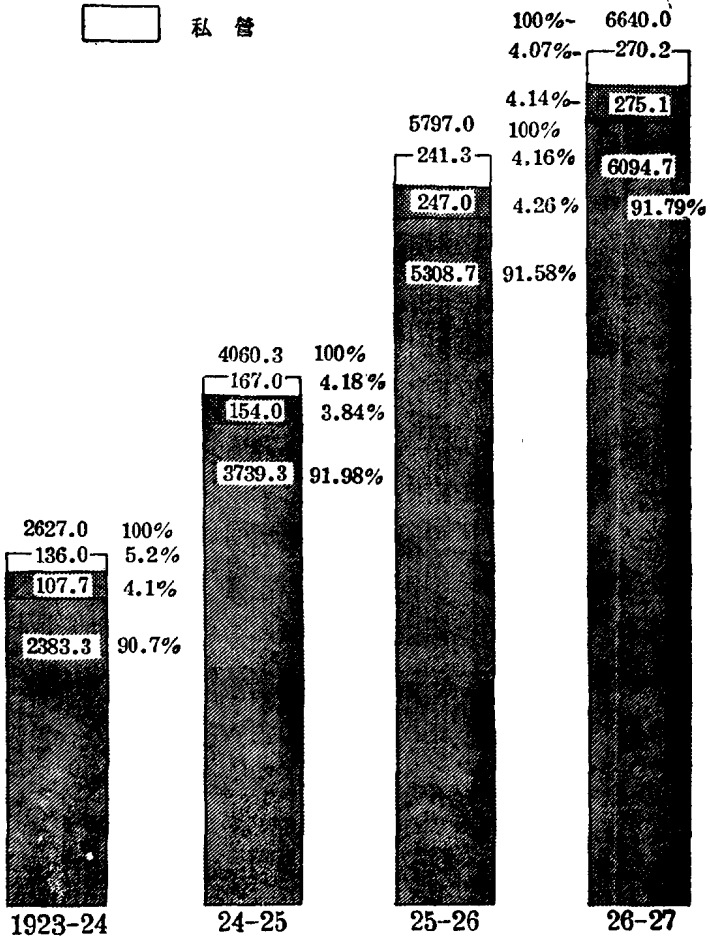
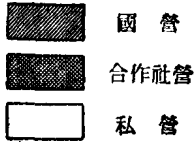
### 標準工業的工人人數和總產值與戰前水平比較

(按百分比計算)



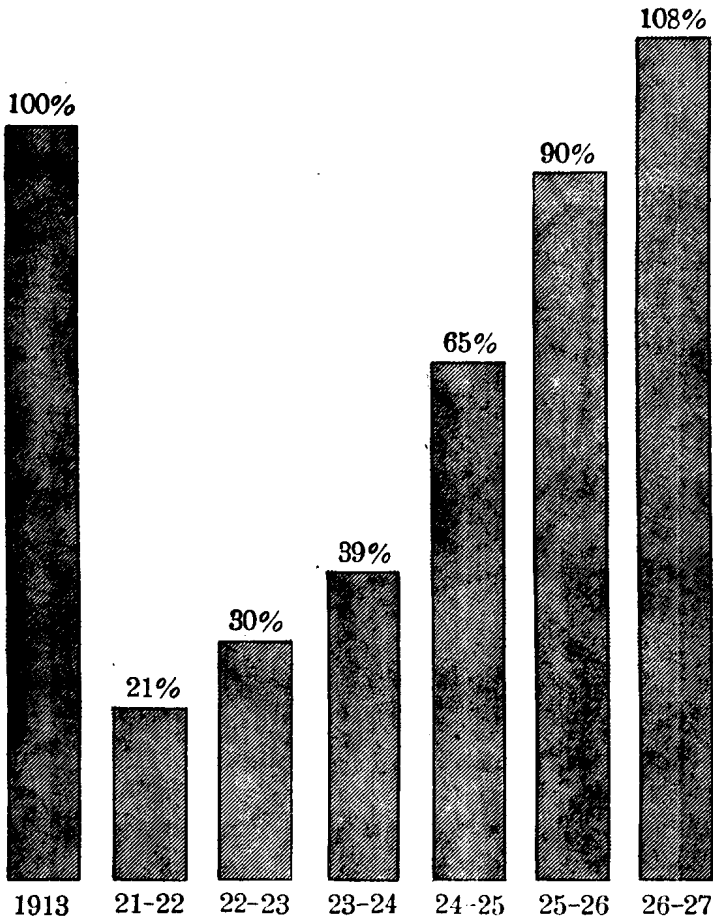
### 蘇聯各種社會類型的標準工業的總產值

(百萬盧布：按戰前價格計算)



最高國民經濟會議計劃的國營  
工業的總產值

(對1913年水平的百分比)

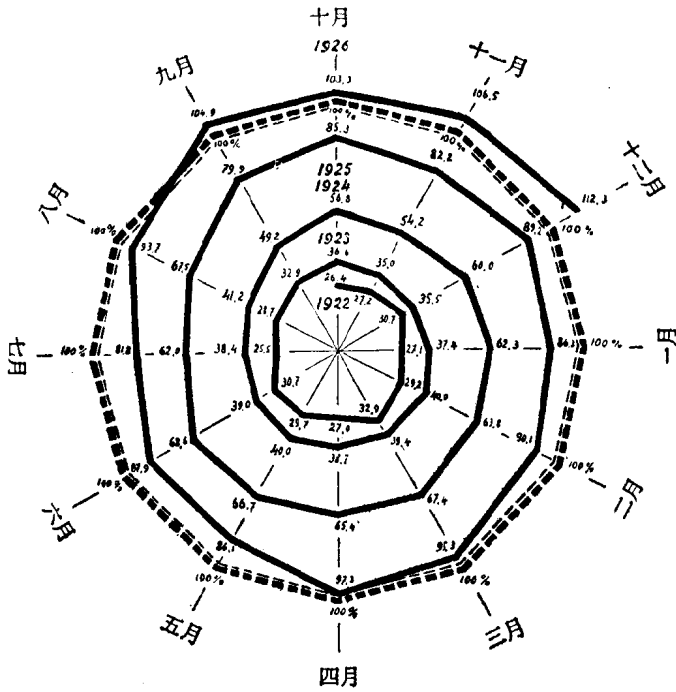




### 大型國營工業總產值的變動情況

1922-23/1926-27 年度按戰前盧布計算

(每月百分比)



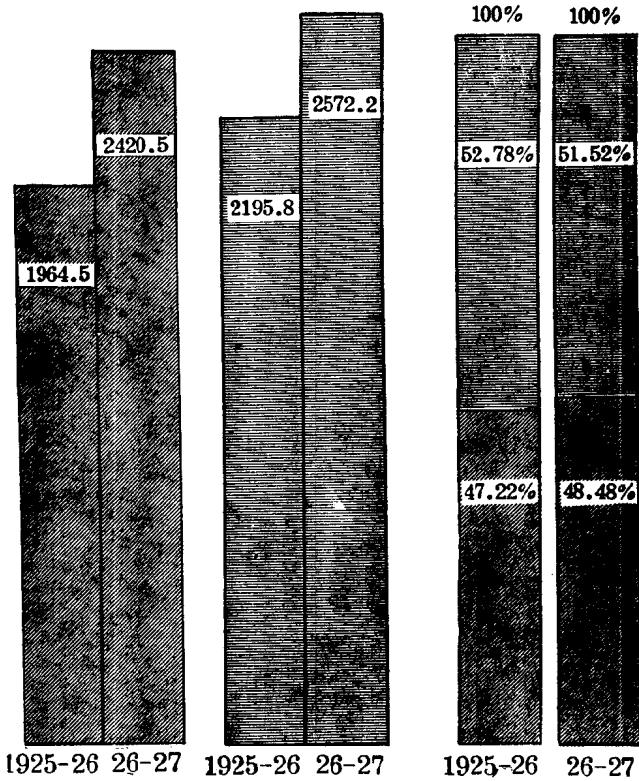
==== 1913年水平

最高國民經濟會議計劃的‘甲類’工業與‘乙類’  
工業1925—26和1926—27年度的總產值

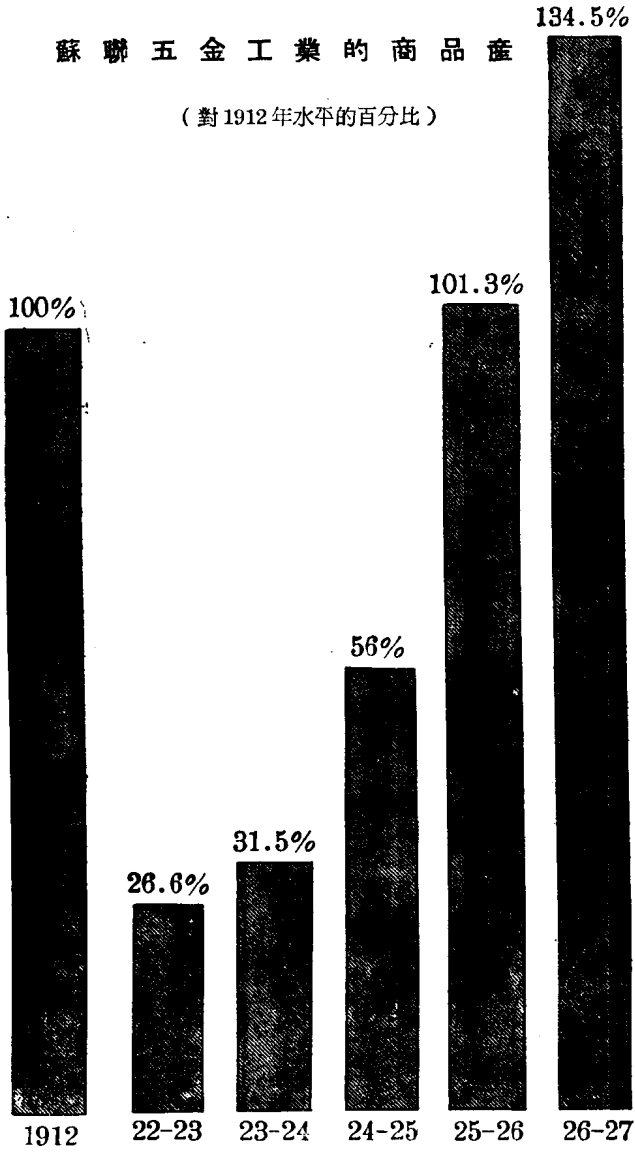
■ ‘甲類’  
■ ‘乙類’

(百萬戰前盧布)

對總計的百分比



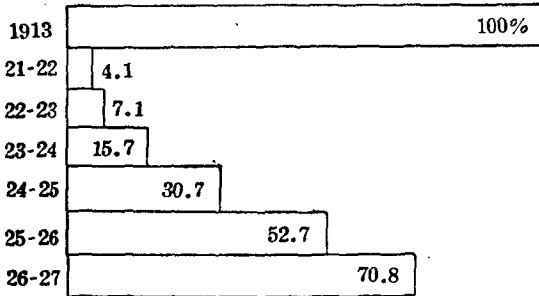
蘇 聯 五 金 工 業 的 商 品 產  
( 對 1912 年 水 平 的 百 分 比 )



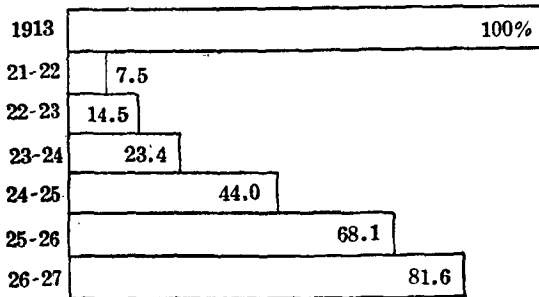
## 蘇 聯 黑 色 冶 金 業 產 值

(對戰前水平的百分比)

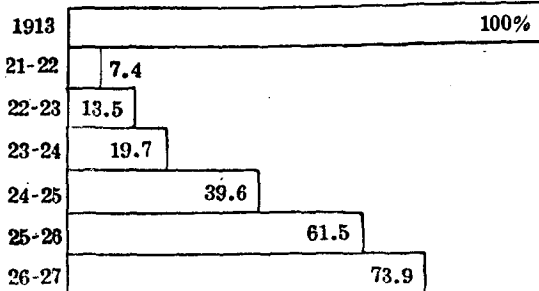
生 鐵 (對 1913 年 的 百 分 比)



鋼 (對 1913 年 的 百 分 比)

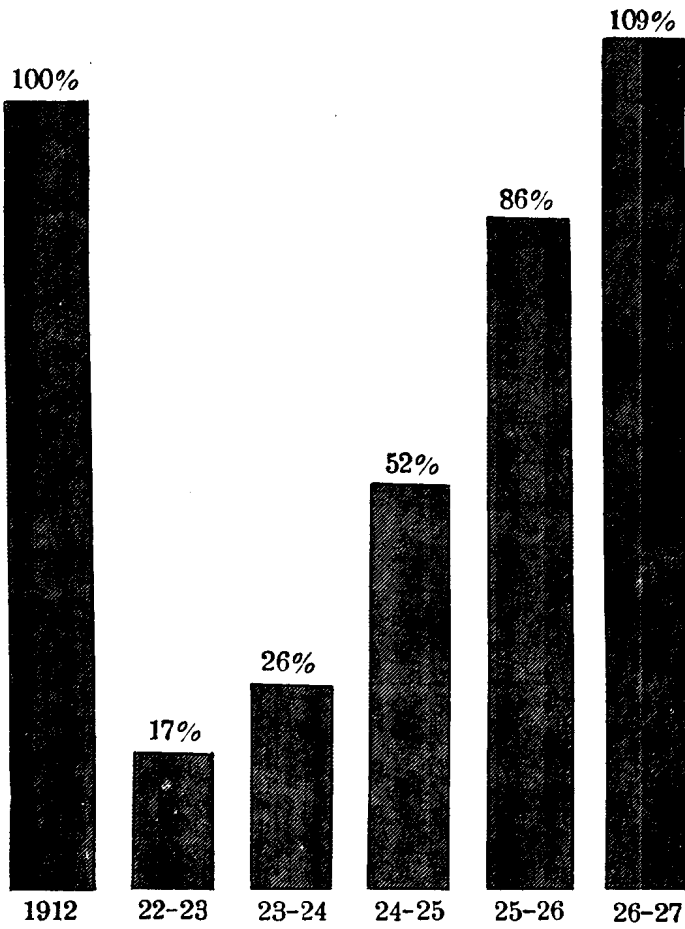


鋼 材 (對 1913 年 的 百 分 比)



### 機 器 製 造 業

(對戰前水平的百分比)

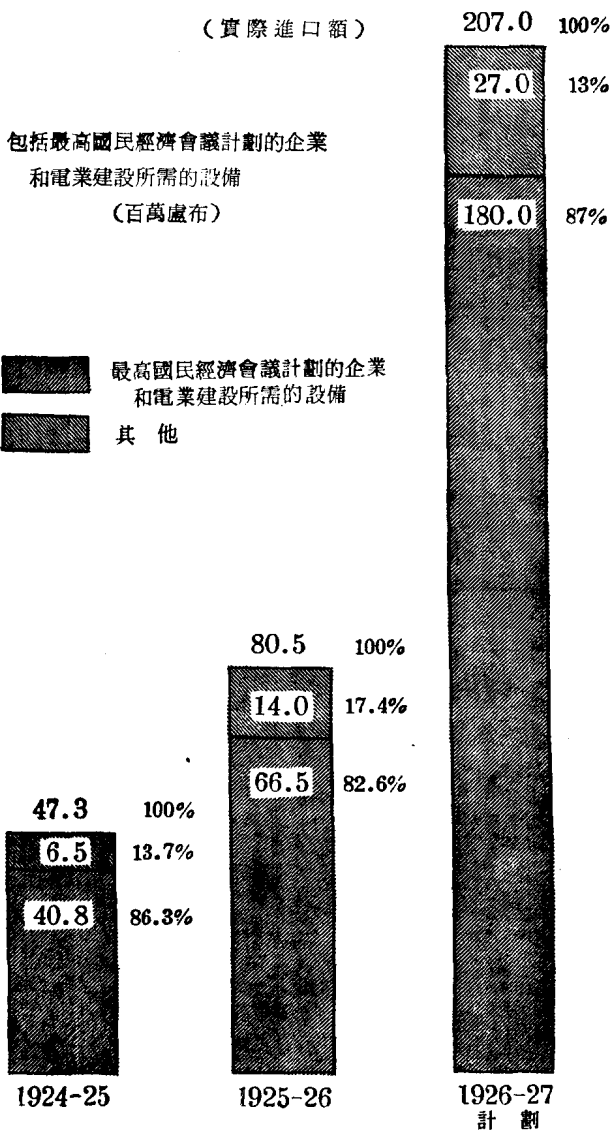


### 工 業 設 備 進 口 額

( 實 際 進 口 額 )

包 括 最 高 國 民 經 濟 會 議 計 劃 的 企 業  
和 電 業 建 設 所 需 的 設 備  
( 百 萬 盧 布 )

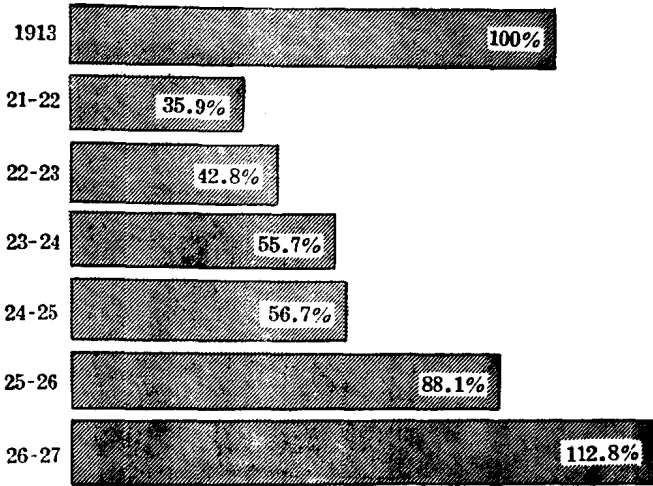
■ 最 高 國 民 經 濟 會 議 計 劃 的 企 業  
和 電 業 建 設 所 需 的 設 備  
■ 其 他



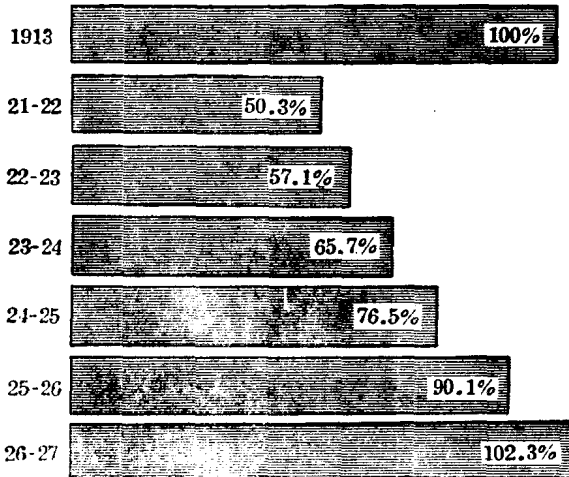
### 蘇 聯 礦 物 燃 料 產 量

(對戰前水平的百分比)

煙煤和無煙煤產量 (對 1913 年的百分比)



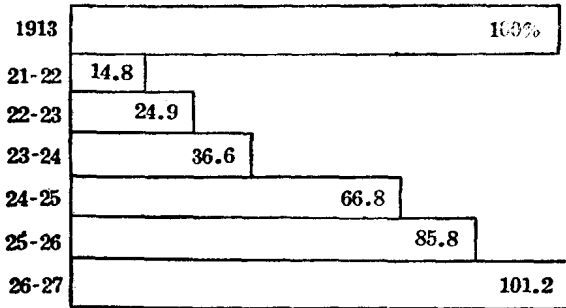
原油產量 (對 1913 年的百分比)



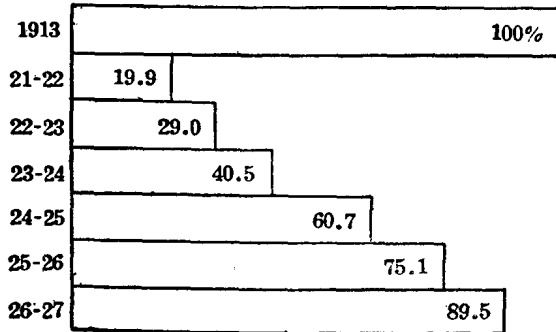
## 蘇 聯 紡 織 品 ( 原 色 布 ) 產 量

(對戰前水平的百分比)單位: 噸

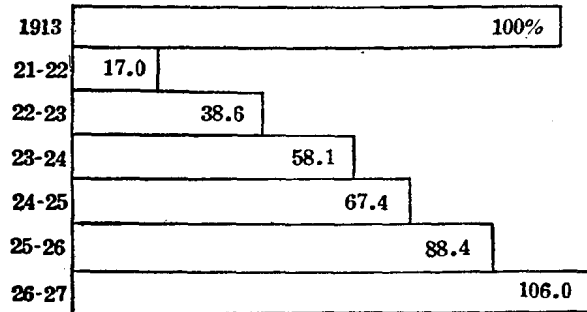
## 棉織物(原色布)



## 毛織物(原色織物)



## 亞麻織物和大麻織物(原色織物)

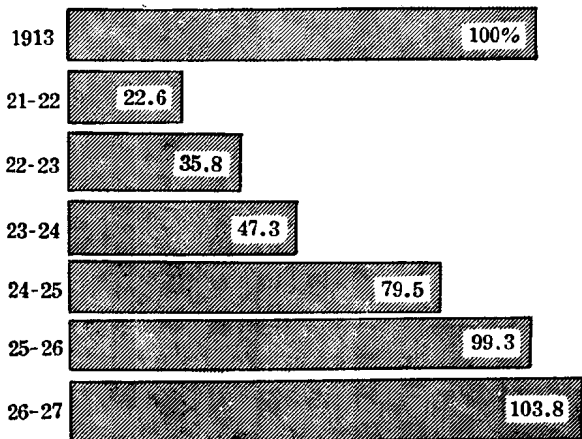




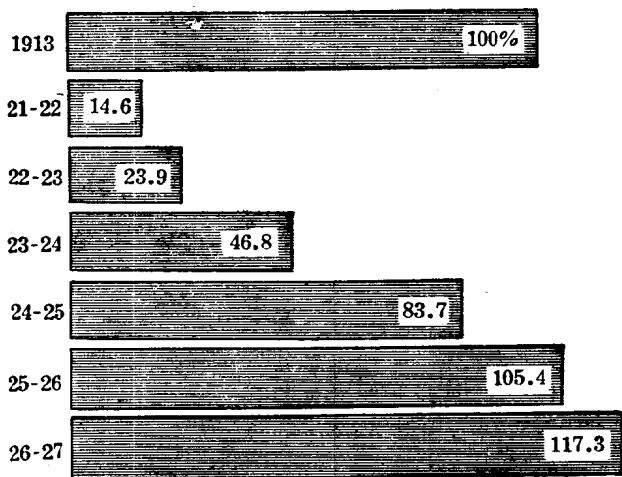
### 蘇 聯 火 柴 和 紙 的 產 量

(對戰前水平的百分比)

#### 火 柴

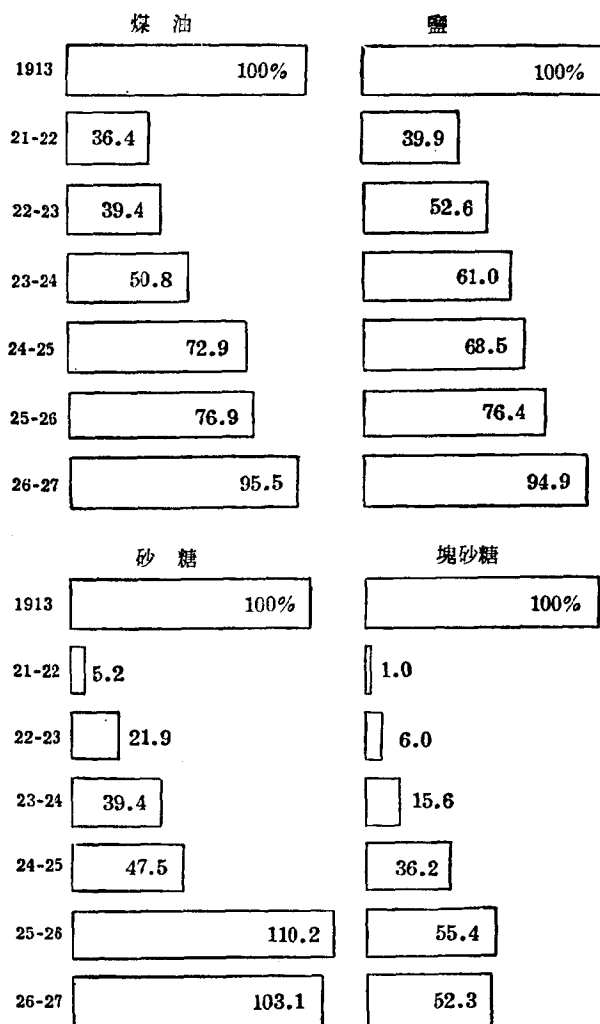


#### 紙

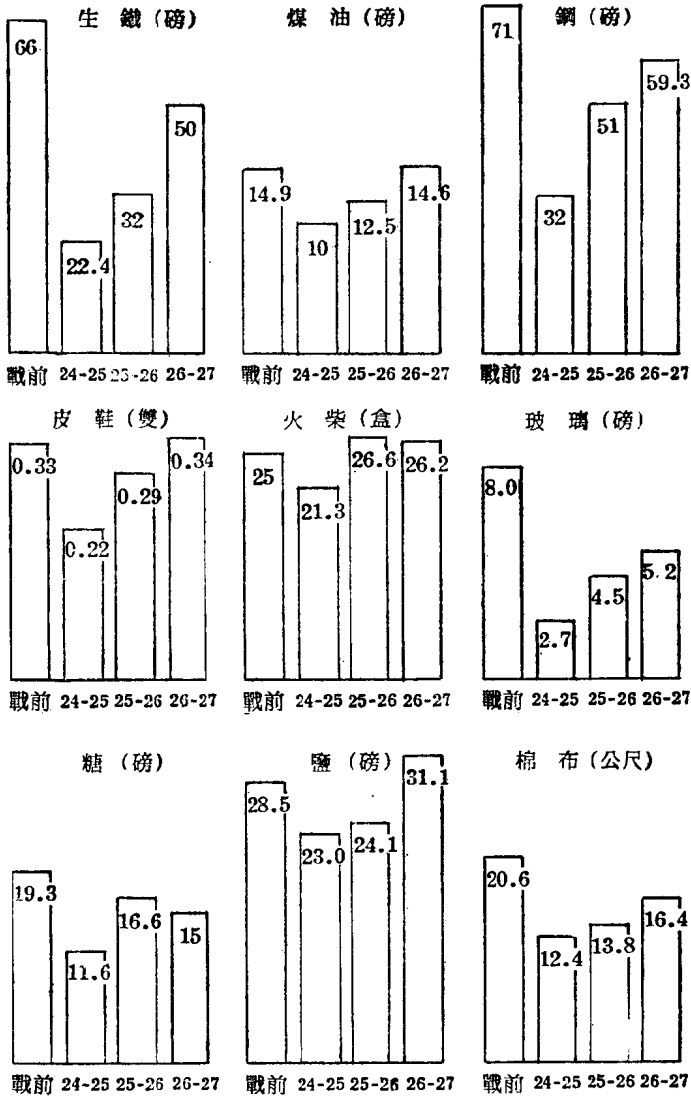


## 重 要 消 費 品 產 量

(對 1913 年水平的百分比)

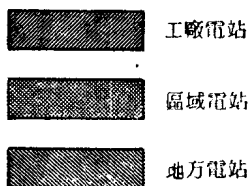


### 蘇聯按人口平均的工業品產量

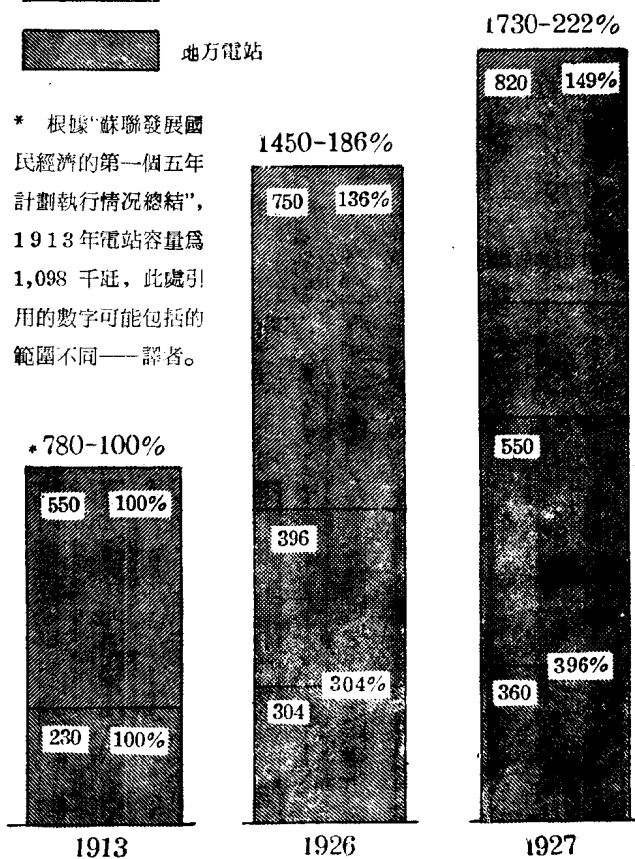


### 電 站 容 量 增 長 情 況

(單位:千瓩)



\* 根據“蘇聯發展國民經濟的第一個五年計劃執行情況總結”，1913年電站容量為1,098千瓩，此處引用的數字可能包括的範圍不同——譯者。

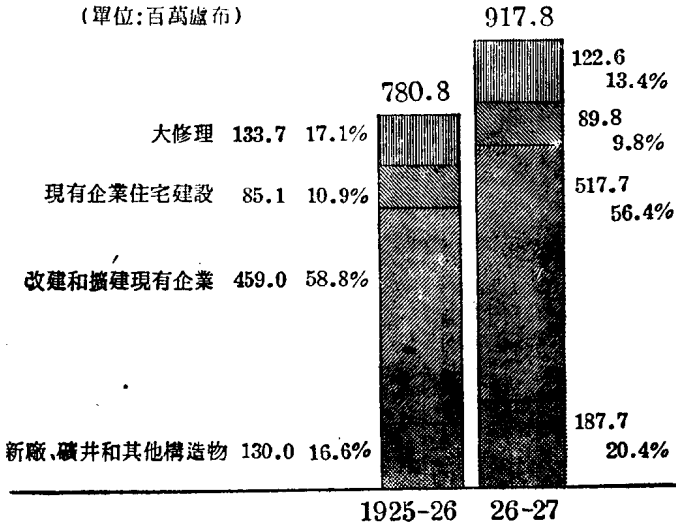


### 最高國民經濟會議計劃的工業的基本建設總工作量

(1925—26 / 1926—27 年度)

按性質劃分的基本建設工作量

(單位:百萬盧布)

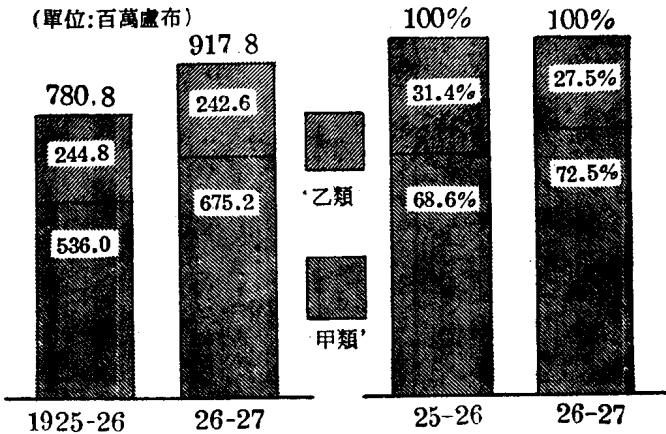


### 甲類工業和乙類工業的基本建設總工作量

甲類'和'乙類'工業基本建設工作量

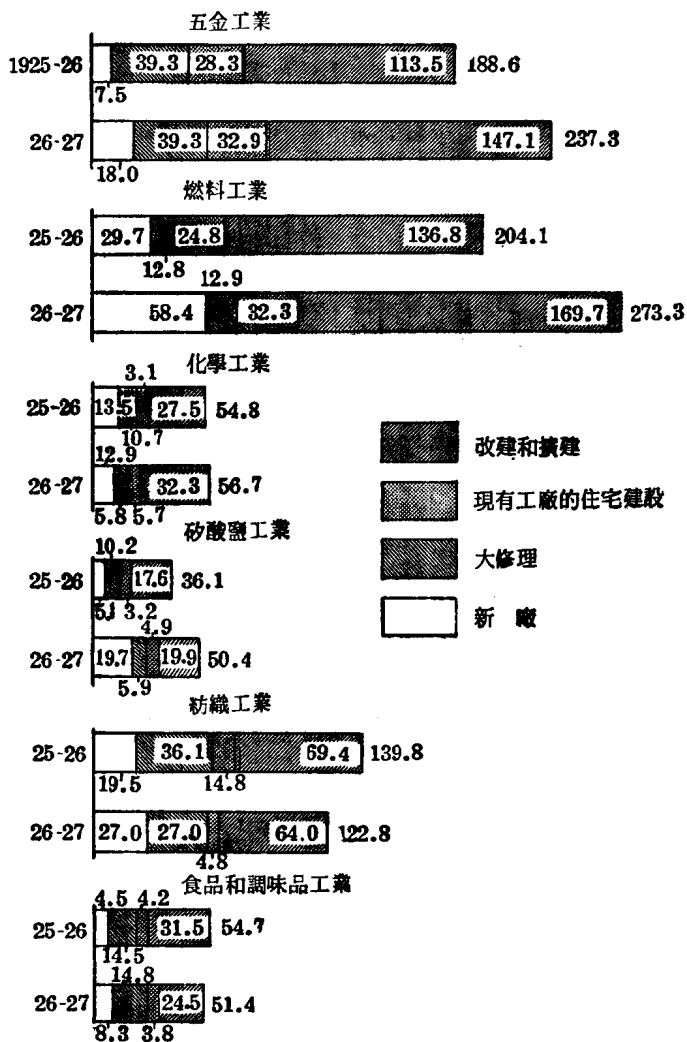
'甲類'和'乙類'工業投資比重

(單位:百萬盧布)



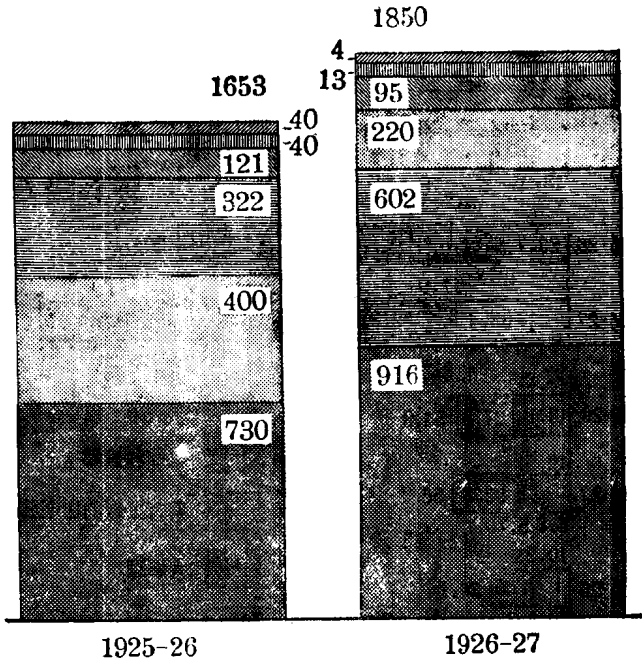
## 最高國民經濟會議計劃的重要工業部門 的基本建設工作量







(單位:百萬盧布)



### 工 業 建 設 撥 款 來 源

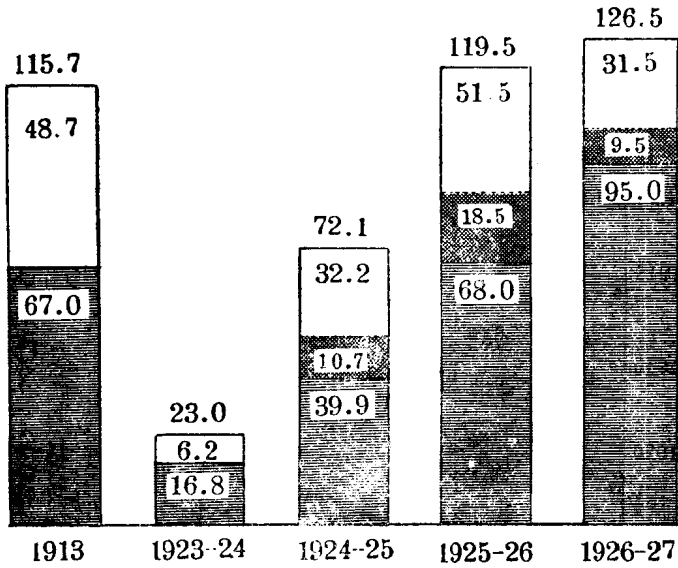
(單位：切爾文)






-  增加非工業部門的貸款
-  內部資源
-  外國貸款 (購買設備)
-  預算撥款
-  銀行短期貸款
-  利潤和折舊費

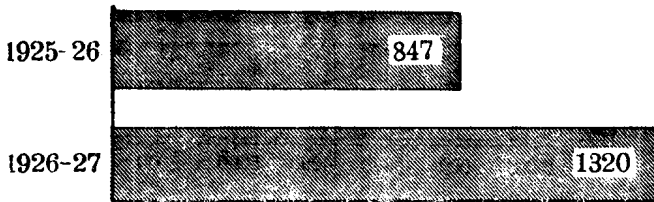
### 農 業 工 業 化 與 工 業

國產和進口的農業機器總值 (單位: 百萬戰前盧布)



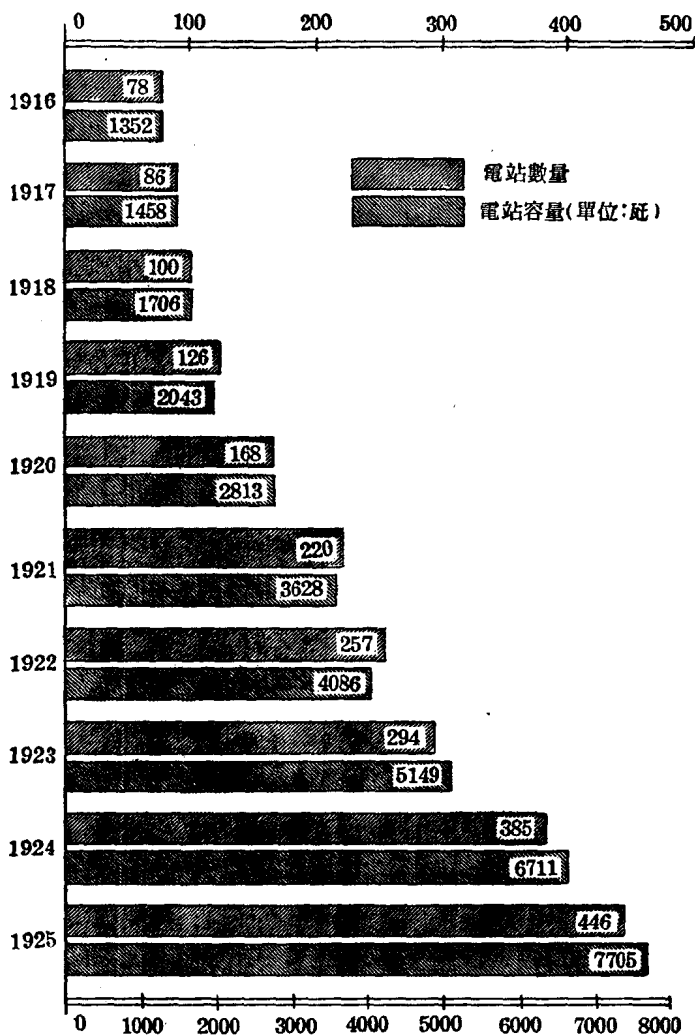
-  農業機器進口額
-  農業機器進口額中的拖拉機進口額
-  國產農業機器產值

蘇聯的拖拉機生產量 (單位: 台)



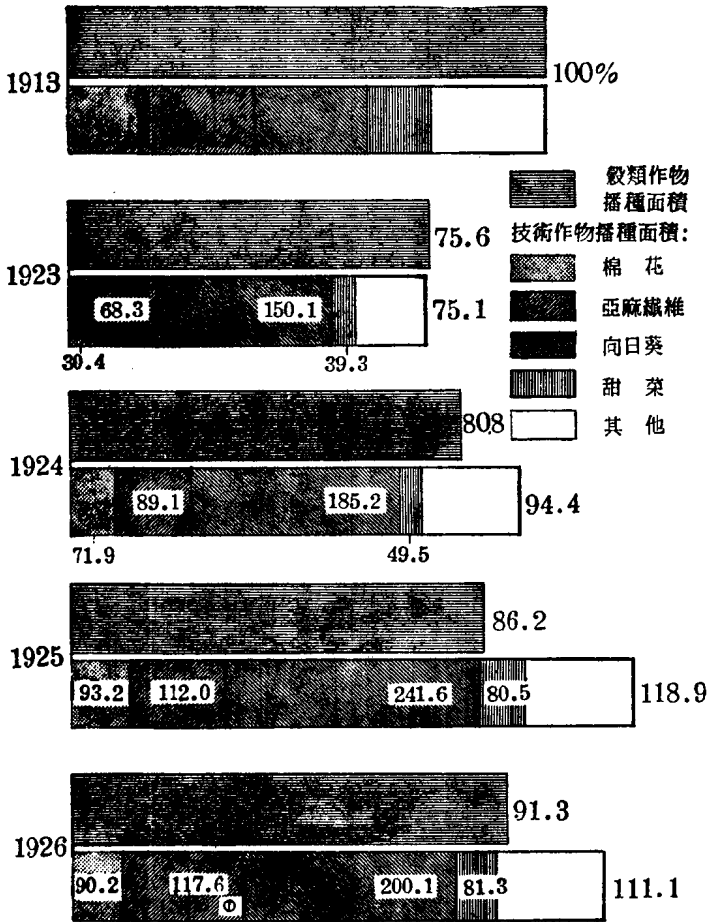


## 農村電站的數量和容量



穀類作物和技術作物的播種面積增減情況

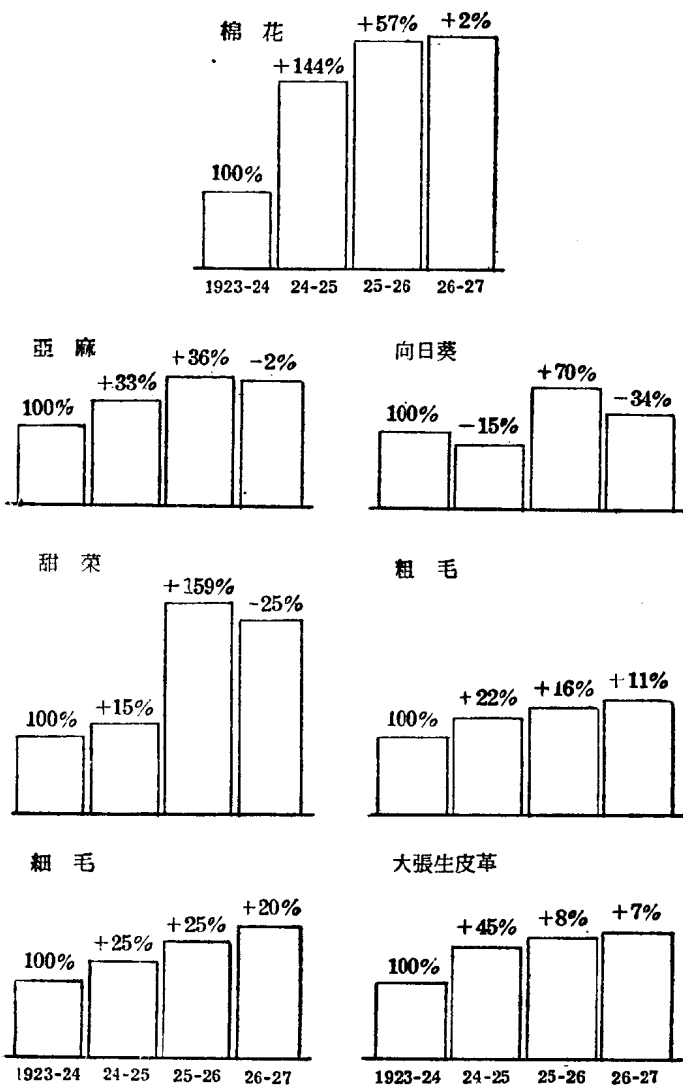
(對 1913 年水平的百分比)



①：如按另外的算法，亞麻纖維播種面積稍少於戰前。

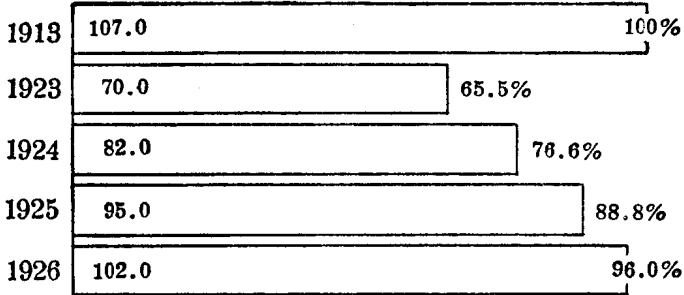
## 農產品工業原料總產量的變動情況

(對上年的百分比)

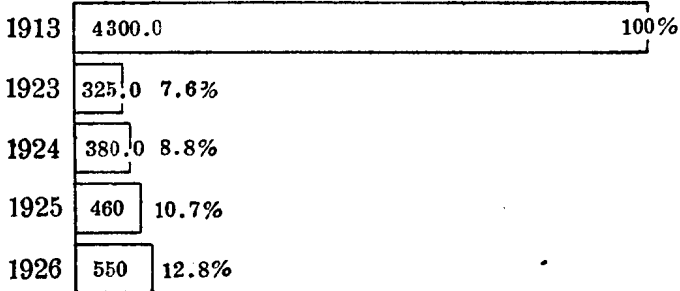


牲 畜 數 量

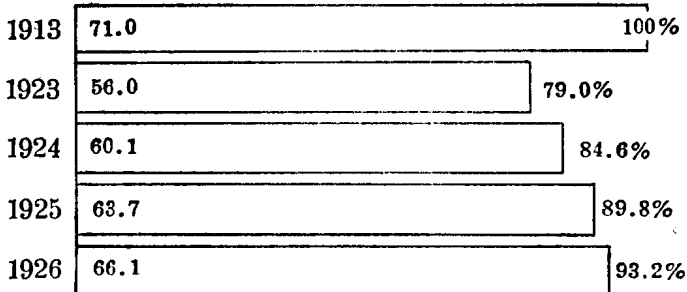
粗毛羊 (單位: 百萬頭)



細毛羊 (單位: 千 頭)



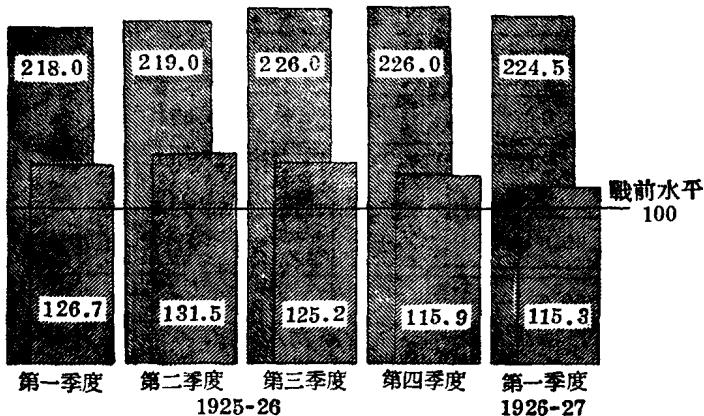
大牲畜 (單位: 百萬頭)



農 產 品 價 格 和 工 業 品 價 格

農產品採購價格水平和工業品零售價格水平（對戰前的百分比）

以蘇聯中央統計局價格指數為根據的工業品零售價格水平  
 以蘇聯商業人民委員部價格指數為根據的農產品採購價格水平

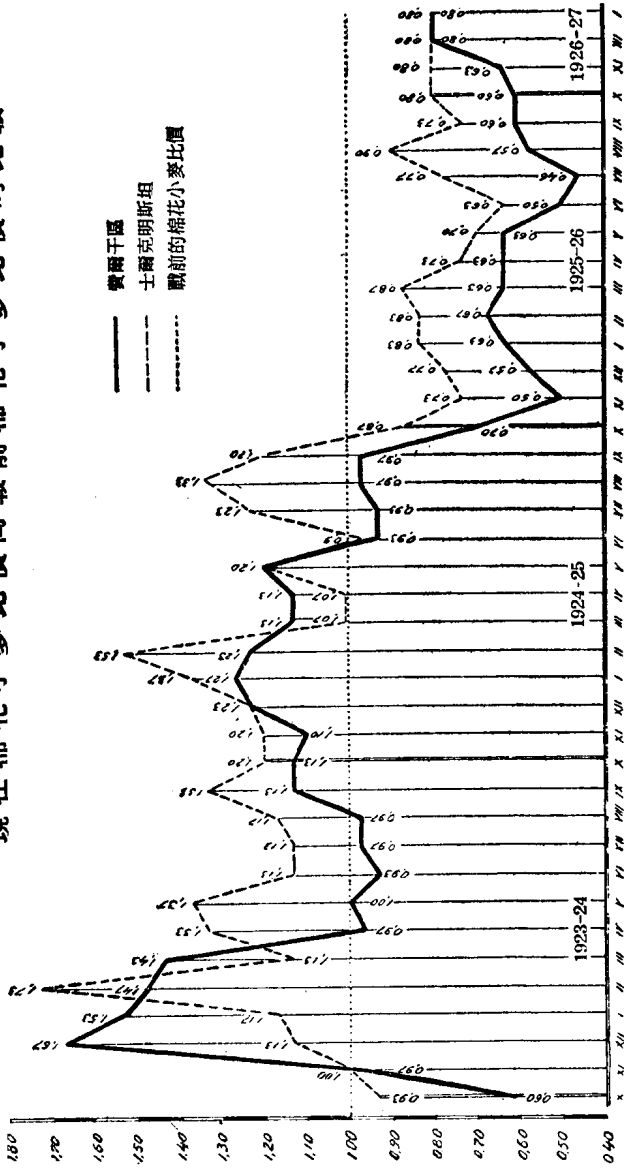


農 民 出 售 農 產 品 價 格 水 平 對 購 買 工 業 品 價 格 水 平 的 百 分 比

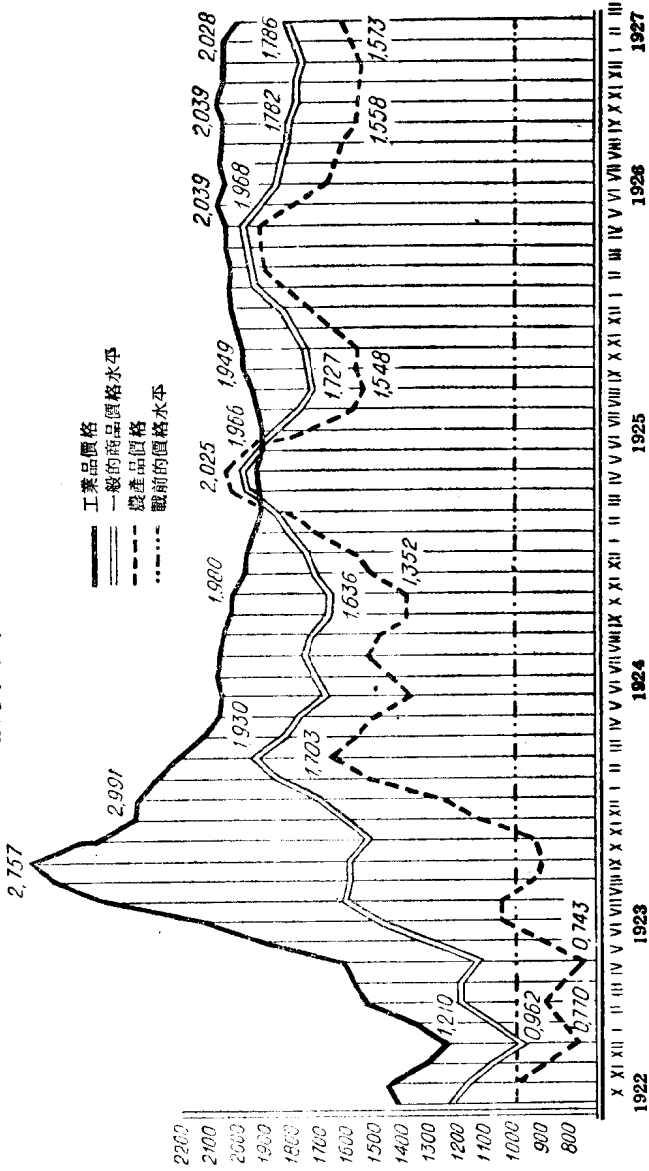
（根據蘇聯財政人民委員部商情研究所的農村物價指數）

地區	時期	1/X	1/I	1/III	工業品零售價格水平
馬鈴薯種植區 (雅羅斯拉夫爾省, 科斯特羅馬省和 弗拉基米爾省)	1925-26	1/X	68%		100
		1/I	94%		
		1/III	95%		
	1926-27	1/X	65%		
		1/I	70%		
		1/III	69%		
亞麻種植區 (斯摩稜斯克省, 特維爾斯克省, 和雅羅斯拉夫 爾省)	1925-26	1/X	76%		100
		1/I	81%		
		1/III	78%		
	1926-27	1/X	70%		
		1/I	73%		
		1/III	72%		
甜菜種植區 (俄羅斯)	1/X	50%		100	
	1/I	52%			
	1/III	59%			
牛奶產區 (烏拉爾東部森 林草原地區)	1/X	66%		100	
	1/I	64%			
	1/III	65%			
小麥種植區 (南高加索)	1/X	60%		100	
	1/I	64%			
	1/III	73%			

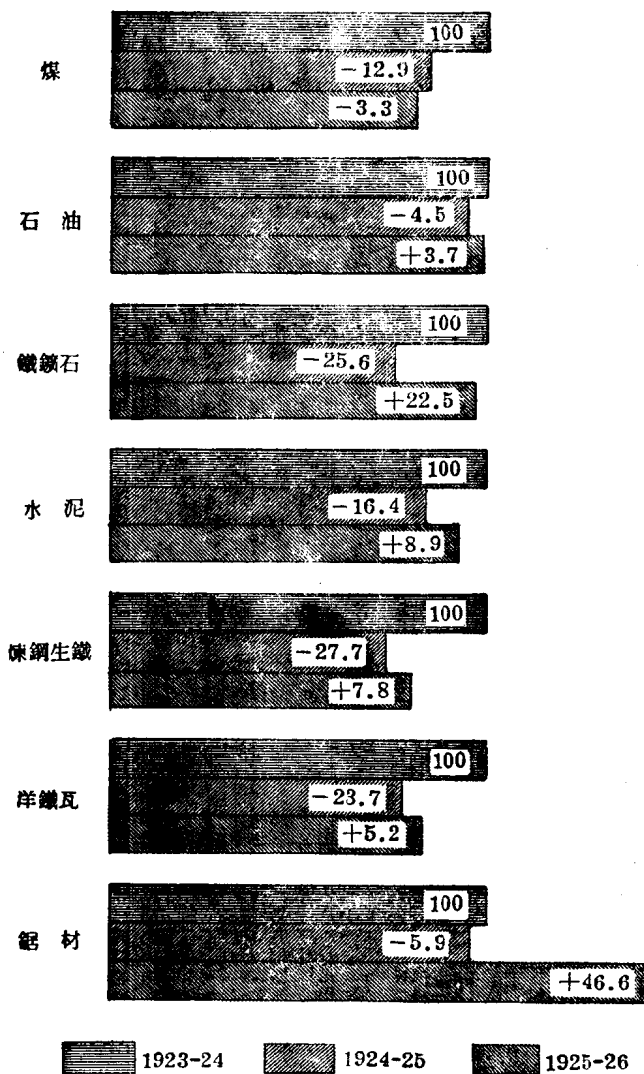
現在棉花小麥比價同戰前棉花小麥比價的比較



按國家計劃委員會價格指數計算的剪刀差



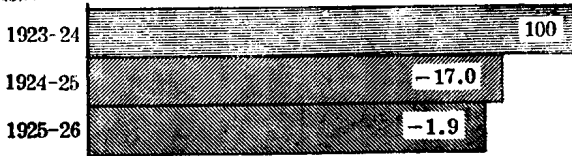
重工業產品成本變動情況



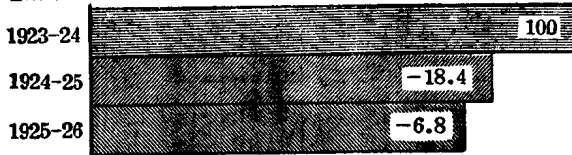


### 主要輕工業部門的產品成本變動情況

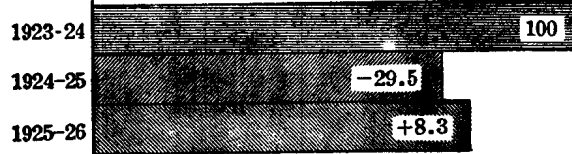
#### 棉織品



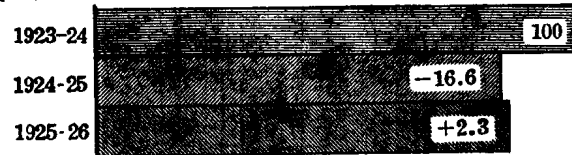
#### 粗毛織品



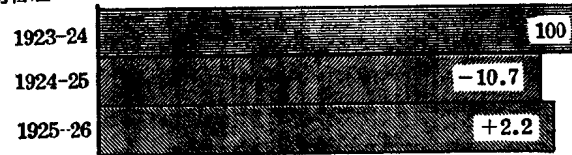
#### 皮革製品



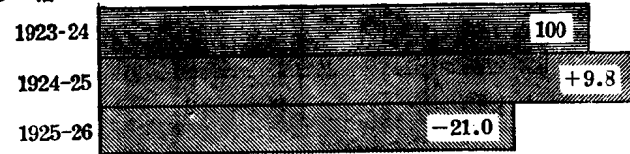
#### 火柴



#### 馬合煙

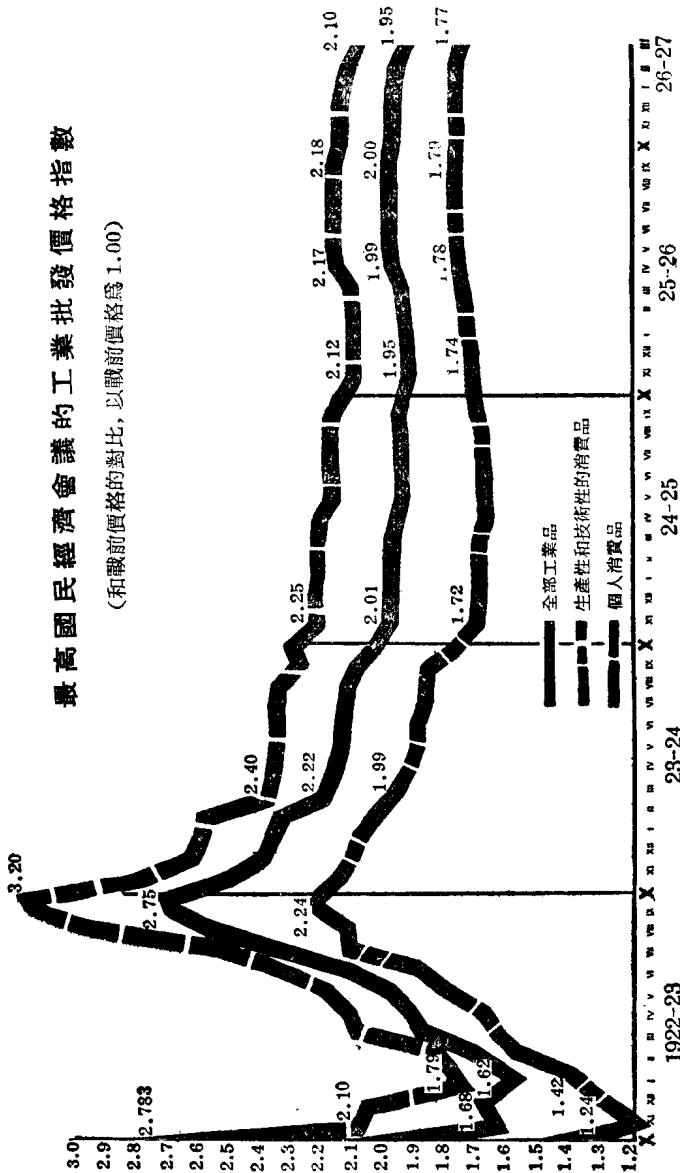


#### 砂糖



### 最高國民經濟會議的工業批發價格指數

(和戰前價格的對比, 以戰前價格為1.00)



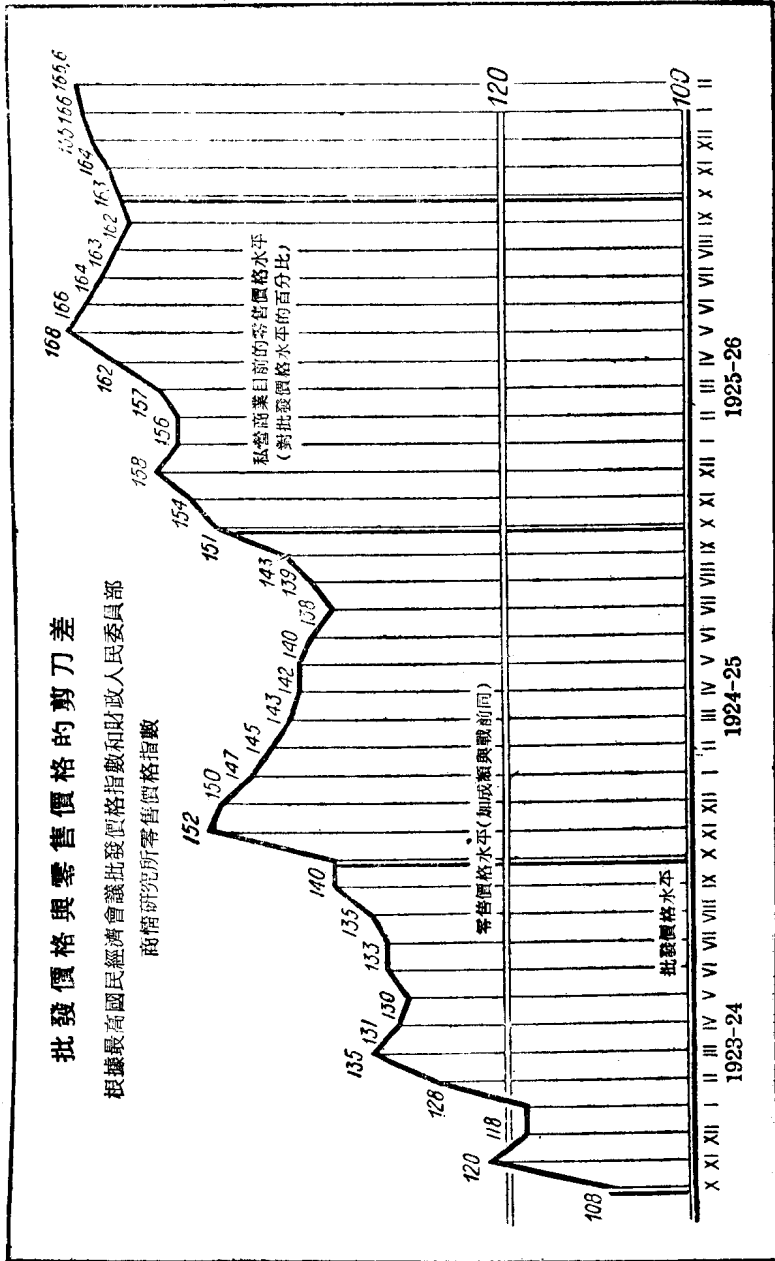
1922-23

23-24

24-25

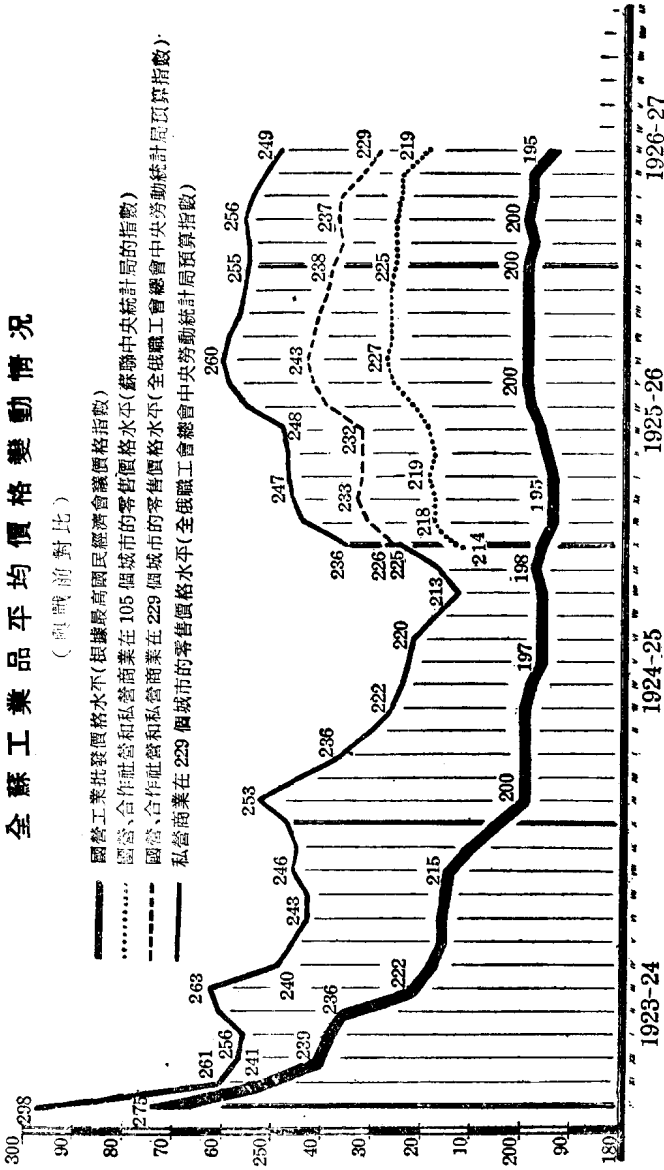
25-26

26-27



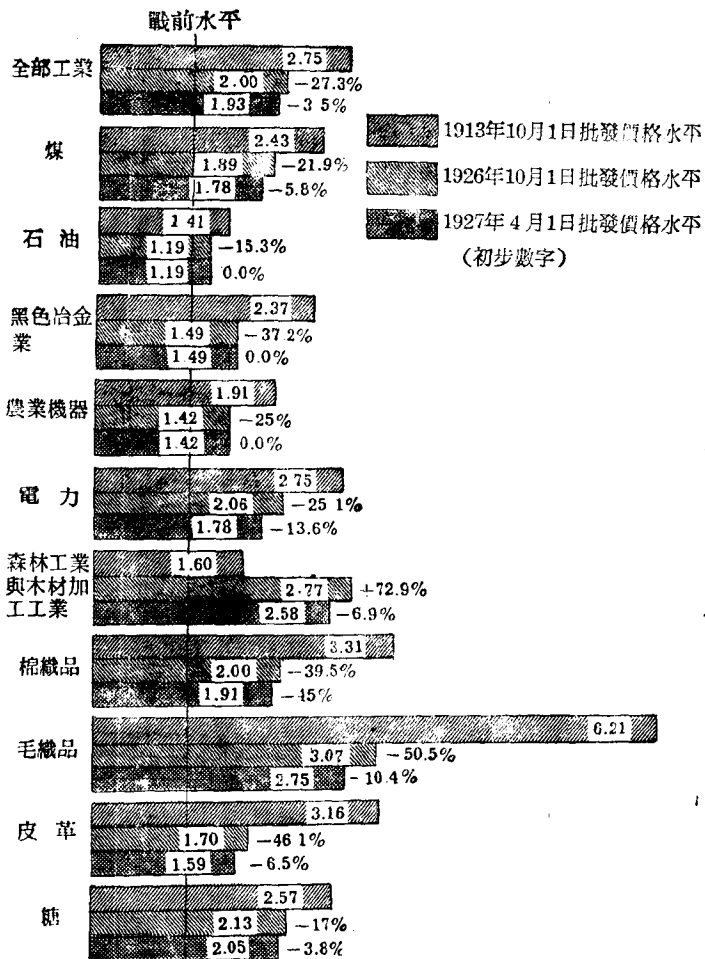
### 全蘇工業品平均價格變動情況

(與戰前對比)



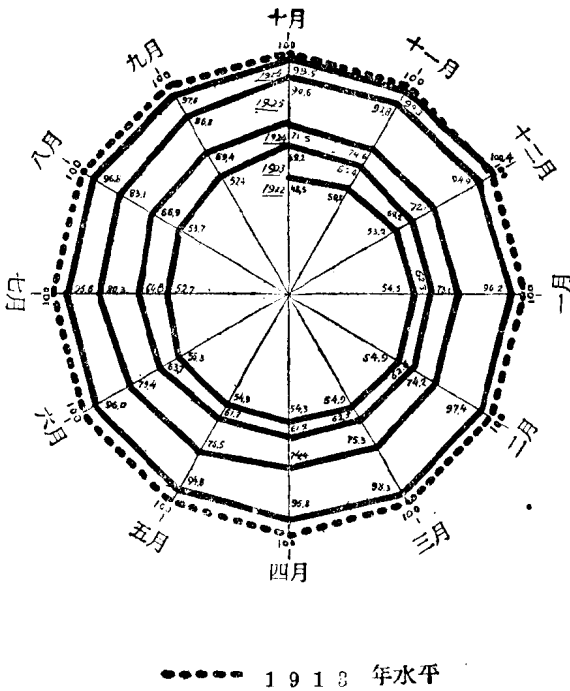
### 重要工業部門批發價格變動情況

(根據最高國民經濟會議的指數)



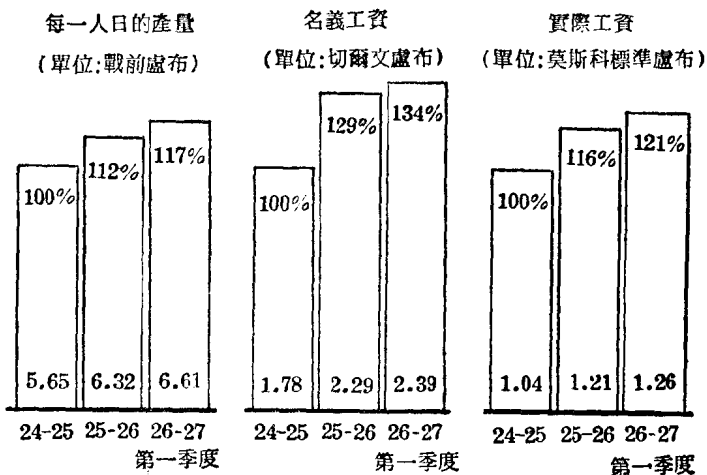
### 最高國民經濟會議計劃的工業的在冊 工人人數變動情況

(每月的百分比)



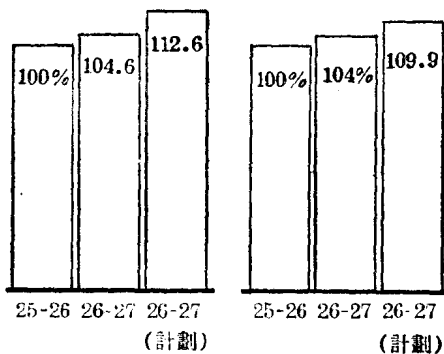
### 大型國營工業勞動生產率和工人工資增長情況

(日平均工資)



### 1926—27 年度變動情況

(對 1925—26 年度的百分比)



# 五年工業計劃的審查和工業的當前任務

(1927年9月12日在蘇聯最高國民經濟會議

五年工業計劃編製委員會會議上的演說)

原稿者：蘇聯最高國民經濟會議第一次提出的五年計劃草案訂得非常低，它未能充分估計實際可能性和工業化的迫切需要。這些缺點的產生，主要是因為資產階級經濟學家參加了該計劃的編製工作，後來經揭露，這些人都是破壞分子。

這個五年計劃草案遭到古比雪夫同志嚴厲批評。有鑑於此，蘇聯最高國民經濟會議主席團在1927年6月組成了新的五年工業計劃編製委員會，由古比雪夫同志領導。該委員會擬定了蘇聯發展工業五年計劃的控制數字（1927—28年度——1931—32年），並提交第十五次黨代表大會審查。

古比雪夫同志在這裏發表的這次演說中總結了委員會的工作，提出了新的任務——編製詳細的五年工業計劃。古比雪夫的這一指示對於布爾什維克式的發展工業計劃的草擬工作起了重大的作用。

我們在審查五年工業計劃草案的過程中碰到許多問題，首先是關於工業的發展速度問題。這是計劃化的根本問題。這個問題解決的好壞，決定我們能否編製出布爾什維克式的社會主義建設的五年計劃來。同時，五年計劃的審查和修訂工作，還具有巨大組織作用，通過它可以發現工作中存在的缺點，並在此基礎上製訂和



採取必要措施來改進我們的工作質量。我們所以必須對實際情況進行分析，並不是爲了向缺點看齊，而是爲了把已經發現的缺點完全克服掉。五年工業計劃的編製工作，不能以工業管理方面特別是工業建設方面所存在的缺點爲基礎。我們編製五年計劃時，應該從下述情況出發，即我們能夠而且應當消除這些缺點。只有如此，才能獲得預期的成就。編製五年計劃不能脫離具體的實際情況，否則就是虛構計劃。在編製這個五年後會給我們帶來重大成果的五年計劃時，我們要估計到我們的力量和弱點，要估計到我們的力量會不斷壯大，並擬定措施來改進我們的工作質量。

實際生活本身會指給我們改進工業和我們所有機關工作質量的辦法。我們製訂的 1927—28 年度控制數字，已經考慮到許多質量上的新因素，而五年計劃初步草案中却沒有考慮到這些新因素。

今年工業方面的任務是降低成本 6%。這項任務只有在下述條件下，也就是在將來能從合理化方面，從提高勞動生產率方面，從改進原料和燃料的使用方面實現新措施的條件下才能完成。另外，加強建設的計劃性，及時審批設計書，認真檢查建設工作的科學技術管理方法，實行嚴格的節約制度等——這些都是爲改進工業管理工作質量所必須採取的措施。

其次，縮減雜費與行政管理費，改善產品質量，貫徹統一的規格等，也是急待解決的問題，尤其統一規格工作今年應該比以往任何時候都發展得更快。這些都是改變我們工作方法的重要步驟。

這一切都說明：在編製五年計劃時必須估計到我們的工作在不斷地改進。五年計劃應該是最高限度的計劃，就是說五年計劃應估計到我們的工作方法會逐漸改善，現在的缺點會得到克服，因而從這裏將產生很大效果。

提出修正係數之後，並不等於良好的成績就會接踵而來，無須花費任何力量了。恰恰相反，提出修正係數之後還必須特別注意，爲了取得良好成績，我們的前進速度必須和以前完全不同，不能像過去那樣從容不迫了。也只有到了工業生產物質技術指標大有改進和工作組織性更加加強的時候，在整個國民經濟方面，特別是在工業方面才會取得顯著的成績。

我們向政府呈報五年計劃的控制數字時，應當直截了當地說明我們所提出的計劃，絕不是五年內任憑工業自流發展所能達到的。應該指出，爲了達到五年計劃的預期效果，我們需要付出巨大力量，需要徹底改進工作，並且需要採取一些措施（這些措施將來應該連同控制數字一併提交政府）。假如五年之後預期的成績沒有達到，那就是說這些成績所要求的措施未能付諸實現。譬如說我們建設一座工廠，那麼我們在施工中決不能重犯過去的缺點和毛病。必須認識到，工廠如果採用了正確的工作方法，就一定能收到預期的效果。同樣，審查五年計劃時，也不能離開這個原則。

我們在編製發展工業五年計劃時，應特別注意如何克服前進中的困難。因此應該來談一談原料問題。建立原料基地的問題，對於發展工業有重大意義。然而，在這方面却產生了很多缺點。爲了建立毛織工業的原料基地應當解決養羊業的問題，但是我們的五年計劃綱要裏涉及到養羊業的恢復程度及恢復措施的問題嗎？今年我們在這方面放手大胆地作了一些工作，政府撥出了一大筆款項準備從國外購買美利奴種綿羊，因此，我們的綿羊隻數在三、四年內便可達到戰前水平了。以前擬定的五年計劃草案，關於毛織工業的原料基地問題並沒有規定出這樣的發展速度。

大家都十分清楚地知道，如果我們的工業能不依賴進口棉，它的發展情況一定會發生根本的變化。爲了保證植棉業的必要發展

速度，我們是否已做好了一切應做的工作？五年計劃審查委員會當前的任務，就是要嚴格檢查植棉業的發展速度，提出自己的修正係數。但這裏應該考慮的不是情況會壞下去，不是速度遲緩的問題，而是要擬定一套措施列入五年計劃內，保證植棉業盡可能發展得更快些。關於植棉業問題，五年計劃必須明確規定採取某種速度，能獲得多大的效果。這就需要徹底查對，再三估算。

我們已逐漸（儘管很慢）使某些貨物停止進口，因為蘇聯國內已能生產。但是在部分物資的進口問題上，我們還未能充分估計自己的可能性，一直採取漠不關心的態度。其實，只要我們在這方面稍稍花費一些力氣，便會取得重大成果。前些日子，大約是星期三前後，勞動國防委員會討論進出口計劃時通過了一項具有重大創造性的決定。勞動國防委員會責成最高國民經濟會議和商業人民委員部對某些商品的縮減進口甚至停止進口的問題加以認真研究，特別是要禁止山毛櫸木桶板、線圈、皮帶和石臘等的進口。

擺脫進口是我們在經濟戰線上急待爭取的一個勝利。五年計劃對於解決這個問題是否已經作得很夠了呢？經濟人員必須從這個角度來研究這個問題。從五年計劃的內容來看，有些新產品，如輕便汽車和人造絲等並未包括在五年計劃裏，我想這方面似乎也是有漏洞的。

在審查五年計劃草案時還應當特別注意失業問題。這個問題，在以前的五年計劃草案中沒有解決。這主要是經濟人員對這個問題重視不夠所致。以前的五年計劃草案基本上是各工業部門的彙總，因而各部門的特殊問題和各部門的共同問題便被五年計劃編製者忽略了，至少也是未引起他們足夠的重視。然而，這些問題，特別是失業問題，是應當加以專門研究的。應當從勞動量大小的角度來研究各工業部門的增長情況。農業的發展情況和農作物

的勞動量等也需要考慮。最後，還要從同一角度研究和審查小型工業和手工業的發展前途。經濟人員應當特別重視這些問題。關於技術基礎應怎樣建立，應怎樣擴大的問題，技術人員會提出意見，但起重要作用的仍然是經濟人員。對勞動力利用問題，應當再審查一次，然後提出修正意見。解決這個問題時，不應該只看現在，把現在的事看成是當然的事。這裏面蘊藏着改進生產組織和逐漸消滅失業現象的無限潛力。

由此可見，審查五年計劃時，一定要聽取經濟人員的創造性的意見。當然，五年計劃裏有許多問題可能解決得很好，不需要什麼修改，但不妨再審查一次，以批判的態度再考慮一番。

五年計劃規定了龐大的建設任務。因此，施工組織和工程設計等已成爲急待解決的問題。

有些人，把建築者採用的新方法降低安全係數等看成是冒險的事。首先應該指出，我們所實行的工程設計審批手續一定會改變這種情況。我們已經規定並報請立法機關批准，凡是未經一定機關批准的設計一概不許使用。小型工程的設計不需要經過檢驗機關和調節機關，可以直接報送地方和共和國的一定機關批准，但是一切重要工程必須持有相應機關發給的檢驗憑證和批示方能施工。這個程序今後應更加認真地貫徹下去，同時審批手續應不限於簽署蓋章，而應成爲名符其實的檢查，因此，這方面的情況是會改變的。以前，在承担一件工程時感到恐懼又怕冒險的建築者，如今可以拿到一份業經批准的設計書了，這樣，責任自然就要分別由建築者和批准機關共同負擔。

審查五年計劃時應特別重視按地區劃分的工業計劃。原來的計劃草案，關於各個地區的發展缺乏明確性。五年計劃實現之後，專業化會進行到什麼程度？我們的各個地區會出現什麼樣的的面

貌？這裏需要進行改造的地方很多。五年計劃必須徹底改進地區劃分問題。

現在談一下經濟人員和技術人員的工作配合問題。將來這兩種工作人員究竟誰的貢獻大，很難說。就拿新產品來說吧。在審查五年計劃時，技術人員將根據原定的工作範圍進行工作，例如，要生產哪幾種產品，計劃中規定的增長速度是多少，成本要降低多少等。看來，技術人員應當審查這樣規定對不對，可否提出修正意見以增加某一個部門的投資。但正因為技術人員有了既定的工作範圍，所以那些在我們這裏有極大發展可能的新產品便不在他的考慮範圍之內了。所以，爲了更好地利用國家資源來組織新產品的生產，我認爲技術思想和經濟思想應該合作，因爲經濟人員是從滿足國家需要的觀點出發對待五年計劃的。所以在審查五年計劃草案時，技術人員與經濟人員可以而且應該共同提供更多的新意見。

(東林譯自 蘇聯“計劃”雜誌 1936 年第 3 期)

## 國家工業化的基本任務

(1927年11月4日在蘇聯勞動國防委員會會議上的演說)

這次會上提出的許多問題中，最重要的是生產資料生產與消費資料生產之間的比例關係問題。黨中央十月全會也研究過這個問題，並做出了十分明確的指示。大家知道，黨中央全會已決定把生產資料的生產作為我國現階段經濟發展的重點。這是非常清楚的，不需要多談。

人們聽了索柯里尼科夫同志的報告，特別是看了圖表以後，很可能對我國目前輕重工業的比例關係產生完全錯誤的看法：認為重工業生產着大量產品，而輕工業的產品則微少得幾乎要淹沒在大量的重工業產品中。但事實並非如此。在大工業的總產量中，輕工業的比重佔54.9%，而重工業佔45.1%。看起來，實際比例關係與索柯里尼科夫所說的恰恰相反。其次，談到市場上大量流通的工業品（無論是生產資料或消費資料）時，首先要弄清楚一點，就是生產生產資料的工業並不是與消費市場完全無關。重工業中包括：生產資料的生產，機器的製造，農業機器的生產，肥料的生產，以及農民生活上需用的金屬製品（如釘子、鐵瓦及其他）的生產等等。因此我們絕不能說市場上的商品都是輕工業生產的，重工業就沒有份。

爲了正確地確定哪個部門最落後於國家需要，祇要很好地研究一下就能看出，生產生產資料的工業落後於需要的程度大於生

產消費資料的工業。這種落後現象首先表現在金屬生產方面，在化學工業方面則更甚。缺乏金屬會阻礙國民經濟重要部門的發展。

目前，生產資料生產的落後現象相當嚴重。大家都知道，我們的金屬生產祇等於戰前的85%。假如在目前的發展階段還欠缺什麼的話，那就是我們的金屬還差25%不能滿足國民經濟最迫切最起碼的需要。如果我們縮小重工業，不以重工業為投資的主要對象，我們就會擴大剪刀差，那時要不依賴各資本主義國家而獨立自主地發展工業將感到困難了。

我們應該採取這樣的措施，就是不僅要保證我國經濟在一兩年內迅速向社會主義發展，而且要保證我們的發展速度能穩步增長，保證我國的迅速發展能繼續很長時期。如果我們不來一個急劇的轉變，如果不以生產資料的生產為投資的重點，我們就將給社會主義建設造成極大的困難。

（李可夫：“在保持市場均衡的條件下，它們應該是重點。”）

市場上供求情況應該完全均衡的說法，意味着把輕重工業的比例倒置過來，從經濟發展的前途看來，這是極大的錯誤。商品缺乏並不是使我們驚惶失措的奇災大禍。求過於供能推動工業迅速發展，這說明居民物質福利在提高，因而這是刺激工業化，刺激重工業發展的因素。重工業就是生產金屬、機器、煤炭、化學品等等生產資料的部門。能不能延緩煤炭工業的發展，使之不按原定速度發展呢？這是絕對不能的。我們還未準備下防止可能發生的災難所必需的儲備，未能建立起戰爭所需的足夠的後備物資。煤炭工業的五年發展計劃是最低限度的。至於金屬就更不用說了，目前的水平剛達到戰前的85%。在這方面，趕上並超過戰前水平是刻不容緩的事。這個任務無論如何不能認為過高。在化學工業方

面，尤其是在生產生產資料的基本化學工業方面，從各個角度（從軍事上或發展國民經濟上）來看，當前的任務就是保證最高的發展速度。木材工業也需要大量資金，因為我們的建設規模極龐大而且出口的木材也需要增加。石油是出口物資，必須加速開採，以供出口和國內消費。

隨便找一個重工業部門，都會使你相信減少對它的投資是不可能的。不錯，這些工業部門的發展應該得到最適當的配合；不錯，以後對輕工業應該多注意些。但是，在當前，重工業仍須是投資的主要對象。

這次會上提出了工業生產各季的比例關係問題，這是很重要的。我認為這個問題提得很及時很正確。這是一個創造性的問題，必須在最近期內引起經濟工作人員的注意。這方面有很多困難。輕工業，棉織業以至整個紡織業的季度比例關係是有歷史性的。這種關係在蘇維埃經濟發展的各個時期同樣是存在的，這和戰前的經濟一樣：第四季度假期停工和其他原因的停工較多，因而產量較少。爲了減輕並進而完全消滅季節性，需要克服許多困難。這時，不僅要考慮生產問題，而且要考慮原料供應問題。棉花供應情況也能影響各季的產量，如第一季度棉花最充足，這時正是新棉上市的季節，而第四季度，棉花及其他原料就比較少。此外，銷售問題也不能不考慮。計劃經濟是這樣的：若是第一季度的計劃完成得較好，生產得較多，那就可以把一部分產品一直儲存到第四季度。但是第四季度的市場情況使我們不得不把第一季度多生產的那部分產品在取得貿易人民委員部同意後投入市場。例如現在就要出售夏季布疋。因此，第一季度就必定要比第四季度多生產一些。這樣一來，從積累儲備和調節銷售的角度來看，我們在解決第一季度與第四季度之間的不均衡問題上已有了進步。這個



任務非常繁重，應該全面地把它提出來，並且要考慮到這個任務的實現將遇到巨大的困難。

現在談談產量問題。我想向勞動國防委員會報告一下關於產量的基本數字。薩柯里尼科夫同志做完報告後，可能給人這樣一種印象，就是整個工業特別是輕工業距完成生產計劃相差很遠。但事實上並不是這樣。如果拿全年而不是按季度來說，則今年年底整個工業的產量，無論輕工業或重工業的產量都將達到規定的增產數字。按照綜合工業財務計劃規定，我們的增長數字應該是19—20%。到今年年底，包括在最高國民經濟會議計劃中的工業的產量將增加18.2%。由此可見，計劃的未完成部分微微無幾。而且這裏既包括了重工業，也包括了輕工業。例如，頓涅茨煤礦將完成計劃的98%。輕工業由於亞蘇廠停工而不能完成計劃。製糖工業由於甜菜的收穫量少於預定數量而不能完成計劃。

一年內工業生產能增長18.2%，這是一個不小的成就。我們必須堅決駁斥托洛茨基和季諾維也夫反對派所散佈的誣蔑性言論。許多旨在反對我們黨和國家經濟政策的反對派的文章裏所引用的工業產量的增長數字是15%。這顯然是誣蔑性的數字。我們的敵人知道，15%指的是包括手工業等在內的全部工業的增長速度，1926—27年度計劃中的增長速度大致就是這樣規定的。至於19—20%則指的是包括在最高國民經濟會議計劃中的工業所應達到的增長速度，而且我們已達到了18.2%。

再談一下投資問題。計劃規定的投資額為九億七千萬盧布，而實際投資額將達到十億盧布左右。這樣一來，便超過計劃兩千萬到兩千五百萬盧布。而某些部門將超過更多，另一方面，有些部門的投資可能用不完。

最後再談幾句商業網的問題。商業的調節作用表現得薄弱無

力，應當引起注意。我們正在依靠國營商業和合作社勝利地排擠着私商。但我們商業機構的工作還做得不好，國營商業和合作社還不能很好地為市場服務。我們的商業機構往往祇是一個商品分發者，向外分發大量商品，而且是一個與市場等聯系很差的分發者。這些缺點必須克服。商業機構必須學會文明經商，必須研究市場情況，積累蘇維埃商業的經驗。

（戴有振譯自蘇聯“計劃”雜誌1936年第3期）

## 在聯共（布）第十五次代表大會上 關於第一個五年計劃的發言

（1927年12月）

同志們，我國建設社會主義的五年計劃，應當有一定的方針。我們不僅能夠預見到一年內和五年內我國國民經濟底發展，並且我們已經能夠給國民經濟底發展過程提出一定的速度，給國民經濟個別部門提出一定的方向，以達到普遍發展國民經濟的預定目標。對於目前所有各蘇維埃機關正在擬定的國民經濟五年計劃，應當提出怎樣的方針呢？

照我的看法，這個五年計劃底基本方針，應當包括以下幾點。第一，國民經濟各部門發展的速度應當是這樣：我們靠了這樣的速度要能超過資本主義世界底發展。當然，在五年內我們不能達到擺在我們面前的總計劃底任務，即超過資本主義世界底技術，建立起作為勝利建成社會主義的基礎的新技術基礎。但我們一定要使國民經濟各部門都有遠較各資本主義國家發展速度為高的那種發展速度。這是應當像一條紅綫似的貫串在整個五年計劃中的第一個指令，第一個方針。

但還不僅如此。僅僅發展生產力和提高我國國民經濟底技術基礎，對我們來說還並不是勝利。我們必須知道：生產力往那裏發展，我國國民經濟底社會主義部分和私人資本主義部分的對比將是怎樣的。因此，國民經濟五年計劃底第二個方針應當是：保證

有計劃地提高社會主義部分對私人資本主義部分的比重。

在我國社會主義戰勝資本主義這個過程中起領導作用的，應當是社會主義的工業；應當保證社會主義工業具有改造各種社會關係的領導和指導作用，而在農業方面也是如此——通過合作社，通過大農莊，通過農業的加強，而過渡到社會主義的農業形式。這是應當像一條紅綫似的貫串在整個五年計劃中的第三個方針。

改善工農底物質生活狀況，也應當作為五年計劃底一定方針提出來。我們應當這樣來編製五年計劃，即我們五年工作的結果能使工農底物質生活水平和文化生活水平大大改善，並在技術提高的同時，提高消費、提高文化生活水平、提高人們對社會主義建設的自覺性，並吸引最廣泛的工農羣衆來參加這個建設。

國防要求我們對制定五年計劃有一定的看法。我們應當這樣來編製五年計劃，即制定五年計劃時一方面要使我國在最近期間進入具有充分國防能力的狀態，另一方面，要這樣來建設我們的一切民用工業和國民經濟，使我們有可能在需要的時候，用最短的時間從社會主義和平建設的軌道轉入反擊資本主義世界的軌道。

應當經常注意的最後一個方針是：在現實我剛才所說過的那些目的時，要使國民經濟的各個部門之間、工業的各個部門之間保持平衡。我們應當這樣來制定計劃，即我們在這五年之內，在走向既定目標、漸漸接近這個目標的時候，在我們的發展中，要不發生危機、不發生國民經濟生活底大破壞。

這些就是在制定五年計劃時應當顧及的幾個方針。我要向代表大會說明，這些方針是怎樣反映在五年計劃控制數字的方案中的——這個方案是最高國民經濟會議制定的，並且你們從克日然諾夫斯基同志的報告中已經聽到，這是國家計劃委員會認為最適宜的方案。我要講的只是關於工業。最高國民經濟會議底五年計

劃是怎樣解決我所說到的那些重要問題呢？同志們，我應當附帶說明，在我們的五年計劃方案中，一切數字，即我們意圖底一切具體表現，在極大程度上還是象徵性的。這些數字是大概的數字，是控制數字。發展國民經濟的五年計劃，或者，甚至發展工業的五年計劃，現在還沒有，而且在這樣短的時間裏要最高國民經濟會議編製好實際上是社會主義建設大綱的五年計劃，是可笑的。國民經濟五年計劃不應當由某個機關來制定，而應當由我國整個無產階級組織來制定。在辦公室裏是不能編造這樣的計劃的。計劃應當照顧到一切地方特點、發展個別地區底特點。因此計劃應當經過極廣泛的討論。最高國民經濟會議底五年計劃所提出的控制數字，目的只在於給廣泛討論發展工業五年計劃的遠景提供一些材料。這種討論，根據中央執行委員會常會底決議，根據提出來請你們批准的建議，應當在五年計劃最後制定、並向蘇維埃代表大會作報告之前進行。

作了這些附帶的說明後，現在我要說明我們的五年計劃是怎樣解決計劃中的一些重要問題了。首先是關於增加生產量的問題。按照我們的方案，工業生產至 1931—32 年度將增加 107%，即較 1926—27 年度增加一倍多。如果和戰前的生產量比較，則是增加了將近 119%，因 1926—27 年度已經超過戰前的水平。

工業產量這樣的增長當然是堪稱空前的，達到這樣的結果就是我們蘇維埃經濟制度的極大勝利。沒有一個國家在一個歷史時期內有這樣快的發展速度——在五年內把自己的產量增加一倍。如果我們能夠達到這些結果，那末這將是向全世界顯示社會主義原則底完全勝利，這將是社會主義制度優越性的最好證明。到那時候，在每一個人的頭腦裏，每一個工人就不會有絲毫懷疑——我國經濟的社會主義改造的起點，就是我國工人階級底勝利；我們真

正完成了社會主義革命；無產階級不僅能夠推翻資本主義世界、資本主義政府，並且還能夠用自己的雙手建立社會主義。

產量增加一倍！很容易想像得出，當國民經濟血脈中的血液增加了一倍——金屬增加一倍多，煤炭增加一倍多，電力增加數倍，輕工業的產品幾乎增加一倍——那時整個國民經濟將是怎樣。這一切將使我們蘇聯國民經濟底面貌完全改變。

如果我們把生產分成兩部分，即生產資料的生產和消費品的生產，那麼生產生產資料的工業底速度，就要比較快些。這方面的產量我們要增加 124%，而輕工業，即生產消費品的工業，則增加 95%。

同志們，讓我來談一談這個情況。我知道，這個問題，即生產資料的生產和消費品的生產底發展速度對比問題，使許多同志感覺不安。這裏必須把它完全弄清楚。

首先讓我說明，這個問題原則是怎樣的，列寧以及我們代表大會和代表會議底有關決議是怎樣提出這個問題的。我要引用的，為數不多，但我認為這是必須引用的。

列寧同志在1922年9月寫給全俄工會第五次代表大會的信中說道：

“我們的處境特別困難，因為我們沒有資金來恢復固定資本、機器、工具、建築物等等，但就是這個叫作‘重工業’的工業，是社會主義底主要基礎。”<sup>①</sup>

我再引一段聯共(布)第十四次代表大會底決議。代表大會責成中央委員會：

“二、保證蘇聯經濟獨立，使蘇聯不會變成資本主義世界經濟體系底附庸；為此必須把握國家工業化的方針，發展生產資料底生產，

<sup>①</sup> “列寧全集”，第四版，第三十三卷，第三三三頁。

並建立機動的經濟後備力量。”

下面引的是聯共(布)第十五次代表會議決議中的一段話：

“較去年規模更爲宏大的今年的基本建設，應主要從事於重工業（金屬、燃料、電力）的改裝與改建。尤其應十分注意發展有色金屬（銅、錫、鉛、鋁）底生產。”<sup>①</sup>

在提請本代表大會注意的提綱中，在發給你們的小冊子的第七頁上說：

“在重工業和輕工業發展的比重方面，同樣必須使二者達到最完滿的結合。將重點放到生產資料底生產上是正確的，但同時必須估計到將國家資金過多地積壓在必須經過多年纔能在市場上銷售產品的大建設上的危險性；另一方面，必須注意，輕工業（日用品的生產）中較快的週轉，也可以使我們在發展輕工業的條件下，利用其資金來從事重工業的建設。

只有估計到上述各項因素，並有計劃地使它們協調起來，纔能使經濟循着較爲有計劃而無危機的發展道路前進。”<sup>②</sup>

這一點並不成爲修改我們前述工業部門對比方面的總路線的理由，這一提綱第十頁上所說的可以證明這一點：

“根據國家工業化的政策，首先應當加強生產資料底生產，以便發展重工業、輕工業、運輸業和農業，也就是說基本上要以蘇聯國內的工業生產來保證滿足上述各業在生產上的需要。應當使這樣的重工業生產部門獲得最快的發展速度，即它們能在最短期間提高蘇聯底經濟實力和國防能力，能於遭受經濟封鎖時保證我國發展的可能，能減輕我國對資本主義世界的依賴性，能在較高的技術和農業集體化的基礎上促進農業底改造。”<sup>③</sup>

① 聯共(布)第十五次代表會議“關於我國經濟狀況和黨的任務”的決議。

② 俱聯共(布)第十五次代表大會參考的提綱。

③ 同上。

因此，根本談不到修改黨所通過的總路綫，我們仍然應當把握加速發展生產資料底生產的方針。但是，同志們，問題是這樣的，不僅因為我們在這方面把它從原則上提出了，即必須加速全國工業化底速度，並包括農業在內。我們還不得不這樣提出問題，即並且因為目前的經濟情況，我們現在所經歷的這一時期底暫時情況，要求我們無論如何要發展重工業。我們重工業的許多部門底產品是完全沒有保證的。不應當認為我們已經有什麼高度發展了的重工業，以為重工業在前幾年中已經吃飽了資金，現在可以把它擱在一邊，把全部資金都轉到其他經濟部門去了。是不是這樣呢？讓我們給你們重複一遍斯大林同志所宣讀過的數字。我們的重工業佔工業產量的百分之幾呢？如果拿全部工業（包括標準工業和非標準工業，國營的、合作社的以及私人的工業）來說，那麼，生產生產資料的工業產量所佔的百分比是：1925—26年度34%，1926—27年度37%，1927—28年度38%。這樣，我國重工業生產僅佔三分之一強，而其他一切，即三分之二弱，則是供應廣大消費市場的輕工業底生產。如果拿最高國民經濟會議所計劃的國營工業來說，那麼我們會得到稍稍不同的對比，但重工業還是少於輕工業，重工業的百分比是：1925—26年度42%，1926—27年度44%，1927—28年度44.9%。這樣，那些認為要根本修改我們各工業部門之間對比路綫的人（可惜在我們各機關的工作人員中，在個別組織底代表中也有這樣的人），以為我們的重工業已經這樣血氣旺盛，即已經能把自己的產品充塞我們國家，因此可以對它少加注意的那種想法，是毫無根據的。

還須要注意一個情況，即當我們說到重工業的時候，我們常常忘記重工業的很大一部分是把商品供應消費市場的。固然，大多數不是個人的消費品，而是生產用的消費品，但是無論如何，這



大量的商品還是拋售到總的廣大商品市場上去的。農業機器、屋頂用鐵皮、鐵釘、鈎釘、各種金屬器皿、煤油、窗玻璃、農場建築用的木材等等，這些都是生產用的消費品，但都是散佈在廣大消費市場上的，因此，不能抹煞重工業為消費服務的作用。重工業底很大部分是滿足人民的需要的，是減輕商品荒的。

這樣說來，我再重複一遍，決談不到什麼修改我們已經採取的路綫，而且我覺得李可夫強調這個問題，以避免修改我們以前歷次代表大會所作決定的各種企圖，是正確的。但是，這是不是說，我們對輕工業，對供給廣大市場以各種製成品的工業就不應該加強注意呢？最近兩年來的經驗十分明白地告訴我們：我們對輕工業各部門應該加強注意，必須從輕工業各個部門間的相互關係方面，從輕工業各個部門底發展速度方面，從供給輕工業以原料的可能性方面，從發展原料基地以及其他方面來深入地研究這個問題。這一切問題現在都應該着重提出，因為我們在我們的五年計劃完成時無論如何應該大大地減輕我們目前所看到的商品荒。

同志們，現在讓我來比較詳細地談談各個最重要的工業部門。我盡量少引用數字，以便僅僅說明我們在我們的工業各部門中所提出的任務。

先談機器製造業。最近五年在極大程度上應當是機器製造業底跳板。五年之後，我們要在我國建立起完全獨立的、分門別類的、發達的和強固的機器製造工業。在對於工業化有決定意義的這一部門中使我國擺脫對外國資本的依賴，這一工作在這五年中應當大大地前進一步。因此，我們提出了這樣的任務（根據我們在五年計劃中所能撥出來的經費，我們不能提出更大的任務），就是在五年計劃完成時，我國工業所需要的機器製造業的產品，80%由我們自己的生產來滿足，只有我們所需要的20%的機器要從國

外輸入。同時，機器製造業底一切工作人員，無論是黨員同志們，或是專家們，都認為我們在技術方面和組織方面的力量，要達到這個目的是完全足夠的。可以證實這一點的，是下面這一事實：我們蘇聯製造機器的技術和實踐，在辦理機器製造業許多新的生產部門方面已經獲得光輝的成果。需要資金，需要對這一事業加以注意，需要把一切工業工作人員底努力都集中到這一最重要的事業上去。只有這樣，我們才能取得這樣的成果：大批的機器中的絕大多數都將是我們蘇聯自己的出品，只有很少的精密機器要向國外訂購，因為製造這些機器，在我們當前的技術條件下，在我們當前的技術基礎上，是不適當的。主要的力量應當集中於機床製造業。大家承認，機床製造業在這五年中必須獲得最大限度的發展。此外，為了裝備我們的冶金工業、燃料工業等等，必須在這五年內加速發展重型機器製造業。

再談冶金業。我們的冶金業目前是整個工業中最弱的一環。我們甚至於還沒有達到戰前的水平。無論如何必須消滅直到現在還伴隨着我國整個發展進程的金屬荒。不消滅金屬荒，我們就不可能完成我們在整個工業方面給自己提出的任務。我們就不可能推進機器製造業，不可能以必需的車輛、鋼軌等供應運輸業。因此，我們在五年計劃中包含進這樣一個任務：即使不消滅，也要在極大程度上減輕我國底黑色金屬荒。根據所有的統計材料來看，這似乎是一定可以獲得成功的。我們認為：到五年計劃完成時，生鐵底生產應當比1926—27年度增加118%，就是我們所擁有的產量將比現在多一倍以上。

鐵礦工業應當服務於冶金業，要以更大的速度發展。它在五年內應當增長143%，即比1927—28年度幾乎增長一倍半。（喊聲：“對！”）

我們在電力建設方面要提出什麼樣的任務呢？這方面的任務還要更加巨大。工業所消耗的電力（僅僅是指工業從外界，即從各個區發電站、各個全國性的發電站方面獲得的電力）五年內要增加688%，即幾乎比現在增加七倍。區域電站、工廠自備電站等一切發電站底發電能力要增加一點四倍。發電量還要增加得多一些——增加一點七倍，而用於電力建設的費用預計五年內是十三億九千二百萬盧布。

應當再談一談下面這個生產生產資料的工業部門——化學工業。我不預備用大量的數字來使大家感到疲倦，我只告訴大家，在肥料生產方面我們要以很大的速度前進，——過磷酸鹽要增加381%，即增加三倍多，將近四倍。我們還要生產比現在種類更多的肥料。

鉀底開採，特別是到五年計劃完成時，要獲得有力的發展。化學工業底其他生產部門在五年內將獲得強大的發展的推動力，而且要成為我國國防底強固基礎。

煤底開採量要比現在增加83%。這種速度足以大大地增加消費者底儲備量，並創造必要機動的和可以動員的燃料後備力量。

我必須順便談一個極其重要的問題，這問題現在已提到我們面前了，這就是在我國兩個距離很遠的區域內發現了可以煉焦的煤。在烏拉爾底阿拉巴耶夫斯克區，最近的探測發現了可以煉焦的煤。如果進一步的探測可以證實專家們底論斷——我們所發現的是蘊藏着燃煤幾十億普特的龐大煤層，那麼我們的燃料業底發展就要獲得完全不同的面貌了。這將全面地影響我們工業底發展。而且由於這一情況，烏拉爾底面貌將大為改觀。又由於在阿布哈茲底克伐啓里區發現了可以煉焦的煤，五年中燃料供應方面的那些計劃同樣要大大地加以修改。克伐啓里底煤已經在開採，

煉焦實驗已經進行過，獲得了極其優良的焦炭。如果地方工作人員和專家們底估計是對的，那麼在我國燃料供應方面將因克伐啓里底煤而得到巨大的幫助。我們將有靠近海的、因而是容易運輸到消費者手中去的廉價煤。

在石油底開採方面我們要採取發展 99% 的速度。很可能，由於必須加速輸出，我們還要增加石油工業底這一發展速度。無論如何，我們要採取一切辦法儘快地加速這一項最重要的輸出。這裏有很多問題，其中並有開發新石油區恩巴區的重大問題。這個石油區還處於萌芽發展的狀態中，按其蘊藏的豐富來說，是很有利的投資對象。很可能，在石油工業方面，必須採取比我們現在預定的發展速度更大的速度。

其次，關於木材問題說幾句話。我認爲：代表亞爾干日爾組織在這裏發言的同志是完全對的，他說我們必須特別注意木材工業底發展。我們暫時只提出一個很謙虛的任務——木材底輸出在五年中比戰前增加 11%。（喊聲：“太少了！”）亞爾干日爾的同志們提出了一個口號：加倍地輸出，再過兩三年超過戰前的輸出。這樣的速度可能會達到。這已經是有無資金的問題，能否找到資金來提高這個速度的問題。無論如何，我們所採取的這個速度，與其說太高，勿寧說太低了，必須努力超過它，何況決定木材工業中許多事情的並不完全是數量特別巨大的投資。烏拉爾和北方底同志們對我說過（在他們的許多條子中可以證明這一點）：只要伐木工作機械化，就可以大大地發展木材工業。而且照他們的意見，伐木工作機械化並不需要特別巨大的撥款，而且生利很快：這種機械化所需要的一切費用第二年就可以收回。

我們也不能不注意建築材料工業，因爲速度很大的基本建設需要建築材料底適當供應。我們要採取很大的速度。比如說，磚

要增加 163%，即產品要增加一倍半以上。水泥要增加 114%。

現在再談談有色冶金業。有色冶金業是比黑色冶金業還要弱的一環。我們在這方面完全要依賴外國輸入。可是大家知道，有色冶金業對於工業內部的消耗（其中一部分是對於機器製造業），對於國防都是極端重要的。在這方面我們也要採取非常巨大的速度。銅底生產到五年計劃完成時要增加 250%，即增加兩倍半。鋅底生產要增加得更多。我說說產量底絕對數字：現在的開採量是二千四百噸，而 1931—32 年度的開採量將是四萬一千噸。這已經超過 1,500%。雖然如此，但是我們還沒有可能在五年中完全消滅有色金屬荒。在這裏，即在有色冶金業方面，我們還不能提出像在黑色冶金業方面我們在五年內給自己所提出的那樣的任務來。在煉銅方面，在五年計劃完成時或者是在五年計劃完成後的第一年內，我們有可能完全不再從國外輸入。在其他有色金屬方面，看樣子，只有在第二個五年計劃內才能完全消滅這種依賴性。

現在來談談消費資料。在關於五年計劃控制數字的新方案中，已考慮到許多同志剛才所說的必須大大發展輕工業的那些意見。我們在輕工業各部門要採取比最高國民經濟會議底初步材料中和國家計劃委員會現有的幾個方案中所預計的要大得多的發展速度。在棉織品方面，在五年計劃完成時產品將增加 81%，在毛織品方面，將增加 65%。發展紡織工業的條件在極大程度上是擴大原料資源。我們國內棉花生產雖大大增加，幾乎增加一倍，但因棉織品比 1926—27 年度要增加 81%，所以還是必須提高棉花的入口量。所以，如果可以指望國內棉花有巨大的生產量並有巨大的入口量，那麼就可以使紡織工業的發展速度，遠較這裏所指出的為高了。

在製糖工業方面，我們也要有很大的發展速度：砂糖底生產要增加112%，塊糖要增加150%，即增加一倍半。我們也很嚴重地注意目前在我國還處於萌芽狀態中的工業部門——罐頭工業底發展。我們認為它在五年內應當增加產品367%，即比現在幾乎增加四倍。大家都了解，這方面存在着完全取之不盡的可能性。我們有異常豐富的原料，但我們的這一工業部門還處於萌芽狀態中。可是，比如說，在美國吧，這一工業部門按其在全國工業對照表中所佔的比重說，在一切工業部門中幾乎是佔第一位的。這一工業部門不僅在消除商品荒方面有巨大的意義，而且在發展農業方面也有巨大的意義，因為它向農業大量要求需要花費很多勞動的農作物，增加農業底集約程度，在發展果園和菜園方面要用大量的人手。最後，它對國防力量也有巨大的意義，罐頭食品是在戰爭環境中供給我們軍隊的最必要的食品之一。

在皮革方面和在橡膠方面，我們也都要採取很大的發展速度。對於城市和農村底供應方面有巨大意義的油脂工業，要獲得很大的發展速度——比我們現在所出產的要增加227%。

可是，同志們，輕工業底這種發展必須配合我們原料基地的有力提高，因為原料基地大半是輕工業進一步發展的限度和範圍。因此在這個五年計劃中必須大力注意發展棉花，亞麻，獸毛，糖蘿蔔，榨油籽，皮革等等的生產。我們規定以極大的速度來發展這幾種原料底生產。然而，你們自己了解，整個問題是取決於國家能否撥出足夠的資金投入這些農業部門。但是必須撥出，無論如何必須尋找提高我國經濟底這種原料基地的可能，因為我們要免除輸入，並實際創造大力發展輕工業而以商品廣泛供給我國市場的可能性。

在原料方面產生了許多新的問題，這些問題是我們五年計劃

的控制數字還不可能考慮到的。第一，在舊的我們已經發展的作物方面有許多問題。必須提出並加以詳細討論。現在我不是來解決問題，只是提出紡織工業，主要是棉織品工業問題，簡單地來談一談。應該仔細地看一下下列的幾個數字：在國外，在歐洲，紗錠底數量從1913年到1926年總共增加了3%。我們是在建立新的紡織工廠。同時我們還在討論必須實行七小時工作制，即在我們紡織企業中實行三班制。你們把所有這些情況對照一下，不由得就會發生一個問題，即在紡織工業中是否應該走建立新紡織工廠的道路，還是我們應該走另外一條路：充分使用現有裝備的負荷，改善現有裝備的使用，並把現有裝備整頓得比現在更有秩序。如果我們改善紡織工業底汽力供應，如果實行大修理，如果用新機床來更換舊機床，特別是如果在這五年中實行三班制，那末在現有紡織工業底企業中我們將有極大的發展可能性。但同時根據計劃，仍擬花費兩億七千六百萬盧布在新建企業上。這樣自然發生一個問題：如果所有這兩億七千六百萬盧布，那怕是其中稍大的一個數字拿去發展我們的植棉業，建立我們紡織工業所需要的原料基地，而我們紡織工業底發展還主要是走改造、重新裝備現有的紡織企業和加重這種裝備的負荷的道路，那麼國家在這個問題上不是在總的方面反而因此有了好處呢？我重複一下，對這個問題我不預備作任何決定，我們的五年計劃還沒有注意到這種情況，但是這個問題應該提出來，因為建立原料基地和騰出資金來迅速而加緊地發展原料基地是最近五年中最重要問題。

現在關於新的生產來說幾句話。在我們提請你們審閱的五年發展計劃中，我們用大量資金來加強一系列的生產。無論如何必須在我國以足供消費的規模開始生產人造絲，在這五年中這方面應有進展。我們有一切可能使人造絲生產底發展大步前進。同時

請你們看一看國外的情況。如果拿 1913 年到 1925 年的時期做例子，在世界經濟中人造絲底生產增加了 777%，即人造纖維底生產在世界經濟中增加了七倍多。我們這種生產却還處於可憐的萌芽狀態，而我們是一個有人造絲生產所需原料的國家。

在我們的五年計劃中注意了發展肥料底生產，部分是新肥料。在最近五年計劃中特等鋼底生產無論如何是需要資金的。鐵、合金、鋁、鎢——這些都應當在五年計劃中有所反映，在這些方面我們也確實應當達到一些決定性的成就。

同志們，我要來簡短地談談區域問題。李可夫說所有的許多個五年計劃底缺點，就是這些計劃都只是以各項工業部門為根據，而沒有規定各個區域底發展，這話是完全對的。這個缺點無論如何必須消除。不分區的五年計劃我想像不出。五年計劃應當根據分區的原則來制定。現在個別地區之間正在爭論。我們常常要去參加這種“斯拉夫人的自相爭論”，並且爭論常常是非常激烈的。同志們，我認為既然我們要制定五年計劃，這些爭論就會結束的。第一，這些爭論之所以會結束是因為五年計劃要解決一系列爭論的問題；第二，是因為在草擬五年計劃時會完全明顯地發現這些爭論的尖銳化往往是不必要的。

考慮我國各區域發展底路線之後，我得到一個結論，在總的方面，現有的一切大工業區在我們國家內有所謂合法的地位，並且在某些生產部門內有發展的合法權利。每一個區在總的國民經濟中以及在它的發展前途中都可以有一個應有的地位。

有一個時候列寧格勒是爭論的問題，即對個別人說來是個爭論的問題。你們記得，托洛茨基甚至曾經提議要把普梯洛夫工廠關掉。據說列寧格勒離原料和燃料產地太遠。但是在列寧格勒區裏建立了廉價的水電站後，一切情形便完全改觀了。單單一個沃



爾霍夫電站開工就大大改變了列寧格勒工業底狀況，——至於斯維爾電站底開工，將引起完全的變革，並為這個區的經濟發展創造完全不同的條件，我就更不用說了。如果考慮到有熟練的勞動力是發展工業底一個相當重要的，更正確些說，是極重要的因素，那末列寧格勒在發展工業方面，尤其是在發展機器製造業方面就比其他區域更有這種優點，這種優點足以彌補列寧格勒遠離原料基地的缺點。（鼓掌）

關於烏拉爾有爭論。我個人認為，現在可以確定地說一點：在制定我們五年計劃的時候，在確定各區間相互關係的時候，工業投資和國民經濟的投資應當稍微向東移動。（鼓掌）烏拉爾和西伯利亞有種種根據可以指望這一個五年計劃是推進這些區域的工業、特別是烏拉爾的工業發展的。（有一個座位上發出聲音：“地域傾向。”）烏拉爾有用之不竭的燃料和原料富藏。從戰略的觀點說，烏拉爾處在比較有保護的地位。（有一個座位上發出聲音：“對！”）在地理上說，烏拉爾是整個東方工業化最適合的地點。所以，改造烏拉爾未經改造的落後經濟，是我們五年計劃最重要的任務之一，我們必須向東方實行某種移動。當然，這並不是說烏克蘭和南方就沒有（鼓掌）巨大繁榮的發展前途。

這裏烏克蘭的同志們把手一揮，並且認為這是折衷主義；我的這個發言是在於滿足所有的人和每一個人的。我可以充分確實地證明：我現在所列舉的和我以後還要列舉的那些區域是確有種種發展可能的。剩下來的只是個別的局部爭論問題，這是必須在五年計劃中徹底解決的。我不願意說：在制定五年計劃時，關於個別建設對象問題，關於個別建設部門問題，我們還要有最後的決戰。還要有戰鬥，但這是最後的戰鬥。我個人確信，這個戰鬥是要解決的，不會使任何一個大工業區受到損害。假如說，應該把全部冶金

工業僅僅集中在烏克蘭，而由這一個地方把金屬供給我們廣大無垠的全蘇聯，那就可笑了。(一個聲音：“難道有誰這樣提問題嗎？”)所以我說，不能這樣提問題。這就是說，烏拉爾有發展冶金等生產的無窮可能性，這方針是正確的，同樣，西伯利亞的德里別斯工廠，必須是這一個五年計劃的對象。因為那裏有這樣的天然條件，即應該利用它們供應金屬給適當的市場。

中央工業區也有種種根據獲得發展。必須注意，中央工業區的電氣化和中央工業區具有各種廉價的燃料使這個區域能夠成爲不僅是紡織工業強大發展，而且也是機器製造業強大發展的區域。(鼓掌)國營機械聯合製造廠的工廠，莫斯科的機器製造工廠都有種種根據獲得發展。特別是政府關於在莫斯科建立汽車工廠的決議是完全正確的，因為莫斯科有基礎，有新的動力基地以便發展機器製造業(烏格拉諾夫喊道：“莫斯科蘇維埃出錢嗎？”)我不反對，而烏拉爾也可以用烏拉爾的資金去發展。資金是共同的，我們將共同尋找這種資金。

同志們，似乎我的時間已經完了。但我還想要求給我延長一點時間。(喊聲：“延長！”“延長到吃午飯！”“他說下去是佔了誰的時間呢？”“給他十分鐘！”“延長！”)我不要很多的時間了，只要二十分鐘。

我還要說一說提高工農物質生活的水平。(一個聲音：“這個很好。”)這也是計劃面前的一個方針。如何去達到它呢？名義上，工資是增加24.6%，由於物價降低，實際上是增加46%。住房建設方面將新造二百萬平方俄丈的房屋。在五年中，住房建設投資將在十億盧布以上。我不能來談七小時工作制，只能斷言在這五年中七小時工作制一定要在全部工業方面完全實行。

農民底購買力也將隨着同樣提高。

同志們，這就是五年計劃所規定的基本成就。農業與工業間的對比關係將有巨大進步。如果今後還要發生數字相當大的商品不足現象，那麼這是在高度滿足人民需要方面將發生的商品不足現象，當然，那也不會是十分尖銳的。

然而，同志們，這些成就並不是我國工人階級和我們黨不費氣力就會取得的。假使認為這些巨大的成就會自行而來，順便地工作一下，聽其自發發展，我們就能取得這些成果，那就是笑話了。我應當直接了當地說，所有這一切成就的先決條件是工人階級和黨要有極度緊張的意志。爲了取得這些成果，我們必須把七十餘億盧布的巨額資金投入基本建設。而且，如果照現在的建設價值計算，這項投資總額甚至是八十億。必須在我們國內尋找這筆巨額資金。自然，這不能從預算中抽，不能從國民經濟其他部門裏抽，大部分必須取自工業本身。提請你們審閱的五年計劃的方針和反對派方針的區別是：我們認為，爲了使國民經濟的其他各部門，如運輸業、農業等，都能從預算中得到適當的資金來發展自己的事業，——無論如何，我們應當依靠適當的政策，在工業內部來積累補充的資金。但是反對派的方針却是：凡是預備做的一切事情，都可以靠其他部門的資金來做，也可以靠那些用來恢復農業的，尤其是恢復原料基地的資金來做。

我不能不談談關於基本建設效果的問題。我們研究過這個問題，現在力圖來這樣地投入資金，就是使這些資金在五年之中會發生盡可能更大的效果。我們89%的裝備和89%的將要進行的基本建設，在這五年之中將發生自己生產上的效果，將起實際作用。只有11%才轉入以後的幾年中。但是，同志們，這些投在工業方面的資金，只有在我們把降低建設成本和降低生產成本作爲整個五年內全部國民經濟生活中的中心問題而提出來的條件下才能實現。

讓我來對你們稍微敘述一下現在我們降低建設成本這件事是作得多麼不好的情形。

例如頓河煤礦的煉焦爐。最初要求的建設費是七百萬盧布，結果煉焦爐底全部價值總共是二千萬盧布，而不是七百萬盧布，即幾乎增加了兩倍。

固然，在這方面並沒有提高價格。在這方面我們遇到了另一個缺點：計劃沒有預見性。這個缺點使我們不能掌握明年和今後幾年的資金。

假使煉焦爐底代價確實是七百萬盧布，那麼預算中和工業上的相當一部分的資金，就可以用到其他更有效的某種建設上去。可是我們却被迫地爬進這些煉焦爐，把一批一批新的資金繼續塞進這個煉焦爐。原來，我們在設計時，把製造蒸汽、製造電力的設備費，建設鐵路支綫的經費都疏忽過去了，這些共需一百六十六萬五千盧布。最初計算時，把裝置費三百萬盧布也沒有打進，還有其他等等，共計增撥一千三百萬盧布。這些都沒有預先計算在煉焦爐的工程費之內。

又如冶金工業方面的刻赤金屬工廠，最初要求一千八百萬盧布，現在增加到三千二百萬盧布。也是同樣的毛病：預備用到其他企業部門的，照計劃是打在明年度的預備金裏的經費，也隨着這一千八百萬拖下水了。原來，應該計算的不是一千八百萬，而是還要增加一千四百萬，合計為三千二百萬。由國外輸入裝備的運費和關稅共三百萬，也沒有預計在內。在製定詳細圖案之後的預算，又增加了一百四十萬盧布。建設化學工廠，沒有預先計劃到這個廠本來是要靠國營煤炭化學托辣斯來修建的，修建費沒有預計在內的是二十萬盧布，以及其他等等。

在這方面，部分地也存在着客觀的原因，例如，外國機件的價

格上漲了。但主要的原因是沒有把許多開支預先計算在內，而這許多開支在最初要求經費的時候是可以預先計算到的。

例如，在布良斯克的國營聯合機械製造廠底“工會國際”工廠的車廂(大型載重車皮)製造車間，最初要求的經費是四百萬盧布，由於建設成本的提高，這個車間的經費增加到六百九十萬盧布。但問題還不僅在於此。原來現在又需要建設鑄鐵車間和打鐵車間了，結果在整個這件事情上一共用了兩千五百萬盧布，而不是從前所要求的四百萬。固然，在這方面，布良斯克的同志們也可以舉出許多客觀的情況；例如，在他們最初設計這個工廠的時候，他們的鑄鐵廠是負荷不足的，可是後來這個工廠却承受了大量車頭和車廂的定貨，而且他們的鑄鐵工廠原來是很狹小的，現在需要建設一個新的鑄鐵工廠了。但這一切是可以預先計劃到的，而且必須預先計劃到。

在玻璃製造廠方面，有大大提高成本的現象。我在這裏應當說明，在康士坦丁諾夫斯克工廠方面，最近我們已大大改正了從前所暴露出的那些缺點。成本在急劇地下降着，廢品也愈來愈少了，玻璃底質量開始令人滿意了。但是康士坦丁諾夫斯克工廠內仍然有很多幼稚的毛病，很長時期內容許這些毛病存在，花費了很多額外的資金。當然，所有這些使我們付出很高代價的錯誤必須避免。

我不能更詳細地來談論這個問題，但這些例子已足夠表明：建設成本，建設的程序，建設的計劃，建設的設計等問題，都是最重要的問題，這些問題不解決，我們就不能解決五年計劃的任何一個問題。如果工廠的建設費用即使不增長一倍，而增長10%，那末需要投入的資金就不是七十多億，而是八十億，所以這種漲價10%，在某種程度上說，就是我們計劃的破產。如果每一項建築都要比原

來的計劃漲價，就像在這種情形下業已漲價的那樣，那末我們用這七十億盧布能夠建設什麼呢？我們建設成的將要比我們預定的少三分之二，而且也不能達到作為我們五年計劃任務的那個效果。因此，必須對這種情況予以極大的注意，在這方面，你們不應當讓工業單獨地去同這些最大的禍害和災難作鬥爭，雖然這種禍害和災難確是我們工業底過錯和不幸。它之所以是不幸，就是因為我們的技術人員底水平太低，在建設上沒有經驗，我們是在國內第一次建設這麼多的生產事業，以及其他等等。

必須讓整個無產階級的輿論界一方面為了我們的缺點來鞭策我們，另一方面也幫助我們在降低建設費的道路上剷除障礙。而這樣的障礙是很多的。在這方面，必須同因循舊習、墨守成規、老一套作法等現象作鬥爭。我們每一座建築物都是交響樂，而不是為企業所用的廠房。一個美國人曾經說道：“我們在美國並不是這樣的富有，以致可以建設這樣的交響樂，我們所能建設的僅僅是發電站。”必須簡化建築物的樣式，必須努力作到不要像看廟堂那樣來看企業中的廠房。在我們這裏往往本來要為一個電機之類的設備搭一個防雨雪的披屋，却建築一所宮殿似的房子，其實按照美國的實事求是精神，是可以直接在露天下安置聯動機的。我們也不注意那些現在技術上已有的成就。完全用不着堅實牢固的房屋，却把牆壁砌得很厚，地基打得很深。只要水泥的柱子就可以，却一定要用鐵柱；只要很樸素的房子就可以，却一定把外表造得很華麗，諸如此類等等。所有這些情形必須堅決地扭轉過來，並予以根除，否則，我們就不能獲得任何成果。

在建築業機械化方面，擺在我們面前的也有一個巨大任務，這個任務在這五年中是無論如何都必須解決的。我們整個計劃的編製，是要在五年之中把建築費指數降低30%。假使不減低30%，假

使不學會節省三分之一地來進行建築，那麼我們整個計劃就要化為灰燼而一無所剩了，非但不剩下什麼最適宜的方案，而且也沒有起碼的方案，甚至連國家計劃委員會的那個被許多人稱為“殘缺不全”的五年計劃草案都沒有了。

關於生產成本的問題，也有同等重大的意義，我們控制數字的計劃，是建築在最高強度的生產上面的。生產的合理化，也像建設的合理化一樣，是整個五年計劃時期中的戰鬥任務。這也完全是連帶關係的。假使我們不能按照我們五年計劃內所計劃的把生產成本降低26%，那麼也就不能達到計劃中的資金積累，那麼就要或者降低投資計劃，或者把投資計劃移到預算項目下來實現。但我們要這樣來掌握總的方針，就是使1929—30年度以後的預算差額開始降低；到1931—32年度時，我們應當達到這樣的程度：我們在預算中的收入項目和預算中分配給各個工業部門的支出項目要幾乎相抵。如果我們不能降低生產成本，不能在這方面取得有決定意義的成就，那麼這就表示必須把基本建設計劃絕對地降低，就是不能提出原定生產發展的那個速度。或者是另一個出路：依靠預算，這就是削減國民經濟底其他部門，就是使發展國民經濟計劃中產生國民經濟各個部分發展不平衡的現象。這就表示農業落後，運輸業落後，以及和工業相互配合而發展的，並且是組成國家工業化過程的一切事業都落後。

生產合理化是未來五年中最重大的問題。

我再稍微談談技術人員的意義，吸收本國的和外國的技術人員的意義，動員我們現有一切力量的必要性以及對培養新技師和專家幹部的關心問題等。職業技術教育問題，特別是高等技術教育問題，現在變成了發展工業的最重要問題之一。我曾有機會去參加最近在我國召開的許多個職業技術教育會議中的一個。在會

議上，我說，我認爲職業技術教育計劃是五年計劃中的一個最重要的因素，正像工業中計算基本建設，計算現金投資一樣重要。我認爲每一個工業部門，每一個托辣斯，都應當不僅關心在他們的生產中投了多少資金，而且也應當關心一個問題：他們吸收了多少不墨守成規的、在我們的社會主義社會培養出來的、充滿建設熱情的新的技術人員，去和證明自己忠實於蘇維埃政權的有經驗的專家一起參加生產，以達到五年計劃所提出的生產目的。

因此，應當極端重視技術人員，重視提高技術和職業教育。應當把這個問題看成是發展工業的五年計劃中的一個因素。（座中喊聲：“對呀！”）同志們，要以我在這裏向你們闡明的那種速度來發展工業，就要求黨和工人階級作最大的努力。這一點應當清楚了解。

在黨代表大會之前所發生的一切，黨在最近幾年在經濟方面所達到的成就，都說明黨是生氣勃勃的，黨能動員自己的一切力量來發展經濟。如果黨作到了這一步，我們就一定能夠達到在我向你們報告的那個適宜方案中所提出的那些目的。

雖然黨爲了經濟工作已動員起來了，可是我們仍有許多缺陷，這些缺陷證明：我們對於五年內擺在我們面前的困難的認識是不夠的，對於爲了生產合理化和降低成本要動員一切力量的意義的認識是不夠的，對於降低成本和我們提請你們審閱的全部計劃之間的關係的認識是不夠的。我知道一些具體情況：個別黨組織不執行黨中央委員會關於生產合理化、工資和勞動生產率等問題的現行指令。昨天有人曾告訴我，不久以前，有一個省委會在經濟工作人員和工會工作者的會議上，發出指令，說由於和反對派作鬥爭而造成的形勢，無論如何不要再審查產品的定額。同志們，如果我們黨組織把同反對派的鬥爭和用向反對派讓步的方法來克服反對



派底罪惡的宣傳這件事擺在社會主義建設的利益之上，如果我們的組織在反對派的情緒——你們知道，如果對廣大的黨員羣衆和工人階級羣衆而言這種情緒已變成了神話——面前倉皇失措，如果黨組織在這一鬥爭中喪失了無論如何要達到一定的生產效果的意志，那麼我們便既不能動員黨，也不能動員工人階級，更不能建成社會主義了。應該把社會主義建設的利益放在我們活動的頂點，應該和鬆懈現象作鬥爭，不要對誰都和善。關於生產問題，關於發展工業問題，關於成本，關於建築物要力求便宜等問題，都應該有一定的、明確的方針，用全部力量，布爾什維克式地面向這方面。假使我們能够這樣，布爾什維克式地、友好地來處理工業問題，我們把一切力量都獻給國民經濟，那麼被稱爲適宜的五年計劃，就能在這五年之中成爲實際的，可以達到的計劃了！（掌聲經久不息。）

## 關於第一個五年計劃的編製工作<sup>①</sup>

工業五年計劃的控制數字報到國家計劃委員會後，編製發展工業五年計劃的工作的第一階段基本上就算結束了。現在我們正處在更困難、更複雜、更重要的工作階段，這就是根據初步控制數字編製詳細的、內部協調一致而且與國民經濟各部門密切配合的發展工業的五年計劃，同時，要使這個計劃的主要部分和具有決定意義的部分不再作任何重大修改；年度計劃在這個五年計劃中的作用祇限於修正年度計劃的部分，但不能打亂整個五年計劃。這幾點是非常必要的，因為提交全蘇蘇維埃代表大會的發展國民經濟的五年計劃將獲得法律效力，所以計劃中可能修改或改變的地方應當盡可能少些。

因此，克服“只看眼前”的思想對五年計劃編製人員的影響，是有特別重大意義的。我們管理經濟的方式和方法年年在改進，技術在不斷進步，新的資源不斷被發現，我國經濟制度的優越性日益顯示出來，經濟工作人員和技術人員的經驗年復一年地豐富起來，但直到現在，所有這一切在以前製定的五年計劃的各個方案中並沒有得到應有的反映，由於編製五年計劃的工作人員滿足於我們今天管理經濟的能力（更確切些說，是沒有這種能力）和目前的技

---

① 本文發表於 1929 年 4 月 18 日第十五號“工商業”報。

術發展水平，他們提出了無關重要的“改進”意見，但這些意見還來不及付印就已經過時了。現在，我們把五年計劃各種方案和我國經濟發展實際過程中的成就加以比較，就可以看出這種自滿思想已達到什麼程度。

下面是工業總產值逐年增長情況的比較表（對前一年的百分比）：

	1926—27年	1927—28年	1928—29年
國家計劃委員會……………	17.1	12.3	9.7
“編製五年計劃的資料”（金斯布魯格委員會1927年編製）……………	19.6	16.3	13.1
最高國民經濟會議的控制數字 （麥茲倫克委員會1927年編製）……—		18.1	16.6
工業財務計劃……………	19.5	23.0	20.1

國家計劃委員會在1926年末編製的“國民經濟五年計劃資料”中，曾規定1927—28年度工業總產值應增長12.3%。最高國民經濟會議金斯布魯格領導的委員會於1927年夏季提出的資料就已經不是12.3%，而是16.3%了。這個數字在幾個月以後（即1927年秋季）編製的五年計劃控制數字中便增長到18.1%，而1927—28經濟年度的工業總產值，實際上增長了23%，即比國家計劃委員會的“資料”所規定的幾乎多一倍。

1928—29年度的情形也是如此，比如根據國家計劃委員會的“資料”，工業總產值的增長速度是9.7%，可是，根據1928—29經濟年度的控制數字計算，增長速度為20.1%，顯然，實際上會更快一些。由此可見，1928—29年度工業增長速度將比國家計劃委員會的“資料”規定的快一倍以上。

為什麼經濟發展的實際進程一貫地超過所有的五年計劃草案

的規定呢？這是因為五年計劃草案編製人員所編製的計劃只是以他們進行工作的那一天、那一月和那一季的條件、情況和特點為依據的。他們一方面想編出盡可能合乎實際的五年計劃，另一方面却用今天的眼光來衡量這個“盡可能”的界限，把將來的水平降低為今天的水平。從這個角度來看，不管他們怎樣吹噓，我們可以說五年計劃草案編得越“現實”，實際上就越不現實。這是完全可以理解的，因為在我國目前的發展速度的情況下，無論在技術發展水平方面，或是在我們管理經濟的能力與利用我國所擁有的資源和優越性的能力方面，今天的現實性一年以後差不多就會變成“遠古遺跡”了。至於像發展工業的長期計劃那樣長的時間，那就更不用說了。

沒有疑問，克服這種“只看眼前”的保守思想是很困難的，但我們一定要把它克服掉，否則，我們編出的五年計劃第二天就會“因為過時”而歸檔。在編製五年計劃時，有人企圖甚至不是把我們拉到“今天”的水平，而且企圖拉到很久以前的水平上去，企圖用同沙皇俄國的情況比較的辦法來檢查我們計劃草案的質量及其現實性。對於這些企圖必須給予堅決的打擊。但是，在經常積極參加五年計劃編製工作的我國資產階級教授和資產階級經濟學家之中，抱有這種企圖的人還不在少數。例如，捷晉寫道：“採取這種發展速度怎能算是認真的做法呢？（這是指國家計劃委員會的計劃草案而言，這個草案正像我們看到的，已被超過一倍）就是在1900—13年間，即俄國經濟突飛猛進時期，實物產量和國民收入的增長也沒有達到過五年計劃規定的這種速度。”

你們看見了沒有，國家計劃委員會的“資料”所規定的發展速度，就連俄國資本主義也從未有過、從未聽說過，這就是說，這種速度是幻想的，不實際的，達不到的……。這些資產階級的經濟學家

們根本不會用不同於資本主義的尺度來衡量事物。直到現在他們對十月革命所建立的經濟制度還是一無所知；他們反覆閱讀和反覆研究舊教科書，想尋出歷史上的“先例”；他們進行學術上的爭論，爭論在什麼地方、什麼時候和由於什麼緣故使每一個資本主義國家有不同的工業發展速度，但是他們怎樣也不會明白，為什麼在他們學過的教科書（除了這些教科書以外，他們什麼也不知道）裏沒有一句話提到過有這樣的國家，即由工人階級掌握政權、掌握所有大工業、運輸業和銀行，並實行計劃經濟等等的國家。他們既不懂得這些，在舊教科書裏又找不到任何類似我國經濟中正在發生的情況；他們不懂得蘇維埃經濟制度的性質，但却自認為是“學術權威”並作出結論說：這樣高的發展速度是不現實的，是幻想的。

現在，兩年已經過去了，他們認為是幻想的和不實際的計劃，已被超過了一倍，不用說，他們將會以同樣的“科學”態度來解釋產生這種情形的原因，甚至會說這完全是“自然的”和“合乎規律的”，但是，他們依然要死死地抓住舊教科書不放，引據資本主義實踐中的歷史先例來警告我們今後不要製定高速度的發展計劃。

應該牢牢記住，資本主義的歷史及其發展規律，對我們來說並不是準則，我們考慮資本主義發展的曲線和資本主義的發展速度祇是爲了更好地實現黨的指示——在最短歷史時期內趕上並超過各先進資本主義國家的發展水平。只有目光短淺的資產階級經濟學家，才會根據資本主義的實踐來推論我們所規定的發展速度是否能夠實現。

對於這一點恐怕是沒有什麼異議的了，但同時某些巴扎洛夫之流的經濟學家却更容易滾到用目前的眼光評價發展遠景的泥坑裏，即根據現有的技術文化發展水平和目前我們管理經濟的能力來評價發展遠景。對於他們說來，我們今天有的東西才是現實的，

今天沒有的東西都不是現實的。他們認為是最現實的方案實際上就是最不現實的方案，其主要原因就在這裏。

當然，要是由此得出結論說：方案越不現實越好，那不僅是滑稽可笑，而且是愚蠢的。但編製五年發展計劃，如果不把不斷提高技術文化水平和管理經濟的能力以及更充分估計我國各種資源和我國經濟制度的優越性等作為必要的前提，那麼，我們只不過是在從事一種瑣碎的、無益的、誰也不需要的浪費時間的工作。因為所有這些“好的”“現實的”方案，明天就會被實際生活遠遠地拋在後面。

如果我們把某些人的胡說亂講，把某些資產階級思想家不相信我國工業高速度發展的可能性和現實性看作是一件小事，因而對資產階級經濟學家所發表的關於我國經濟發展遠景的言論採取沉默態度，這顯然是錯誤的。不應該忘記，他們是我們蘇維埃機關的工作人員，他們在我們蘇聯的雜誌上發表文章，他們有時還參加我國長期發展計劃的編製工作，很遺憾的，他們在某些問題上有時還經常影響我們，並且給個別蘇維埃機關出主意。

\* \* \*

我們必須趕上並超過各先進資本主義國家的發展水平，因此，我們在確定我國工業發展速度的問題上要擔負起一定的任務。在這裏，只要把我國目前的技術發展水平同資本主義國家的技術發展水平（這個水平我們在最短歷史時期內必須趕上和超過）加以比較，就不難看出我們面前的困難是如何巨大。

近幾年來，我國工業的技術水平有了顯著提高。但是，把我國的水平同各先進資本主義國家的發展水平比較一下，便可以看出，爲了實現這一指示（即在最短歷史時期內趕上並超過各先進資本主義國家的發展水平），還需要我們做許多工作。下面幾個例子是

從蘇聯最高國民經濟會議給國家計劃委員會的說明書中摘錄出來的。

蘇聯每個高爐工人(包括輔助工人)年平均勞動生產率大約是二百噸;而美國比這個數字多七倍,即一千七百噸。就設備的規模來說,平爐的情況最典型,蘇聯最大的平爐是一百噸,而美國則為三百五十噸;電爐的例子更可以說明問題,蘇聯最大的電爐是八噸,而美國則為六十五噸。關於優質鋼的生產應該指出,蘇聯各種特殊鋼的產量佔鋼的總產量1%,而美國則佔5.25%。

有重要用途的鋼板,特別是鍋爐鋼板的生產,可以作為說明蘇聯冶金業落後的例子。根據我國最大的生產鍋爐鋼板的馬爾依烏波里工廠1928年第3季度的報表資料,我國生產鍋爐鋼板的鋼的消耗定額(鋼錠)是二點八,而美國約為一點五。在金屬加工業和機器製造業方面,我們的指標也同樣不好。例如,把蘇聯、德國和美國的機器製造業的生產水平作一比較(以蘇聯的勞動生產率為一),則其比例如下:蘇聯——一,德國——一點五,美國——五。如果以每個工人創造出的馬克計算,其情形也是如此,即:蘇聯為四千零十六馬克,德國為六千四百十三馬克,美國為二萬一千八百零六馬克。用內燃發動機的能力的例子來說明也是很恰當的。美國製造的柴油機的能力達一萬五千馬力,而我們工廠製造的柴油機僅有三千馬力。其次,同樣明顯的例子是我們還不能生產六馬力到二十馬力的柴油機,而外國已在大量使用。我國煤氣機的生產,直到最近仍極不發達,而在西歐,煤氣機已被廣泛利用。為了利用各種地方燃料(如片岩、草稽和農業的各種廢物),多生產煤氣機是非常重要的。

在電器工業方面,我國製造的變壓器最大容量為一萬二千五百瓩,電壓三萬八千伏特,而在外國則為三萬瓩和二十二萬伏

特。我們現在只能生產二萬瓩的透平發電機，外國已能生產二十萬瓩的透平發電機。我們的燈泡只有三十伏特，外國已達到二千伏特。

在化學工業方面，有許多產品我們還不能生產，但西方國家和美國在帝國主義戰爭年代裏和在最近時期已先後開始生產了。我們的染料工業還要依賴外國的半成品。我們在戰前就已經能夠生產的產品，如鉛室硫酸，其生產率是每一立方公尺一小時生產八公斤到九公斤，而外國則為十八公斤到二十公斤。

在造紙工業方面，用下面幾個初步資料就可以說明勞動生產率和機械化的情況，即：生產一噸紙和板紙，在美國只用一個半到兩個人日，在斯塔的那維亞需要五個到八個人日，在德國需要八個半到十個人日，而在蘇聯則需要二十個到二十五個人日。

在紡織工業方面必須指出，我國機器的磨損率大大超過了西方各國。由於德國的貧困和英國棉織業的危機，這兩個國家的舊機器的更新工作進行得也非常緩慢。但是勞動強度還是有差別的，如：蘇聯的棉織業中，一千個紗錠需要八個人看管，只有某些新工廠用五個半到六個人看管，在英國，一千個紗錠用三個半人看管，美國只用三個人看管。

我國一個紡織工人只能看管兩台簡單普通機械織布機，最近才達到三台，英國一個工人能看管四台到六台，美國一個工人能看管八台。

至於自動換緯織布機，我國一個工人能看管十台到十二台，而美國一個工人能看管四十八台到六十四台。

在玻璃磁器工業方面，在世界大戰的年代中，西歐玻璃工業的機械化生產就已經發展起來了，美國繼西歐之後也發展了玻璃工業的機械化生產，現在我們可以確定，德國的玻璃工業差不多有



70% 已經機械化，美國就更不用說了。我國玻璃工業的機械化問題，只是到 1920 年才初步提出，現在我們的情況是這樣：只有一部分玻璃工業的機械化達到 15—20%（窗用玻璃和玻璃瓶子的生產），而且這種機械化的缺陷已是衆所周知的。

我國發展水平和各先進資本主義國家技術發展水平之間的“距離”，大致情況就是如此。我們的任務在於使這個“距離”，這個“剪刀差”盡量縮小，並在個別情況下，應於最近五年內把它們完全消除。我們在這方面有着衆所周知的優越條件，這就是我們不必處處去發現新大陸，我們有可能把歐洲和美國現有的技術成就移植到蘇聯的土地上來。但是，這個工作的成敗在頗大程度上將決定於我們是否有計劃地和深思熟慮地來進行這一工作。

工業發展的五年計劃，必須同時也是工業的技術改造計劃，只有如此它才是真正的計劃，而不是占卦問卜式的計劃。在這個意義上說來，計劃中的初步數字就具有從屬的意義，因為它們是技術改造結果的數字表現。

每個工業部門應如何進行技術改造，在這方面我們掌握了一些資料。但對於編製技術改造計劃來說，這些資料還是非常不夠的。可是，我們能夠製訂（依靠周密考慮外國的技術經驗和本國的技術經驗）而且必須製訂這種計劃，同時編製這種計劃不是毫無根據的，而是同編製長期計劃的全部工作有機地聯繫起來的。

每個工業部門及其每個企業，必須製定經過周密考慮的技術改造計劃。它是編製整個長期計劃，即編製長期計劃所有的數量指標和質量指標的基礎。正因為這樣，編製五年計劃的工作人員現在應該把全部注意力集中在編製技術改造計劃的工作上。

編製五年計劃的主要任務和主要困難就是要規定盡可能高的發展速度，同時要指出保證實現這種速度的前提和條件，這些條件

首先是發展工業的原料基地。如果黑色冶金業和有色冶金業沒有足夠的礦石儲備，如果化學原料、燃料和建築材料原料產區的採掘工作準備得不好，計劃所規定的任務就不能完成，我們所需要的速度就不能達到。因此，最近五年內最重要的經濟任務之一，就是弄清楚我國的自然資源，進行地質和工業勘查，各研究院要研究各種原料的特點及其加工方法等等，特別是要研究農業原料的特點及其加工方法。現在，在控制數字草案中輕工業的發展速度，與其說受本身的固定資產的限制，毋寧說受原料基地的限制。編製原料計劃的複雜性和困難在於要制定原料政策和整套措施，以便根據工業和出口的需要保證原料基地的發展。

簡單地說，我們應當編製每一種農業原料的發展計劃（其中既應包括財務計劃，又應包括一整套的農藝措施和技術組織措施），其形式應與政府通過的穀物業發展計劃相同。

應該記住，若不充分發展原料基地，就不能保證按原定的規模來擴展輕工業，那就必然會使整個計劃破產。現在，必須着手編製經過周密考慮的發展原料基地的計劃，以保證輕工業發展計劃和整個工業計劃的完成。

只有具備了這些條件，即有了工業技術改造計劃和發展原料基地的計劃，我們才能夠克服蒙蔽發展工業五年計劃編製人員視綫的那種“只看眼前”的情緒。

（載有振譯自蘇聯“計劃經濟”雜誌1936年第3期）

## 在計劃學院開學典禮上的講話

計劃學院開學是計劃工作戰綫上的一件大事。黨和全體社會主義建設者今天在爲一所新型學校奠定基礎。辦這樣的學校是史無前例的，是資本主義所永遠不能了解的。我們所創辦的計劃學院，其任務就是培養制訂國民經濟計劃的人員，這樣的任務，對於資本主義世界是不可理解的，是異乎尋常的。

資產階級報刊對我們的五年計劃狂吠不已。我們要以計劃爲基礎來恢復國家的生產力，並將其納入社會主義軌道。對於我們這種打算，他們說成是布爾什維克的“冒險”。資產階級御用學者力圖證明：計劃經濟是行不通的，所謂“競爭的自由精神”一旦消滅，一切刺激前進、刺激生產力發展的東西亦即隨之消失。然而，實際生活揭穿了這種理論，證明了這種資產階級論斷的全部荒謬性；原來這種論調和臭名遠揚的庸俗經濟學派——馬克思評論派的鄙陋見解之間，不過是五十步與百步之差而已。

蘇聯五年計劃的執行過程說明了社會主義計劃經濟制度具有何等巨大的優越性，說明了這種制度是國家的社會主義改造和生產力發展的多麼強有力的槓桿。與資本主義競爭的“自由精神”相反，我們有工人階級爭取勝利的不可遏止的意志和社會主義必勝的信念以及社會主義競賽與突擊運動的強有力的槓桿。與生產的自發性和無政府狀態相反，我們在實行計劃經濟，克服生產的不平

衡現象和進行科學的計劃工作。現在我們決定要培養一批擅長於科學的國民經濟計劃工作的專門人材，這對於實行計劃經濟的我國來說，當然是一件毫不足怪的事。

計劃學院的成立就是我們在計劃工作方面取得了偉大成就的明證。這個學院的開辦，說明了我們整個國民經濟和其中的社會主義成分有了巨大的發展，因而就要求有一批新的精通業務的計劃專家來擔當工作。計劃學院的成立，證明計劃原則已經徹底地和不可改變地確立了。當前的主要任務是改進計劃機關的工作質量，因為社會主義建設的進程和速度都取決於這一環節。

無產階級展開了社會主義的全面進攻，階級敵人反對社會主義的鬥爭也因而變本加厲了。階級敵人並沒有投降，而是使自己的反抗更爲劇烈和殘酷。在許多場合下，國內階級敵人和國際資本主義勾結起來，力圖鑽進我們各個工作部門，以便破壞社會主義建設。

不久以前的“工業黨”審判案<sup>①</sup>，最近開始的孟什維克武裝干涉者審判案以及康德拉其也夫分子所幹的勾當等等，都證明了敵人不僅採取搗毀、放火等直接破壞的辦法，而且採取比這些更毒辣

---

<sup>①</sup> 反革命間諜破壞組織“工業黨”公審於1930年11月25日至12月7日在莫斯科舉行。該案由蘇聯最高法院特別法庭審訊。公審結果判明：“工業黨”是資產階級技術知識界上層反革命分子集團，是國際資本在蘇聯的間諜與軍事代理機構。該黨與流亡白俄——帝俄時代的大資本家——相勾結，在法國總部直接指使下進行活動，從事於帝國主義武裝干涉、顛覆蘇維埃政權的準備工作。破壞分子接受外國帝國主義的指示及津貼，企圖在蘇聯國民經濟各部門進行間諜破壞活動。斯大林1931年2月4日在第一次全蘇聯社會主義工業工作人員代表會議的演說“論經濟工作人員底任務”中，曾經指出“工業黨”公審案爲繼“沙赫特”事件後的“第二個警號”。它再一次提醒黨的經濟工作人員要“自己變成專門家，變成工作內行”。——譯者。

的辦法。階級敵人所選擇的“工作”場所之一就是計劃部門，因為他們很清楚地知道這是社會主義建設事業的要害部門。

計劃工作是加快社會主義建設速度的最重要的因素。計劃工作是一個最強有力的槓桿，我們藉助於它使國民經濟的發展轉向我們所需要的方面去。暗害分子選中了社會主義建設的這條戰綫作為破壞活動的對象，是完全可以理解的。階級鬥爭的全部複雜性在計劃工作中反映得特別明顯。國民經濟應當往何處發展、如何發展、循着什麼方向發展——這些都是階級政策。破壞分子在計劃部門的活動最清楚不過地表明了計劃是階級鬥爭的多麼鋒利和強大的武器。工人階級和黨已把鑽入各計劃機關的格羅曼分子、康德拉其也夫分子和巴查羅夫分子攆出去了。可是這還不夠，我們的任務是要培養、訓練一批自己的忠誠於黨和工人階級的共產主義式的幹部，同時要在計劃機關中自上而下地進行清洗，把所有格羅曼—巴查羅夫派的徒子徒孫全部清洗出去。計劃學院在培養幹部的工作中所承擔的任務是特別巨大的，因為我們要從這裏吸取新生力量。

我們首要的、基本的任務就是要制訂出階級性明確的計劃來。我們所有的計劃都必須滲透階級鬥爭的精神，因為我們的計劃就是無產階級向資本主義開展全面進攻的計劃。為制訂階級性明確的計劃而奮鬥應當成為我們的基本任務。計劃學院首先就是要培養能以革命的態度和社會主義的態度擔負計劃工作的幹部。

我們面前的第二項任務是加強技術的計劃工作。現在我們已經接近根本改造國民經濟的時刻。我們在工業、農業和運輸業等方面都提出了根本改造技術基礎的任務，提出了儘快推廣先進技術的任務。

我們現在正開始進行一些規模巨大的建設工作，這些工作要

許多年才能完成，這些工作將決定以後很多年我國經濟的面貌。因此，顯而易見的，當前的技術計劃工作必須特別加強，以便使我們能夠向真正優秀的先進的科學與技術成就看齊。

那麼，我們各個部門、各區、各州現在有沒有一些完善的、在技術和經濟方面都比較成熟的國民經濟改造計劃呢？對這問題應該乾脆回答：我們暫時還沒有完善的、經過深思熟慮和確有把握的計劃。可是，技術的因素、物資技術計劃的因素無論如何都必須貫徹到我們的一切計劃中去，因為“在改造時期，技術決定一切”（斯大林）。到目前為止，我們的計劃還帶着過多的（如果可以這樣說的話）“統計與算術的傾向”，缺乏足夠明確的技術思想。

加強物資的計劃工作，就是我們編製一定時期國民經濟物資平衡表的極大保證，從而更便於我們發現並消除國民經濟中的不平衡現象。

因為國民經濟生活是日趨複雜的，所以根據物資平衡表來編製計劃的任務往後越有必要了。利用實物指標與物資計劃是編製計劃的基本方法，計劃學院的每個學員必須向自己提出這個任務。計劃學院的學員不但要學會用計算器，而且要把自己鍛鍊成能在計劃部門中作為一個馬克思列寧主義者來進行活動。要善於正視現實，在爭取經濟發展速度的鬥爭中除了必須具備頑強的布爾什維克精神之外，還要善於估計現實情況，善於把計劃與實際物質可能性結合起來。

我想着重談一下作為一項專門任務的長期計劃工作。各計劃機關現正面臨這項工作，而計劃學院也顯然要積極參加這項工作。

今後只訂年度計劃行不行呢？假如在過去這已經行不通，假如黨和政府在一九二八年就認為必須制訂五年計劃，那麼我覺得現在

編製長期計劃的必要性已經是非常清楚的了。

實際上，我們在1928年剛剛趕上戰前水平，那時我們還處在改造時期的前夕。可是即使在當時，計劃工作已不能局限在年度計劃的小圈子裏了。現在當燦爛的前程在望，當複雜的技術問題擺在我們面前的時候，當我們必須提出完成社會主義建設這個任務的時候，很自然的，制訂長期計劃便是建設工作中急迫的任務了。

我認為計劃學院的學員在學習過程中應當多多給國家計劃委員會制訂長期計劃的工作以幫助。學員在參加編製長期計劃的過程中可以學習計劃工作。不能設想，對制訂完成社會主義建設的長期計劃這件大事，兩年以後將為實現這個計劃而努力工作的人員可以毫不過問。

整個計劃系統的另一個任務，也是你們在學習中必須估計到的任務，就是加強和羣衆的聯繫，並在此基礎上改造整個計劃系統。聯繫羣衆是計劃機關發展的主要條件。

計劃機關應當和千百萬羣衆的運動緊密結合。計劃工作必須從肅靜的辦公室中擺脫出來。我們無論如何都應該和工人、國營農場的工人、集體農莊莊員、運輸工作人員相聯繫，與社會主義競賽和突擊運動的巨流匯成一片。

顯然，只有堅決改造計劃機關的工作，我們才能完成擺在面前的艱鉅任務。

這裏的決定環節是挑選人材的問題，是計劃機關的實力問題。大家都知道列寧如何重視挑選人材的問題，他屢次指示這是一個關鍵問題。這一點對計劃機關說來更為正確。在展開社會主義全面進攻的情況下，在殘酷的階級鬥爭條件下，誰來訂計劃，計劃出自何人之手——這是具有頭等重要意義的問題。計劃本身的階級明確性和技術水平多半取決於計劃機關，取決於計劃系統的

實力與機構。

計劃經濟及其計劃機關完全是由社會主義革命所建立的。計劃工作系統是十月革命的產物。因此這一系統的工作內容和組織機構，當然自始至終都應當是共產主義式的。

以前我們不可能建立共產主義式的計劃機關。我們必須很費力地奪取一個個的障地，把那些時而是我們的公開敵人、時而偽裝作純科學“術士”的資產階級專家驅逐出計劃機關，首先驅逐出國家計劃委員會。以前我們幹部不夠，計劃系統的機構也不健全。現在的情況已經大不相同了。我們已經有了自己的幹部、新型的專家、共產黨員和工人出身的人員。當然我們所擁有的這些專門人材的數量還不夠，可是無論如何，在計劃機關，特別是國家計劃委員會內，我們至少已經吸收了這樣一批共產黨員專家來參加工作，他們足以保證制訂出階級性明確的計劃，足以保證在技術問題上貫徹黨的領導和階級路線。

這當然不是說，我們在國家計劃委員會以及其他計劃機關中就不吸收非共產黨員專家參加工作了。我們認為有必要在國家計劃委員會內配備一些優秀的專家，然而這些專家必須都是決心與工人階級步調一致並執行工人階級的意志的。

國家計劃委員會應當成為共產主義式的，這就是說：它的機構必須能替無產階級在計劃工作中貫徹明確的黨的路線。國家計劃委員會內一切具有決定意義的部門都應當由共產黨員——無產者來担任工作。黨和蘇維埃政權要把這方面特別重大的任務讓計劃學院來承當，這是很自然的。計劃學院應當成為一支基本的後備力量，我們能夠從這裏吸取共產主義式的計劃工作幹部，我們可以在這裏集訓優秀的計劃工作人員。

黨應當對計劃工作人員提出哪些要求呢？首先要求具備高度



的主動性，提出問題時的革命的勇氣和估計情況時的布爾什維克的、馬克思主義的現實精神。布爾什維主義過去和現在一直都是勝利的，其原因正是由於它能實際地估計階級力量的對比，能正視現實，善於根據情況與條件靈活地進行鬥爭；同時還由於它善於把這種現實性、冷靜的頭腦同爭取勝利的堅強意志、勇敢和決心結合起來。這些品質也應該是計劃工作人員所不可缺少的。因循、保守、老一套是我們計劃工作中最危險的敵人。每一個計劃工作人員都應該養成主動精神和對因循、保守、死板公式的仇視，必須培養一種力求在最短期間建成共產主義的意志。除了要具備這些品質之外，還要具備善於估計經濟現實情況的能力。

其次，必須要求計劃人員具備足夠的科學水平。斯大林同志那樣明確地向經濟工作部門全體共產黨員提出的掌握技術的任務，同樣也是計劃工作人員的任務。你們每人在今後工作中都將接觸到像烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠、德聶伯聯合工廠、未來的安加拉<sup>①</sup>工程、伏爾加河—頓河工程、伏爾加工程之類的極複雜的技術問題。不消說，沒有足夠的技術知識，要想編製出好的計劃是不可能的。假若我們在這一點上不能有所改進，那就會像過去似的，任憑一些與工人階級的目的相敵對的專家來制訂計劃政策。（這樣的事情必須使之一去不返！）你們應該善於檢查專家的工作，你們應該在技術上充分武裝起來，以便批判地對待技術方面的各種建議。我們不打算在計劃學院培養技術專家，我們不能提

① 據“蘇聯大百科全書”第二卷載稱：安加拉河為西伯利亞東部地區葉尼塞河的支流。安加拉河流域內有煤礦、鐵礦、磁鐵礦、鐵礬土等礦藏，有豐富的鹽層。該流域森林區為蘇聯最豐富的林區之一。尤其重要的是該流域的水力發電資源極為豐厚，不僅在蘇聯佔重要地位，而且在全世界也是數一數二的。此水力發電資源的利用問題，是蘇聯科學家正進行全面研究的最重要的國民經濟問題之一。——譯者。

出這個任務來。可是我們有權要求學院的學員能夠從經濟的角度來了解最新的技術成就，能夠了解現代技術的基本趨向。

同志們，培養善於完成社會主義建設的各項偉大任務的新幹部這個問題，黨已經把它當作一項最重要的任務提出來了。我現在宣讀兩個文件：中央委員會關於計劃系統的兩項決定。

中央委員會1930年10月15日決定：

“鑒於社會主義工業、國營農場與集體農莊建設的飛速發展，鑒於這種發展速度要求根本改善落後於經濟建設要求甚遠的國家計劃工作，特別是中央各機關的計劃工作，認為採取下列措施實為當務之急：

一、立即配備黨與非黨的通曉業務的幹部來加強蘇聯國家計劃委員會以及蘇聯各人民委員部（最高國民經濟會議、交通人民委員部、農業人民委員部、商業人民委員部）所屬計劃機關、合作機構及其他部門的計劃機關。為此須調派大批財經高等學校四年級學生參加工作（同時應使調往各部工作的大學生得以繼續在相當院校作理論進修）。

二、在莫斯科設立計劃學院。該院學員應着重從具有業務能力的黨員經濟工作人員中挑選，除此等固定學員外，還應從各財經人民委員部的計劃機關選派需要提高計劃工作理論水平的人員來此學習各項基本課程（如統計、技術合理化、經濟地理、計劃理論、五年計劃及其執行）。

三、通過最高國民經濟會議、交通人民委員部及其他部門採取一系列措施來保證切實改善各企業內部的計劃工作。尤其為工廠管理人員設立一些短期（六至九個月）訓練班。”

10月28日中央決定：

“為培養各計劃部門的領導幹部（蘇聯國家計劃委員會與俄羅

斯共和國國家計劃委員會的科級領導人、最高國民會議、交通人民委員部、農業人民委員部、商業人民委員部與財政人民委員部計劃部門的領導人及各共和國、各州計劃委員會主席團委員)，蘇聯國家計劃委員會特附設計劃學院，該院分下列各系：

甲、工業計劃系

乙、運輸計劃系

丙、農業計劃系

丁、商品流轉與財政計劃系

戊、勞動與幹部計劃系

計劃學院學習期限定為二年。

該院學員名額規定為三百人。每年招收新生一百五十人。學員組成如下：中央機關（主要為國家計劃委員會、最高國民經濟會議、交通人民委員部、商業人民委員部與財政人民委員部）選派一百人，各有關部門的地方機關選派五十人。

為了從有業務能力的黨員經濟工作人員中吸收學員，規定入學條件如下：

甲、擔任過區以上黨的、蘇維埃的、計劃的或經濟的領導工作，工人在五年以上，職員在八年以上者。

乙、年齡在四十歲以下者。

計劃學院所招收的學員中，工人不得少於60%，婦女不得少於10%。”

我引證這兩個文件為的是表明：黨中央目前已把加強計劃機關和計劃工作當作社會主義建設事業中極重要的任務提出來了。計劃工作人員的培養工作極端重要，而我們恰恰在這裏遇到了許多困難。到現在為止，計劃工作幹部的挑選工作是自發的、無組織的。“專家”暗害分子混入計劃部門，當然對整個計劃系統的

危害是巨大的。既然奧薩得奇、卡林尼科夫之流的階級敵人竟能鑽進蘇聯國家計劃委員會來，那麼他們能在組織機構與幹部配備上起某種程度的決定作用也就是可想而知的了。因此，我們當前應當特別認真地來處理計劃工作的幹部問題。另一個困難是在於計劃科學本身尚處於創始時期，以前哪裏也從來沒有過這門科學的任何一個教研室，沒有過這門科學的任何一個宣傳員。這方面我們連一點資產階級科學的遺產都沒有。相反，許多資產階級的先生們（他們之中最聰明的人懂得計劃制度的一切優點）倒不反對向我們領教。然而，這是徒勞無功的。企圖在資本主義社會裏推行計劃經濟這種打算顯然是荒誕無稽的，不實際的，因為實行計劃經濟是社會主義制度獨享的特權。我們學院的學員爲了創立並掌握這門科學，首先必須掌握馬克思列寧的學說、馬克思列寧的理論，掌握這一階級鬥爭和科學認識的銳利武器。

只有在掌握馬克思列寧的理論這一基礎上，我們才能够培養出大批的計劃工作幹部。而我們所需要的正是大批的計劃工作幹部，因為設想坐在蘇聯國家計劃委員會裏的幾百個人就能制訂出國民經濟計劃來，那是荒謬的。只有各主管部門、公司、企業的計劃機關得到鞏固的時候，那裏的科學的計劃工作更加發展的時候，國民經濟計劃才能編製出來。只有蘇聯的各級地方組織都參加了計劃工作，計劃系統自上而下都鞏固了，同時數萬名工人成分的計劃工作人員參加到計劃工作中來的時候，國民經濟計劃才能編製得合理，階級路線才能明確，而且在技術上也才能有根據。我們必須下定決心堅決加強各共和國、各州的計劃機關與各區的基層計劃機構，因為訂計劃所依據的原始材料正是由這些機構提供的。

現在我們首先要做些什麼呢？我認爲，計劃學院行政上和國家計劃委員會主席團的第一個任務就是要使計劃學院的教學工作

和計劃委員會的經常工作相協調，首先是和編製長期計劃的工作、綜合問題的研究工作以及計劃與廣大羣衆相結合的工作協調起來。我們要把計劃學院與國家計劃委員會及其他所有主管部門的計劃機關，特別是各省計劃機關有機地聯繫起來，使得這種聯繫能豐富學習內容，同時也能幫助各計劃機關的工作，這當然是對教學工作有益無損的。

黨中央委員會給我們提出的第二個任務也同樣應當完成，這就是在計劃學院周圍應設立許多短期訓練班，各主管部門、各州、各共和國與國家計劃委員會的計劃工作人員可以在這些訓練班內提高業務水平，以便參加複雜的計劃工作。

我相信，在黨的支持下，在各企業、各集體農莊、各國營農場內成千成萬地成長起來的工人成分的計劃工作人員的支持與齊心協力的配合之下，我們一定能使計劃學院成爲一所模範學校，這所學校將爲國家輸送善於制訂完成我國社會主義建設計劃的、布爾什維克式的計劃工作人員。

（張賢務譯自蘇聯“計劃”雜誌1935年第2,3期合刊）

# 爲建設烏拉爾—庫茲涅茨克 聯合工廠而奮鬥

(1931年2月19日在莫斯科青年突擊工作者  
和青年專門人材會議上的演說)①

烏拉爾—庫茲涅茨克問題，是一個具有偉大歷史意義的問題。只有在有計劃的社會主義的經濟管理制度下，只有在無產階級國家裏，才會提出這樣的問題。正在建設中的巨大的馬格尼托哥爾斯克工廠，庫茲涅茨克工廠和巨大的礦井建設工程等等，其建設規模之宏偉令人贊嘆不已。許多人有這樣一種想法，認爲烏拉爾—庫茲涅茨克問題就是建設這些巨大工程。

存有這種想法的人，對工人階級在黨領導下所要解決的烏拉爾—庫茲巴斯問題的重要性和偉大意義是認識不足的。建設這些巨大工廠這一事實本身，就要求圍繞着這些工廠展開一系列的其它建設。烏拉爾不但富有金屬和煤，而且蘊藏有大量的化學礦物原料。此外，因爲冶金業本身需要有焦炭的供應，所以建設冶金工廠也就必然要建設煉焦製苯工廠，以便利用煉焦過程中的廢料。所以在烏拉爾和西伯利亞建設規模巨大的冶金工廠，就會推動該

---

① 這是一個關於烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠建設問題的會議，出席會議的有一千五百名莫斯科青年突擊工作者和青年專門人材。

地區強大化學工業的發展。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠不同於第一個煤炭冶金基地的特點之一，是烏拉爾、西伯利亞和哈薩克斯坦等地區蘊藏有大量的有色金屬礦。

南部地區是缺乏有色金屬礦產的，但是烏拉爾却出產銅、鋁和黃金。當然，隨着冶金業的發展和烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠力量的壯大，將來我國有色冶金業也一定會發展起來，我們將來也就能夠擺脫對進口的依賴。

礦井和冶金工廠的工作需要大量的動力。爲了從烏拉爾向庫茲巴斯輸送金屬和礦石，從庫茲巴斯向烏拉爾輸送煤，還必須有運輸能力極強的運輸線，而要加强運輸能力，只有實行鐵路電氣化。所有這些，都在要求烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠迅速展開電站建設。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠需要規模巨大的運輸業。我們已經開始建設巨大的鐵路網，建設總量僅僅在1931年的一年之內即將等於土西鐵路（土爾克斯坦—西伯利亞）的三倍左右。由上所述，我們已對將來烏拉爾和庫茲巴斯大工廠所要求的大規模附屬構築物的性質有了一個概念。

但是，這還不够。進口的機器或本國原有機器製造業中心出產的機器將來能夠充分滿足烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的需要嗎？馬格尼托哥爾斯克工廠和庫茲涅茨克工廠目前正需要大量的機器，而且將來也需要大量的初軋機、軋鋼機和礦山設備等。所有這些需要，原有機器製造工廠是無法保證的。

因此，必須一方面合理地利用原有的機器製造廠來盡先裝備烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，一方面要在烏拉爾地區極迅速地爲烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠建立機器製造基地。規模巨大的

斯維爾德洛夫機器製造廠僅僅是一個開端。應該考慮在西伯利亞加緊建設規模巨大的採礦設備製造廠和其他機器製造廠。必須建立起規模巨大的化學工業設備製造廠。因此，要建設烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，就必須在烏拉爾和西伯利亞發展強大的機器製造業。

但是，這還不够。爲了滿足這些強大工業企業的需要，還必須有千百萬的工人。烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的建設，也就意味着大量勞動人民的遷居。幾百萬居民將要從我國歐洲部分遷往西伯利亞和烏拉爾居住。西伯利亞和烏拉爾的人口，無疑會迅速增加。

國內原有的糧食中心和工業中心能够以食品和工業品來充分地供應這個世界上唯一的規模巨大的工業單位嗎？

當然，由於烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的建設，也就迫切需要在西伯利亞大力發展農業。

工業的發展會帶動西伯利亞農業的發展。這裏的農業發展規模將是非常巨大的。因此，烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠除了生產聯合收割機以外還必須生產其他農業機器。

齊略賓斯克拖拉機工廠也是烏拉爾—庫茲涅茨克問題的產物。爲了滿足聯合工廠的需要，將來必須開墾大片荒地。耕耘幾百萬公頃土地。

但是，西伯利亞和烏拉爾的勞動人民需要的不僅是糧食；同時他們還必須得到各種消費品的供應，特別是工業消費品的供應。黨中央已經決定在中亞細亞和西伯利亞交界處着手建設許多紡織廠。這些工廠的建設無論如何要在1932年開始。因爲這些工廠最快也要建設一年左右，那麼將來等到烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠建設工程熱烈展開的時候，這些工廠也就建成了。隨着強大的



農業的發展，也為強大食品工業的發展打下了基礎。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的建設，需要幾百萬人。必須為這幾百萬人口建立一些城市。所以烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠不僅是一些冶金工廠和礦井，而且還是一些新興的城市，這些城市一定會迅速地增長起來。

黨和工人階級的這一規模巨大的任務，必須在最短期間完成。這一計劃，在其他任何國家裏至少要幾十年，甚至幾百年才能實現。歷史不容許給我們這樣長的時間，而且我們布爾什維克的性格也不是這樣的，我們不能長期等待，也不能停滯不前。我們打算在幾年之內解決這個問題。

認為重大問題單靠一項決議一道命令就能夠解決，這種想法是不對的。認為既然代表大會決定了，蘇聯政府又通過了適當的決議，那麼問題就算已經完全解決了，至於今後一切如何進行就可以任其自流，這種想法也是不對的。

蘇維埃國家所以歷次獲得了具有偉大歷史意義的成就，唯一原因就是它每次執行黨和工人階級的任務時都吸收千百萬羣衆參加。正是由於千百萬羣衆的積極性，我們去年才達到了那樣高的發展速度。

規模巨大的烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，只有大規模地動員工人階級和無產者的一切力量才能夠建成。

我們的共產主義青年團，在第一個五年計劃初就已經倡議按新的共產主義方式進行勞動，所以起了很大作用。正由於共產主義青年團起了具有全世界歷史意義的作用，這就難怪它榮獲了紅旗勳章。第一個五年計劃所獲得的成就以及過去兩年所達到的高度發展，主要是因為工人階級採取了新的社會主義勞動方式，因為我們展開了社會主義競賽和突擊運動。

在這裏，共產主義青年團起了開路先鋒的作用。共產主義青年團表明它是善於動員羣衆的。共產主義青年團動員了青年，隨後又鼓舞了其他工人的熱情，在共產黨的領導下發動廣大工人羣衆展開了社會主義競賽。

這次烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的問題也得到了共產主義青年團的支持，而且共產主義青年團毅然協助黨和政府實現這一偉大理想，這是這一事業能夠順利進行的保證。

實際上，烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠問題乃是一個創舉。工人階級最近才着手研究這一問題。但是，現在已經發現很多漏洞，這證明了這一問題並未引起足夠的重視，也證明了直到進行這一建設時還存在着官僚主義的態度。例如，1929年和1930年我們在鐵路建設方面遠未完成計劃。1931年一年內我們必須築成全長三倍於土西鐵路的鐵路線。可是你們知道，土西鐵路建築了三年。如果去年沒有產生未完成計劃的現象，那麼完成今年的任務是會輕鬆一些的。烏拉爾冶金業也未能完成黨和政府所規定的計劃。那裏的工作開展得很慢。有人認爲烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠不過是馬格尼托哥爾斯克建築工程加上庫茲涅茨克建築工程再加上庫茲巴斯而已，這種想法是非常錯誤的，這等於放棄烏拉爾—庫茲涅茨克問題，因爲烏拉爾—庫茲涅茨克問題的解決還要依靠烏拉爾和西伯利亞現有工業的有力發展。

而實際上我們在這方面還有一定的缺點。

我們舉烏拉爾採礦區和礦區鐵路的電氣化計劃來作例子，這個電氣化計劃是交通人民委員部在1929—30年擬定的。我們在這方面的缺點是準備工作做得不夠，特別是在製造電氣機車和培養工人方面做得更差。

爲庫茲涅茨克建築工程和馬格尼托哥爾斯克建築工程培養工

人，這一工作做得太不像話，距離我們當前任務的要求很遠。然而，時間尚不算晚，只要我們能以布爾什維克精神來對待這一問題，只要我們能吸收廣大工人羣衆來研究這一問題，上述的各種缺點是可以克服的。

所以共產主義青年團的那種主動精神是很寶貴的。共產主義青年團必須以青年人的勇氣大胆地揭發有關烏拉爾—庫茲涅茨克問題的一切缺點。要知道這方面的缺點是很多的，例如：我們的機關還未做好烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的計劃工作，負責供應烏拉爾的企業也沒有把工作做好。

我特別想和大家談一談對烏拉爾的供應工作。如果認為烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠不依靠外力就可以在烏拉爾和西伯利亞的土壤上成長起來，這是一種空想。要想把烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠建立起來，必須動員大部分工業部門來滿足它的需要。

那裏現正需要大量的各種結構、設備和建築材料。供應烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠勞動者的輕工業，運輸業，以及消費合作社中央聯社供應機構和公用事業管理機構等等的工作，都必須面向烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，因為無論是烏拉爾和庫茲涅茨克冶金業，庫茲涅茨克焦炭工業和化學工業等，單靠自己是建設不起來的。這些工業必須有全蘇聯工業的大力協助，才能建設成功。

直到目前還沒有這樣去做。共產主義青年團和“共產主義青年團真理報”既然擔負起這一任務，那就免不了要碰到許多障礙和敵人。你們會碰到很多人，他們根本不了解烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的重要性。我們的許多企業還未能認識到，不應該得過且過，爲了建設社會主義也應該關心烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠這一偉大事業。你們有時也會碰到一些怠工現象。

很明顯，一切暗害分子的餘孽必然要把他們的仇恨和禍心轉向破壞烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的建設工作。

但是我認爲，他們的這種仇恨和禍心對我們共產主義青年同志來說並不會成爲障礙，也不可能抑制住青年同志實現黨和工人階級意志的熱情。

青年同志們！你們都要滿懷進行偉大社會主義建設的信心來一致努力爲建成烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠而奮起戰鬥。同志們，奔赴你們的崗位，監督各級蘇維埃政權機關和社會組織重視第十六次黨代表大會所決定的烏拉爾—庫茲涅茨克問題吧！

前進，戰鬥！

（李奉勝譯自 1941 年版“古比雪夫論文選集”，原文曾發表於“哈薩克斯坦國民經濟”雜誌，1931 年第 4 期）

# 國家計劃委員會十年

(爲“真理報”寫的論文)

今天我國正在進行國家計劃委員會成立十年以來的總結。國家計劃委員會是在軍事共產主義和新經濟政策交替時期誕生的。今天它和整個計劃系統回顧計劃工作十年來所走過的廣闊道路。

奠定蘇聯現在的計劃系統的基礎的那個環境，是很值得注意的。國內的破壞社會主義建設事業的資本主義分子企圖按照自己的方式來解決蘇維埃共和國的經濟發展的道路問題。容許貿易自由和資本主義的若干活躍，使“以前的人”和在新經濟政策時期出現的投機者對“美好的將來”充滿了快樂的希望。這班被軍事共產主義沉重的腳踵壓制下去的人，幻想在新的環境下，即在由於向新經濟政策過渡而形成的新環境下進行報復。

在這種情況下，把無產階級國家有組織的經濟和小私有者的自發勢力對立起來，把個別的和分散的經濟部門集中在一起，依靠國家的經濟命脈引導國民經濟向社會主義的道路發展，就成爲極其重要的任務。但是，這個任務只有反對自發勢力和與自發勢力作鬥爭才能完成。無產階級國家統一的意志和統一的行動綱領必須反對在發展國民經濟中的自發傾向。計劃應當是統一意志的表現。

在這個時期，計劃工作的具體任務是由1921年的整個局面所決定的。必須“立刻全力地爲編製短時期的經濟計劃而鬥爭”必須

“……毫不遲緩地決定一部分最重要、最低限度的數量的企業，把它們組織起來開工生產。”<sup>①</sup>

這就是經濟的計劃管理的最初意圖。

十年已經過去了。列寧的社會主義計劃思想已深入到廣大無產階級和集體農民羣衆中間去。計劃已成爲鬥爭的旗幟和我國的社會主義改造的槓桿。

在饑餓和經濟破壞的環境下成立起來的國家計劃委員會，初期是編製“一部分”的計劃，編製那些企業開工生產及其開工次序的計劃，後來逐漸過渡到編製國民經濟計劃，起初是年度計劃，然後是長期計劃。

編製年度計劃的控制數字，實質上就是整個國民經濟計劃編製工作的第一個階段。在這個新的階段，國家計劃委員會必須克服許多困難。因爲控制數字的實質就是社會主義系統對資本主義系統及其所有的辯護者（我國曾有過不少這樣的辯護者）的挑戰。爲實現計劃而進行的鬥爭也克服了許多共產黨員的懷疑情緒。現在，計劃已深入我國生活的各個方面了。

計劃思想和計劃實踐的發展，使我們從編製年度控制數字轉向編製五年計劃。在1923年編製了初具輪廓的計劃大綱，到1925年進行了修訂，1927年再次修訂，到了1928年就具備了五年計劃的形式，並經黨和蘇維埃代表大會批准。這是繼弗拉基米爾·依里奇所建議並直接領導制定的全俄電氣化計劃之後，社會主義計劃工作的一個最大的勝利。

但是，在記載工人階級和共產主義的偉大勝利的這本書中，有

---

<sup>①</sup> “致克日然諾夫斯基”，“列寧全集”第三十五卷，俄文第四版，第四〇五頁。

一頁是記載令人沉痛的危害行爲的。這種危害行爲深深穩蔽在我們的計劃系統中。

階級敵人非常明白計劃是社會主義建設事業的有力槓桿。所以他們把全副注意力集中於佔領計劃系統。計劃是無產階級革命所創造的武器，階級敵人企圖用它去反對革命，反對工人階級，反對社會主義，把它變成復活資本主義和保障國際帝國主義勝利的武器。無產階級的革命警覺性和蘇聯警覺的哨兵——國家保安部聯合管理局肅清了在我們前進道路上的蘇聯敵人。現在我們正無情地清除危害行爲的餘孽，但還不是萬事大吉了，危害行爲的根源還沒有被徹底剷除。正在跨入第十一年頭(從成立以來)的國家計劃委員會及其整個計劃系統，應當把毫不遲延地徹底肅清所有危害行爲的餘毒作為自己的任務。

革命所誕生的國家計劃委員會應當能擔負起它面臨的任務。十年以來，我們在計劃工作方面獲得了很大的成績。我們還沒有進行全面的總結，因為社會主義建設飛躍的速度不允許我們花費過多時間來作總結。但是，目前在計劃工作戰綫上所表現出來的偉大高漲，通過迎展計劃而參加到計劃工作的總系統中的工人和集體農民羣衆的巨大主動性以及突擊運動，社會主義競賽及社會主義勞動的其他形式，所有這一切難道不是具有歷史意義的十年的偉大成就嗎？難道不是在我們統一的鋼鐵般的黨的領導下所取得的成就嗎？

國家計劃委員會的十年，是為社會主義而鬥爭的歷史上很重要的一章。計劃思想的勝利，是社會主義原則的勝利，是全世界千百萬無產者所要爭取的旗幟的勝利。現在資本主義也企圖採納計劃思想。處在總危機夾攻之中的“繁榮”的資本主義，爲了免於風暴襲擊正準備從我們無往而不勝利的計劃制度方面剽竊一些東

西。但這完全是徒勞無益的。資本主義社會的計劃工作的說教者們忽視了一樁事情，即我們在計劃工作方面所取得的成就，乃是我國整個社會主義制度所產生的結果。這是工人階級的事業。沒有無產階級專政，即不推翻資本主義制度，要實行計劃經濟是不可能的。

(展凡譯自 1944 年版“古比雪夫論文選集”，原文曾發表於 1931 年 2 月 22 日“真理報”)



## 關於計劃工作的組織問題

(1931年5月11日在蘇聯國家計劃委員會全體會議上的演說摘要)

計劃工作組織問題和明確計劃機關在整個蘇維埃國家體系中、在我國社會主義改造的偉大過程中的地位和作用問題，在目前具有極其重大的意義。我們已經進入了社會主義時期。一切經濟部門都在進行史無前例的建設工作，新的地區不斷建立起來，數百萬農戶經過了社會主義改造。工人階級在向我國資本主義的最後堡壘進行猛烈攻擊。今年我們就要完成建成社會主義經濟基礎的工作。所有這一切使我國階級力量的對比發生了極深刻的變化。計劃化日益深入和日益廣泛地囊括着國民經濟。這就使以實現工人階級及其政黨的意志為使命的計劃機關擔負着一系列的重任。這些任務就是：計劃工作應當特別清楚地反映階級鬥爭中一切錯綜複雜的情況，計劃工作應當最明確地表現工人階級發展我國生產力的集中意志。

但是計劃機關要完成自己所擔負的任務，只有徹底改組整個計劃體系，並使自己適應於社會主義建設、社會主義全綫進攻這一新的、變化了的情況下的工作。這種改組工作要求堅決剷除計劃機關中至今還存在的許多缺點。

計劃機關工作的主要缺點顯然是：計劃機關與實際生活脫節，在編製計劃的過程中往往迷戀於方法論的抽象概念，計劃工作不

系統，技術計劃的編製工作異常薄弱，地區計劃工作和綜合計劃工作薄弱，沒有得到參加計劃工作的廣大工人積極分子和地方計劃機關的支持，整個計劃體系從上到下軟弱無力。

毫無疑問，吸收廣大工人羣衆參加計劃工作，乃是改組計劃工作的中心問題。千百萬工人參加計劃工作，乃是防止暗害活動和防止計劃違背黨的總路線的重要保證，也是編製階級性明確的計劃的重要保證，而尤其重要的，這是完成計劃的重要保證。

羣衆參加計劃工作的這些形式，即羣衆參加國家計劃工作的形式，早已在實際生活中形成了。許多計劃工作人員對於這一點的任何懷疑，都應該徹底打消。

我們經常可以聽見這樣一種論調：工人羣衆參加計劃工作，這只不過是爲了宣傳。據他們說，吸收羣衆參加計劃工作需要的，但這只是一種宣傳，因爲它對動員人力有幫助。工人羣衆不可能真正地、創造性地參加編製計劃的工作。“‘眼界狹小’的機床工人怎能參加編製總的計劃，而且他對總的計劃又能提出什麼意見呢？”對這種把計劃工作人員看作是特殊的、高不可及的想法，對這些不久以前還是相當流行而我們才開始克服的觀點，必須徹底地予以肅清。

實際經驗證明，參加編製計劃的工人計劃工作者是能夠而且應該在國民經濟的各個部門中作出良好成績的。根據列寧格勒工人們的倡議而發起的製訂迎展計劃，最近已發展成爲一個強大的運動，並且成爲工人階級爲完成和超額完成計劃、厲行節約和發掘一切工業內部資源而鬥爭的有效方式之一。

我們有不少這樣的例子，說明只是由於工人積極參加了迎展計劃的編製工作，我們才能完成、甚至超額完成計劃任務。莫斯科市榮膺紅旗勳章的制動器工廠由於認真地編製了第一季度的迎展

計劃，才超額完成了計劃任務。製訂了迎展計劃的“紅色普梯洛夫”工廠的工人，在特別季度和現在（第二季度）都超額完成了計劃任務。我不準備再舉例子了，因為這樣的例子多得很。

工廠沒能完成生產計劃，往往是由於沒有製訂迎展計劃，沒有發揮工人的主動性和創造性。哪裏的工人羣衆沒有發動起來，哪裏的無產階級的創造性沒有發揮，哪裏的計劃就會落空，就會完成不了。

1930年和1931年各企業編製工業財務迎展計劃的經驗表明，工人階級的政治覺悟和管理經濟的能力已達到很高的程度。過去這一時期，羣衆在參加編製年度計劃和季度計劃的工作中，樹立了真正的計劃工作的出色榜樣，而且就其工作質量來說，往往不亞於國家計劃委員會、管理局和托拉斯的計劃機關。

計劃機關的任務，就在於從上到下都把這種羣衆參加計劃工作的形式包括在整個計劃工作體系中。必須使羣衆從偶然地、時斷時續地參加計劃工作轉到經常地參加計劃工作。必須把羣衆經常地參加計劃工作作為有機的一環而加進整個計劃工作的鏈條中去。今年我們在編製1932年計劃時還應當充分保證羣衆參加編製國民經濟計劃，首先是參加編製本企業、托拉斯和有關的專業管理局的計劃。這就向國家計劃委員會、各主管單位的計劃機關、共和國和省的計劃機關提出了一個極重要的任務，即及時地將1932年初步計劃草案下達到全國各地——共和國和省的計劃機關，下達到管理局、每個工廠和每台機床。

我們規定給予每個工廠以一個月到一個半月的時間來討論1932年計劃。這樣一來，我們就有可能做到使全體工人都參加這一工作。我們無論如何一定要保持原定的討論1932年計劃的期限，因為這是羣衆參加計劃工作的最重要前提。很明顯，祇有在初

步計劃草案下達到每台機床、每個工作組的情況下，編製迎展計劃的工作才能獲得成績。當然，不僅要把每台機床或每個工作組的計劃下達給各該機床或工作組，而且應當把根據總的國民經濟計劃編製的全廠計劃和部門計劃下達給每台機床、每個工作組。

鑒於需要編製迎展計劃，所以明確關於討論計劃的各種問題是非常重要的。我們必須一開始就拋棄這樣一種觀點，即認為似乎應當有兩個互不相干的計劃——一個是自下而上的計劃，另一個是自上而下的計劃。這種觀點是不正確的。我們應當這樣做，即把從整個國民經濟的觀點出發初步編製出來的計劃下達給每個工廠、國營農場、鐵路區段等等，使它們吸收本生產單位全體工人創造性地研究這個計劃。直接參加生產的人員對於這個初步編製的計劃，總能提出極重要的修改和補充，有時甚至能根本改變這個計劃。工廠是否可以不去充分考慮國民經濟在原料、設備、工具等方面能供給工廠些什麼而只考慮本身的生產能力呢？很明顯，上級計劃機關下達給工廠的計劃草案應當包括原料和燃料的供應限額，包括國民經濟對該廠產品的大概需要量。但是，即使某些工廠的生產會受到原料供應限額的限制，該工廠全體工人仍然可以從編製質量指標這方面——如勞動生產率問題，成本問題，產品質量問題，更好地利用燃料、動力和材料的問題——發揮創造性。所有這些指標都應當是編製迎展計劃的對象。可見，這裏所指的是統一的計劃工作體系，即統一的編製計劃的體系，而根據總的供應限額和國民經濟對產量的需要量編製的迎展計劃是作為一個有機部分、作為有機的一環包括在這個體系之中的。然而這並不是說，在個別情況下不可以在計劃機關的草案下達以前編製迎展計劃。這裏我所指的計劃機關是我們的官僚主義的計劃機關，它們在把計劃草案下達給每台機床、每個工作組時常常拖拖拉拉，致

使全體人員難於工作。在這種情況下，工人羣衆完全有理由編製本單位的計劃。但是，如果我們根據正常的程序編製計劃，我們就應當根據自上而下統一的程序進行。我們要努力做到不致產生兩套計劃，而只有一個包括迎展計劃的統一計劃，因為迎展計劃能保證生產者根據自己的經驗創造性地研究計劃草案。不言而喻，這樣做並不會抹殺地方計劃機關的創造性的工作。地方計劃機關一方面固然要有步驟地編製計劃，同時也必須能夠（應當成爲它們的責任）編製盡量利用一切資源來發展本區、本省、本共和國的長期計劃。

吸收廣大工人羣衆參加計劃工作這一任務，提出了如何把參加計劃工作的工人羣衆組織起來的問題。我們的企業已經有了許多參加計劃工作的工人積極分子。最近，由列寧共產主義青年團發起而產生的計劃業務小組已普遍推廣。這些小組已成爲羣衆參加計劃工作的一種固定形式。各級計劃機關——全蘇國家計劃委員會、共和國國家計劃委員會、省計劃機關、各主管單位的計劃機關——的任務，就在於同工廠中這些計劃工作的細胞組織一起安排經常性的工作，就在於安排對這些細胞組織的具體領導，就在於把這些細胞組織變成爲實現計劃而鬥爭的工具、爲加快發展速度而鬥爭的工具、爲反對計劃工作中的官僚主義而鬥爭的工具。我們計劃機關應當領導這些積極分子，應當成爲編製迎展計劃的組織者。

參加這次國家計劃委員會全體會議的烏克蘭突擊隊員代表團向全體會議提出了一項建議。這項建議是烏克蘭工人發揮創造積極性的表現。他們建議我們編製普及技術教育計劃。

在工廠裏參加計劃工作的工人都是突擊隊員、本廠的工人計劃工作者，他們的創造性的計劃工作最後一定會引導他們提出同

樣的要求——編製全蘇技術教育計劃。這項建議曾在烏克蘭蘇維埃社會主義共和國人民委員會討論過，並且得到烏克蘭蘇維埃社會主義共和國人民委員會的同意。這項建議將要在國家計劃委員會的會議上討論。這難道不是每個工人突擊隊員關心計劃的表現嗎？這難道不是說明每個工人都可以參加計劃工作嗎？我國工人階級在計劃工作方面已經達到很高的水平，並積極地參加創造性地編製自己工廠的計劃。他們從編製部分計劃到編製總的計劃，從編製工廠的計劃到編製部門計劃，到編製全國範圍內各種經濟的發展計劃。這就是工廠的計劃工作人員正在走的道路。他們最後一定會把工人計劃工作者組成一個強大的集體，我們依靠這個集體就可以創造出奇蹟，可以編製出與擺在我們黨面前的偉大任務相適應的計劃。

在對我國國民經濟實行根本改造的過程中，對於共和國和省的計劃機關即地方計劃機關的工作問題產生了新的提法。因為徹底實行我國的經濟區劃的工作，要求地方計劃機關擔負更重要的任務。

地區的綜合發展對於改造國民經濟的意義愈益重大。在我國經濟改造的進程中，各區、各省、各共和國越來越趨向於綜合解決本區或本省的任务，而不是片面地只關心解決某一個國民經濟部門的任務。

先進的科學成就和技術成就使我們有可能全面地發展生產力和利用本區或本省的一切生產潛力。我國的經濟是計劃經濟，因此，我們從一開始就有可能把大規模的建設工程設計成強大的聯合工廠，並從最有利於國民經濟的觀點出發發展這種聯合工廠，使它同利用該省所擁有國民經濟的生產資源結合起來。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠就是用這種綜合發展的方法來

解決國民經濟任務的一個範例。這是一個把煤炭工業和冶金工業同化學工業和機器製造業構成一個整體的大聯合工廠。在相應地解決運輸問題、農業區劃問題和建立強大的動力基地等問題的條件下，機器製造業應當為不斷發展的冶金工業和化學工業服務。

另一個例子就是德聶伯河建設工程。

綜合發展的方法對於我國社會主義經濟計劃化的意義越來越大，並且將成為計劃工作的基本方法，因為採用這種方法可以解決編製真正具有物質內容的計劃和掌握先進技術的任務。

對於計劃工作問題的這種提法，使得我們必須重新考慮地方計劃機關在整個計劃工作體系中的作用問題，這種提法給地方計劃機關展示了為經濟區的綜合發展而鬥爭的新的遠景。在這裏，對於計劃機關說來，不論在編製長期計劃或是編製年度計劃方面，都有了進行生動的創造性工作、充分發揮自己主動性的廣闊場所和無限可能性。

但是，這裏需要特別說清楚的，就是祇有改進全蘇國家計劃委員會同各地方機關、各主管單位之間的關係，改進地方計劃機關同工人羣衆之間的關係之後，這些任務才能解決。

必須使所有各級計劃機關都能體驗到自己是參加統一的計劃工作。這就是說，國家計劃委員會有責任給予地方計劃機關以研究全蘇國家計劃委員會工作計劃內某些問題的具體任務；這就是說，全蘇國家計劃委員會和共和國國家計劃委員會必須保證及時向地方計劃機關供給資料並保證同它們建立聯系。像直到今天還存在的那種中央和地方互相脫節的現象，今後絕對不容許繼續下去。

現在我們面臨着編製國民經濟五年計劃的任務，如果國家計劃委員會同共和國和省的計劃機關之間沒有聯系，沒有經常的工

作上的配合，那麼編製五年計劃就是不可想像的事；這樣編出來的計劃只是坐在辦公室裏的創作；這樣編出來的計劃將是一種假想，一經實際生活的檢驗，就會證明它是不現實的，是沒有根據的。越是往後情形越是如此。我們越向前發展，就越有必要按地區編製計劃。例如，你們現在如果像過去一樣按垂直系統編製發展烏拉爾的計劃，結果將一無所得。十分明顯，如果我們今後仍按垂直系統編製計劃，那麼運輸業的發展不能同冶金工業和化學工業的需要配合起來。烏拉爾也就不會有建築材料，因而不得不從烏克蘭運入等等。只有研究該省整個國民經濟的綜合發展情況，才能編製出全區、全省正確的、經濟上有根據的國民經濟計劃，然後才能編製出全蘇整個國民經濟的計劃。

我認為這次全體會議很重要，因為我們大家在一起一定能徹底解決編製地區計劃的問題。即使我們這次全體會議的全部工作只解決這一問題，即使這次全體會議的工作成績就是這一點，我仍認為我們做了一件很大的工作，因為這不是一個簡單的、容易完成的任務。在這裏，需要考慮許多問題，例如關於討論編製計劃的進度，劃分工作階段，明確全蘇國家計劃委員會同地方計劃機關、各主管單位之間的相互關係等，以便保證按期編製出年度計劃和五年計劃。

這對於編製1932年計劃說來已經是一項非常必要的任務，對於我們計劃系統即將編製的五年計劃則更不必說了。按地區編製計劃，從一開始就應當作為一個原則來實行，即在草擬指示時，我們對於地區計劃就應當有一個概念，以便各地不僅可以按部門、工廠、托拉斯、管理局來研究問題，而且可以按地區、按地區的發展規模來研究計劃。只有互相對計劃進行校正，進行適當的修改，我們才會有真正同國民經濟各部門密切配合的、物質內容和技術內容



充實的計劃。

正由於我們除了編製部門計劃以外，同時還編製地區計劃，所以才有可能編製出物質內容和技術內容更充實的計劃。其次，爲了更全面地了解國民經濟中技術進步情況，爲了通過平衡計算法使國民經濟各部門相互配合，我們必須改進計劃中的實物指標。除了必不可少的價值指標（由於大力實行經濟核算制，需要大大改進價值指標，使價值指標能夠儘量反映生產中的實際情況）外，必須使技術經濟指標和實物指標在計劃中佔相當顯著的地位。計劃應當用物資、用實物來表現，但這並不等於不需要盧布監督，相反，它正是需要通過盧布監督來檢查經濟工作。

其次，我們必須明確國家計劃委員會同中央各主管部門、地方各主管部門的計劃機關之間的相互關係。國家計劃委員會必須行使黨和政府所賦與它的作爲一個政府的專門委員會的一切職權。國家計劃委員會必須認真地行使賦與它的權力，即在一切與完成國家計劃委員會所負的任務有關的問題上，要和一切機關、企業、各種團體建立直接聯系；吸收各主管部門的計劃機關、科學機關、科學研究所，參加編製計劃或研究有關計劃的某些問題。

必須糾正某些人對國家計劃委員會的不正確看法。全蘇國家計劃委員會的使命就是使國民經濟各個部門在計劃中協調一致（省的計劃機關的使命也是如此）。國家計劃委員會在自己的工作過程中應當克服各種各樣的本位主義，應當從國民經濟的觀點出發研究問題和解決問題。

黨和政府有權責成國家計劃委員會及其地方機關在提出和解決一切問題時，都要從整個國民經濟的利益出發。

我在這裏打算提出一個同國家計劃委員會及其所屬地方機關的工作有關的問題，這就是關於必須把國家計劃委員會的一切計

劃機關的工作轉到系統的、經常的計劃工作的軌道上的問題。我在報告的開始時就曾經說過，到今天為止，一般的情況是每到經濟年度末，大家就像患了冷熱病似的突擊趕編計劃。<sup>8</sup>在這種異常急迫的情形下，不但不可能把計劃中的問題交給各地研究，而且不可能同地方機關聯系和商討，甚至在國家計劃委員會內部也未經認真的研究，就草率地編製了下一年度的計劃。像這種現象今後無論如何也不能再容忍下去了。這種“趕任務”的現象曾經是編製1931年計劃的特點。

我們知道，實際經驗表明，在新年度一開始就不得不對計劃提出重要修正。只要舉這樣一個例子就足以說明問題：今年2月和3月對工業的基本建設投資就追加了七億多盧布，這個數目曾超過一個年度（如1926—27年度）的全年工業基本建設投資總額。這說明什麼呢？這說明計劃不是一個月、兩個月或三個月能編好的，而是要用全年時間來做這個工作。有些人認為在年初無法進行下年度計劃的編製工作，這樣想的人是不對的。他們所持的理由是：本年度的計劃完成情況還不知道，收穫量多少也無法估計，一系列其他最後會影響草案的情況也不清楚。當然，所有這些都是事實，而且所有這幾方面的修正都是要列入計劃的。但是，很明顯，1931年初，我們是能夠知道1932年的大體面貌的。我們知道本年內預定的投資額。我們能大概知道來年的固定資產額。我們能知道本年將有哪些重要企業投入生產，它們明年可以生產哪些產品；我們可以知道農業機器，拖拉機有多少，從而在某種程度上可以計劃明年要生產多少。隨着農業中社會主義成分的增長，解決這個任務的可能性越來越大了。來年計劃的輪廓，我們在本年年初就已經可以決定了。我們應當在每年年初就着手做這件工作。在這次全體會議上要向你們詳細報告的1932年計劃的輪廓，我們在1月至2月間基

本上就已經確定了。我在這裏向你們報告的這個計劃，實際生活將要對它提出許多修正，但是計劃的輪廓已經確定，將來會受實際生活檢驗的計劃綱要已經有了，而且可以使每個國營農場、工廠、運輸部門檢查這個計劃的輪廓，檢查這個綱要，並根據實際生活的經驗加以充實。到年底，即在10月至11月間我們便有可能向政府、黨和全國人民提出總的國民經濟計劃。

因此，系統地編製新的年度計劃和新的五年計劃的任務，應當成爲所有機關、整個計劃系統的任務。只有進行這種系統的工作才有可能把技術改造工作和在計劃中運用科學和技術成就工作作爲計劃機關的主要工作內容。只有進行這種系統的工作才有可能保證羣衆參加這個計劃的編製工作，才有可能真正編製出這個按地區劃分的計劃。

幹部和挑選人材的問題對於計劃機關的工作具有重大意義。我想，甚至可以說有決定性的意義。計劃經濟及其計劃機關乃是十月革命的產物，是社會主義革命的產物，因爲無論任何地方、任何一個資本主義國家都談不到有計劃經濟和國民經濟的計劃體系。

整個計劃體系是建成社會主義事業中的極重要的武器。

這就不難理解：爲什麼暗害分子千方百計地要鑽進我們的計劃機關中來。因此，我們對於挑選計劃機關的人材和幹部也自然要格外慎重。在計劃工作中如果出了錯，整個國民經濟就會受到嚴重損害。因此，依靠黨的領導，以黨的總路線作爲自己活動的依據的國家計劃委員會，乃是無產階級專政所絕對需要的機關，它能保證無產階級專政取得勝利，保證實現建成社會主義的整個事業。與此同時，國家計劃委員會應該將一切同過去的資產階級斷絕了關係，和工人階級一道前進並毫無保留地把自己的力量獻給工人階級事業的優秀科學技術力量吸引到自己這方面來。國家計劃委

員會首先應該依靠自己的成員在國民經濟領導工作中捍衛共產主義的路線。

挑選人材的問題對於計劃工作組織是具有極重大的意義的。國家計劃委員會和各級計劃機關（共和國國家計劃委員會和省計劃機關等），應該把這個問題看作是重要問題之一。

根據黨的決定，現在我們已經展開了大規模培養自己的計劃幹部的工作。在莫斯科、列寧格勒和其他某些地方已經設有計劃專科學校；各科學研究機關設有研究室；現在計劃學院也成立了。顯然，爲了培養終身爲無產階級事業服務的計劃工作幹部，上面所說的那種教育網一定要日益擴大，同時訓練工人計劃工作者的工作必須大力開展。

編製新的五年計劃乃是目前各級計劃機關的主要任務。爲什麼這個新的五年計劃是必需的呢？

我們認爲，1931年是奠定社會主義經濟基礎的一年。

1931年的計劃規定，全國集體化農戶的比重要達到全國農戶的50—55%。現在看來，集體化農戶的比重甚至很有可能超過1931年計劃的規定。由此可見，奠定社會主義經濟基礎的任務將要徹底完成。在不久以前還是由分散的、細小的農戶組成的農業中，社會主義成分將要佔優勢。這是一個具有全世界歷史意義的勝利。

如果現在這個五年計劃的第三年——1931年是建成社會主義經濟基礎的一年，那麼新的五年計劃將是建成社會主義經濟制度的計劃。

新的五年計劃的特點就在於它提出這樣一個任務，即在消滅城市和鄉村間的對立性、提高人民的物質文化生活水平、實行農業工業化等方面要取得巨大的成就。只要舉這樣一個例子就足以說明，例如，農業的全部生產過程將要實行機械化。農業中的工業部

門，各加工農業原料的工業，將要獲得高度發展。

無論在城市或是在鄉村，大規模的住宅建設現在已經開始。新的五年計劃草案規定城市和鄉村的住宅面積要增加一倍。這樣，我們在消滅“農村生活愚昧無知”和消滅城市和鄉村間的對立方面將要大大向前邁進一步。

其次，第二個五年計劃在消滅腦力勞動和體力勞動間的對立性方面將要取得重大進展。現在，我們在日常工作中已經開始這樣做了。

我在這裏宣讀過的一項建議——烏克蘭的工人突擊隊員和體力勞動者的代表關於編製普及技術教育計劃的建議，乃是腦力勞動和體力勞動的界限已經開始消除的明顯標誌。

等到這個普及技術教育計劃付諸實施後（這個計劃一定會得到羣衆的支持，並於最近幾年內實現），等到全國各地普遍建立了中等技術學校和高等學校後，等到全蘇聯沒有一個文盲，而我們的工人不是在學習就是已經掌握了豐富的技術知識的時候，腦力勞動和體力勞動間的差別就會消滅。

消滅腦力勞動和體力勞動間的差別的工作將要大規模地進行，並保證在解決這一偉大歷史任務方面取得重大進展，這就是新的五年計劃的特點。

許多重要的社會現象，像消滅城市和鄉村間的對立，逐步消滅腦力勞動和體力勞動間的對立，所有這些重要的社會現象都要以技術高度發展為基礎。在這個問題上也像一環套一環的小鏈條一樣，我們從一種國民經濟現象出發達到在整個國民經濟中取得更大的技術勝利。

我們需要大量的鋼鐵，以便在1937年滿足我國國民經濟的需要。農業需要鋼鐵，日益發展的運輸業（現在已負擔不了它自己的

任務)也需要鋼鐵。建設城市和公用住宅,創立強大的機器製造業,這一切都需要鋼鐵。有了大量的鋼鐵就意味着有可能建設城市,改善生活和改善工人的生活條件——這就是說,把工人的物質福利水平提高到歐美各國的生活最有保障的工人階層所想像不到的地步。電力工業將要獲得巨大發展,因為電力工業可以保證整個國民經濟廣泛實行電氣化,保證創立與社會主義社會相適應的新技術。工業電氣化應當保證生產過程廣泛實行機械化和自動化,從而將勞動生產率提高到前所未有的高度和改善勞動條件。

以電氣化為改造基礎的運輸業,現在正在蓬勃地發展。

輕工業是跟着重工業走的。大力發展農業可以為紡織、製糖、罐頭等工業的發展建立強大的基地。工人的營養標準、生活水平和物質福利水平將要大大提高。

這就是我們需要編製的計劃,這就是我們根據各種初步草案和各種初步計算描劃出來的計劃。

編製這個計劃需要很長時間,我們不能坐在辦公室編製這個計劃。這個計劃應當由全體勞動羣衆來編製,因為它的歷史意義是顯而易見的。這個計劃對於社會主義在我國以及在全世界取得勝利的重要性也是不容置辯的。

我們認為,1931年秋季需要擬好關於編製新的五年計劃的指示。這種指示不是要列舉數字(也可能要舉出某些重要數字),而是要指出五年計劃的任務和目的。這些指示不是一天功夫就可以擬好的。在今年秋季以前,全體計劃工作者應當擬好這些指示,以便國家計劃委員會能夠在今年秋季將這些指示報送政府。1932年春季,我們應當編製總的數字——限額數字,這些數字應當提交給所有的工人組織、計劃機關和科學研究機關審查。最後,到1932年秋季,第二個五年計劃將要最後批准,同時要批准這個五年計劃頭

一年，即1933年的具體計劃。這就是編製新的五年計劃的工作程序。很明顯，將來國家計劃委員會全體會議還不止一次地要研究這個五年計劃，所有計劃機關也將緊張地做這方面的工作。

那末，計劃體系所面臨的任務是什麼呢？我想首先談一談我們計劃機關工作中的新問題。

這種新問題首先就是計劃機關應當成爲參加計劃工作的工人羣衆的組織者和編製迎展計劃的組織者。

計劃機關應當成爲爲實現地區綜合發展和採用綜合計劃法而鬥爭的組織者和戰士。

計劃機關應當轉向系統地進行計劃工作。

一直到現在，我談的主要是關於計劃工作組織的問題。顯然，一切組織問題都應當服從最近時期我們所承擔的任務。我們目前的主要任務就是應當立即着手編製這個新的五年計劃，然後編製1932年的國民經濟計劃控制數字。這就是今年全年的和明年部分的工作計劃。我們應當這樣來改組，這樣來建立我們的計劃工作體系，即做到如期生產出我們所需要的產品，並保證產品的質量。計劃本身的各部分應協調一致，在物資供應方面應當協調一致，應當採取重要措施來消除不平衡現象，如果不平衡現象不能在一年內消除，則應爲以後消滅它們奠定基礎。其次，我們不僅要用價值指標來編製計劃，而且要把關於說明改造情況的部分，即技術經濟指標反映在計劃中。這個計劃將要按地區編製，將根據各種重要問題綜合編製。最後，這個五年計劃最主要的一點，就在於它應當反映黨的總路線。我們應當通過計劃動員我國現有的一切資源來建成社會主義。我們應當通過計劃把廣大的工人羣衆動員起來。

（董世業、展凡譯自1944年版“古比雪夫論文選集”，

原文曾發表於蘇聯“計劃經濟”雜誌，1931年第4期）

# 我們應當了解自己的國家

——給“共青真理報”編輯部的信

國家計劃委員會爲了執行第十七次黨代表會議的指示，已開始研究第二個五年的各項具體問題，制定了宏偉的行動綱領。爲了實現這一綱領，必須深刻認識我國生產力進一步發展的可能性。蘇聯的草原、森林、高山、海洋和湖泊蘊藏着無窮無盡的寶藏。應當把這些資源列入生產性勞動對象的範圍內，應當利用它們爲建設中的社會主義服務。

我國地下的天然富源中經過很好研究的和即將開發的，只是微不足道的一部分。我們對自己的國家還了解得很少。在第二個五年計劃期內，我們將要在地質圖上今天還是空白的地方建立起新的社會主義工業的大工廠；在黨領導下的無產階級，一定要用它創造之手開拓那些仍然處於“半原始和原始”狀態的遼闊土地。

我們應當了解自己的國家，這是我們所面臨的編製第二個五年計劃的一個極其重要的條件。這個任務單靠地質專家、科學機關和經濟機關派出的勘探隊的力量是完不成的。想在極短的時期內調查清楚我國的天然富源，不吸收工人階級和集體農民中廣大的志願者參加是不可想像的。

在全蘇範圍內組織迎接第二個五年計劃的列寧主義共青團在這裏應當起帶頭作用。六百萬青年布爾什維克的大軍應當成爲我



國天然富源的勘探者。我們期待着共青團能組織全蘇範圍的勘探工作，去勘探佔全球六分之一的土地的蘊藏。

必須以這樣的思想引導千百萬工人、集體農民、大學生、中學生、少先隊員、旅行者、體育家和工廠附設學校的學生，即我們要在我國的每一個地區尋找鐵、鋼、石油、煤、泥煤、化學工業原料、新的耕地、新的作物。而且不僅要尋找和知道它們在那裏，同時還要學習如何利用這些富源來建設社會主義。

我們相信，共青團及其中央機關報“共青真理報”在黨的領導下一定能夠光榮地完成這項任務，與計劃機關建立最密切的聯系並幫助我們編製第二個五年計劃。

蘇聯人民委員會副主席兼  
蘇聯國家計劃委員會主席 瓦·古比雪夫

(展凡譯自 1944 年版“古比雪夫論文選集”，原文  
曾發表於 1932 年 3 月 20 日“共青真理報”)

# 讓科學和技術爲社會主義服務

——摘自全蘇社會主義建設科學技術工作者  
協會莫斯科省代表會議上的報告

1932年4月11日

……恩格斯說過，社會主義制度提供了生產力不斷加速發展的可能性。這一原理已被我們生活中和我們工作中的全部現實所證明。在人類歷史上，我們的國家第一次把科學用於自覺地建立社會關係，有計劃地領導全部經濟生活，有計劃地指導文化、科學和技術發展。因此，我國科學界的任務，就是積極地、熱情地、創造性地爲貫徹第十七次黨代表會議關於第二個五年計劃的決議而奮鬥。

斯大林同志說過，計劃，這就是我們自己，就是在黨的領導下積極地創造和建設新社會制度的千百萬勞動者。擺在科學工作者、工程師和技術人員面前的基本任務，就是積極執行完成國民經濟社會主義改造的計劃並根據新的、社會主義的原則編製科學和技術改造計劃。

科學和技術在第二個五年計劃期內的任務是什麼呢？

正如第十七次黨代表會議的決議所指出的，基本而又具有決定意義的任務是完成全部國民經濟的改造，爲國民經濟各部門奠定最新的技術基礎。

不言而喻，爲了實現國民經濟各部門的這種改造，第二個五年計劃應當充分利用全世界現代科學和技術的一切成就。第二個五年計劃應當像列寧所說的那樣，“把科學以及資本主義技術的最新成果拿來同創造大規模社會主義生產的自覺工作者底普遍聯合制結合起來。”<sup>①</sup>

在人類歷史上，科學還沒有在任何地方起過像在社會主義國家——在這裏，社會主義還在建設之中，社會主義是戰無不勝的——裏所起的卓越作用。蘇聯是第一次進行了一個世界上最偉大而有歷史意義的試驗，即試驗把科學用於自覺地建設社會，用於建設沒有階級的社會，用於徹底消滅資本主義成分和一般階級，用於肅清經濟中和人們意識中的資本主義殘餘，使國內全體勞動人民變成沒有階級的社會主義社會的自覺而積極的建設者。

你們可以看到，擺在科學和技術面前的是多麼宏偉的任務。這不是要滅絕人類，不是要發明人剝削人的方法，這不是爲了使一小撮資本家和資本主義巨頭取得利潤而進行科學和技術方面的創造。這是爲了建立幸福美好的國家和幸福美好的人類社會而進行科學和技術的創造。在這個社會裏，階級將被消滅，人剝削人的現象也將被消滅。而對於完成這項偉大任務說來，技術的發展是毫無止境的。科學和技術越向前發展，達到的水平越高，就能夠更多地造福人類，就能夠以越來越多的日用品、工業品和商品供給建設社會主義的人民，使他們富裕起來，從而徹底改變人們的生活。

科學如果不吸取正在我國建設社會主義的千百萬無產者的經驗，就不可能達到這種水平。第二個五年計劃必須在大批社會主義建設者參加之下，來徹底解決這樣一個任務，即有意識地、有計

<sup>①</sup> “列寧文選”兩卷集，第二卷，莫斯科外國文書籍出版局中文版，第五九四頁。

劃地引導科學和技術的進展，利用發明和設計方面的成就，為社會主義社會服務。

為了建立與社會主義生產方式相適應的物質生產基礎，必須在擴大的基礎上發展最先進的，超過資本主義的技術，即發展最先進的社會主義生產資料的技術。

為了說明國民經濟每個部門對科學和技術提出了什麼要求，藉以着重指出莫斯科省全體科學技術工作者和全蘇社會主義建設科學技術工作者協會全體會員及其先鋒隊所面臨的重大任務，我現在就國民經濟的每一個部門來談一談。

**機器製造業** 毫無疑問，機器製造業對於完成全部國民經濟的技術改造和生產新的生產資料起着主要的作用。第二個五年計劃期內，機器製造業最重要的任務就是使蘇聯完全擺脫對外國的依賴，發展分工很細的機器製造業，保證以各種生產資料供應國民經濟各部門。

在完成國民經濟技術改造並為進一步發展社會主義打下新的技術基礎方面，我們要擔負兩項基本任務。

第一項任務就是吸取外國技術經驗中最先進的、最完善的東西。

但這還不夠。還需要有第二項任務，這就是創立新的技術，即社會主義社會的技術。

為什麼到現在，即在編製第二個五年計劃的時候，我們不僅要談關於掌握資本主義技術的先進成就的問題，而且要談關於創立勝過資本主義世界的新技術的問題呢？事實上，第二個五年計劃規定要實行全國電氣化，架設環狀系統的高壓送電線和進行諸如此類的資本主義世界所沒有的各種建設。因此，顯而易見地，在這方面，擺在我們面前的任務是資本主義技術還沒有解決的任務，需

要我們作極大的努力。資本主義世界和資本主義技術的發展是自發的，是以瞬息萬變的經濟情況為轉移的。

我們的發展將是全面的，即綜合利用我國各種天然富源。而這種全面發展，即綜合利用各種資源，是社會主義經濟中新的東西，它將愈來愈深入到我們的生活中去，並且已反映在第二個五年計劃中。

為了解決這些綜合性的問題，為了解運用綜合利用我國各種天然富源的方法，我們必須使我國科學和技術的水平大大高於資本主義世界現有的水平。其實，像發展社會主義農業和建立規模巨大的農業企業（其規模之大是資本主義世界任何一個大地主都永遠夢想不到的）這種具有歷史意義的事實，難道不是已經向我們提出了這種任務嗎？既然有這種任務，我國科學和技術的水平就必須大大高於資本主義世界現有的水平。

因此，機器製造業也面臨着一系列的任務，這些任務必須由我們自己來解決，必須把我國機器製造業的水平提高到比資本主義世界更先進的水平。在我國，在各個不同生產部門中推廣和採用自動裝置是不受任何限制的。在我國，不存在任何能夠阻止技術進步的障礙物。我們不怕商品生產過多，因為商品越多，我國工人和集體農民就生活得越好。連續作業法和技術檢查自動化都應當在第二個五年計劃期內實現。很明顯，所有這一切祇有在科學與勞動盡可能地密切結合的條件下才可能實現。

我們現在的任務就是在實行最大限度的專業化的基礎上，制定各個生產部門協作發展的統一計劃。而這種專業化又必須以推廣各種標準規格並統一最新的和最完善的產品型號為基礎。我們的方針應當是在一切經濟部門中實行大批生產，特別是生產資料的大批生產。我們在這方面是不會遇到任何阻礙的，因為機器越

多，生產資料越多，我們就越能充分利用我國極其豐富的資源。因此，這就要求最大限度地實行部件和零件標準化，企業專業化和協作；這就要求為生產的高度準確性而鬥爭。五年計劃的這些任務，只有在科學與勞動相結合的條件下才能完成。

我們在機器製造業方面的另一項任務，就是掌握最先進的鑄造操作法，以便完成生產可鍛生鐵、可鍛鑄件、優質鋼和推廣電焊等任務。

鍛壓、電焊和氣焊應當廣泛推廣。在改進機器構造方面我們也有重大的任務。因此，很明顯，科學工作者、工程師和技術人員在這方面有無限廣闊的用武之地。

**電氣事業** 電氣化是實現國民經濟社會主義改造的最重要因素。電氣化是唯一適合於社會主義的新的、先進的物質基礎，它的基本任務就是用革命的方式改造全部技術，創立適合於社會主義生產方式的技術。機器製造業、現代冶金業、採煤、開採石油、組織大批生產、連續作業自動化等等，都必須以電力生產的巨大發展作為基礎。在這方面，科學有無限廣闊的活動場所。我們首先必須大力開展水力利用的科學研究工作，像利用大伏爾加河、馬尼茨河、安加拉河等問題，都要求運用科學方法來解決，要求科學技術工作者同工人階級團結一致，積極熱情而又堅持不懈地擔負起這一工作。

在電氣化方面必須更堅決地着手研究和解決統一的長距離高壓送電和建立環狀系統的問題，而這首先必須解決絕緣問題和研究過電壓的防止方法。

我認為，我們在電氣化方面已經有了某些成就，這些成就足以證明我國在與資本主義世界的競賽中已取得勝利。這一點是肯定的。第二個五年計劃期內，在科學和技術方面應當而且一定會出

現與我國全部經濟高漲相適應的高漲，這種高漲將使我國遠遠超過各先進資本主義國家。或者是超過資本主義國家，或者是第二個五年計劃完成不了，這決定於電氣化，以及能否大力發展長距離高壓送電線，安裝大量設備，連結水電站和火電站，推廣熱電站，把電氣推廣到國民經濟一切部門的勞動過程中去。因為這種電氣化是以與社會主義制度相適應的新技術來改造我國全部經濟的基礎。

像利用風力和陽光之類的問題，同樣應當在我國各個科學研究所的工作中佔重要地位。

**化學** 國家化學化是完成國民經濟技術改造的重大任務之一。化學能夠製造許多新的物質，能夠代替許多機械操作過程，用馬克思的話來說，它能把生產過程和消費過程中的廢料重新投入再生產過程的循環中去。化學在國民經濟一切部門中都毫無例外地起着巨大作用。

化學化為技術進步開闢了廣闊的道路。在動力、冶金、農業、林業等方面最廣泛地利用化學科學方法，把化學推廣到國民經濟的一切部門中去，這應當成為大規模發展和利用自然的綜合力量的要素。要實現這一切，必須克服我國化學在發展上的總的落後現象，把化學工業和化學過程推廣到國民經濟一切部門中去，並以與我國經濟發展同樣的速度來開展化學方面的科學研究工作。

研究化學反應的性質和控制反應的方法，是我國化學方面的主要理論問題之一。科學研究工作計劃中除了應當規定研究電化學、無機原料和有機原料問題，發展森林化學、食品化學、染料化學，回收國民經濟各部門的廢料，研究塑料、人造纖維、合成橡膠、磷酸等措施之外，同時應當以研究固體燃料的化學加工問題為重點。

煤和各種地方燃料（泥煤、頁岩，以及不久以前在卡列里發現

的半石墨等等)是化學工業極其重要的原料。把這些原料進行化學加工,就可以取得各式各樣的產品。所以,擺在化學科學面前的任務,就是要用大量的人力和財力來研究煤和其他各種固體燃料的加工問題。

擺在化學科學工作者面前的任務,大致就是如此。可見,我們是否能夠完成第二個五年計劃向我們提出的這些重大任務,將取決於化學部門的科學技術工作者是否頑強而熱情地工作。但是,這些任務是必須完成的,因為如果不把化學和化學過程大力推廣到國民經濟一切部門中去,創立社會主義制度下的技術就是不可想像的;如果不以最快的速度發展化學科學,建立以大規模的經濟為基礎的社會主義社會就是不可想像的;如果社會主義制度不利用化學來製造強有力的工具和生產資料,以粉碎兇惡的敵人破壞建設中的社會主義大廈的任何企圖,牢不可破的社會主義制度就是不可想像的。大力發展化學,乃是我們為了建成社會主義制度而必須掌握的最重要的技術因素之一。

**黑色冶金業** 在黑色冶金業方面,除了進一步研究高爐生產過程中的各種問題,即降低高爐容積的利用係數,減少焦炭消耗和燃料耗損,利用高爐煤氣等問題之外,同時應當多方面深入研究已經擺在我國科學和技術面前的問題,特別是不經過高爐冶煉過程直接從礦石中提取金屬的問題。推廣電力也是擺在冶金業面前的最重要任務之一。關於生產各種優質鋼的問題和研究這些優質鋼所需的各種原料,同樣是一項迫切任務。我們還應當重視製訂各種技術操作規程的工作,使這些規程保證鋼的生產在數量上和質量上都能滿足強大的、不斷發展着的機器製造業的需要。

**有色冶金業** 我國社會主義工業化的空前速度,機器製造業的發展,特別是動力機械製造業的發展,國家電氣化的飛快速度,



這一切使得有色冶金業的科學技術研究工作成爲當前極其迫切的工作。

我們應當使我國有色冶金業的全部科學和技術服從於這樣一個任務，即在第二個五年計劃期內，無論如何要把銅、鋅、鋁和其他各種金屬的冶煉量提高到足以完全滿足全蘇聯需要的水平，使我國在這方面擺脫對外國的依賴。

因此，在科學界面前就擺着以下的問題：研究礦石的浮選過程；新冶煉法；研究原料加工的新方法等等。

建築材料工業的重大任務就是生產粘土水泥、爐灰水泥、頁岩和其他建築材料。

輕工業和食品工業 爲了能夠以越來越多的物質財富繁榮我國的國民經濟，不僅在生產生產資料的重工業方面，而且在輕工業方面都有許多問題需要解決。在紡織方面，我們現在有了許多種新原料，特別是有了麻類纖維、亞麻、大麻、苧麻、草夾竹桃等等。爲了增加消費品的生產，爲了建立不斷增進工人和集體農民物質福利的基礎，無論在哪一方面，國民經濟都期待着科學技術工作者大踏步地前進。

特別是食品工業向我們提出了大量科學技術問題。我們必須在第二個五年計劃期內，甚至在第二個五年計劃的最初幾年內，把手工業式的食品工業改建成爲規模巨大的食品工業。我們具備完成這個任務的一切前提。以大規模發展食品工業所需的一切來說，我們的國家可以說是世界上最富庶的國家。我們是世界上唯一的把提高工人階級的物質福利列爲自己計劃中最重要任務的國家。這個任務是第二個五年計劃的中心任務之一。因此，食品工業應當引起有關的科學技術工作者的重視。同化學有關的問題，如製造罐頭，用機器大批製造食品的方法，爲食品的良好質量

而鬥爭等問題，是食品工業科學研究工作的一個特別重要的方面。

**運輸業** 在第二個五年計劃期內，應當大力發展運輸業。你們知道，我們現在正處於全部國民經濟的高漲與現有運輸能力有一定程度不平衡的狀態中。這種不平衡現象在某個時期感覺得特別明顯。不容置辯的，第二個五年計劃期內我們所面臨的巨大高漲，要求我們加速發展運輸業。消費品的產量將增加一倍半，這就是說鐵路、汽車或河運的運輸量也要增加一倍半。由於生產資料（煤、金屬、機器）的生產增加兩倍多，所以運輸量必然大增加。然而，運輸業如果故步自封，就不可能發展到我國國民經濟巨大高漲所要求的水平。車廂小如盒子，機車牽引力小，路軌能力不大，這就是我國運輸業目前的主要情況。很自然的，我們需要採用更完善的運輸方法。在這方面，運輸業的電氣化將起重大作用。在運輸業中推廣內燃機車，發展構造更為完善的自動掛鉤、自動開關和自動閉塞裝置，這些都應當在第二個五年計劃期內實現，而這些工作都需要充分使用科學技術工作者的力量。選擇自動閉塞裝置的類型已經不是一件那麼簡單的事情，而使西歐各先進國家現有的東西更加完善，就更是一件複雜的工作。但這件工作我們必須進行，因為就我國國民經濟的規模而論，一切都應當有更大的規模，甚至要大於最先進的國家——美國現有的規模。實行鐵路電氣化，這就是說，需要解決擺在運輸工作者和運輸業科學技術工作者面前的許多科學問題。

在水運方面存在着許多科學問題亟待解決。製造新式發動機、改良河道，採用改良河道所需的新式的、較便宜而又較有效的機器和各種操作規程，裝備港口，實行港口電氣化，實行調度制度，水運裝卸工作機械化等等，完成這樣巨大的工作，沒有勞動與科學的結

合是不可能的。在汽車運輸方面，我們應當進行以下的工作：改進發動機，改進汽車型式，提高道路質量，修築環繞全國的有現代化設備的公路。在這方面，同樣有進行科學活動和創造的無限廣闊場所。

**農業** 關於農業我已經談過了。在這方面，我們科學技術工作者也有進行工作的無限廣闊場所，因為我們正在這裏創立新的技術，但沒有先進資本主義國家的範例可資借鑑。在農業化學和農業技術方面，擺在我們面前的任務不同於擺在任何一个資本主義國家面前的任務，因為我們所耕作的廣袤土地是包含在一個經濟有機體中的，我們所經營的是規模巨大的社會主義農業。其他如研究施用礦物肥料的效果問題，培植耐寒和耐旱品種問題，開展使新的技術作物和果園作物適應氣候的工作，創造穩定的收穫量，進行大規模的水利工程等等，同樣要求科學技術工作者拿出很大的力量和熱情埋頭苦幹地參加這一工作。

在動力和農業機械化方面，科學和技術面臨着許多重大的任務，如改進機器的構造以便提高各種機械的工作質量和速度，製造農業用發動機的問題，農產品加工問題，大農莊的內部運輸問題等等，都是一些要求科學技術界加以注意的任務。

農業中的運輸問題同廠內運輸問題一樣，具有重大意義，我們如果不給以最大的注意，就不能得到預期的效果。只是供應集體農莊或國營農場以所需的機器，這還不夠，還需要給它們運送各種材料，需要收集糧食並運出糧食，需要以各種材料分別供應在這廣闊的田地上不同地段工作的工作隊。這些工作隊經營同樣的經濟，使用同樣的農具和工具。因此，運輸問題是一個極其重要的問題，這個問題無論如何都必須加以解決。在這方面，科學地組織起來的運輸工作，即按照以最少的耗費取得最大效果的原則組織起

來的運輸工作，對於組織農業生產和提高農業生產的效果起着決定性的作用。

畜牧業方面的問題也很多。這些任務需要動員農學工作者、科學工作者和技術工作者來解決。下述各項問題，如改良牲畜品種、增加牲畜頭數、飼養牲畜的方法、牲畜飼養過程機械化、提高牲畜產品生產率和加速牲畜早熟性、實行雜交、推廣人工授精、擴大和合理地建立飼料基地、防治農業害虫等等，都要求科學技術工作者獻出自己的一切力量。在農業中利用航空，是必須極有成效地加以解決的一個問題。

在土壤改良和灌溉方面，同樣有許多重大的科學問題需要蘇維埃國家自己解決。

我國幅員遼闊，人口衆多，需要有鉅大的商品運輸量。我國地下蘊藏着極其豐富的自然資源，因此，解決費力勞動機械化的問題是非常重要的。而且這個問題無論如何必須在第二個五年計劃期內解決。對製材、運材、採掘泥煤和礦山工作，特別是礦井工作和各種運輸的裝卸工作等方面的費力勞動，必須實行機械化。第二個五年計劃已把這項任務作為一項重要任務提出來。不難了解，就是在這方面，技術也是決定一切的。因此，在這種情況下，科學技術工作者的作用是非常重要和巨大的。

我們很難把由於實行五年計劃而擺在科學技術工作者面前的任務一一列舉出來。不待說，我剛才向諸位宣布的這一系列問題，是遠不完全的，它沒有包括所有需要科學技術工作者擔負的任務。不過，我認為這裏所列舉的問題可以使你們諸位科學技術工作者大致了解擺在你們面前的任務的宏偉規模和發揮你們的才能的範圍。在蘇聯，科學工作者、工程師和技術員的創造性的工作和思想是不會受到任何阻礙的。

在我所列舉的各個部門中，哪一個部門內存在着像資本主義世界技術進步和科學技術發展所遇到的那種情形呢？我們會對哪一個部門這樣說：“不要再前進了，不要再發展科學了，不要再利用新的發明了，就這樣停住吧！”難道我國的伐木業存在着這種情形嗎？蘇聯的化學肥料製造工業存在着這種情形嗎？這種情形會發生在我國的運輸業或採煤工業嗎？不會的，因為我國國民經濟的每一個部門都有進行科學工作和勞動的無限廣闊場所。

現在，我們蘇聯工人階級的千百萬羣衆已開始爲掌握技術而鬥爭。在第二個五年計劃期內，這種鬥爭必然會從工人階級中間培養出大批新型的技術知識分子幹部，必然會使每一個工人自覺地掌握新的技術操作過程。

斯大林同志曾說過：“在改造時期，技術決定一切。”第二個五年計劃期內，我國科學和技術的全部創造性的工作都應當遵照這個口號來進行。這就是說，要在爭取日新月異的成就的意義上掌握技術，並把這些成就應用到實際生活中去；這就是說，要在把這些技術知識推廣到我國廣大的工人和集體農民羣衆中去的意義上掌握技術。事情很明白，我們在這個運動中一定要建立一個規模宏大並具有高度水平的發展我國生產力的基礎。這個基礎將保證我國全部國民經濟出現空前的高漲。

除了大力開展科學研究工作、技術宣傳工作和技術教育之外，除了使整個工人階級掌握技術之外，還有一個廣泛開展羣衆性的工人發明運動的任務擺在我們面前。這一項任務應當同把社會主義競賽運動和突擊運動提到更高階段的工作，同科學研究所、工廠實驗室、各種技術工作者協會和小組的工作有機地聯繫起來。

科學研究所同千百萬工人、工人發明家、合理化建議者、突擊隊員的共同努力，必然會使一切技術操作過程的真正革命不斷擴

展，使國民經濟一切部門徹底實現技術改造，使社會主義制度所需的高度技術得以創立。只有在資本主義制度消滅之後，只有在全部國民經濟由掌握國家政治經濟權力的無產階級來管理的時候，科學和技術才有可能大規模地發展。

在我國，還沒有實行計劃經濟的地方將要實行計劃經濟。我國全部國民經濟現在和將來都是按照統一的計劃發展的。工人階級及其政黨領導着執行這個計劃的工作。

關於諸位對執行和實現第二個五年計劃所要擔負的任務，我已經談過了。但是在編製第二個五年計劃的過程中，諸位也將要擔負許多重大的任務。如果沒有廣大的無產者和集體農民羣衆參加，計劃是編製不出來的，而沒有全體科學技術工作者積極參加，計劃同樣也是編製不出來的。政府已規定了編製第二個五年計劃的工作要點。我們現在正處於開始編製計劃的階段，即各共和國和各省的計劃機關將要根據國家計劃委員會日內即將頒發的指示開始編製省的、邊區的和共和國的有關工業部門的五年計劃草案。正是在這樣一個階段上，特別需要科學技術工作者參加編製計劃，因爲每一個部門、每一個省、每一個共和國今後的發展原則將要在這時確定。

我號召你們這次會議積極地吸收全體科學技術工作者參加編製這個建成社會主義社會的偉大計劃。各共和國、各邊區和各省即將開始進行編製計劃的初步工作，以後由國家計劃委員會彙總。在計劃編製過程中，每個地區、每個省和每個共和國的各個部門都應當互相配合。計劃將於9月報送政府進行初步審查。政府將要確定的只是一些基本方針。但這些方針要比第十七次黨代表會議的指示所規定的具體得多。這個計劃還要經過無產階級羣衆廣泛討論和科學技術工作者深入研究。最後，計劃將於1932年1月

最終編製完成，報送黨和政府批准。這樣看來，我們還有很多時間。在這期間內科學技術工作者有充分的可能獻出自己的力量，創造性地研究這個決定我國命運的計劃，而且這樣做大大有助於工人階級編製下一個五年計劃的工作要點。

我確信，全蘇社會主義建設科學技術工作者協會將成爲廣泛地吸引科學技術工作者參加編製五年計劃的熱情倡導者，同時，在實現這個建成宏偉壯麗的社會主義大廈的五年計劃的過程中，全蘇社會主義建設科學技術工作者協會將會發揮重大的作用。（熱烈鼓掌）

（1932年4月11日在全蘇社會主義建設科學技術  
工作者協會莫斯科省代表會議上報告的速記稿）

（屢凡譯自1944年版“古比雪夫論文選集”）

# 烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠 將要成爲我國第二個工業中心

(在1932年4月14日關於烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠  
生產力分佈問題全蘇代表會議閉幕會上的講話)

同志們！第十六次黨代表大會通過關於發展烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的決議已有兩年了。這兩年來，我們在建設我國第二個煤炭冶金基地方面取得了顯著的成績。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的穩固基礎將要在第一個五年計劃期內奠定。1932年，馬格尼托建築工程第一期工程將全部投入生產，庫茲涅茨克建築工程將基本竣工。這樣一來，東方冶金工業的面貌將爲之改觀。烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠第一批工程的鋼鐵產量比烏拉爾數十個舊廠的鋼鐵產量還要多。

現在，我們正大力發展東部地區的煤礦區，在電氣化方面已取得了顯著的成就，正在創立新的強大的化學工業，創立烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的機器製造業基地，發展有色冶金業，在運輸業方面也取得了顯著的成就。現在正在修建許多新的輕工業與食品工業聯合工廠。大規模建設新的社會主義城市的工作已經開始。農業正在新的集體農莊和國營農場的基礎上進行改造。

很明顯，所有這些成就還是很不夠的。取得了這些成就並不等於建成了烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，這僅僅是第一步而已。建設烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的主要工作將要在第二個五年



計劃期內進行。

第十七次黨代表會議向蘇聯整個國民經濟提出的經濟任務和在發展重工業、電氣化、輕工業、食品工業、農業、運輸業等方面提出的經濟任務，主要是由烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠擔負。在第二個五年計劃期內，第二個煤炭冶金基地和東部地區的全部經濟應當大大地提高自己在蘇聯整個國民經濟中所佔的比重。

應當把烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠變成這樣的基地：第一，供給全國以優質鋼和生鐵的主要基地之一；第二，供給全國以有色金屬（銅、鋅、鉛、鎳等）和輕金屬（鋁、鎂等）的主要基地；第三，對我國化學化起決定性作用的主要基地之一；第四，供給蘇聯整個東部地區、伏爾加河流域部分地區及蘇聯其他地區以設備和機器並保證黑色冶金業、有色冶金業、電氣化、運輸業、煤礦工業、化學工業以及部分農業獲得所需設備的強大基地。全蘇第二個煤炭冶金基地應當在上述基礎上獲得強大的發展。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠所面臨的這些主要任務決定了聯合工廠的地區在第二個五年計劃期間巨大的建設規模。在這個地區應當建設新的黑色冶金工廠和有色冶金工廠，化學工業和電器工業的工廠以及其他機器製造業部門的工廠，同時，應當繼續提高庫茲巴斯、卡拉干達和烏拉爾其他煤產地的煤產量。

在第二個五年計劃期間，大規模開展改造烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠地區的農業的工作以及建立穩固的耕作業的工作，對於我國也有同樣重要的意義。

在這裏，烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的地區，應當成為西西伯利亞和烏拉爾的小麥生產和乳酪業的主要基地之一；應當解決創立棉紡織工業、製糖工業、食品工業的問題，以滿足烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠地區的勞動人民不斷增長的需要。第二個五年

計劃所規定的絕大部分投資必然要用於烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，絕大部分產品也將要在這裏生產。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠將要成爲我國工業和我國國民經濟的第二個中心。正是因爲這個緣故，編製烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的第二個五年計劃是非常重要的。

當然，不能孤立地編製烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的計劃，應當同其他地區互相配合起來。烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的五年計劃應當同蘇聯國民經濟總的五年計劃有機地融合起來。

烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠生產力分佈代表會議是編製技術上、經濟上有根據的第二個五年計劃的基本環節之一。這一次會議是吸引計劃機關、科學技術機關和廣大勞動人民羣衆參加編製完成烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠建設工作的計劃的基本環節。這一工作是黨在我國建成社會主義的綱領的最重要部分。

代表會議的工作是卓有成效的。現在我們收集了許多材料，這些材料是很寶貴的，審查過的，是經過科學研究機關、廣大無產者羣衆、共青團、工程師、技師、中央和地方的計劃工作人員認真研究過的。這就使得代表會議的工作對於編製建設我國社會主義的計劃有極大的價值。

我代表蘇聯國家計劃委員會主席團向你們保證，我們將認真地研究代表會議所有的材料，並與其他地區的問題結合起來研究，以便編製出切實可行的、科學上有根據的、經濟上和技術上經過縝密研究的建設我國社會主義的五年計劃。

謹向烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的計劃工作人員致以熱烈的敬禮！謹向烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的實際建設者致以熱烈的敬禮！

# 偉大工作的偉大計劃

(1932年4月15日在討論蘇聯的生產力  
分佈代表會議開幕會上的講話)

同志們，生產力的合理分佈對社會主義經濟建設有着極其重要的意義。我們的導師——列寧和在他以前的馬克思、恩格斯，都非常重視社會主義經濟的生產力的合理分佈。恩格斯並且指示了生產力正確的社會主義分佈方法。他說：“只有根據統一的總計劃來協調地配合生產力的那種社會，方能允許工業在全國作這樣的分配，使之最能適合於它自身的發展以及其他生產要素的保持與發展。所以，城市與鄉村的對立的消滅，不但是可能的；它甚至是工業生產本身以及農業的生產直接的必要，而且在社會衛生上，更是必要的。”<sup>①</sup>

列寧曾指示過，社會主義社會，以及建立在社會主義基礎上的國民經濟，必須“從靠近原料產地，以及在自原料加工轉入半製品加工的各個階段，直到製出成品的過程中盡可能減少勞動的耗費的觀點出發，合理地分佈俄國的工業。”<sup>②</sup>

這是完全可以理解的。社會主義社會是建立在計劃經濟的基礎上的。可以節省社會勞動的社會生產力的合理分佈問題是極其重要的問題，它能決定我們用於大力發展國民經濟的各項投資的

① 恩格斯：“反杜林論”，1953年三聯書店版，第三八四頁。

② “不幸的和約”，“列寧全集”第二十七卷，俄文第四版，第三一頁。

效果。這也是十分自然的。

第十七次黨代表會議的決議指出：“國內豐富的天然富源，布爾什維克的社會主義建設速度，廣大工人和集體農民羣衆日益提高的積極性，以及黨的正確路線，將充分保證第二個五年計劃時期內社會主義經濟的生產力有如此巨大的發展，即在其基礎上，將徹底消滅蘇聯國內資本主義成分。”<sup>①</sup>

擺在我們國家面前的偉大任務——消滅蘇聯國內資本主義成分，建立沒有階級的社會主義社會，消滅剝削人的制度，改造國民經濟的各個部門——是可以完成的，因為除了其它原因以外，蘇聯擁有豐富的天然富源。不言而喻的，如果是這樣的話——毫無問題是這樣——，那麼第二個五年計劃時期的生產力分佈問題，就具有極其重大的意義了。

爲了了解和利用這些天然富源，需要對它們進行巨大的研究工作和更合理地分佈生產力。我們應當仔細研究以下的問題：在什麼地方開採鐵礦，在什麼地方開採我國豐富的有色金屬富源，在什麼地方發展哪些農作物；按照我國的這些豐富的天然富源，需要在什麼地方建設農業、林業、輕工業和食品工業的加工企業。

第二個五年計劃時期生產力分佈的問題，是我們在編製計劃時必須解決的最主要問題之一。斯大林同志在第十六次黨代表大會上非常明白地指出了這一點。我認爲有必要引用一下他在第十六次黨代表大會上所作的政治報告中的具有歷史意義的這一段話。他在分析資本主義國家目前的情況和我國內部的經濟、政治情況之後，就規定了在第十六次黨代表大會時期黨所面臨的迫切任務。

---

① “論蘇聯第二個五年計劃”1953年人民出版社版，第三頁。

我們試看一看，斯大林同志是如何規定這些一般任務的。

“首先是關於蘇聯全國各處工業的分佈問題。無論我們怎樣發展國民經濟，都是必須要把工業這一國民經濟主導部門的正確分佈問題解決才行。目前的實際情形，是我國工業以及我國全部國民經濟基本上都是依靠於烏克蘭煤炭冶金基地。很明顯的，沒有這樣一個基地，國家工業化是根本辦不到的。而我國所依靠的這樣一個基地便是烏克蘭燃料冶金基地。但是，今後單只這個基地是否能使蘇聯南部、中部、北部、東北部、遠東和土爾克斯坦等地區的需要都獲得滿足呢？所有的材料都向我們說明它不能滿足這種需要。我們國民經濟發展中的一種新現象，就是這個基地對於我們已經是不夠用的了。新現象就是我們今後除了要盡量發展這個基地之外，同時還要馬上開始建立第二個煤炭冶金基地。應該成為這種基地的是烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠，即將庫茲涅茨克出產的焦煤和烏拉爾出產的鐵礦聯合起來。”<sup>①</sup>

由此可見，正確分佈工業乃是斯大林同志在1930年，即兩年以前向黨提出的第一個任務。

斯大林同志確定了這種分佈的基本方針：向東移動。這就是烏拉爾—庫茲涅茨克的問題。

擺在黨面前的第二個任務，是“蘇聯全國各處農業基本部門的正確分佈問題，關於我國各地區按各種農作物和農業部門實行專門化的問題。顯然，在小農經濟的條件下，要嚴格實行專門化是不可能的。其所以不可能，是因為小規模經濟既是不穩固的、沒有必需後備貯蓄的經濟，不得不在自己的田場上種植所有各種作物，以便在某一種作物方面遭到失敗時可以靠另一種作物去想辦法。同

<sup>①</sup> “論蘇聯社會主義經濟建設”高級組第三冊，1954年人民出版社版，第一五四頁。

樣，很明顯，倘若國家手裏沒有保證有相當的穀物後備貯蓄，也是不能進行專門化的。現在，當我們已經過渡到大規模經濟並使國家手裏已保證有穀物後備貯蓄的時候，我們可以而且應該給自己提出按照各種農作物和農業部門正確實行專門化的任務。”<sup>①</sup>

這就是斯大林同志在第十六次黨代表大會上向黨提出的第二個任務，即農業生產力分佈的問題。斯大林同志從八個一般的任務中提出這兩個任務作為最重要的任務，並且特別強調它們——正確而合理地分佈工業和正確而合理地分佈農業生產力，不待說，這不是偶然的。

既然生產力分佈的問題在編製第二個五年計劃的工作中起着這樣巨大的作用，那麼就完全可以明白，為什麼蘇聯國家計劃委員會編製五年計劃的工作要從召開生產力分佈會議開始。

編製建設社會主義的偉大計劃的工作，在我看來，目前只是在準備階段。如果要求所有即將召開的會議，特別是這次會議通過一些決議，預先決定第二個五年計劃的輪廓，那就完全不對了。在現階段中，這是不可能的，而且今天召開的會議的目的和意義也不在這裏。這次會議的任務，就是把經過科學研究機關、計劃機關和各主管部門多次研究，反覆斟酌，可靠而有內容的材料提供給黨、政府和工人階級，使黨、政府和工人階級能夠正確地解決編製五年計劃的問題，正確地解決我國生產力分佈的問題。

第十七次黨代表會議以後，各地進行了緊張的工作，了解本省、本邊區在第二個五年計劃時期的經濟面貌，有些地方則進行得更早一些。我知道，關於某省，某邊區，某共和國的生產力分佈問題，是各地討論得最熱烈的問題。你們帶着豐富的材料，豐富的經

<sup>①</sup> “論蘇聯社會主義經濟建設”高級組第三冊，1954年人民出版社版，第一五四頁。

驗，有一定的明確的態度和看法來參加這次會議，我們應當在這次會議上搜集和集中所有這些材料，找出個別不正確的計劃，找出應當爲黨和政府注意的各省和各主管部門提出的重要計劃。

我們担負的任務的重要性，要求我們對待每一個問題不能從本區、本省、本共和國和本機關的利益出發，而應當從整個國民經濟的觀點出發。不管初看來問題是多麼小，我們討論每一個問題的出發點，必須是這樣的，即第二個五年計劃時期生產力的發展和分佈要保證我們能實現和達到第二個五年計劃期間擺在我國面前的任務和目的。

要知道，建設沒有階級的社會主義社會，消滅資本主義成分，消滅人剝削人的制度，實現各國工人階級數十年來進行鬥爭的目的，實現巴黎公社社員所追求的目的，實現人類最好的智慧夢寐以求的理想，是一個真正的歷史任務。

我號召這次會議及其每一個與會者，要了解擺在我們面前的任務的偉大，並且要從爲這個偉大的事業奠定基礎的觀點出發對待每一個問題。這樣，我們就能把寶貴的材料提供給工人階級、黨和政府，以便更正確地解決偉大社會主義建設的第二個五年計劃的問題。（鼓掌）

（展凡譯自1944年版“古比雪夫論文選集”，原文  
曾發表於1932年4月17日“真理報”）

## 關於第二個五年計劃

(在全蘇工會第九次代表大會上的報告)①

第十七次黨代表會議關於第二個五年計劃問題的決議全面地描繪了第二個五年計劃向我們展示的遠景。

這些決議給我國革命發展的兩個歷史階段劃分了鮮明的界限：我們的國家，無產階級專政的國家現在已經從初步建成社會主義社會、從建成社會主義經濟基礎開始向社會主義建設的更高階段，即向建成無階級的社會主義社會過渡。

第十七次黨代表會議關於建成無階級的社會的決議具有全世界性的歷史意義。顯然，無產階級專政的國家在第二個五年計劃期間面臨的這些任務，只有在順利地完成和超額完成第一個五年計劃的條件下才能夠解決。只有在四年內勝利完成第一個五年計劃，黨和工人階級才有可能提出在今後五年內在高度經濟基礎上、在徹底改造國民經濟各部門的條件下建成無階級的社會主義社會的這一任務。代表會議的決議中明白地指出第一個五年計劃的成績與第二個五年計劃期間開展社會主義建設之間的這種聯系。

請看代表會議的決議中是怎樣提的：

“在實現第一個五年計劃中所獲得的成績，為社會主義在蘇聯的進一步更強有力的發展打下了基礎。”

① 全蘇工會第九次代表大會於1932年4月20—29日召開。——譯者。



第一個五年計劃的最後一年尙未結束。鬥爭正處在緊張階段，這是爭取爲四年完成第一個偉大工作計劃而進行的鬥爭。目前，當我們爲完成1932年計劃而鬥爭的時候，實際上已經開始了爭取完成第二個五年計劃的鬥爭，這並非過甚其詞，因爲通過爲勝利完成計劃而進行的鬥爭，我們就爲代表會議所規定的第二個五年計劃的發展速度創造了物質前提和政治前提。

這樣，第十七次黨代表會議對於第一個五年計劃便做出了如下的基本總結：

“第一個五年計劃社會主義建設的最重要成績，就是徹底破壞了資本主義在農村的根基，這就決定了資本主義成分的徹底消滅和階級的徹底消滅。蘇聯社會主義基礎的建成，意味着列寧所提出的‘誰戰勝誰’的問題，已在城市和鄉村徹底地永遠不會改變地有利於社會主義而不利於資本主義地解決了。

由於布爾什維克的社會主義建設速度的實現和寄生階級的根本消滅，即使在第一個五年計劃期間，人剝削人的基礎與根源就在消除，國民收入就在以資本主義國家所不能達到的速度增長着，失業與貧困（赤貧）現象就已消滅，‘物價剪刀差’與城鄉的對立就在消除，工人與勞動農民的物質福利和文化水平就在逐年增長，死亡率就在下降，蘇聯人口則在迅速增長。”社會主義工業特別是重工業的蓬勃發展，貧農和中農基本羣衆之徹底轉向社會主義，使社會主義成分獲得了絕對優勢，從而決定了社會主義在城鄉的勝利。

這些勝利再一次揭露了托洛茨基關於一國內不能建成社會主義的理論的資產階級本質，揭露了右傾機會主義者關於富農和平長入社會主義的理論的資產階級本質。爲了順利地完成第一個年計劃，當時必須粉碎這些理論。

代表會議指出：“只有同‘左’、右傾機會主義及對‘左’、右傾機會主義的調和傾向進行了堅決的鬥爭，只有維護了我黨的總路線，聯共(布)才保證為四年完成第一個五年計劃創造了前提，消滅了階級敵人，並在蘇聯取得了社會主義的勝利。”

不言而喻，社會主義的這些成績，是和物質生產的增長相一致的。1932年計劃規定國民經濟各重要部門在四年內全部完成五年計劃。例如，我們如果能按期完成1932年度工業總產值計劃，那麼五年計劃初步草案中規定的1932—33年度任務將完成100.7%。在“甲”類產品方面，我們在四年內將完成五年計劃的110%。機器製造業甚至可以完成164%，電器業完成134%，石油完成129%（與五年計劃第五年任務相比）等等。總之，這個五年計劃，我們不僅要在四年內完成，而且要在更短的時間內超額完成。

四年的投資額將達到六百億盧布，而五年計劃規定整個五年的投資額為四百五十億盧布。由此可見，我們的建設速度是很快的，而且我們正在超額完成五年計劃規定的任務。

工人人數將達到五年計劃最後一年預定人數的133%。

有一種敵意的說法：當然，從數量上看你們是完成了五年計劃，但整個地看來五年計劃並沒有完成，因為計劃中許多基本的和重要的部分看來似乎沒有完成。

例如孟什維克尤果夫就是這樣寫的：

“如果沒有達到物質文化的全面高漲，而僅僅擴大了生產，並且是用使居民福利大大惡化的辦法達到的，那麼五年計劃作為一個整體來看，能夠說已經完成了嗎？這裏的相互依賴性是毫無疑問的。五年計劃第一部分之所以能夠完成是因為沒有完成第二部分……

這裏沒有把五年計劃作為國家的經濟與文化發展計劃來完

成，而僅僅是靠社會條件與文化條件的停滯和下降達到了生產的病態的增長。”（尤果夫著“五年計劃”第132—133頁）

孟什維克“理論家”的這種卑鄙醜惡的誹謗是不值一駁的。

全世界都知道下述事實：我們實行了七小時工作制，工資已經大大提高，消滅了失業現象這個資本主義世界的災難；實行了普及義務教育，在消滅文盲方面展開了巨大的工作；減低了（較戰前）疾病率與死亡率；正在開展公用事業建設；爲了擴大對居民的供應正在採取發展輕工業部門的有效措施。所有這些毫無疑問粉碎了孟什維克的這種卑鄙的誹謗。

我們正在超額完成五年計劃的每個部分、每項基本任務。五年計劃規定要大大擴大社會主義在國民經濟各個部門中的陣地，我們的社會主義成分已在國民經濟各個部門獲得了絕對優勢。因此，這裏五年計劃是已被完成而且是超額完成了。五年計劃規定要把我國從農業—工業國變爲工業—農業國。我們大大超額完成了五年計劃在重工業方面的任務，我們正在改變農業的實質，把我們的國家變爲先進的工業國。1932年在國家工業、交通運輸業、建築業中工作的工人人數爲八百三十二萬人，若加上農業和林業工人，則爲一千二百萬人，如果再加上工程師、技師和職員則將爲二千一百萬人。

國民經濟中標準工業所佔的比重將爲35.8%，而農業所佔的比重將爲22.9%。如果把工業生產與基本建設加在一起，那麼它們將佔國民收入的49.5%，即將近國民收入的半數。因此，我們正在大踏步地向工業國邁進。

五年計劃規定我們要在鞏固我國的經濟獨立性方面獲得顯著成就，在這方面我們也超額完成了五年計劃任務，因爲我們已經能生產五年計劃中未曾規定的一些生產資料和機器。現在我國已經

出現了不需要從外國進口任何設備的一系列的國民經濟部門。

第一個五年計劃的中心目的是要建立本國的牢固的工業基礎，即建立強大的能夠改裝整個國民經濟並把國民經濟提到更高的技術水平的先進工業。第一個五年計劃中的這項任務我們正在順利地實現。我們的重工業已經完全能夠獨立了，現在我們正以具有世界最新技術裝備的重工業所獲得的巨大成就來迎接第二個五年計劃。當我們進入第二個五年計劃的時候，我們已擁有一系列的巨大企業，如：馬格尼托哥爾斯克冶金工廠、庫茲涅茨克冶金工廠、克里沃羅格、都拉、利彼茨克、巴卡爾等工廠。我們將要有一個經過改造的和機械化的頓巴斯，將要有許多實際上是在第一個五年計劃期間新建的煤礦，要有重新改造過的石油生產部門。我們在化學這個國民經濟重要部門中也將取得成就。現在，當我們進入第二個五年計劃的時候，我們已經有這樣一些巨大的化學工業企業，如伯列茲尼亞科夫聯合工廠和今年即將建成的博布里科夫聯合工廠。當我們進入第二個五年計劃之際，在機器製造業方面，我們已具有這樣一些工廠，它們的規模和生產能力都是世界頭等的，如列寧格勒機器製造廠、哈爾科夫機器製造廠、普梯洛夫機器製造廠、斯大林格勒機器製造廠、斯大林機器製造廠——以前的莫斯科汽車廠、尼日涅諾夫戈羅德（即現在的高爾基城）汽車工廠、科拉馬托爾工廠、烏拉爾機器製造廠、“滾珠軸承”廠、莫斯科機床廠、哈爾科夫機床廠等等。

現在，當我們進入第三個五年計劃之際，我們已經有一系列的大型工廠，這些工廠使我國有獨立的和牢固的工業基礎，這些工廠使我們有可能在第二個五年計劃期間改造所有國民經濟部門。

在電業建設方面——德聶伯水電站最近就要送電。沃爾霍夫電站、什捷洛夫電站、祖耶夫卡電站、沙圖拉電站、尼日尼（即高爾

基城) 國營區域電站——這些都是工人階級在第一個五年計劃期間建立起來的强大電站。

所有這些，爲國家電氣化奠定了牢固的基礎，從而也就爲我國技術的迅速發展奠定了牢固的基礎。

五年計劃是在比計劃規定的時間更短的期限內完成的。在執行計劃的過程中發現計劃中的個別地方有修訂的必要，發現了以前未估計到的加快速度的可能性，但另一方面也碰到了許多新的困難。在集體化方面我們完成計劃的速度比預料的更快；重工業更迅速地發展和鞏固了。然而我們在完成質量指標中遇到了很大的困難。畜牧業、運輸業和工業個別的部門也發展得很慢。在這些工業部門中我要特別提出水泥工業和建築材料工業，它們的發展速度趕不上工業建築與住宅建築的發展速度。

1932年無論如何我們要拉齊這些工業部門的戰綫，因爲我們能否完成第二個五年計劃規定的龐大的建築工程計劃也有賴於這一點。爲此，我們必須再努一把力。

第一個五年計劃期間我國建設的基本總結就是如此。這個總結極清楚地向全世界表明計劃經濟制度的優越性，表明社會主義社會的優越性。

然而，資本主義世界的情形怎樣呢？如果對於我們說來，最近三年來的問題在於能否掌握五年計劃的速度，在於能否在技術經濟方面趕上並超過先進的資本主義國家，如果這時期我們是在忙於加快速度，保證四年完成五年計劃，那麼對資本主義說來，這三年中間問題主要在於資本主義一般能否存在，在於資本主義最後覆滅的不可避免。有史以來我們從未像今天——爲完成五年計劃而鬥爭的時期——這樣清楚地看到兩個世界、兩種對立社會制度的對比。

我們爲完成五年計劃而鬥爭的時候，恰巧是資本主義世界發生極嚴重的危機，空前深刻的危機的時候。自從美國這個主要資本主義國家從其“繁榮”的頂峯急轉直下以來，已經有三年多了。各資本主義國家的工農業，直到現在這一絲半點的上漲的可能性都看不出來。在這期間危機已成爲普遍的現象。今天沒有一個國家敢於吹噓自己的景氣好。法國因依靠德國的支持，曾比其他國家支持得久些，現在則以加快的速度追趕其他國家，而且現在(如果可以這樣說的話)，在危機的深刻程度方面，它已成爲“先進的”、“主要的”資本主義國家了。危機包括的國民經濟領域愈益廣泛，這種危機從一種形式轉變爲另一種形式，直到現在仍然在繼續發展。危機開始於著名的美國交易所的破產，而這種破產又僅是生產中已經存在的各種困難的一個表現。危機發生後，很快就席捲了生產和貿易的一切部門，並且與農業危機結合在一起。而大約爆發於一年之前的信貸危機，在帝國主義條件下不可避免地要轉變成貨幣危機。

國家機構同財政資本的結合，國家機構的無條件的隸屬於財政資本，破壞了國家預算並使通貨破產。現在半數以上的資本主義國家都拒絕保持本國貨幣的金比價，即走上了通貨膨脹的道路。事情已經發展到這種程度，就是各國報刊已紛紛在議論號稱“世界金囊”的美國是否要拒絕金本位的問題。而包括整個資本主義世界的關稅戰爭使危機更加尖銳化，這種戰爭遠未達到頂點。

關於危機的蔓延程度，我們可以看出這樣一幅圖景：僅僅1931年下半年，就有十九個國家因廢除金本位而遭到貨幣貶值，有二十四個國家對外匯業務規定了各種不同的法律限制，此外還制定了许多限制進口的法律，有十一個國家對某些商品的進口實行了國家壟斷，有十二個國家規定了進口貨物的限額，有三十二個國家

提高了關稅等等，以此類推。這一切都證明，危機不僅包括資本主義國家的全部經濟生活，而且確實影響了資產階級國家生活的各個方面。

1931年是資本主義國家所有經濟部門中的危機日益加深的一年。生產下跌得特別厲害的國家是美國、德國、英國、以及法國。在較大的資本主義國家中只有日本的工業情況較好些，這是因為日本準備戰爭，而後又在中國發動戰爭的緣故。然而，即使在這裏也看得出未來的危機的徵兆。下面就是幾個國家生產下跌的數字：

美國工業生產在1931年末比危機前的最高水平下跌了43%，德國下跌了41%，英國下跌了21%，法國下跌了19%，日本下跌了10%。

你們可以看出，就是日本也已經開始走向危機的道路了。當我們每年要增長20—25%的時候，當我們提出今年增長30%的任務的時候，正是在這個時候，資本主義國家那裏却發生完全相反的情況——所有部門的生產都在年復一年地萎縮。某幾種產品的生產情況如下：例如美國的採煤量縮減了34%，德國縮減了31%。與1929年相比鋼鐵生產縮減情況如下：美國生鐵縮減65.3%，鋼——54.6%；德國生鐵——60.9%，鋼——57.4%；英國生鐵——53.7%，鋼——43.7%；法國生鐵——28.7%，鋼——32.6%等等。機器製造業的下降情況和冶金業的下降情況相差無幾：美國機器製造業生產下降了46%，德國下降51%，英國下降24%等等。這些數字證明目前這些國家的工業生產危機已經如何深刻了。

顯然，和危機併行的是失業人數的增長和對工人階級壓榨的加強。失業現象是十分嚴重的。美國官方雖不統計失業人數，但就連資產階級的經濟學家也認為美國失業人數有一千一百萬至

一千二百萬人。德國在進入新的經濟年度時有六百餘萬完全失業者。英國甚至從統計資料中刪除了許多種失業工人以後，失業人數仍然超過了二百六十萬人。法國一年半以前還吹噓過他們那裏沒有失業者，現在則約有一百萬完全失業者和三百餘萬非完全失業者。據官方調查材料，日本僅二十二個大城市就有二百八十萬失業者。意大利約有一百萬失業者。弱小的和年輕的資本主義國家，如捷克斯洛伐克、南斯拉夫和各殖民地半殖民地國家所遭受的失業痛苦更甚。四年完成五年計劃的勝利鼓舞蘇聯工人階級在社會主義建設的戰綫上繼續前進，而腐朽的帝國主義國家的危機則以空前的力量促使帝國主義各種矛盾更趨尖銳化，推動帝國主義的寡頭走上直接的軍事冒險的道路。

信貸危機和貨幣危機以及在凡爾賽“和約”簽訂後矛盾層出不窮情況下的全面的關稅戰爭，又使所有矛盾的尖銳程度達到極點，並引起戰爭，而資本家們首先企圖利用這種戰爭來反對蘇聯。日內瓦會談是誰也騙不了的。帝國主義國家的首領們需要這種會談，以便在隆重會議的幕後組織軍事同盟與合謀掠奪弱者。

我們比誰都更銳敏地感覺到軍事侵略的危險，這是可以理解的。帝國主義者處心積慮地想在自己內部達成協議，組織反蘇的統一戰綫。在我們的鄰國已經發生戰爭，白匪腐化分子和各民族的軍國主義者也在聚積力量，以便把戰火燒到蘇聯國土上來。爲了把我們捲入戰爭，他們正在孜孜不倦地進行工作。

白匪挑撥者是達不到這一點的，貪婪的軍國主義者也是達不到這一點的！從事社會主義建設的蘇維埃國家在繼續奉行而且將來也要奉行為和平而鬥爭、爲社會主義而鬥爭、爲新五年計劃而鬥爭的明確路綫。我們不需要別人的一寸土地，也不把自己的土地讓給別人。斯大林同志的這些具有歷史意義的名言我們應該牢牢



地記在心裏。我們一分鐘也不能忘記來自垂死的帝國主義方面的威脅我們的這種經常性的危險，因此鞏固國防，發展能夠加強國防能力的國民經濟部門，在今後仍然是我們的義務。

第二個五年計劃的任務是什麼呢？第十七次黨代表會議對這些任務作了極詳盡的說明。我認爲有必要把這個決議中的幾段話讀給大家聽，以便回憶一下第二個五年計劃的基本任務和基本方針。

“聯共(布)第十七次代表會議認爲，國內豐富的天然富源，布爾什維克的社會主義建設速度，廣大工人和集體農民羣衆日益提高的積極性，黨的正確路線，將充分保證第二個五年計劃時期內之社會主義經濟底生產力有如此巨大的發展，即在其基礎上，將可徹底消滅蘇聯國內資本主義成分。代表會議認爲，第二個五年計劃的基本政治任務，乃是徹底消滅資本主義成分和一般階級，徹底消滅產生階級差別和剝削的根源，克服經濟中和人們意識中的資本主義殘餘，把國內全體勞動人民變成無階級的社會主義社會的自覺而積極的建設者。

在寄生階級分子被消滅及完全歸勞動者支配的國民收入普遍增加的基礎上，工農羣衆的福利必須迅速提高，同時蘇聯所有住宅及公用事業亦須堅決改善。代表會議認爲，對國民的主要必需品其中包括食品的供應，到第二個五年計劃期末，應較第一個五年計劃期末至少增加一倍到兩倍。

這些任務的實現，只有在整個國民經濟——工業、運輸業、農業——實行廣泛技術改造的基礎上才有可能……”

因此聯共(布)第十七次代表會議認爲，完成整個國民經濟的改造，爲國民經濟所有部門建立最新的技术基礎乃是第二個五年計劃的基本的具有決定意義的經濟任務。

這就是第十七次黨代表會議提出的第二個五年計劃的任務。這樣一來，第二個五年計劃對於我們乃是徹底消滅剝削人的一切可能及消滅一般階級的五年計劃。建成無階級的社會，這就意味着在世界六分之一的土地上真正實現科學社會主義的思想，而我們已經開始這樣做了。社會主義正在從空想、從遙遠的未來變為現實。但社會主義不會像小資產階級庸夫們想像中的“給世界帶來和平給人類帶來善心”的明媚的“人類春天”那樣來到我們這裏。它是工人階級用血汗爭取來的，它是經過不調和的階級鬥爭、經過勝利了的無產階級專政對其他階級進行無情鎮壓後產生的。

第二個五年計劃期間，階級鬥爭仍然要繼續下去。腐朽的已經被打倒了的階級的殘餘分子，在第二個五年計劃期間仍然要採取各種方式反對無產階級專政。從革命前俄國的腐朽階級的殘餘分子中必然會出現一批階級敵人的走狗。他們仍將企圖千方百計地幫助我們的國外敵人，挑撥我們進行戰爭，使我國的經濟情況惡化下去。為反對我們而陰謀進行各種破壞活動，消極怠工以及在各企業和工廠中進行暗害活動等行為並未根除，而且在最短時期內也不可能根除。但是，我們一定要建成社會主義，社會主義是工人階級在同資本主義階級進行鬥爭和戰爭中一定要爭得的。

我們行將建成的社會主義社會，乃是共產主義的第一階段。這是社會主義成分將完全佔統治地位的一個階段，但是，在這一階段貨幣和商業並不是被廢除了，而是仍然繼續起作用（只有到了完全共產主義的時期它才會消失）。

換言之，社會主義社會乃是一個剛剛脫離了資本主義胞胎，在各方面都還保留着舊社會痕跡的共產主義社會的一個階段（列寧語）。

正如第十七次黨代表會議決議中所指出的，按照新的社會主

義的原則來改造社會的一個重要方面，就是要克服人們思想意識中的資本主義殘餘。顯然，如果不根除人們的私有觀念，不根除社會主義經濟工作中的自私自利現象，那麼就遠遠不能說無階級社會已經建成。顯然，假如社會主義社會中的絕大多數工作人員不樹立新的社會主義的勞動態度，那麼根本就談不到建成社會主義。要建成社會主義，就必須大大地提高勞動生產率。列寧說過：“勞動生產率，歸根到底是保證新社會制度勝利的最重要最主要的東西。”我們將來是能具備保證大大提高勞動生產率的一切物資技術前提的，但是要使這些物質技術前提付諸實現，必須依據斯大林同志的六個新條件，必須實行與共產主義第一階段相適應的按勞取酬原則。斯大林同志所指出的六個條件，將是保證提高勞動生產率的一個主要槓桿。假如我們不去為實現新的社會主義的勞動態度而奮鬥，那麼我們也就不可能完全實現勞動生產率的迅速增長。而且，我們這裏，在很長時期內還不能肅清非社會主義的勞動態度，工人階級中的個別階層還會流露出這種非社會主義的勞動態度，因此我們必須針對這種態度進行堅決的鬥爭以便真正建成這樣一個社會，這裏全體勞動人民都變成無階級的社會主義社會的自覺的創造者。

這樣看來，顯然工會對改造人們，對改造人們的意識、對貫徹社會主義勞動態度、對剷除私有觀念以及根絕國民經濟工作中的自私自利現象來說，是起着重大作用的。我們說工會應該成為而且一定能成為教育勞動人民和不斷擴展新的勞動形式的主要環節，這樣說是不為過份的。遠在十年前列寧就曾經把工會這一“共產主義學校”的作用提到首位，那麼目前在為建成無階級社會而鬥爭的條件下工會的這種作用就顯得更加重大更加現實了。耐心地教育工人按新的勞動形式工作，堅決地跟唯利是圖和遊手好閒的

人進行無情的鬥爭，以及教育和改造工人階級中的落後階層和農民出身者，這就是工會在教育真正的社會主義社會的工作人員這方面所負的重要任務。各工廠現在已經擁有成千上萬的突擊工作者，他們都是真正的社會主義的工作人員。現在必須極力開展突擊運動和社會主義競賽，必須使千百萬新的勞動者參加進來，把他們鍛鍊成爲自覺的社會主義建設者，剷除他們思想意識中以資本主義態度來對待工廠對待勞動的一切思想殘餘。

\*                                 \*                                 \*

黨代表會議在闡述第二個五年計劃的任務時曾經說過：我國富饒的天然資源、布爾什維克式的建設速度和廣大工人羣衆日益高漲的積極性，這就是進一步發展我國生產力的保證；這就是說黨代表會議強調指出了關於利用我國天然富源問題的特殊重要性。我們國家是世界上第一個實行無產階級專政的國家；我們國家是擁有取之不盡的資源的國家，這也是它的一個特點。取得了政權的無產階級現在在各工業部門和整個國民經濟中握有這樣多的資源，例如鐵礦、有色金屬、化學原料、燃料、煤、石油和頁岩等，這是任何一個國家也不能比擬的。我們幾乎在從頭建立我國的國民經濟。有許多新的地區，在此以前都是荒野或草原，而現在却建立起來規模巨大的鋼鐵工廠和有色冶金工廠。我們現在正在建設許多新的機器製造廠和電站等；當然，在這些工程建築中無論如何必須周密地考慮生產力的分佈問題。

第二個五年計劃期間，生產力分佈問題這是無論如何也要解決的一個重要問題。斯大林同志在第十六次黨代表大會上着重地說明了生產力分佈問題的重要性。不但如此，當他談到1930年（他的報告是在1930年作的）黨和無產階級面臨的任務時說道：第一個任務是工業生產力的分佈問題，第二個任務乃是農業生產力的分

佈問題。這就是當時黨和工人階級面臨的重要任務。斯大林同志的這個原理對於我們目前這一時期說來仍然是有全部意義和作用的。斯大林同志當時說道：“首先是關於蘇聯全國工業的正確分佈問題。無論我們怎樣發展國民經濟，都是必須要把工業這一國民經濟主導部門的正確分佈問題解決才行”；他在談到第二個任務時又說道：“其次是關於蘇聯全國農業基本部門的正確分佈問題，關於我國各地區按各種農作物和農業部門實行專門化的問題”。這些話對於第二個五年計劃也是完全適用的。正確地分佈生產力，這就是我們保證加速社會主義建設進度和解決“趕上並超過”這一任務的主要因素。

我們在編製關於工業、農業、運輸業和國民經濟其他部門的分佈計劃時究竟應該以什麼為依據呢？

我們的導師恩格斯和列寧關於這一個問題曾經提出這樣的原理來指導我們。下面就是恩格斯關於生產力分佈問題所寫的幾句話：

“只有根據統一的計劃來協調地推動自己生產力的那種社會，才能這樣組織生產力，即有可能把大型工業企業均勻地分配於全國各地，使工業生產靠近農業產地，以便符合於發展和保持生產力的這一要求。”

列寧在他的一篇札記裏寫出了下面幾句話：

“從原料底近便着眼，並從由原料加工到依次所有各階段的半製品加工直到製成成品為止的過程中做到消耗最小勞動的可能性着眼，來合理地配置俄國工業。”

我們旨在發展各民族區的生產力和提高他們文化水平的民族政策，和上述這些任務密切地結合着。最後，我們絕不能忽略鞏固我國國防力量的必要性。

這就是我們將來在編製第二個五年計劃時必須遵循的基本原則。

第二個五年計劃期間，必須使工業接近新的燃料經濟基地（東部地區的煤炭基地以及水力來源地和頁岩產地等）。

在給各農業區確定專業化的時候一定要以各該區的土壤氣候條件為依據。

在運輸業建設方面，必須把有關生產力分佈方面已經取得的成就鞏固下來，要用強大的運輸綫把新的工業區和舊的工業區連接起來。

第二個五年計劃的特點同時也是第一個五年計劃最後幾年的特點，這就是建設聯合工廠，綜合利用各該地區蘊藏的一切富源。馬格尼托哥爾斯克聯合工廠就是這種聯合工廠之一，它不但是一個生產鐵、鋼和鋼材的“企業”，而且也是一個生產化學產品的聯合工廠。顯然，這種“企業”根本不同於一般所說的企業。我們再來看一看德聶伯彼特羅夫斯克聯合工廠。實際上這裏是一個完整的工業企業羣（其中某些工廠，例如製鋁廠和查坡洛什鍊鋼廠等本身就是技術上彼此之間以及與水電站之間相互聯系的聯合工廠）。任何大型化學工廠（別列茲尼亞科夫和博布里科夫），任何大型冶金廠，也都可以說它是聯合工廠。我們建設這樣一個聯合工廠，就等於建設了一個新的工業中心，它能從根本上改變附近地區的整個經濟面貌。在第二個五年計劃的建設計劃中這種大型工廠的比重無疑地還要提高。也只有蘇聯的經濟制度下才能夠建設這樣的聯合工廠和新的工業中心。因此，選擇企業的廠址，確定建設地點，以及研究這些聯合工廠的生產內容，乃是非常重要的問題。

我們要合理地分佈生產力，實際上也就是要在原料和力源豐足的地區建設新的城市，因為一個價值一億到一億五千萬盧布的

大型企業，這已經就是一座圍繞着該企業成長起來的城市。

這樣一來，第二個五年期間我們就能開發那些原料豐足的地區，那裏將建立起能力強大的技術完善的工業。

顯然，第一個五年計劃期間我們在東部地區開始進行的建設必須繼續下去。烏拉爾—庫茲涅茨克工業聯合廠在第二個五年計劃裏應該佔一個最主要的地位。其次，像遠東、哈薩克斯坦和其他富產原料燃料的地區也都是我們需要進行大量投資的地區。

伏爾加河流域、北部地區和南高加索等必須得到特別迅速的發展；將來這些地區生產力的發展，一定要以各該地區所擁有的天然富源為依據。

我不準備把所有的地區一一加以說明。關於各個地區在第二個五年計劃期間的特點在一本“關於擬定第二個五年計劃的主要指示”的小冊子中已有詳細的說明。我只想說一句，即在第二個五年計劃期間每個省每個區都將有飛躍的發展。

第二個五年計劃期間各部門的計劃是怎樣擬定的呢？

充分說明第二個五年計劃工作量的基本數字，第十七次黨代表會議已經指出了。這就是二千二百萬噸生鐵，二億五千萬噸煤，十億瓩時電力，另外，機器製造業的產量要提高兩倍到兩倍半。

這些數字說明，各經濟部門如能按比例地發展，我們的產量平均每年將增長20—25%。我們認為第二個五年計劃期間的投資額大約需要一千五百億盧布，而我們第一個五年計劃的投資額僅為六百億盧布。我來重複一遍，五年之內我們的產量平均每年要增長20—25%，也就是說我們的這種增長速度對於任何資本主義國家的工業發展來說都是史無前例的。在個別的一些主要項目上，例如煤、金屬和棉花等，我們的增長速度還要高些。

如果拿我們的各種產量增長速度跟各資本主義國家開展建設

的最好年代，即濫行開設企業的年代的產量增長速度作一比較，便會看到以下情形：

美國建設規模最大的時期（十九世紀八十至九十年代）產量增長速度最快的是生鐵，平均每年增長14%。這是它唯一的最好的十年！

德國的生鐵（1870—1880年）平均每年增長9.6%。

我是拿各資本主義國家最好年代、最好十年的增長速度來作比較的，而我們在第二個五年計劃期間平均每年增長20—25%。

煤產量的增長情況也是如此。我們平均每年增長22%，而美國採煤工業最好年代，即十九世紀六十至七十年代平均每年才增長12%。

假如拿所有其他部門來比較一下發展速度，那麼我們擬定在第二個五年計劃期間平均每年普遍增長20—25%，這對任何資本主義國家來說也是空前未有的不可能達到的增長速度。

我們和資本主義世界競賽，到第二個五年計劃期末結果會怎樣呢？我們在執行我們全體一致作為奮鬥目標的“在技術上和經濟上趕上並趕過各資本主義國家”這一口號上究竟會有哪些成就呢？

在生鐵方面，我們每年要生產二千二百萬噸，換句話說，我們的生鐵產量將一躍而為歐洲第一位，但是，我們仍然趕不上美國，美國1929年的生鐵產量已經達到四千三百萬噸。

在煤炭方面，我們將趕過德國和法國而跟英國並駕齊驅，但仍然落後於美國。

在石油方面，我們將僅次於美國而居於世界第二位。

在機器製造業（這是我們的一個主導部門）方面，我們有許多指標都將高出於各資本主義國家，也就是說從各種主要產品來看，



例如從機車、電氣機車和車輛來看，我們的產量將趕過一切國家，其中包括美國。

在汽車製造業方面，到1937年我們如果一年能製造出四十萬輛汽車，那麼我們也就僅次於美國。所有其他國家的汽車產量如能保持住1929年度的最高水平，那也會遠遠落後於我國。

在拖拉機製造方面，我們擁有世界上最大的拖拉機製造廠。我們的拖拉機生產量將僅僅比美國最好年代的拖拉機生產量稍微少一點。

在電力方面，我們基本上能夠達到美國的生產水平而趕過其他所有國家，如德國、加拿大、英國和法國等等。

我應該附帶說明一下，有些部門我雖然做了比較，但是這種比較還不能完全說明我們已經“趕上和趕過”了資本主義國家，因為，即使我們生產的電力比瑞士生產的電力多，這並不等於我們在電力消費上也趕過了瑞士，要知道瑞士生產的電力按人口平均計算是比我國多的。

其他工業部門的情況也是如此。就拿汽車來說吧。在汽車的產量方面我們將佔世界第二位，但是從汽車的分配量，從平均按人口計算的汽車數量上看，我們還不能佔第二位。

因此，我們充分利用我國一切天然富源的結果，只能夠站到世界先進工業國家的前列，只能在工業生產上成爲歐洲最大的國家。

在談農業之前，我想簡短扼要地說一說輕工業，因爲這方面的有關資料在分發給大家的關於輕工業的小冊子裏已經有所說明。

第二個五年計劃期間，輕工業比起第一個五年計劃將有更高的發展速度。大家都知道，在第一個五年計劃期間我們是這樣考慮計劃的，即首先必須建立起生產生產資料的重工業。工人階級、

黨和政府都集中一切力量來解決這一問題。無論如何必須建立起本國機器製造業的基礎，建立起本國生產資料生產的基礎。但是，現在我們已經奠定了這個基礎，那麼輕工業也就能夠而且應當在這個基礎上更迅速地發展起來，因為它的發展將是以本國的原料和本國的機器為基礎的。這一點斯大林同志在第十六次黨代表大會的報告中已經指出過。因此輕工業的各個部門（紡織工業、皮革工業和食品工業以及肉品、罐頭、魚品和砂糖等食品工業部門）的發展速度必須保證能夠完成代表會議關於將勞動人民的福利提高一倍到兩倍的這一指示。

**農業。**在第二個五年計劃期間，我們必須徹底完成農業生產的社會化和機械化。完成農業生產的社會化和機械化，乃是第二個五年計劃在農業方面的主要任務。

當然，第二個五年計劃期間，從組織上和經濟上鞏固集體農莊和國營農場這仍然是我們的任務，因為這樣便能創造出更多的有利條件來擴大農業生產，提高農業勞動的質量。

我們一定要建立起強大的工作優良的而且掌握了最新先進技術的農業企業。

關於農業方面的生產任務，第十七次黨代表會議的指示中已有規定，到第二個五年計劃期末供給居民的主要消費品和食品至少要比第一個五年計劃期末多一倍到兩倍。

因此我們要把農業計劃編製得既能擴大播種面積又能通過盡量提高單位面積產量的辦法使每畝土地或每公頃土地出產更多的技術作物和其他農產品。

到1937年，我們的穀類作物（包括飼料）總產量至少應達到十三億公担。我們預定我們的油料種子產量至少達到一億公担，甜菜至少為六億二千五百萬公担，原棉至少為六千六百萬普特，亞麻

纖維至少爲一千二百萬公担。

總的播種面積應達到一億七千萬公頃，而其中國營農場和集體農莊的穀物播種面積應達到一億一千五百萬公頃。

第二個五年計劃在農業方面的重要任務，首先是改進農業工作的質量指標，即提高單位面積產量，其次是極力改進畜牧業方面的質量指標。我們認爲到第二個五年計劃期末至少要把各種作物單位面積產量提高40%，也就是每一公頃的產量要達到十一點五公担至二十一公担。這就是說每公頃土地出產一百二十普特。這並不是什麼不可能達到的一種產量，因爲西歐有很多通過施肥和精耕細作辦法而得到更高產量的例子。上面規定的產量完全是現實的，無論如何我們也要做到這一點。同志們不難理解到什麼叫作單位面積產量提高40%。這就是說，同一耕地面積足能比我們現有的產量增加五億公担。

第二個五年計劃期間要採取一些防旱措施，尤其是在伏爾加河流域採取一些防旱措施，這是非常重要的。要想以布爾什維克的精神解決這一問題，必須製訂出一套完整的措施，例如興修水利，改變耕作方法，實行農業森林土壤改良，以及採用各種農業技術和育種辦法等，從根本上來解決問題。

**畜牧業。**這是整個工人階級在第二個五年計劃期間必須特別重視的一個部門。如果我們真正地要把工人的物質福利提高一倍到兩倍，那麼很顯然，就必須大力發展這個國民經濟部門。我們不僅要爭取完成數量指標，即增加社會主義經濟成分的牲畜頭數，而且還必須設法提高乳產率肉產率和剪毛率，減少廢品，減少牲畜死亡和不生育現象。必須爲改進畜牧工作促使畜牧業發揮更大的效果而奮鬥。最主要的是要發展早熟牲畜，例如養豬和養兔等。

**運輸業。**運輸業目前的處境很困難，它的發展速度比起整個

國民經濟發展速度來是要慢一些。因此，在第二個五年計劃期間我們必須儘快地發展運輸業，以便保證能按原定計劃發展所有其他經濟部門。

因此，運輸業的技術改造就成爲第二個五年計劃的中心問題之一。

運輸業的技術改造應該走哪條道路呢？這就是首先要在最主要的鐵路線上實行電氣化。我們認爲，首先必須使下述鐵路幹綫電氣化，如穆爾曼斯克—列寧格勒、莫斯科—哈爾科夫—頓巴斯、梯弗里斯—巴統，以及西伯利亞鐵路幹綫，大約從維亞特卡河起到庫爾干再折向齊略賓斯克和斯維爾德洛夫斯克然後繼續通過尼茲尼（即現在的高爾基城）到莫斯科。

必須使下述綫路電氣化：克里沃羅格—頓巴斯—斯大林格勒鐵路綫，以及頓巴斯、庫茲巴斯和烏拉爾等地區內部的鐵路網。另外我們將要建造一些大型機車和大型車廂，採用自動掛鉤、自動閉塞裝置和自動風閘。這就是運輸業技術改造要走的道路。至於那些無水地區，即供水有困難的地區，顯然，那就要採用內燃機車來實現運輸業的改造。

鐵路建設應當獲得很大的發展。現有的鐵路是七萬公里，我們想，在第二個五年計劃期間大約能敷設長達二萬五千到三萬公里的新鐵路。

必須特別重視水路運輸業，水路運輸的落後情況比鐵路運輸業更嚴重。我們的內河航道很多，但是目前我們只利用了其中的一小部分做爲水運航綫來供應運輸需要。我們提出，到第二個五年計劃期末水運應佔貨運周轉量的30%。

航空運輸業現正在蓬勃發展，同時利用空運已經不是奢華行爲，也不單純是爲了運送迅速。空運將成爲人們習慣採用的交通



工業的這種情況反映在第二個五年計劃中，即在計劃中規定一些具體措施，以保證完成上述第十七次黨代表會議的決議。

但是，絕不能認為，輕工業和食品工業建設速度的加快會多多少少延緩重工業部門的發展。要知道整個第二個五年計劃更重要的任務仍然是發展機器製造業、黑色和有色冶金業、採煤工業以及電業。然而，我們的輕工業也將能比過去發展得更快。

這項任務無論如何也能使供給居民的輕工業品增加一倍到兩倍，這項任務是可以完成的，我們將毅然承担起這一任務。

同時，不僅要提高輕工業和食品工業的產量，而且要對輕工業和食品工業內部各部門的生產加以調整，以便更好地滿足工人階級的物質需要。

例如，必須多生產品質優良的布疋，紡織工業也必須多生產針織品和亞麻織品。必須擴大廣泛需要的靴鞋的比重。盡量使品種、樣式和尺碼齊備，以便能充分滿足購買者的要求，滿足購買者日益增長的需要。為產品質量而奮鬥這是一項必須執行的任務。我們必須生產既多又好的商品。只有到了那個時候，我們才能夠說真正充分地滿足了工人階級的需要。

至於消費標準，我們分別給城市居民和農村居民大概計算一下1937年的消費標準，計算結果我們在一些最主要的商品方面得出完全良好的數字，這些數字遠遠超過了各資本主義國家特權工人在最“繁榮”時期的消費水平，即工資最高年代的消費水平。

城市居民到1937年將增加到五千萬人，而1932年只有三千五百萬人，這就是說要增加一千五百萬人。這些新增居民，由於輕工業部門的迅速發展將有可能達到比現在的消費標準高一倍到兩倍的消費標準。

顯然，為了滿足新增居民的需要，為了改善工人的生活條件，

必須加緊進行住宅公用事業建設。因此，無論在新住宅建設方面或現有住宅改建方面，一定要保證能大大地改善居住條件，發展為居民生活需要服務的社會化設施。

必須極力普遍地建立起為居民服務的主要公用設施和衛生生活設施。必須大力開展公用事業建設，特別是要在新建地區，新建村鎮和主要的無產階級居住中心開展公用事業建設。發展市內運輸，尤其是發展無軌交通運輸，安裝暖氣設備和實行瓦斯化，以及採取各種市街美化措施等，所有這些都能進一步改善勞動羣衆的物質狀況。同志們完全可以理解到，第二個五年將是真正把全國基本工業區變為文化、技術、經濟都很發達的和設備舒適的無產階級居住中心的五年，也是大量建設新的社會主義城市的五年。

因此，要開展住宅公用事業的建設，就必須建立許多工業部門，以便從各方面，如從建設方面，經營管理方面，廣泛發展電氣設備和日用品的生產方面，以及發展市郊經濟，貫徹各種衛生保健措施，擴大託兒所網和婦嬰保健站網，傳播衛生知識，改進公共食堂等方面滿足公用事業的需要。此外，必須進一步改善城市居民的健康狀況，以達到大大降低患病率，進一步降低死亡率，特別是降低嬰兒死亡率；這裏我應該附帶說明一下，現在我們的死亡率已經大大地低於各資本主義國家。

為了開展勞動人民的社會活動，自學運動，體育活動，以及羣衆文藝活動等，必須增設俱樂部，勞動宮，劇場，禮堂，體育館和運動場以及增加運動器械的生產等等。

變蘇聯為先進的工業國家和大大提高工農業工作人員的文化水平，這是互相有密切聯系的兩個任務。單單掃除文盲已經趕不上要求，必須消除識字不多的現象，必須普及工業知識，普及起碼的化學知識，物理知識，地質學知識和生產操作知識，必須像掌握

政治知識那樣，掌握專門技術。

完成上述各項任務，就會大大提高勞動羣衆的物質福利水平。

\* \* \*

製訂第二個五年計劃的準備工作現在已經展開。無論中央，也無論地方，都已經做了許多準備工作，但是，科學地編製第二個五年計劃的工作基本上還有待於今後。在分發給大家的小冊子裏的最後幾頁刊載有蘇聯人民委員會關於第二個五年計劃的準備期限和製訂辦法的指示。我們根據蘇聯人民委員會的這一決定已經召開過一系列的會議來討論各種問題。剛剛結束的討論生產力分佈問題的會議給我們第二個五年計劃的編製工作提供了大量的寶貴資料。最近即將召開討論電氣化問題的會議。今後國民經濟各部門也都要相應地召開專業會議。

專業會議將由各該主管部局召開，而國家計劃委員會則召開全國性會議，討論各部門的相互聯系問題（農業與機器製造業，農業與化學工業，以及運輸業與機器製造業等）。但是，所有這些還是不夠的。這些會議是由計劃工作者、科學工作者和技術工作者參加的，它們只能製訂出有關第二個五年計劃的一些基本材料，而不能代替廣大社會界，不能代替廣大羣衆編製第二個五年計劃的工作。

第二個五年計劃的編製工作假如不吸收廣大勞動羣衆參加是不會做好的。在這種情況下，工會就應該成爲吸收勞動羣衆參加這一工作的組織者。首先，工會應該從努力爭取四年順利完成第一個五年計劃這方面發揮更大的作用，因爲完成第一個五年計劃實際上也就是爲編製第二個五年計劃準備下必要的前提。工會必須協助我們製訂出一個能夠充分利用一切可能性的第二個五年計



劃。尤其質量指標問題，這更是工會首先應該參加解決的。工會必須根據斯大林同志的指示參加解決勞動組織的問題，因為第二個五年計劃的能否完成正如第一個五年計劃的能否順利結束一樣，取決於我們是否把這種勞動組織安排得很合理，是否消除了無人負責的現象和平均主義的現象，是否實行了按勞付酬制。

只有在工會的參與下，我們才能夠正確解決第二個五年計劃中關於提高勞動生產率的問題、提高工資的問題、供應工人住宅的問題，以及擴展生活設施的問題等等。從這幾方面來說，工會對第二個五年計劃的編製工作所起的作用是非常大的。

如果有組織的工人階級不來參加，如果工會不來參加，那麼我們也就不能很順利地編製第二個五年計劃。

由於工人階級的革命積極性，由於工人階級的滿腔熱忱，由於以列寧的布爾什維克黨為領導的農民的廣泛參加，第二個五年計劃所描繪出來的壯麗的建設遠景是能夠而且一定會成為現實的。而在這裏，我們的五年計劃的編製工作能夠獲得成就的最重要的條件和保證，就是我們堅決地一貫地執行了我們黨的總路線。現在比任何時候都更需要提高布爾什維克的警惕性，以便同各種歪曲列寧路線的現象進行鬥爭，同小資產階級的包圍勢力進行鬥爭，同行將消滅的資本主義階級殘餘分子的抗拒行為進行鬥爭，以及同勞動羣衆落後階層的資本主義餘毒進行鬥爭，因為這些東西在很長時期內還會使我們黨內的一部分人滋長一種反黨的機會主義情緒。

必須堅決地同當前的主要危險——右傾現象作鬥爭，必須堅決地同各種機會主義，同“左傾”行為，以及同那種對上述行為採取調和態度的現象作鬥爭。這種鬥爭不能有絲毫的鬆懈。

第二個五年計劃，這是一個徹底改造我國整個經濟結構的計

劃。這個計劃單憑坐在機關裏進行準備工作是編不好的。蘇聯經濟發展計劃早已成爲羣衆的創作，早已成爲千百萬勞動人民主動創造精神的成果。我們必須繼續發揚這種主動性和積極性來製訂第二個五年計劃。

編製每個省和每個國民經濟部門的計劃時，必須吸收各區工會組織和各產業工會，各集體農莊、各企業、各工廠工會組織，工會省分會和工會中央委員會等參加，最後，特別重要的一點是必須吸收工人羣衆直接參加，因爲他們是五年計劃的執行者。

在同志們的幫助下，我們的第二個五年計劃，即我們建設無階級的社會主義社會的這一計劃是一定會編製成功的，同時由於以共產黨爲領導的全體勞動者的一致努力，這個計劃也是一定能夠完成的。

(梅文彬、李荃勝譯自 1932 年單行本“關於第二個五年計劃”)

# 計劃工作與“計劃經濟”雜誌

(“計劃經濟”雜誌的論文)

我們蘇聯工人階級四年完成五年計劃的這一奮鬥過程，快要勝利地結束了。到我們說“我們已經完成了五年計劃”的日子已經一天近似一天了。那時候我們就會給完成第二個五年計劃中規模更大的偉大工程建設綱領，創造出決定性的條件。

第十七次黨代表會議已經明確地規定了第二個五年計劃的內容。目前我們的任務就是編製一個具體計劃，這個計劃完成後就能在我國建成社會主義。現在全國各地普遍展開了新的五年計劃編製工作。國家計劃委員會、地方計劃機關、各部局、各科學研究所、共產主義青年團、工會以及其他各部門各團體都着手編製第二個五年計劃了。擺在面前的工作是繁重的，這需要運用和發揮蘇聯勞動人民的一切集體經驗和集體智慧，只有這樣，我們才能編出一個經濟上經過深思熟慮、技術上經過周密研究的五年計劃。正因為如此，政府批准國家計劃委員會在編製第二個五年計劃的過程中召開二十四種全蘇性的會議，討論各種極重要的原則問題。這些會議將研究第二個五年計劃期間有關完成國民經濟技術改造的一切基本問題和有關社會文化建設的一切基本問題。除這二十四種全蘇性的會議外，各部局也將召開各種專業會議。通過這些會議便能吸收廣大的科學工作者和實際工作者參加第二個五年計劃的編製工作。僅僅從這一點上，我們可以清楚的看出第二個五年

計劃的編製工作是不同於第一個五年計劃的編製工作的。

毫無疑問，我們要想編製第二個五年計劃，必須具有更豐富的計劃工作知識和經驗。

五年計劃編製工作的頭一個階段也是最重要的階段，就是解決生產力的分佈問題。一切基本經濟問題和技術問題，以及我們的政策都非常突出地體現在這個問題上。正是在這個問題上，我們能清楚地向全世界表明計劃經濟（擺脫了資本主義制度桎梏的經濟）的力量。

我們已經開過了關於生產力分佈的會議，參加會議的有地方、部局和科學研究機關（其中以科學研究所的人員為最多）的廣大計劃工作人員，這個會議召開之前，各地方、各部局和國家計劃委員會曾做了充分的準備工作。

生產力分佈會議有三個最重要的任務。第一，蒐集和整理關於我國天然財富、自然條件和經濟活動的各種資料，加以批判分析，以便選出最適於建設工業企業的地址和地區，供第二個五年計劃期間在經濟上利用。其次，必須根據馬克思、列寧關於建立無階級的社會主義社會的這一理論，以及根據由此而來的生產力分佈原則，製訂出有整體聯系的國民經濟各部門的配置情況草圖（儘管不是全面的）。最後，在研究好各經濟區的疆界，規定出專業化計劃和發展規模之後，這個會議還必須確定全蘇各區間勞動分工的基本原則，以便地方計劃機關和經濟機關能根據這個原則編製具體的計劃草案，而不致同第二個五年計劃中的全國經濟地區建設計劃發生牴觸。

這個會議儘管還有些缺點，但上述各項主要任務都完成了。各方面的資料已經廣泛地蒐集起來。

在第二個五年計劃中，生產力的分佈主要將採取聯合經濟區

的形式。這裏應指出，會議討論最詳細，研究最具體的，就是經濟區的問題。各區專業化的性質已明確，它們在第二個五年計劃中的經濟特徵問題也未引起爭論，這也說明周密的、有科學根據的地區發展計劃的編製工作已完成了一半。現在的任務就在於對這些資料迅速地、全面地和認真地加以整理，使之很快地成爲全國計劃工作人員的財產。

繼生產力分佈會議之後，召開了電氣化會議。這個會議的工作是編製第二個五年計劃的第二個重要部分。大家都知道列寧是如何重視電氣化對建成社會主義所起的作用。第十七次黨代表會議也曾經指出，在蘇維埃機器製造業起主導作用的條件下，電氣化是國民經濟技術改造的極重要因素。電氣化會議草擬了第二個五年計劃中的電氣化計劃，召開這個會議的意義就在這裏。電氣化計劃是在不同於全俄電氣化委員會所處的經濟情況下編製的，它在發展遠景問題上遠勝於全俄電氣化計劃，儘管後者在當時被某些人認爲是不可實現的理想。電站建設計劃是以充分利用我國的動力資源和提高現有容量的負荷爲出發點，並規定生產過程，特別是工業生產過程要廣泛的採用電力。在運輸業方面，也規定了許多鐵路綫要廣泛的實行電氣化，以保證鐵路運輸業得到根本的改造。其次，在農業，特別是畜牧業方面以及生活方面規定的電氣化工作規模也是非常龐大的，這完全符合於第十七次黨代表會議關於改善勞動人民物質生活狀況的指示。

此外，還有許多重要會議需要召開。這些會議都將是第二個五年計劃編製工作的組成部分。這些會議將給我們提供豐富而實用的資料，這些資料能幫助我們順利地開展工業、運輸業、農業、商品流轉和文化建設方面的計劃工作。當然，編製建成社會主義社會計劃的整個工作決不只限於召開這些會議。另外，還應該比以

前更加迅速地研究第一個五年計劃執行總結，研究我們的成就和現有財富，從技術上和經濟上來分析我們所採取的各種措施，以保證大大提高勞動生產率 and 使我國成為歐洲的技術先進的國家。

如果不具體研究資料，一切的理論研究工作都將是空洞無益的。結果就如列寧當初所抨擊過的：“再次三番毫無意思地‘編造提綱’或憑空想出一些口號和草案來，却不仔細用心地去認識我們自己的實際工作經驗。”接着列寧又指出：“實事求是的經濟學家決不會從事編製無謂的提綱，而是會去細心研究事實、數目字及實際資料，詳細分析我們自己的實際工作經驗，而公開說明：我們在某某地方犯了錯誤，要用某種某種方法加以改正。”總之，我們編製第二個五年計劃時，應該遵循精密研究、深思熟慮和精打細算的方針。

毫無疑問，要使第二個五年計劃的編製工作收到應有的效果，不僅僅應該吸收參加實際工作的科學工作者，而且還要吸收廣大的工人和集體農民參加這一工作。但儘管在這方面有了一些好現象（如共產主義青年團的工作，烏拉爾工會的經驗等等），我們實際上還沒有開展這個工作。千百萬工人和集體農民的經驗，以及在完成第一個五年計劃的鬥爭過程中所取得的經驗，仍然沒有得到充分的利用。甚至連企業現有的計劃人員也沒有全部參加這個工作。編製第二個五年計劃的下一步工作的最重要任務之一，就是使廣大羣衆參加第二個五年計劃的編製工作，充分利用廣大羣衆的智慧。否則，第二個五年計劃的編製工作就不會有充分的價值。

編製第二個五年計劃的工作任務，決定了“計劃經濟”雜誌的任務。該雜誌必須反映第二個五年計劃的一切基本問題。“計劃經濟”雜誌應該科學地加以研究的問題很多，下列各項只是其中的

一部分，即：生產力的分佈問題，冶金業問題，電氣化問題，化學化問題，機器製造業的專業化和合作化問題，運輸業、林業和輕工業的改造問題，農業的機械化、商品流轉的擴大、勞動人民物質狀況的改善問題，幹部、文化建設和階級鬥爭問題。為實現這些任務，必須充分考慮第一個五年計劃的執行結果及其所有的成就。

同時，該雜誌還必須為勝利完成1932年計劃而奮鬥，同時應特別注意金屬、煤炭和運輸方面的問題。

交流各地編製第二個五年計劃的工作經驗，介紹基層（工廠和區）計劃工作的各種問題，為組織廣大羣衆參加計劃工作而奮鬥，邀請基層計劃工作人員，特別是積極參加計劃工作的工人為本雜誌的撰稿人，所有這些再加上前面所談的，應該是該雜誌的工作內容。

“計劃經濟”雜誌，在闡述和研究這些問題當中，應該成為戰鬥性的理論刊物，應該成為一個對各種機會主義和腐朽的自由主義的一切壞現象具有高度警惕性的刊物，並在這個基礎上把積極的撰稿人團結在自己的周圍。

我們希望，以後這個雜誌在出刊的時候能勝利地擔負起這些任務。

（戴有振譯自1944年版“古比雪夫論文選集”，原文曾

發表於蘇聯“計劃經濟”雜誌1932年5月第1期）

# 爲國民經濟的技術改造而鬥爭的總結

(1933年1月8日在聯共(布)中央委員會

和中央監察委員會聯席會議上的報告)

同志們，斯大林同志在這裏已對第一個五年計劃總結作了光輝的、列寧主義的分析，莫洛托夫同志在他的報告中也明確地闡述了1933年的任務。現在我就開始直接講我要報告的題目——第一個五年計劃期內國民經濟技術改造的總結及由此而產生的1933年的任務。

技術改造綱領的集中表現就是基本建設計劃。雖然五年計劃規定在五年計劃期內對國民經濟的投資爲四百五十億盧布，但在第一個五年計劃的四年內，我們却已完成了四百八十四億盧布的基本建設工作量。其中我們在四年內對工業的投資爲二百三十億盧布，而五年計劃規定爲一百八十八億盧布；對農業的投資爲九十四億盧布，而五年計劃規定爲七十二億盧布。投資是以不斷增長的速度進行的，只是在1932年一年內，我們的投資就達一百七十九億盧布，即等於第一個五年計劃期內所完成的基本建設工作總量的37%。

這一巨額的投資，使我國每一個國民經濟部門在技術改造方面都有了顯著的進展。如果細心研究一下我們這裏所發生的那些過程，我們就會知道，在全部國民經濟及其每一個部門中，我們都是循着用現代的先進的技術重新裝備我國國民經濟的道路前進



的。

我們首先談一談那些本來就是我國經濟支柱的國民經濟部門。

### 冶金工業

在建設新的黑色冶金業方面，我們在過去這一個時期內已經有許多工廠和一些能力巨大的冶金設備投入生產，如：著名的刻赤城沃伊科夫工廠，馬格尼托哥爾斯克工廠，庫茲涅茨克工廠。在有色冶金業方面，已經建成的工廠有：克拉斯諾烏拉爾煉銅聯合工廠、別洛夫鋅廠和康士坦丁諾夫鋅廠、沃爾霍夫製鋁聯合工廠、八個選礦廠等。有許多工廠都進行了大規模的改建工作。現在這些工廠或者裝設了能力巨大的冶金設備（高爐、平爐、軋鋼機等），或者把舊冶金設備改裝成爲技術能力巨大的冶金設備。幾乎南方所有的工廠和烏拉爾的許多工廠都屬於這一類。捷爾仁斯基工廠、彼得羅夫斯克工廠、列寧工廠、伏羅希洛夫工廠、頓巴斯的斯大林工廠、斯大林格勒的“電爐鋼”工廠、“紅十月”工廠等，都進行了大規模的改建工作。在第一個五年計劃的年代中，整個黑色冶金業生產能力的提高，可以用以下的指標說明：我們改建和新建了四十座高爐，其中有十七座是新建的、能力巨大的；增加了六十六座平爐，其中有新建的四十五座；軋鋼機增加了二十三台，其中有十一台是新的。因而，我國所有的冶金工廠的規模和面貌已大大改變了。1913年一個工廠的生鐵的平均年產量爲六萬噸，1932年一個工廠的平均年產量已增加到十四萬五千噸，即增加了一倍半。不但如此，在五年計劃初，我們只有一座容積爲七百多立方公尺的高爐，到1932年末，我們已有十座，其中有兩座的容積爲一千一百八十立方公尺。以前機械化裝料和金屬鑄錠的情況也不好，一部

鑄錠機也沒有。到五年計劃期末我們有了十部鑄錠機，十一座全部機械化裝料爐，第一座一百五十噸的平爐已在庫茲涅茨克建成，第一部現代化的初軋機已開始生產。這是最新的技術成就。庫茲涅茨克工廠的鋼軌鋼樑軋機，甚至從先進的資本主義技術的觀點來看，也是頭等的。我們建立了一些新的生產部門，如電氣冶金工業，只要舉出“電爐鋼”工廠就足以說明這種情況了。這個工廠原來只是一個小小的實驗工廠，現在已變成世界上很少能與之相比的巨型冶金企業。1932年我國電爐鋼產量爲全國鋼產量的2.1%。照電爐鋼產量與鋼的總產量的比例來看，我們已經居美國和德國之上。美國的電爐鋼產量爲鋼的總產量的1.5%，德國爲1.2%。我們生產了優質鋼，改進了高速切削鋼、矽鋼、不銹鋼、滾珠軸承鋼、鉻鉬鋼、鉻鎳鋼、鎳鋼等的生產。在五年計劃期內，優質鋼的產量增加了六倍。在鐵合金生產方面，我們建立了齊略賓斯克工廠，德聶伯鐵合金工廠和南高加索工廠即將投入生產；現在生產的鐵合金有：矽鐵、鉻鐵、鎢鐵等，將生產鈮鐵。我們現在已經能夠自己生產超硬質合金：伯別基特合金和斯大林合金。“紅色製釘者”、“別洛列茨克”、“鐮刀錘子”等工廠，都已經把完善的電鍍方法（如鍍錫、鍍鉛、鍍鋅）應用到生產中去。

但特別重要的一點應該說黑色冶金業的機器製造業基地已經建立，我們自己已能生產初軋機，巨型軋鋼機，鑄錠機，透平鼓風機，波爾吉烏斯泥炮，鄂得吉斯捲揚機，煉焦爐設備，電爐，電弧爐，高週波電爐等。即將開工生產的克拉馬托爾斯克工廠和烏拉爾工廠是這個機器製造業基地的主要工廠，它們使我們有可能把黑色冶金業提到更高的技術水平上去。

在有色冶金業方面，惹人注目的是它在採礦工作機械化方面所獲得的成就。手鑽方法現在已完全不用了。鑽探工作機械化的

程度已達到100%，所有的礦山都用風鑽打眼。我國的工廠，如“氣輪胎”工廠，涅夫揚斯克工廠都能生產這種風鑽。由罐籠提昇過渡到料罐提昇的工作，已完成78—80%。

我們徹底改變了選礦方法。例如，我們採用優先選礦法，使回採率由50—60%提高到80—92%。在第一個五年計劃期內，有八個選礦廠已建成並投入生產。現在尚有許多選礦廠即將建成，並將於1933年投入生產。

鑒於輕金屬有重大意義，需要特別談一談輕金屬的生產。沃爾霍夫製鋁聯合工廠已竣工並投入生產。該廠第一期工程的生產能力為五千噸，全部生產能力為一萬噸。德聶伯鋁廠即將建成，它的第一期工程生產能力為二萬噸。在1931年的時候，我國第一批國產鎂還是由一些實驗工廠生產的，現在我們已開始建設生產能力為一千噸的鎂廠。從烏拉爾的原礦中回收鎳的方法已研究成功。烏拉爾鎳廠即將建成，它的第一期工程生產能力為三千噸。

在這個報告裏不可能詳細分析在冶金工業方面所完成的一切工作。但是，上面列舉的數字，足以使我們知道在冶金工業方面曾進行過的和正在進行的巨大工作的情景。每一種新的、能力巨大的冶金設備的裝設，都表現了工人階級和專家們為我國的獨立自主、為建立我們蘇維埃國家強大的工業而鬥爭的英雄行爲和自我犧牲精神。

1933年，我們在建立新的、強大的冶金工業方面將繼續前進。

在黑色冶金業方面，我們將有十五座高爐投入生產：

馬格尼托哥爾斯克工廠——兩座；

庫茲涅茨克工廠——兩座；

查波羅什煉鋼廠——兩座；

亞速夫鋼鐵廠——兩座；

克利沃羅格工廠——一座；

利彼茨克工廠——一座；

南方現有各工廠——五座。

將要投入生產的還有五十一座平爐，十五座電爐，四台初軋機，十五台軋鋼機和四台鋼管軋機。

生產能力的這種增長，使我們有可能規定生鐵的年產量爲九百萬噸，鋼爲八百九十萬噸，鋼材爲六百二十萬噸。

所有這些高爐、平爐、軋鋼機的裝設工作很大一部分已在1932年的基本建設中完成了。

所有正在裝設的冶金設備所需的其他設備和其他技術資源，基本上已經有了保證。因此，無論如何必須爭取在1933年把這些冶金設備投入生產。

1933年在有色冶金業方面，我們將有以下的工廠開工：德聶伯鋁聯合工廠，烏發鍊聯合工廠，嘉桑鉛廠，奧爾忠尼啓則市和齊略賓斯克市的電鋅廠，克拉斯諾烏拉爾聯合工廠附屬選礦廠和卡拉得、卡拉巴什等地的選礦廠。這就使我們有可能大大地提高產量。

冶金工業的情形就是如此。

現在來談談國民經濟的另一個主要部門——燃料工業。

### 燃料工業

談到燃料的開採，我們只是在採煤方面沒有完成五年計劃。煤的採掘量只完成五年計劃最後一年的任務的87.5%。石油、泥煤、薪柴三項我們完成並超額完成了計劃。但是在採煤方面必須指出，煤炭工業已爲今後的發展奠定了鞏固而強大的基礎，現在它已經具備克服這幾年來所發生過的缺點的一切可能。這是煤炭工業

在五年計劃期內最重要的成就。

其實，在第一個五年計劃期內對煤炭工業的投資是很大的。煤炭工業已完成的基本建設工作量為十八億盧布，而計劃規定只是十二億五千萬盧布。由於進行了這些基本建設，礦井擴大了，生產單位內部大的採煤工作面的工作也擴大了，因而生產已高度集中。頓巴斯礦井的平均生產能力提高了60%，而其他托拉斯所屬礦井的生產能力提高得更多。頓巴斯的割煤機械化1932年達到了72%，如果同其他國家的割煤機械化程度比較一下，那是很有趣的。例如，美國的割煤機械化為77%，照機械化的百分比來看，我們接近美國的水平；法國71%，即我國採煤機械化的規模比法國大；英國甚至只有31%；只有德國的採煤機械化的百分比遠遠超過我國。德國的割煤機械化已達93%。因此，我國的割煤機械化程度居世界第三位。頓巴斯的截煤機在五年計劃期內增加了一點四倍。採煤、運煤（工作面運煤）、運輸（大巷運輸）等工作，差不多全部電氣化了。這個擴大煤炭基地和建立鞏固的煤炭基地的過程，使保證煤炭工業需要的機器製造業有了發展。在五年計劃的年代中，掌握了提昇絞車、運輸絞車、電扒絞車的生產，並且在1932年掌握了二百五十匹馬力巨型筒式絞車的生產。1928年礦山設備製造托拉斯生產的絞車總共為八十部，到1931年已達到一千七百四十部。雖然礦山電氣機車的產量不足，但礦車的生產却有了很大的發展。採掘工業的機器製造業已建立，生產重型截煤機、鼓風機、打樁機、礦頂傳動裝置、煤礦工業的各種電力機械等。

具有不同完成程度的在建礦井以及在第一個五年計劃期內補建的礦井，共約有三百個，設計能力為一億八千五百萬噸。其中二百個是在1930年和1931年開始建設的。在這二百個礦井中約有一百五十個於第一個五年計劃內投入生產，其生產能力為六千三百

萬噸。

1928年新礦井的採煤量的百分比是二點五，而最近五、六年內投入生產的新礦井的採煤量到1932年就達到35%。1933年計劃投入生產的新礦井有七十個。這使我們在煤炭工業方面有可能製訂一個比1932年所完成的計劃規模更大的計劃。

當然，在談到煤炭工業的改造的時候，必須說明採煤的地理分佈已有了改變，必須說明我們在第一個五年計劃期內建立的第二個煤炭冶金基地，大大地推動了庫茲涅茨煤區的發展，開發了新的煤區——卡拉干達，推動了烏拉爾煤業的發展。

關於煤的結論是這樣：我們大規模地開展了煤炭工業的建設，大量的新礦井已投入生產，新的煤炭基地投入生產後，採煤地理分佈有了根本的改變，廣泛實行了採煤機械化。但由於我們在掌握新建工程和新機械方面還存在嚴重的缺點，以致五年計劃不能在四年內全部完成。

現在談談石油工業。石油已成為我國工業化，特別是農業機械化的極重要因素，是我國主要的出口產品。飛機、汽車、拖拉機的不斷增加，要求石油工業的發展速度能滿足整個國民經濟的需要。石油工業是最先開始改造的工業部門，特別是鑽探和採油方面的改造，還在第一個五年計劃以前就開始了。這個改造的過程已向前推進。

石油的工廠加工和石油的輸油管運輸工作，已經開始改造。

石油工業在第一個五年計劃期內做了哪些工作呢？到第一個五年計劃期末，機械化採油和噴井採油大約可以達到全部採油量的百分之百。中世紀的舊的撈油法已完全不採用了。現代化的採油採用深井抽油泵和壓縮機進行。

鑽探方面，在全蘇的鑽探工作量中落後的衝擊式鑽進法現已

減少到7%，它只是在尚未正式開採的新區採用。現在全國各地都採用較完善的鑽進法——旋轉鑽進法。1932年，在全部鑽探工作量中這種鑽進法已佔93%。到第一個五年計劃期末，機械化採油幾乎已百分之百利用電力。由於石油工業的油礦經營工作在技術改造方面獲得上述成就，石油的成本降低了36%。

第一個五年計劃保證煉油業的改造獲得了顯著的進展。我們掌握了新的更完善的技術設備，如管式和裂化設備。透明石油產品由1928年的31%增加到1932年的41%。掌握了油(殘油)、石油精、油焦、炭黑、石臘等新產品的生產。這種技術改造把石油開採和煉油技術提到更高的水平。1932年的原油產量已達二千二百二十萬噸，而五年計劃的第五年規定為二千一百七十萬噸。煉油量增加到二千零二十萬噸，而五年計劃規定為一千九百一十萬噸。由此可見，石油工業五年計劃的第五年計劃，即最後一年的計劃已提前一年超額完成了。

我們在石油機器製造業方面也取得了很大的成就，如建立了裂化設備和管式設備的生產，生產了鑽探電動機、透平鑽機、油車和其他設備。在這四年中我們建成了二十七座管式爐，總生產能力為一千二百萬噸；建成了二十三座裂化爐，總生產能力為三百二十萬噸；鋪設了二千公里的輸油管，設計輸油能力為五百萬噸，這些輸油管是：阿爾馬維爾—特魯多華亞成品輸送管，格羅茲內—圖亞普謝輸油管，巴庫—巴統輸油管，並且改建了巴庫—巴統的煤油輸送管。恩巴—奧爾斯克油管已開始鋪設。

此外，不能不指出，最近兩年來，我們在石油開採和鑽探方面遇到了一些困難。1932年石油開採量為二千二百二十萬噸，1933年我們計劃開採二千四百四十萬噸。但需要量的增長却大大超過產量的增長。飛機、汽車和拖拉機工業蓬勃發展時期的國民經濟，

要求全部完成1933年的石油開採計劃。同時，我們應當積極準備務使1934年石油產量能根據國民經濟的需要進一步提高，要做到這一點，就必須加強鑽探工作。

結論：執行第一個五年計劃的結果，石油工業完成了在技術上重新裝備的巨大工作，積累了石油工業生產和建設方面的技術組織經驗，正在繼續深入研究和改進某些操作規程。鑽探工作是石油工業的“薄弱環節”。

關於泥煤工業，我想說幾句話。泥煤工業的特點是什麼呢？那就是由於執行五年計劃的結果，泥煤工業已成為機械化佔很大比重和能夠生產千百萬噸泥煤的大工業部門。在這四年內，我們對泥煤工業的投資比我們預定在五年內的投資多32%：原定爲三億盧布，實際已達到三億九千五百萬盧布。

這些投資的效果如何呢？第一，開採泥煤的方法有了很大的改進。1928年機械化採掘量的比重爲15%，原定到五年計劃期末達到30%，而1932年機械化採掘已達到64%，這就是說，我們加速了泥煤採掘的機械化過程，即較五年計劃規定的速度加快了一倍，超過了五年計劃期初的機械化水平三倍。泥煤工業的技術裝備已大大增加，如輕便鐵路的長度，泥煤採掘機的數量等都有了增加。泥煤工業也同樣循着將工作集中於大生產單位的方向發展。這一點只要舉一件事就足以說明，這就是：我們在第一個五年計劃期間建成了不少燃用泥煤的巨型電站，如沙圖拉電站，尼茲尼國營區域電站、列寧格勒的杜布洛夫斯基電站，“紅十月”橡膠聯合工廠的水電站等。雖然勞動組織和利用新機械的工作還完全不能令人滿意，但泥煤工業在五年計劃期內終於成爲一個獨立的工業部門，並且已有相當的物質技術基礎和組織基礎。

勞動力是泥煤工業的中心問題。在這裏，雖然機械的利用和



新技術的掌握不盡令人滿意，但我們仍然達到了下面的比例：在五年計劃期內，泥煤公司的產量增加了109%，即增加了一倍，而勞動力總共增加了25—30%，同時，勞動生產率在五年計劃期內提高了62%。當然，勞動生產率的這種提高基本上是由於機械化程度的增長和泥煤工業在新技術基礎上變成巨大的生產部門所引起的。

現在談一談國民經濟的下一個重要部門——電業建設。

### 電 氣 化

由於各工業生產部門都廣泛應用電力，於是要求在我國建立強大的供電基地，而這一個任務，我們在第一個五年計劃期內基本上已經完成了。

1928年，我們只有十八個區域電站，總容量為六十一萬瓩。現在我們已有四十四個區域電站，總容量為二百五十萬瓩。如果把五年計劃規定建立的並在實施五年計劃過程中擴大為區域電站的工業電站的容量加在一起（如庫茲涅茨克火力發電站，別列茲尼科夫火力發電站等），那麼設備總容量就要達到二百七十萬瓩。如果把所有的電站（區域電站和工廠電站）都算在一起，那麼它們的設備容量已由五年計劃期初的一百八十七萬五千瓩增加到1932年的四百六十萬瓩。

區域電站的設備容量在設備總容量中所佔的比重由35%增加到53%。這意味着由於淘汰那些小型的和不能贏利的電站，我國動力基地中技術上最先進的大型電站大大增加了。

這也可以用下列的數字證明。

1928年，各電站的總發電量為五十億瓩時，其中區域電站的發電量為十九億五千萬瓩時，或者等於總發電量的39%。1932年，總發電量由1928年的五十億瓩時增加到一百三十五億瓩時，其中區

域電站的發電量增加到八十億瓩時，或者等於總發電量的60%。

由此可見，我們已遠遠超過了1928年的水平。至於革命前俄國設備容量爲一百萬瓩、總發電量爲二十億瓩時的極其落後的水準，就更用不着說了。在五年計劃期內，發電量增加了一倍半，比帝俄時代增加了六倍！

在我國電業建設中，我們一貫遵循着在弗拉基米爾·依里奇直接領導下制定的俄羅斯電氣化計劃所規定的技術經濟原則。這些先進的技術原則就是使發電集中於大型的區域電站，把電站連成環狀系統，並使這些電站首先利用當地的各種劣質燃料和水力資源。

在資本主義國家裏，遵守這些原則必然要遇到由於私有制存在所產生的不可逾越的障礙。只有在社會主義計劃經濟制度下，我們才能一貫地、逐步地實現這些原則。

至於談到使容量集中的問題，在第一個五年計劃期內，我們在這方面取得了很大的成績。在五年計劃開始以前，即1929年以前，我們連一個容量爲十萬瓩的電站也沒有，那時最大的電站，其容量也不過七萬五千瓩。在1913年，沒有一個電站的容量是超過二萬五千瓩的。現在我們有十個容量在十萬瓩以上的電站，這些電站是：

卡什拉——186(千瓩)

沙圖拉——136

莫斯科國營電站——107

列寧格勒“紅十月”——111

什捷洛夫(頓巴斯)——157

祖耶夫卡——150

德聶伯水電站——310

尼茲尼——158

齊略賓斯克——110

“紅星”(巴庫)——100

從上表可以看出，這十個大型發電站的容量，每個都在十萬瓩以上。在1928年的時候，沒有一個電站有這樣大的容量。革命前俄國最大的發電站的容量也不過二萬五千瓩。

所有上述的電站都是在第一個五年計劃期內新建和擴建的。在這裏，我們還可以看見一些舊的名稱，如卡什拉、沙圖拉。它們的第一期工程是弗拉基米爾·依里奇在世時投入生產的。但是，今天我們的卡什拉和沙圖拉電站，已不是蘇維埃政權成立初期建立起來的那些三萬瓩的小電站所能相比。現在卡什拉電站的容量為十八萬六千瓩。這是我國電業建設最大的工程之一。

這十個大型電站的發電量合計佔我國總發電量的33%。當然，我國的大型電站都是用最先進的技術設備裝備起來的。在五年計劃初，我們的電站沒有二萬匹馬力的透平發電機。這一點是非常突出的。但是，我們現在已在應用五萬匹馬力和六萬二千匹馬力的透平機和發電機了。我們裝設了五十九個容量在二萬瓩以上的機組，總容量為一百七十五萬瓩，或等於蘇聯所有電站設備總容量的36.5%。

以上的數字和事實，說明了我們把電力都集中在大基地上的政策。

現在談談建立發電站的環狀系統的情況。在五年計劃期內，我們在這方面也取得了顯著的成績。雖然我們要克服許多困難，特別是在有色金屬方面的困難，但建立地區高壓環狀系統的意圖，已在第一個五年計劃的電業建設中實現了。把總容量五十多萬瓩的各發電站連接起來的莫斯科國營電站的巨大高壓綫路網，尼茲

尼國營區域電站網，頓巴斯的配電網，十六萬一千伏高壓的德聶伯水電站的輸電綫路，所有這些動力樞紐都是以前蘇聯所沒有的，它們同美國技術的最高成就相比並無遜色。在五年計劃期內，總共有將近七千公里的高壓輸電綫路開始送電，而在五年計劃期初，這樣的高壓輸電綫路總共只有三千公里。

在電纜生產方面，我們在技術上也有了很大的進展。鋪設壓力爲十一萬五千伏的充油電纜，這是說明我們在技術上有很大進展的事實之一。

這種電纜我們已鋪設完了。

最後，我們同樣也貫徹了俄羅斯電氣化計劃所指出的利用劣質煤和水力資源的方針。我已經列舉了不燃用遠地煤和石油而燃用泥煤的發電站。斯維爾水力發電站，將於1933年開始供電，並將對列寧格勒供電，它並不燃用從頓巴斯或各油場運來的高值燃料。博布里科夫國營區域電站的建設工程正加緊進行。同時，世界上最大的水電站——德聶伯水電站開始發電後，將會供給我國最廉價的電力，而技術上先進的電氣冶金工業將在這個基礎上發展起來。

我還想談談第一個五年計劃期內蘇維埃電氣化所獲得的一個輝煌勝利，即頓巴斯的電力供應問題已獲解決。凡是細心研究過前幾年，比如說，五年計劃最初幾年的經濟情況的人，都會記得頓巴斯的電力供應問題在我國全部國民經濟中曾有過多麼重大的意義。

採煤既以頓巴斯的電力供應爲轉移，因而莫斯科、列寧格勒等工業中心的燃料供應也是以頓巴斯的電力供應爲轉移的。現在，當我們作第一個五年計劃總結的時候，可以直截了當地說，這個任務已經解決了。1928年頓巴斯的電力供應主要是依靠許多小型的

礦山電站和工廠電站。因為這些發電站燃用優質煤，所以電費昂貴，電力供應有時還不可靠。此外，頓巴斯所有發電站的總容量僅有十八萬瓩，1928年其中只有二萬瓩是由什捷洛夫區域電站生產的。儘管暗害分子企圖破壞頓巴斯的電力供應，我們在1931年仍然徹底改造和鞏固了頓巴斯的電業。由於容量十五萬瓩的祖耶夫卡電站，十五萬七千瓩的什捷洛夫電站，七萬瓩的頓索特火力電站開始發電，頓巴斯所有電站的容量已由1928年的十八萬瓩增加到六十三萬瓩，即增加了二倍半。這六十三萬瓩之中，60%的電力是設備良好而又可靠的區域電站生產的。這些電站都燃用矸石，因此也是最經濟和電費最便宜的電站。所有電站都是互相連接的，並通過配電網與用戶連接起來。固然，這裏還有一些綫路設備、安全保險、擴大低壓網等工作還沒有完成。但是，這些工作同我們在解決這個重大的國民經濟任務時所完成的工作比較起來，只不過是一件簡單的工作而已。

近年來，我們也大規模地進行了熱電站的建設。第一批二萬六千瓩已於1929—30年度開始發電，到1932年，我們已有了很多熱電站。此外，在採暖和工礦企業的熱力供應方面，我們已一躍而為歐洲的先進國家之一。

像在冶金、煤炭、石油方面一樣，電業建設之所以能有這樣的發展，是因為我們建立了本國的電器工業。我國電器工業能以其巨大的成就而自豪。就技術水平來說，我們在許多方面將要趕上和超過歐洲的技術。我們在第一個五年計劃期內生產了大型透平發電機、水力發電機、變壓器、電綫、高壓直流發電機和其它許多機器。如果連弱電工業也算上，那麼我們能夠生產的新機組、新機器和新儀表，還可以列舉得更多。只要指出下面的事實就夠了：1933年將開始利用發射能力為世界上最大的廣播電台。

在工業的電氣化方面，即把電力應用於工業企業的生產過程這一方面，有了重要的技術進展。把電力應用於動力機器和技術操作過程的速度，時刻都在增長，如採用電力傳動、電熱、電氣化學和電焊等。

下面是一些事實和數字。

在電氣化水平方面，蘇聯工業已在四年內完成了五年計劃最後一年的計劃。許多主要工業部門，如電器工業、汽車拖拉機製造業等，到五年計劃期末幾乎已百分之百地電氣化。在機器製造業中，差不多每台車床都用電力傳動，而且約有35%的車床有單馬達和多馬達傳動裝置。在汽車拖拉機製造業和電器製造業中，有80%以上的車床都有這種單馬達傳動裝置，同時，所有新建的工廠（斯大林格勒、哈爾科夫、阿莫、“滾珠軸承”、高爾基城汽車工廠等）在單馬達傳動方面，已達到最先進的資本主義國家的水平。電焊在最近這一時期有了很大的發展。在開始採用電焊的時候，我們是毫無基礎的，但後來却以飛快的速度把電焊方法應用到我國工業中去。

我們在這方面取得了巨大的成就。例如，我們已能夠電焊鍋爐；莫斯科“馬斯佳扎爾特”工廠由於採用了電焊方法，產品成本降低了39%，並在同樣的生產面積上使鍋爐的產量增加了七倍。我們製造了全部焊接的飛機，這是把革命的方法貫徹到航空事業這個不斷壯大和發展的國民經濟部門去的初步成就。在造船業方面，已能製造焊接艇和焊接駁船，建立了專造焊接船的造船廠。1932年農業機器製造業所消費的金屬，約有33%是應用電焊的。

當然，儘管在電焊方面取得了這些巨大的成就，但它仍然沒有成爲大多數工業部門製造產品的主要過程。

關於公用事業企業的電力消費增長情況，我不準備談了。我

上面所談的結論就是：我們可以自豪地確認，由於執行五年計劃的結果，電力已深入到我們的生產和生活中了。而且很明顯的，這些成就只有在社會主義經濟的條件下才能獲得。

電氣化的基礎在1933年將要進一步擴大。除了要完成許多電器和透平工廠的改建之外，將有以下的新工廠投入生產：哈爾科夫透平工廠，莫斯科的電極工廠，莫斯科的精密電氣機械工廠等。1933年的發電量任務規定為一百六十三億瓩時，而1932年為一百三十五億瓩時，即我們在1933年消費的電力將比1932年多三十億瓩時。戰前，革命前的俄國一年只能生產二十億瓩時的電力；由此可見，僅是1933年一年增加的發電量就比沙皇俄國時代全年的發電量多半倍。這證明1933年我們在電氣化方面將要以前所未有的速度前進。

是什麼東西保證電力能夠這樣增長呢？這就是許多新電站投入生產。投入生產的電站，在莫斯科有：博布里科夫電站第一個五萬瓩的機組，熱力學院高壓熱電站（六萬瓩）；列寧格勒有：斯維爾電站（七萬二千瓩），杜布洛夫斯基電站（十萬瓩）等。完全掌握有高壓鍋爐設備的別列茲尼科夫熱電站，乃是烏拉爾地區最重要的任務。但這一工作直到現在還沒有安排妥當。順便應該說一句，在資本主義世界裏，幾乎沒有人採用這樣高壓力（六十個大氣壓）的鍋爐，即使個別電站試驗性地採用，也是絕無僅有的。充分利用鍋爐使別列茲尼科夫熱電站具有以下的巨大優點：使生產更經濟，可以供給別列茲尼科夫工廠所需的蒸汽，不僅如此，同時還可以供給北烏拉爾許多地區所需的電力。掌握這個熱電站，是烏拉爾的布爾什維克面臨的重大經濟任務之一。

這就是我們在電氣化方面的扼要總結。

## 化學工業

現在談談下一個重要的工業部門——化學工業。我國化學工業的發展實際上是在十月革命以後開始的。在這以前，化學工業是由許多半手工業式的企業組成的，不能算作大工業。那時主要的化學工業產品幾乎全部都是從外國輸入的。

第一個五年計劃期間，化學工業的發展是非常迅速的。在這個時期內，實際上，化學工業的所有生產部門都徹底進行了改造。首先，在這五年內，化學工業的投資是很大的。1928—1932年的投資總額爲十四億六千萬盧布，即將近十五億盧布，而五年計劃規定的五年內投資額爲十一億盧布。

第一個五年計劃期內，在化學工業方面（不包括火柴、香料、油料、骨頭加工工業），有五十七個大工廠開工生產。這些工廠分佈在以下各生產部門：基本化學——工廠與聯合工廠共十三個；化學塑料工業——二個；油漆——一個；人造纖維——三個；化學藥品——四個；人造橡膠——二個；橡膠——雅羅斯拉夫爾的大型聯合工廠（已部分開工）；焦炭和煉焦化學——十三個；森林化學——十九個。這些工廠同從前俄國的所謂化學工業比較起來，有天壤之別。這些，全是巨型工廠。例如，世界上最大的工廠之一的別列茲尼科夫工廠，即將投入生產的博布里科夫工廠，沃斯克列先斯克工廠，列寧格勒工廠，索利卡姆斯克，康士坦丁諾夫斯克，烏克蘭什斯克，雅羅斯拉夫爾，畢爾姆等地的工廠，南方和其他地區的許多工廠。所有這些大工廠都是按照最新的技術成就建立起來的。它們爲化學工業今後的發展奠定了鞏固的基礎。

進行這種大規模建設的同時，我們順利地掌握了從前蘇聯從未有過的新產品的生產。1928年以前，我國幾乎完全沒有硝酸工



業。在當時的情況下，硝酸完全依賴進口。

1928年，蘇聯第一個合成氨廠——契爾諾列勤斯克工廠投入生產。到五年計劃最末一年，別列茲尼科夫的許多工廠（第一期工程）已投入生產，第二期工程正在建設中。博布里科夫的許多工廠即將建成。1933年將有庫茲涅茨克工廠和戈爾洛夫卡工廠等兩個煤氣製氨廠投入生產。馬格尼托哥爾斯克的製氨廠正在建設中。

在硫酸生產方面，在五年計劃期內除產量增加了一倍半以外（由十九萬九千噸增加到五十一萬噸；1913年為十二萬一千噸），生產技術本身也有極大的變化。用人工操作的黃鐵礦焙燒爐已經被生產能力巨大的機械爐代替了，而且這些爐是用蘇聯國產材料製成的。這一點非常重要。我們採用了我國以前從未有過的塔式爐。我國現在有許多塔式爐不僅可以跟外國的大型設備媲美，而且工作強度還勝過它們。我們不僅用本國的黃鐵礦代替進口的黃鐵礦，而且為試製新的硫酸工業原料創造了條件，首先是為生產浮選尾釘創造了條件。在第二個五年內，需要規定生產新的原料，特別是石膏。

在無機肥料的生產方面，我們實際上已建立了新的過磷酸鈣工業。現在過磷酸鈣的產量已超過戰前二十四倍。西濱磷灰石的發現和開採，可以說是第一個五年內化學發展史上光輝的一頁。研究百分率很高的混合肥料製造方法的工作即告完成。在第二個五年計劃期內，這種肥料必然代替不精製的混合肥料，而且計劃已規定在1933年開始生產若干種精製混合肥料。

鉀肥的發現簡直可以說是一個具有世界意義的發現。由於這個發現，我們建立了一個新的化學工業部門——鉀化學工業，並且可以不再依賴進口了。與開探索利卡姆斯克鉀礦的同時，將組織以下各種新產品的生產：金屬鎂、氯化鎂、鹽酸等。

特別需要指出人造橡膠的生產。蘇聯的化學家們破天荒第一次大規模地在工業範圍內實現了這種複雜的有機合成。大概你們諸位都記得，美國的福特曾企圖利用世界聞名的大發明家愛迪生研究人造橡膠的製造方法。大概你們也會記得，愛迪生在這方面是一無所獲的。其他國家千方百計地想發明人造橡膠的製造方法，但也是毫無結果。因此，我國人造橡膠工業的建立（在兩個人造橡膠廠建成並投入生產後，我們可以說已建立了這種工業），乃是在技術方面具有世界意義的事情。蘇聯的化學家們獨立地研究出製造人造橡膠的方法，同時也掌握了在橡膠工業中生產人造橡膠的方法。

在第一個五年計劃期內，我們掌握了複雜的人造纖維的生產。我們在這方面的進展與我們預期的進展比較起來，不算特別快，只建立了列寧格勒、莫吉廖夫和克林等三個工廠；莫斯科附近的麥蒂希工廠進行了重大改建。在人造纖維的生產方面，我們面臨着極其重大的任務，但是不管怎樣，第一個五年計劃已爲這個重要的工業部門奠定了基礎，它今後有一切可能大踏步地前進。

必須指出，我國的塑料工業幾乎是新建立起來的。這個生產部門值得特別重視，因爲有了塑料，我們就可以用它代替國民經濟中極端缺乏的金屬。許多生產塑料的聯合工廠正在建設中。弗拉基米爾和奧列霍夫兩個聯合工廠竣工後，我們就會有數萬噸塑料。除了上述生產部門以外，也需要說明一下其他許多極其重要的生產部門的發展情況。這就是：我們掌握了電影膠片的生產；建立了木材水分解的實驗工廠；在第一個五年計劃以前就已建立起來的染料工業，最近幾年內正在加速發展，現在已能生產新的染料，使我們能夠完全不依賴進口的染料。氮氣染料和其他合成染料的生產已走上正軌。魯別日和多羅戈米洛夫工廠的半製品產量

增加得特別快，因而這些半製品的進口已完全停止。

氫氟酸、氯碳酸鈉、砷酸鹽、二硫化碳、硼酸、硼砂的生產已經建立起來。重鉻酸鹽廠已投入生產；用硼砂水水藻生產碘的試驗工作正在進行中。最後，必須提一提製藥工業的情況。以前我們也沒有這種工業，而現在已能生產許多純淨的化學藥劑，所以我們已有一部分藥品可以不再依賴進口了。

煉焦工業是在國民經濟中起巨大作用的化學工業的一大部門。這個工業部門可以說是新建立起來的。這可以用下述情況來說明：80%的焦炭是由革命後建立的煉焦爐生產的。

如果不為化學工業奠定機器製造業基礎，化學工業的這種迅速發展是不可能的。我們改進了能力巨大的壓縮機，水泵，離心機、生產人造纖維用的電氣離心機、濃縮器、過爐機、儀表和其他製造硫酸的機器以及其他化學工業部門的各種機器的生產。

**我國新的化學工業就是這樣成長起來的！**

這種成長的繼續就是博布里科夫聯合工廠（第一期工程）、斯大林工廠、戈爾洛夫卡工廠，磷灰石選礦廠，第一個生產能力為一百五十萬噸的鉀礦，雅羅斯拉夫爾橡膠聯合工廠，莫斯科附近葉弗烈莫夫人造橡膠廠和許多生產塑料、過磷酸鈣的企業將於1933年投入生產。所有這些就使我們有可能規定在1933年進一步大量增加化學產品的生產。

### 輕 工 業

大家知道，重工業是以快於輕工業的速度發展起來的。這是黨的既定方針。斯大林同志再一次對這一點作了光輝的分析，正如他所分析的，黨是不能採取另一種政策，另一種方針的。只有建立了重工業，我們才能建立進一步發展國民經濟一切部門（包括發

展輕工業在內)的基礎,這一點,斯大林同志在第十六次黨代表大會上就已說過。輕工業的發展速度是與在重工業所取得的成就的基礎上進行大規模的改造工作分不開的。

輕工業方面的這種改造是從以下三方面進行的:首先是掌握新的生產過程和建立新的部門,其次是建立本國的機器製造業基地,最後是建立本國的原料基地。爲了使輕工業能夠獨立,不再依賴進口,我們循着這三個方面進行了巨大的工作。實現這三方面的任務,就可以奠定進一步發展輕工業的基礎,從而使輕工業有可能在最近幾年內大大地發展,以滿足廣大工農羣衆不斷增長的需要。

在四年內已投入生產的工廠有:十三個棉織廠(一百萬錠),三個針織廠,三個亞麻廠,三個毛織廠,八個縫紉廠,四個製鞋廠,十一個皮革廠,二個電影膠片廠等。你們可以看到,我們在這方面也在不斷建設許多新企業。現在已出現了維亞特卡大型直觀實物教材製造廠,一個大型製片廠和數十個大小印刷廠。

針織工業已成長和發展爲一個新的部門。針織工業以前帶有手工業性質,至少也帶有半手工業性質,而到現在却擁有維特比斯克廠、列寧格勒廠等大型企業了。縫紉工業在革命前是由一些手工業作坊組成的,現在已發展成爲機械化的大工業,擁有非常大的甚至可以跟世界馳名的大企業媲美的企業。皮革工業中的情形與此相類似:生產也已經集中在設備良好的和新建的工廠。在由半手工業狀態成長爲大規模機械化工業的製鞋工業中,我們也實行了這種集中生產。所有生產文化用品的輕工業部門,都是在這個五年計劃期內建立起來的。如樂器工業,直觀教材製造業,電影工業,照像機、留聲機和唱片的生產等。雖然這一切還不能滿足我國不斷增長的文化需要,但我們已能獨立製造這些產品,並能保證這些

工業部門獲得進一步的發展。

許多舊的輕工業部門正在試製新的產品，如棉織工業掌握了簾子布、捆禾機用織物、電器工業和漁業用高支紗等的生產；毛織工業掌握了造紙工業用呢的生產，掌握了在精梳毛紡織生產和細呢生產中採用半粗羊毛和粗羊毛的方法；絲紡織工業掌握了絲製篩的生產；亞麻和大麻工業的初步加工工作已實行機械化，捆禾機用網繩和飛機用織物的生產已經改進；油脂工業和骨頭加工工業掌握了石臘臘蠟、混合脂和膠捲透明膠的生產；電影工業掌握了有聲影片和有聲放映機的生產；鋼絲針布托拉斯生產了蓋板鋼管、針織用編針等。可見，許多部門已掌握了新產品的生產，進一步鞏固了我國的獨立，使我國不再依賴外國。

但最重要的是什麼呢？這就是輕工業的機器製造業基礎的建立。沙皇俄國輕工業的機器製造業基礎只是若干個半手工業式的小工廠，它們只能生產最簡單的織布機和手紡紗用、染色煮練用的手工業設備等。這就是沙皇俄國的紡織機器製造業所能生產的全部產品。以前我們所有的輕工業部門——製鞋、紡織等，都是用進口機器裝備和配備起來的。

由於大力改造了現有的機器製造廠，現在我國輕工業的機器製造業基礎已建立起來，已能生產極其複雜的、精密性很大的機器，如棉紡機工業用二道粗紡機，毛紡織工業的梳毛機，卡氏高速牽伸精紡機，梳棉機，高速精紡機，茲窩利金式韌皮纖維高速濕紡機等。僅是紡織工業的機器，我們就已掌握一百二十五種以上。

我們在其他輕工業部門的機器製造業方面，也取得了同樣的成就：奠定了製革和製鞋工業的機器製造業基礎，在印刷業方面掌握了印刷機和排字鑄版機的生產等。當然，輕工業設備的生產量每時都在增加。1933年，僅紡織機器製造業計劃生產的產品（包括

零件)，按可比價格計算就達一億一千萬盧布，而在1927—28年度只有一千七百萬至一千八百萬盧布，即增加了五點五倍。由於爲輕工業各部門服務的機器製造業的這種發展，所有在建的輕工業工廠，其中包括兩個大型工廠——塔什干和巴拉納烏爾的紡織聯合工廠，將要用蘇聯本國工廠製造並用本國材料製成的設備裝備起來。這些成就使我們有可能規定明年的輕工業投資比1927—28年度多一倍，即等於七億五千萬盧布。這些投資將由本國的機器製造業來保證。

最後，改造我國輕工業的第三條道路是建立原料基地。我國的棉花生產已提高一倍，因而我們已完全不需要從外國輸入棉花。在亞蘇工業方面，播種面積和採購數量一年比一年增加。製革和製鞋工業的情形也是如此。但是，這裏重要的是原料基地本身也在進行改造，即除了在數量上擴大播種面積外，我們還生產新的原料，如：南方大麻、洋麻、羅布麻。此外，還生產主要原料的代用品，如：人造絲、人造毛、由麻類作物製成的棉花代用品，皮革代用品等。

這些新原料的生產，大大增加了我們的原料資源。保證了龐大的生產任務的完成。此外，我們不僅在原料方面，而且在半製品方面建立了自己的基地。從前單寧和染料是從外國輸入的。關於染料，我在談到化學工業的時候曾說過，已停止進口了。單寧也已停止進口，現在我們建立了許多生產單寧的企業，使我國可以完全不再需要從外國輸入單寧。

關於輕工業的總結是怎樣的呢？輕工業沒有完成五年計劃。當然，如果我們決定寧願加緊發展輕工業生產，而不發展機器和金屬的生產及鞏固我國的國防力量，輕工業可以毫不費力地完成甚至超額完成自己的計劃。

用幾千萬或幾萬萬盧布去購買輕工業所需的外國原料和設備，是輕而易舉的事。但如果這樣做，我們就不能建立本國的國民經濟技術改造的基地。

然而，在產量方面沒有完成五年計劃的輕工業，畢竟已開始進入第二個五年計劃時期，並且已有本國的機器製造業基地，較前擴大的本國原料基地和巨大的後備生產能力作保證。

### 食品工業

食品工業完成了五年計劃，完成了五年計劃最後一年生產任務的108.9%，即超額完成計劃約9%。

在發展製糖業、漁業、製菸業方面，在技術上取得了巨大的進展。現在的漁業，當然不是古代的漁業了。現在的漁業有強大的曳網漁船，全部生產過程已經機械化，並且能夠利用洗魚、醃魚和加工等過程中剩下的廢品。這一切把漁業變成真正的大工業，並確定了漁業今後的發展道路。

製糖工業在技術上有了很大進展。第一，從我們的國家存在以來，我們破天荒第一次準備將糖的生產和糖蘿蔔的種植移往東部地區，在那裏建立一定的原料基地和工廠，這樣，從糖的運輸和成本的觀點來看，就使我們有可能更經濟地在全國分佈糖的生產。

但是，無疑的，應該認為新的生產部門的建立是食品工業的主要成就。我指的首先是肉品工業的建立。這種工業在美國的輕工業部門中居第一位。在我國，這個部門不久以前還處於十分落後的狀態。我們曾有過原始的、古老的、祖傳的屠宰場。在這些屠宰場裏，屠宰牲畜是用人工的，可以用來製造各種各樣產品的大量的肉類和廢料往往被浪費掉。我們只是現在才把這種工業變成獨立的工業部門。1933年投入生產的莫斯科、列寧格勒、塞米巴拉丁斯克、

巴庫等地的肉品聯合工廠，是這個新的工業部門的初生物。

新的人造牛油工業完全是在一無所有的基礎上建立起來的。這個工業部門現在已擁有許多工廠，而且這些工廠在技術上和生產過程機械化方面，都是第一流的。1933年又將有七個新企業投入生產。

罐頭工業可以說是新建立起來的。五年計劃期初，所有二十二個半手工業式的工廠的年生產能力爲一億三千萬至一億五千萬噸。在第二個五年計劃開始以前，我們有四十八個罐頭工廠，年生產能力達十億噸，有七個新廠將於1933年投入生產。固然，罐頭工業1933年的計劃訂得稍爲低了一些，只有八億五千萬噸，但這一方面是由於有些企業投入生產的日期稍爲推遲了，另一方面是由於掌握新的生產過程較慢，加以原料還不夠豐富，因而未能利用罐頭企業的全部能力。

其次，全乳工業、家禽加工業、營養食品工業已建立起來。這幾種工業的發展是需要特別強調的，因爲它們已發展成爲一個大規模的新的國民經濟部門。

食品工業的成就爲加強對廣大勞動人民的供應奠定了鞏固的基礎。

### 森林工業

森林工業沒有在四年內完成第一個五年計劃。雖然沒有完成的部分並不多。但是，森林工業在這四年中畢竟是以飛躍的速度發展的，從下列數字就可以看出這一點。例如，以1927—28年度爲一百，那麼我們現有的經濟用材則爲256，即增加了一倍半；薪柴爲218；成材的產量爲198；膠合板的產量爲247，也增加了一倍半，當然，這還不能滿足國民經濟的需要，但其發展速度終究不算



慢了。

很明顯的，森林工業之所以能得到發展，祇是因為它在技術上取得了很大的進展。森林工業在採伐、運材、流送的機械化方面取得了許多成就。森林工業的固定資產已較前增多，計有：森林鐵道——一千五百公里；架空橋——約四百五十公里；鋸枕木機——二百五十台；劈材機——數十台；在森林中使用的拖拉機——約一千台；載重汽車——數百輛，此外還有運輸機，出河機，汽艇等。在製材方面，技術上的進展首先表現在我們正在建立有六至八台甚至十二台立鋸的大工廠，如果把林業人民委員部所屬企業以外的其他部門中製材廠的立鋸也算在一起，那麼，四年來，約裝設了一千台立鋸。

指出下面的情況同樣是重要的：我們已從純粹的製材廠過渡到有以下各種車間的聯合工廠，這些車間都是利用製材廢料的車間，如箱板車間，建築零件車間，標準房屋車間，木管車間，秣草貯藏塔車間等。1930年，特別是1931年，森林工業開始第一次生產標準房屋，秣草貯藏塔等產品，並從1932年起生產木管。1932年建築零件的產量比五年計劃的第一年增加了十九倍。

膠合板工業有了很大的變化，建立了許多工廠，如穆羅姆斯克、伏爾加河沿岸、列斯根斯克等地都建立了新的工廠。森林工業雖然還不能充分滿足我國飛速發展的國民經濟的要求，但在第一個五年計劃期內，畢竟有了重要的技術進展。

關於造紙工業，我想說幾句話。不久以前，我們黨的中央委員會專門研究過紙的問題。造紙工業的機器製造業基礎是落後的。因此，最近期間的任務，就是建立最複雜的造紙機器的生產，以便不再依賴進口機器。很自然的，在這個問題上，我們應當指靠本國的機器製造業，而且不管如何困難，都必須解決這個任務。因為造

紙工業這種落後於國民經濟需要的狀態決不應該繼續存在下去。

### 機器製造業

最後，我要談談在討論各個工業部門時我沒有提及的那些機器製造業，並盡量向大家介紹一下整個機器製造業的一般發展情況。

機器製造業的發展速度，可以說是第一個五年計劃最重要的、最輝煌的成就。實行國家工業化的過程，把蘇聯從一個輸入機器和設備的國家變爲生產機器和設備的國家這一過程，從農業國變爲工業國的過程，非常突出地反映在建立巨大的、能滿足全部國民經濟需要的強大的機器製造業基礎的過程中。在五年計劃的四年內，沒有一個國民經濟部門有過像機器製造業這樣快的發展速度。五年計劃規定機器製造業的產量要比1927—28年度增加兩倍半，而我們在1931年就已超額完成了這一任務。1932年機器製造業的產值已超過五年計劃54%，這就是說，我們在四年內所生產的產量比五年計劃第五年的預計數字多半倍。

與這種數量上的增長同時，機器製造業在質量上也有了顯著的提高。

在這個時期內，我們掌握了大量新產品的生產，建立了許多新的生產部門，掌握了一些新的生產方法，所有工廠都毫無例外地改進了生產技術和生產組織。現在，我國工廠生產的各種機器，都已根據在改造中的不斷增長的國民經濟的要求，在技術上作了改進。機器的型號和結構已接近目前世界技術中最完善的類型的技術水平，在某些方面，甚至超過各先進資本主義國家的技術水平。

我不嫌重複，仍然要列舉新建立的重要生產部門。四年來，我們建立了拖拉機製造業，第一次在我國生產複雜的機引農具、農業

機器、拖拉機曳引機；建立了汽車製造業，飛機製造業和飛機發動機製造業。這些工業部門在第一個五年計劃以前都是不發達的。現在我們已有能夠擔負最重要任務的大工業了。

我們建立了商船製造業，如製造冷藏船、運油船、運木船、巨型海洋客輪等。

我們建立了強大的柴油機製造業。建立了能夠生產各種現代化國防武器的軍事機器製造業。

我們建立了精密儀器製造工業，建立了風動工具和印刷機器的生產等。

特別重要的是要指出建立了機床製造業，我們建立了兩個世界上最大的機床製造廠，如莫斯科的六角車床製造廠，高爾基市的銑床製造廠。這兩個大型工廠的建立以及所有舊工廠的改建，奠定了這樣一種基礎，使我國在最短時期內可以完全不再依賴進口機床。舉例來說，已改建的工廠有：大批生產新型車床的莫斯科“紅色無產者”工廠；生產大型車床、搪床和龍門鉋床的列寧格勒“斯維爾德洛夫”工廠。“計量器”工廠和“銑刀”工廠等大型工具製造廠已建立起來。“氣輪胎”工廠等也進行了改建。

我國機器製造業現在擁有巨大的生產能力，必須說明，這裏還應該包括許多屬於其他人民委員部（交通人民委員部、水運人民委員部、輕工業人民委員部）的製造機器或修理機器的機器製造業。還在1932年，這些工廠的總產值已達三億盧布。很明顯，這些工廠一定會繼續發展，所以我們已經有了一個幫助主要機器製造業的輔助性的機器製造業基地。

1933年將是又一批大型機器製造廠投入生產的一年。這些工廠是：生產第一批兩千輛新的能力強大的履帶式拖拉機的齊略賓斯克拖拉機製造廠，生產大型機車的盧岡斯克機車製造廠，克

拉馬托爾斯克冶金設備製造廠，烏拉爾冶金設備製造廠的主要車間，哈爾科夫透平製造廠等。很明顯的，爭取在1933年順利完成這些工程，乃是全黨及各地黨組織的重大任務之一。此外，更重要的是掌握新建的工廠，以便盡可能根絕開工期的“幼稚病”，盡可能縮短掌握這些大工廠的時間。1933年，機器製造業首先應當爲冶金工業、採煤工業、石油工業、運輸業服務，同時，應當注意提高那些保證輕工業和日用金屬製品生產的機器製造業部門。這一工作正大力開展着。1932年日用金屬製品的產量爲三億七千萬盧布，1933年將要達到五億八千萬盧布。機器製造業正以比全部工業快得多的速度發展着。如果在1933年的計劃中，工業的平均增長速度爲16.5%，那麼機器製造業的增長速度應該爲22%。很明顯，機器製造業的金屬供應問題對於發展機器製造業，特別是對於完成1933年的計劃有着巨大的意義。情況的緊張性是非常明顯的。茲舉下面的數字來說明。

同1928年比較，用於國民經濟的生鐵增長了90%，即等於1928年的190%；鋼材爲143%；而機器製造業增加了三倍半。很明顯，這裏存在着一個很緊張的局面，它極其清楚地再一次強調指出完成黨所提出的提高黑色和有色冶金業水平這一任務的重要性。這就是爲什麼鋼材問題在1933年的計劃中顯得如此尖銳的原因；這就是爲什麼1933年計劃所規定的機器製造業降低金屬消耗定額10%的任務無論如何都必須完成的原因。

我國國民經濟各部門正在進行的大規模建設，向我們提出了施工機械化的任務，在這方面已經取得了某些成績，大量機器和建築機械已較前增多，施工過程不斷趨於完善，施工過程中費力勞動的機械化程度正在增長，設計工作和選擇建築類型的工作都在不斷改進中。當我們進入第二個五年的時候，我們已經建立了建築

工業，而且這種建築工業又在建築技術方面重新裝備了自己。

當然，這些成就不能使我們滿足，這也不過是第一步而已。但我們終於有了在第一個五年計劃初期所沒有的建築工業。

現在我來談談農業。

## 農 業

關於農業的社會改革和技術改造問題已經談過了。集體化的發展，機器拖拉機站的大量增加（1933年，機器拖拉機站的服務面積已達集體農莊總面積的60%），機器的供應，拖拉機的增加，這一切改變了農村的面貌，把農村變成了社會主義成分佔統治地位的集體化的農村。在技術方面，農村發生了什麼變化呢？

首先談一談拖拉機總數。1928年農村中的機械引力總共只佔1.6%，1932年達到13.7%。在主要的產糧區和技術作物區機械引力的比重增長得特別快。例如，1928年北高加索的機械引力只佔3.7%，1932年已經達到21%；中亞細亞在這個時期內由0.2%增加到21.8%；西伯利亞的機械引力也大大增加了；烏克蘭共和國的機械引力由2%增加到14%。同時，我們供應了農村價值十六億盧布的農具，其中43%是機械曳引農具。1932年農具的產量，比1928年約增加兩倍半，而且複雜的機械曳引農具的比重大大增長了。下面幾個事實說明了在農業的技術裝備方面所發生的根本變化。

第一個五年計劃開始以前，27%的農戶沒有役畜和農具，47%的農戶只有耕地農具。這就是說，74%的農戶或者沒有任何農具，或者只有耕地農具，而其中27%甚至連役畜也沒有。到第一個五年計劃期末，25%的農戶已加入有農業機器站服務的集體農莊，這些農戶已經用各種機械曳引的農業機器裝備起來，其中耕地機、播種機、除草機、收割機和脫粒機等應有盡有。25%的農戶現在已

有了許多複雜機器。30%以上的農戶加入了沒有農業機器站服務的集體農莊。這些集體農莊使用成套的馬拉農具，也就是說，這已不是某一種簡單的耕地農具，而是成套的馬拉農具了。1928年，用最簡陋的工具——木犁翻耕的春播穀物佔其播種面積的十分之一，四分之三的春播地是用人工播種的，三分之一以上的莊稼是用大小鐮刀收割的，全部穀物的40%是用人工脫粒的。1928年的情形就是如此！

在五年計劃期內，由於增加了大量農具，使我們在即將到來的1933年有可能在合理利用現有的和繼續增加的農具、機器和工具的條件下，用拖拉機耕種將近三分之一的春耕地，幾乎全部用播種機進行春季播種，四分之三的收割工作用馬拉農具進行，而其餘將近六分之一則用拖拉機曳引的農業機器和康拜因進行，穀物脫粒全部用馬拉的和機械曳引的脫粒機。1928年，40%的穀物是用人工脫粒的，到1933年，我們將有可能全部使用脫粒機。第一個五年計劃期初，我們沒有收割技術作物的機器，但由於發明的廣泛開展，以及外國技術成就的運用，我們能夠在種植技術作物（棉花、亞麻、糖蘿蔔、向日葵等）的廣大土地上實行機械化。使用寬臂拔麻機、真空吸棉機、棉鈴摘取機、甜菜收割機、收割玉蜀黍用的分離機和其他複雜的農業機器，大大地減輕了國營農場工人和集體農民的勞動，大大地減少了對勞動力的需要。五年計劃開始以前，在整個農業中這些收割技術作物的農具是微不足道的，以價值計算總共才有六十萬盧布，到五年計劃期末，即1932年，收割技術作物的農具的價值已增加到四千四百萬盧布。

當然，這只不過是一個開始而已。1933年，在這方面將有很大的變化，因為我們將要生產大量的拖拉機曳引的農業機器，其中很大一部分是用於技術作物的。但是現在基礎已經奠定了，技術作

物除草和收割中最繁重的工作已經走上機械化的道路，而且這一機械化的過程正在飛速進展。

播種面積在五年內已擴大二千一百萬公頃，而且技術作物的播種面積擴大得特別快，比1928年增加了75%。這就是我們在農業方面所取得的技術進展和成績。顯然，這些成績，即規模巨大的機械化的社會主義農業的建立不能不遇到富農分子、白黨分子等的頑抗。富農由公開的鬥爭轉到怠工、破壞機器、破壞集體農莊財產、從內部破壞集體農莊、破壞勞動紀律等。

很明顯的，這個農業的技術重新裝備過程不能不引起富農的極端仇視。進一步推廣技術的過程，進一步改造農業的過程，都會引起所有這些富農分子和個別仍然跟着富農和投機資本家走的集體農民愈來愈多的怠工、反抗和暗害活動，這也是很明顯的。因此，在組織上和經濟上鞏固集體農莊，認真改進對各地集體農莊的領導，不讓企圖把集體農莊變為與我們背道而馳的組織的敵對集團混進集體農莊，這是進一步迅速實行農業改造的條件之一。這樣，機械化的過程和農業的改造當然會以更快的速度進行。富農的反抗在畜牧業戰線上特別劇烈。顯然，某些地區的某些牲畜頭數減少，也無非是農村中這種殘酷的階級鬥爭所造成的後果之一。我們畜牧業的發展情況是不順利的，固然，應該指出好的一面，即公有畜牧業正以前所未有的速度增長着。在畜牧業公有化方面，我們已獲得了巨大的成績。

但是，牲畜總頭數目前仍然不能令人滿意。固然，養豬業在1931年獲得了長足的進展。1932年的稅收統計說明，主要商品生產區的豬的頭數有了進一步的增長。例如，1932年中央黑土區成年豬的頭數比1931年增加了40%，北高加索增加了30%，伏爾加河中游邊區增加了40%。

1932年下半年的情況表明，其他牲畜的畜羣增殖情況也有了某些改進。採購皮革的數字特別說明了這一點。雖然這些數字對採購皮革的工作是不夠好的，然而却證明最近以來牲畜的頭數已停止下降。

當然，這是執行黨和政府最近頒布的關於規定商品交售的新辦法的決議的結果，是黨採取了在經濟上鞏固集體農莊的組織措施的結果。

必須指出，我們在畜牧業方面已建立了許多大型的商品養畜場。這種總共才存在不到二三年的新形式表明，畜牧業的恢復及其進一步的發展將要通過以下兩種形式：集體農莊的商品養畜場和國營養畜場。

畜牧業的商品率在增長着。我不準備列舉有關的數字。但無論在集體農莊的養畜場裏，或是在國營養畜場裏，我們都可以看到商品率是在顯著地並不斷地增長。商品率低，正如斯大林同志在第十六次黨代表大會上非常正確地指出的一樣，乃是我國畜牧業落後的徵兆。現在集體農莊的畜牧業的商品率已開始大大地增長。

社會主義工業提供給農業的爲數衆多的各種機器的利用情況，決定於黨組織在組織上鞏固集體農莊的工作，決定於黨在農村中的工作，決定於國營農場工作的改進。很明顯的，在組織上和經濟上鞏固集體農莊，是黨作爲目前一個戰鬥的政治任務提出來的，而且一定會實現的。我們應當在加強對集體農莊的領導和堅決把敵對分子從集體農莊中清除出去的基礎上，爭取做到集體農莊和國營農場愈來愈多地掌握我國日益增長和發展的工業所提供給它們的新技術基礎。



## 運輸業和郵電事業

在鐵路運輸方面，在這四年內總共完成了七千九百一十億噸公里，超過五年計劃1.5%；每日裝車數在四年內平均為四萬六千輛，而原定是四萬輛，這就是說，我們超額完成了運輸工作的一個最主要的指標。

運輸業基本建設的實際撥款為六十七億盧布，就是說，在這方面我們比五年計劃數超過了十八億一千一百萬盧布之多。大型貨車總數增加了四萬五千輛。五年計劃的第四年末，大型貨車和敞車佔全部貨車總數的22%，有自動風閘裝置的貨車佔11%。從這些指標和改造運輸業的這些因素來考察，我們沒有完成五年計劃。直到現在，鐵路運輸業技術基礎的水平仍然很低，運輸業仍然是國民經濟中的薄弱環節。因此，注意運輸業，改造運輸業，乃是1933年以至整個第二個五年計劃時期的重要國民經濟任務之一。

雖然如此，但鐵路運輸業是在改造方面獲得顯著成績後才進入第二個五年的。與第一個五年計劃期初比較，貨運機車總牽引力增加了20%，貨車總噸數增加了25%，牽引力巨大的貨運機車的百分比已由30增加到42。第一次出現了電氣列車（雖然數量不多）。利用內燃機車牽引的經驗已經總結出來，內燃機車的生產已列入1933年計劃。

但是，最重要的是在發展運輸機器製造業方面的進展。我們已生產了幹綫電氣機車，內燃機車；盧岡斯克工廠生產了牽引力巨大的“ФД”（以費里克斯·捷爾仁斯基命名）機車，科洛姆納工廠生產了牽引力巨大的“ИС”（以約瑟夫·斯大林命名）客運機車，此外，我們還生產了底卸漏斗車，兩軸車，四軸車，保溫車，槽車，側卸漏斗車，自動掛鈎和自動閉塞裝置等新設備。運輸機器製造業

在1933年的計劃中佔極其重要的地位並起着重要的作用。無論是在建立機器製造廠方面或是在供應材料、金屬等方面，我們都給予運輸機器製造業以極大的注意。

關於航空事業，我想說幾句話。我國的航空事業已經可以同資本主義國家相媲美。我們掌握了建設巨型航空工廠的藝術，掌握了功力達七百匹馬力的氣冷式和液冷式航空發動機的生產，並且試製了功力更大的發動機。我們現在已能生產許多質量很好的儀器，如：檢查、飛行、領航用的儀器，飛機和飛機場的燈光設備、鐵索等。我國的航空發動機在精密性、功力和耐航性方面已達到外國先進成就的水平。航空線的長度已達四萬八千公里。1933年我們應當完成一千二百萬公里的飛行和載運五萬六千名旅客、一千二百噸郵件、七百五十噸貨物的任務。

空中照像應當完成十八萬平方公里的巨大任務。1933年防治蟲害、滅火和航空播種的農業和林業航空隊的工作量應當增加一倍左右。1933年航空事業將大大加強爲水文工作和北極探險隊的服務。

郵電事業有了顯著的發展。照許多指標看來，郵電事業超額完成了五年計劃。例如，計劃規定長途電報、電話綫路增加十八萬五千公里，但實際完成了五十三萬三千公里，幾乎比計劃多兩倍。

在郵政方面需要指出的是：郵政支局網包括鄉村郵局在內，已由一萬四千個增加到四萬三千個，即同樣增加了兩倍。

無線電和無線電報、電話等通訊事業都在發展。我已經說過，在無線電化方面我們已有了很大的進展，已經不次於許多國家。1933年新機組裝設之後，我國在無線電化方面將成爲世界先進國家之一。

自動電話機 1929 年只有六千門，現在有十一萬門。我們現在

已經有國產的本國式的電報機，其質量不次於外國。我們已開始生產和廣泛利用多工和同時通報機，通話機。最後，革命前郵電專業的設備完全依賴進口，而現在我國郵電設備已完全不必依賴進口了。

### 爲掌握新企業、新技術和提高工作質量而鬥爭

我想先談談我國國民經濟各主要部門的技術改造表現在哪裏。我再重複一遍，這當然還不能概括一切。我國經濟的技術裝備工作的宏偉規模及其已進行的巨大工作，是任何報告都不可能把它全部敘述出來的。它是如此偉大。在我們國家裏，任何一個部門、任何一個企業，甚至任何一個工廠的角落無不經歷過這樣的過程，即是使我們國家居於先進的技術經濟地位的過程。這裏既有巨大的進展，有根本的轉變又間有極小，甚至難以察覺的過程。總而言之，所有這一切都反映着走向勝利的意志，反映着在技術重新裝備方面的大轉變。這個轉變是在第一個五年計劃時期開始的，現在已達到高級發展階段。

我國各個角落和每一個企業裏正在發生的一切，最好不過地說明了我國與資本主義國家在技術方面所存在的絕對相反的情況。在我國，人們在以技術裝備國民經濟的鬥爭中表現出滿腔熱忱，根據斯大林同志提出的口號，我國各地普遍展開了爭取掌握技術的鬥爭，資本主義國家裏的情形與此完全相反。“詛咒技術”——這種叫罵在每一個陷於現代危機的尖銳矛盾中的資本主義國家裏都可以聽見。

在奠定全部國民經濟技術改造的基礎之後，在全部國民經濟中進行大規模的基本建設之後，掌握新建工程項目就成爲我們的主要任務。掌握新建和改建企業新增加的能力，是一項非常艱鉅

的任務。

掌握企業是什麼意思呢？這就是要掌握一切技術操作過程；這就是要正確地組織勞動；這就是要企業中生產符合現有技術水平的高質量產品；這就是給企業配備相當的工程技術人員，給企業配備相當的熟練勞動力；這就是在裝設了新機組之後，要相應地提高勞動生產率；這就是要降低成本。

掌握企業的過程，是一個複雜多端的過程。我們可以學會使用傳送帶，可以做到使傳送帶經常運轉，不發生停歇，可是，如果因爲這一部傳送帶的機組質量不好，或某一個零件的質量不好而需要拆修，那麼，很明顯的，這就是沒有掌握生產。

完全掌握企業是一件非常艱難的事情，需要有堅忍不拔的意志，刻苦努力的精神和組織才能。完全掌握企業應當成爲1933年和最近幾年內的重任。我們大家都知道，有許多工廠的生產現在是掌握得不好的，比如，在冶金方面，在有冶金幹部的舊工廠裏建立了新的，現代化高爐，如果它們的利用係數非常低，比如說，比德國較差的高爐還低的話，可不可以說這個高爐已被掌握了呢？如果一個平爐的產品成本很高，廢品很多，平爐利用係數又非常低，這可以說是已掌握了這個平爐的生產了嗎？如果一個機器製造廠製造大量廢品，生產時斷時續，能夠生產質量好的發動機、底架、後軸，但不能生產車身和進行車身的最後加工等等，可以說這個機器製造廠已被掌握了嗎？很明顯，這不算掌握了工廠。像完全掌握工廠這樣的長期過程，爭取完成工廠計劃的產量指標和質量指標，提高勞動生產率，降低成本和改進產品質量（這一點特別重要），乃是1933年和整個第二個五年計劃時期最重要的任務。

在農業中，所謂掌握新技術，就是要竭盡全力提高單位面積產量。必須掌握無產階級國家提供給農業的全部複雜技術。

培養幹部的問題與掌握新增固定資產的任務有着密切關係。掌握新工廠和新技术的工作不折不扣地向我們提出了培養達到最新技術要求水平的幹部(工程師、技術員、熟練工人)的這一任務。

1933年的計劃規定了巨額工業積累。工業應當積累二十億盧布。在這二十億之中重工業要積累十億。很明顯，只有全部完成1933年的計劃所規定的降低成本的任務，這二十億盧布的積累才可能實現。

各部降低成本的任務如下：重工業人民委員部應降低5%，輕工業人民委員部降低3%，供應事宜人民委員部降低4%，林業人民委員部降低1.2%。這些任務是無論如何都要完成的。

各部提高勞動生產率的任務如下：重工業人民委員部應提高16.5%，輕工業人民委員部提高12%，供應事宜人民委員部提高14.6%，林業人民委員部提高18%。這些任務應當成爲戰鬥的任務，目前，在年初應當立即採取實現這些任務的措施。

在建築業方面，應達到下列質量指標：成本降低15%，勞動生產率提高25%。

運輸業的質量指標如下：每日裝車數應達到五萬八千輛，否則在一定時期和一定季節內國民經濟就會遭受1931年和1932年某一時期所發生過的困難。

在農業方面，必須達到人民委員會有關決定中規定的單位面積產量的指標，其方法就是精耕土地，對技術作物進行及時播種、除草、收割，及時而有組織地收割穀類作物，防止糧食損失，防止盜竊糧食和浪費糧食等。這樣，每公頃的單位面積產量就有可能達到計劃規定的數量。

1933年是我們提出把掌握自己建設起來的企業作爲自己的主要任務的一年。無論“社會主義公報”，托洛茨基和我們其他的敵

人怎樣斷言1933年不能認爲是第二個五年計劃開始的一年，但我們不會因這種說法而不安，因爲我們知道，他們這幫人是永遠不會了解今年，即1933年擺在我們面前的偉大任務的。1933年是第二個五年計劃中的一年，它具有第二個五年計劃所具有的一切特點。

已被生活唾棄的孟什維克、托洛茨基分子是無法了解社會主義建設任務的全部偉大意義的。他們只會叛變，只會破壞社會主義建設。他們早已失去了同工人階級的任何聯繫。他們哪能明白我國建設的進程——我國社會主義建設的進程是各國無產者心目中最令人高興的、最神聖的事業呢！

在進一步提高工人階級積極性的基礎上，在其他各國工人的支持下，同我國公開的和隱蔽的敵人進行鬥爭，肅清我們黨內形形色色的機會主義，把那些拿着黨證作掩護而進行破壞黨的政策的人清除出黨的隊伍，同時滿懷信心地以堅定的步伐在列寧主義的旗幟下向爭取建成社會主義社會的更大的勝利前進！（長時間的鼓掌）

（展凡譯自1944年版“古比雪夫論文選集”）

# 建立強大的航空事業！

(1933年2月9日在民用航空事業建立十周年慶祝大會上的演說)

同志們！

今天是民用航空事業建立十周年的日子，我謹代表蘇聯共產黨中央委員會和蘇聯人民委員會向全體民航工作人員致敬。(鼓掌)

十年來的民用航空事業，在我國社會主義建設中留下了光輝的一頁。民用航空事業的成就，是發展我國國民經濟總鏈條的一環，是我們在完成第一個五年計劃中所獲得的成就的一部分，五年計劃的這一環節，具體體現了我國建設的一切特點，一切成就和我們必須克服的困難。我們在第一個五年計劃期間建立了許多新的生產部門，我們建立了許多革命前俄國從未有過的生產部門，而航空事業就是這種新部門的典範。我們在航空事業方面所做的工作，甚至比其他任何一個新的國民經濟部門都多。

其實，建立航空事業，這不單純是製造飛機。現代航空是非常巨大而複雜多端的事業：它需要有飛機場，空港，專設的起飛場和降落場，許多修理廠和各種輔助企業，以及高等技術學校網等等。因此，當我們說我們已經建立了航空事業的時候，就應當從上述廣泛意義上來理解這句話。

在航空事業方面我們過去完全依賴於外國，這並不是很久以前的事。我們裝配的全是外國的發動機，向外國訂購許多必要的

飛機零件，這也不是很久以前的事。現在我們不再依賴外國了，我們已經能夠自己製造飛機了。在第一個五年計劃期間，我國的航空事業以資本主義國家所不可想像的速度發展起來，儘管在各資本主義國家裏作為鬥爭和武裝的工具的航空事業處在特權地位，儘管這些國家的政府對於航空事業非常重視。航空事業的投資額，是我國航空事業在第一個五年計劃期間向前躍進的明顯指標。我們在第一個五年計劃期間，也就是在四年內，向航空事業的投資較五年計劃規定的投資額多了一倍半。航綫增加了一倍。

在這個五年計劃期間，我們的國民經濟各部門已經能夠生產我們所需要的設備。在民用航空事業方面，我們已經有完善的發動機，新型的飛機，全鋁的飛機，飛艇等。所有這些，都證明我們已非常迅速地建立了航空事業。

我們利用航空事業是爲了幫助國民經濟，同時始終把航空事業當作是國民經濟技術改造的組成部分。在這方面，我們與資本主義國家根本不同，在資本主義國家裏，航空事業主要是進行戰爭的工具。資本主義國家的航空事業正是在這個基礎上日益發展起來的。在那裏，航空是破壞性的技術。而在我們這裏則是創造性的技術。我們的空軍，僅是爲了自衛。由於航空的用途不同，使得我們的航空在參加生產事業方面目前佔世界的第一位。雖然我們在這方面獲得的成就還不算大，但是我們已走在各國的前面，因爲我們的航空事業，是發展我國生產力的工具之一。

當然，我們在發展航空事業方面的成就，也同在國民經濟各部門一樣，若沒有科學研究上的重大進展，那是不可思議的。航空就是明顯的例證。我國科學研究院的成就，特別是設計工作方面的成就是不勝枚舉的。我們已製造出“安特—9”型，“安特—14”型飛機，並正在製造“安特—20”型飛機。我們已能製造“莫—17”、



“莫—22”、“莫—26”和“31”型的發動機和機器，以及用不銹鋼製造飛機等等。我們的飛機，是蘇維埃航空事業勝利的標誌，是社會主義建設勝利的標誌。

第一個五年計劃向整個國民經濟提出了培養新的無產階級幹部這個任務，這是保證計劃完成的最重要的任務之一。今天，航空業已經有自己的幹部，有自己的學校網，而且有這樣的學生，他們足能保證今後無產階級熟練幹部的培養工作。

今天的航空事業的總結就是如此。我們的航空事業，是我國工業化政策和趕上並超過先進資本主義國家的方針已取得勝利的明證之一。難道我們沒有權利以我們在很短期間所獲得的航空方面的成就而自豪麼？建立航空事業，這不是輕而易舉的事，要知道，製造飛機，這需要十幾個工業部門的協作，要知道，我們一切都是從頭幹起！還要考慮到，我們必須在極短時間內使我們國家變成具有完備的防禦能力的國家。我們在航空事業方面獲得的這些成就，應當歸功於工人階級的積極性，應當歸功於我黨的努力以及黨的領袖斯大林同志對航空問題的極大注意。（鼓掌）我們現在有許多成就，都屬於斯大林同志的功績，都應歸功於他的不屈不撓精神，主動精神、極大的關懷和支持。

十分明顯，布爾什維克不應陶醉於航空事業中所取得的成就，正如不應陶醉於整個國民經濟所獲得的偉大歷史成就一樣。我們在航空事業方面獲得了很大的成就，但是我們必須堅持不渝、始終如一地進一步鞏固航空事業。航空事業方面的基本任務也同整個國民經濟的基本任務一樣：現有工廠和研究院，以及航空事業經營部門必須研究掌握技術的問題。不久以前結束的中央委員會全會，非常尖銳地向整個國民經濟提出了這個任務。這個指示，對於航空事業說來，其重大意義並不亞於任何其他一個國民經濟部

門。

在航空事業方面掌握技術是什麼意思呢？這首先要消滅事故，保證安全飛行。其次，要消滅目前還存在的飛行不定期，誤時，被迫降落等現象。掌握技術，這就是說要改進航綫的經營，擴大航空在生產中的應用範圍。在這方面，黨和政府已經給民用航空事業規定了任務。這是民航的基本任務，我們將根據這些任務的完成程度來判斷民航事業的成就。

航空事業具有光輝的發展前途。航空在貨運、郵政、客運、飛機攝影、滅蝗等等方面應用的範圍日漸擴大。不久以前人們還在夢想的成層圈飛行，飛機播種，飛機滅火等等，現已不斷成為現實。在航空事業這個偉大發展前途中，我們、我們的國家必須成為全世界的先進者，在這方面，我們已具備一切條件。我們已經牢固地把這個新國民經濟部門掌握在手裏，而在利用這個部門進行經濟建設方面，我們首先要超過資本主義國家。

顯而易見，沒有全體民航工作人員的巨大積極努力，我們就不會獲得這樣多的成就，這些成就，在民用航空事業建立十年的今天，我們以滿懷自豪的心情把它肯定下來。

在航空事業方面，我們有許多飛行員以忘我的英勇精神進行工作。必須以這種熱情和忘我精神來為順利完成航空事業所面臨的當前基本任務而鬥爭。我們的航空人員在許多方面較其他國家的飛行人員具有巨大的優越性。這是因為我們的航空工作人員不能不了解也不能不知道我們的航空事業同資本主義國家的航空事業比較，完全具有另外一種使命。從事於資本主義國家航空事業的無產階級，不能不時刻地意識到他們是為旨在屠殺人民的經濟部門服務。而在我們的航空部門裏工作的無產階級，不能不了解到他為旨在獲得社會主義建設成就的經濟部門服務。目前，我

們應該使航空工作人員更好地工作，不僅在數量方面獲得成就，而且在質量方面也獲得成就。這是我們向全體民航工作人員提出的基本任務。同時各界人士也應更加注意民航工作。

“沒有布爾什維克所不能攻克的堡壘。”我代表黨中央委員會和蘇聯人民委員會表示我們深信民航工作人員能夠担負起他們所面臨的任務，我們一定要建立為我們社會主義建設服務和鞏固我國國防的強大的航空事業。（暴風雨般的鼓掌）

（張奔流譯自1944年版“古比雪夫論文選集”，原文

曾發表於1933年2月11日“真理報”第41號）

# 列寧斯大林論社會主義計劃化

(爲“布爾什維克”雜誌寫的論文)

列寧曾經從理論上並結合具體情況極深刻地研究了無產階級專政時代的計劃化問題。

列寧關於計劃化問題的論文、演說和書簡，無論過去和現在都是決定我們布爾什維克計劃思想方向的極偉大的理論寶庫。隨着社會主義的勝利計劃和計劃工作組織的意義愈大，計劃化的力量愈增長愈鞏固，同時，列寧關於計劃化問題的這些遺訓也就愈顯得偉大。

按照列寧的看法，計劃化事業乃是無產階級專政的一個不可缺少的組成部分。無產階級專政的目的，就是要使社會主義戰勝資本主義，就是要把千百萬羣衆的創造能力發揮出來去粉碎階級敵人及其機會主義代理人的反抗，包括他們的千萬種極奸滑的反抗形式(按照列寧的說法)。

列寧逝世後，斯大林同志研究並發展了計劃化的各種最重要的問題。斯大林同志在揭露“左傾”和右傾機會主義分子的陰謀和動員全黨去建成完全的社會主義社會時，同時也在計劃化方面捍衛了列寧的原理。不僅如此，我們在進一步研究蘇維埃經濟理論，研究社會主義計劃理論上所得到的成就，首先也應該歸功於我們布爾什維克黨的領袖和理論家斯大林同志。

按照列寧的觀點，只有在無產階級專政的條件下，建成社會主義的計劃才是可能的，可以想像的。列寧經常把無產階級專政提到第一位，並經常要求真正的無產階級革命工作者在分析過渡經濟的困難時，要從無產階級專政的特點出發。

列寧在“論‘左派’幼稚性和小資產階級性”這本小冊子裏寫道：“最足注意的，就是‘提綱’底作者毫未提到無產階級專政在經濟生活方面的意義。他們只講‘組織性’等等。這些事，就是仇視經濟關係上的工人專政的小資產者也會承認的。無產階級革命家，在這種時候決不會‘忘記’以反對資本主義經濟基礎為目的的無產階級革命底這個‘關鍵’。”<sup>①</sup>列寧在進一步應用馬克思和恩格斯關於無產階級專政的學說時，給這個問題補充了一些新的東西。

“列寧在這方面的新貢獻在於：（一）他論證了在一個被帝國主義國家包圍的無產階級專政的國家裏可能建成完全的社會主義社會，只要這個國家不被周圍的資本主義國家的武裝干涉所扼殺；（二）他擬定了經濟政策的具體辦法（‘新經濟政策’），使握有經濟命脈（工業、土地、運輸業、銀行等等）的無產階級能運用這些具體辦法把社會主義的工業同農業結合起來（‘工業和農民經濟的結合’），從而把全部國民經濟引向社會主義；（三）他擬定了通過合作社把農民基本羣衆逐漸引上並納入社會主義建設軌道的具體辦法，認為合作社是無產階級專政用來改造小農經濟並以社會主義

<sup>①</sup> “論‘左派’幼稚性和小資產階級性”，“列寧文集”第六冊，1954年人民出版社版，第八四頁。

精神改造農民基本羣衆的最強有力的工具。”<sup>①</sup>

列寧逝世後，他的偉大戰友斯大林同志，在與各式各樣的機會主義作鬥爭中，捍衛了列寧的無產階級專政的論點，堅決地實現列寧在我國建成社會主義的計劃，並把無產階級專政的歷史作用和任務提到新的高度。

從1917年10月起，我們就已經開始編製蘇維埃經濟計劃。無產階級專政的建立，同時也就是布爾什維克經濟計劃行動的開始。只有官僚文牘主義計劃化方法的代表人，會認為1925—1926年度控制數字的出現才是計劃化的開始。列寧在無產階級專政最初幾年進行的一切工作，都貫穿着為計劃、為計劃工作組織、為統計與監督、為使無產階級的經濟計劃戰勝小資產階級的自發勢力、為計劃紀律、為反對遊擊作風而進行的鬥爭。固然，只有在1920年才出現統一的經濟計劃，即全俄電氣化委員會的工作成果。但是在這個計劃以前，一切經濟建設事業也都是以計劃措施為基礎的。在我們社會主義革命歷史的轉折點上，列寧已把黨用新經濟政策計劃武裝起來。機會主義者把列寧的新經濟政策計劃看作是一種退却，看作是脫離了建成社會主義的計劃的東西，看作是將計劃的障地交給小資產階級的與資本主義的自發勢力。可是，列寧却不倦地反覆說：新經濟政策沒有脫離建成社會主義的計劃，新經濟政策僅僅改變實現我們國家經濟計劃的辦法。列寧要求把這一最重要的、根本的原理（即沿着新經濟政策道路建成社會主義社會的計劃）通俗化。列寧的這一新經濟政策計劃，確定了新經濟政策時期計劃化的方法和形式。列寧曾就克日然諾夫斯基所著“俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國的經濟問題與國家計劃委員會的工

<sup>①</sup> “和第一個美國工人代表團的談話”，“斯大林全集”第十卷，1954年人民出版社，第八八頁。

作”一書的提綱寫道：“我的意見必須加入一些關於新經濟政策的問題。依我看來，最好是把它加入各個章中（從各方面來闡明新經濟政策在全盤問題中的地位、意義和作用）。差不多在每章中都可以（依我看來，都應該）加入另一些篇幅，去說明：新經濟政策並沒有改變統一的國家經濟計劃，沒有超出這個計劃的範圍，而是改變了實現它的辦法。”<sup>①</sup>

；由此可見，就是在新經濟政策初期，計劃也是一個起主導作用的原則，這是因為存在着無產階級專政，因為經濟命脈都掌握在無產階級手裏，因為無產階級專政計劃決定着向前的發展（縱使還存在着市場關係上的某些自由）。

黨執行了列寧的這些遺言。黨在斯大林同志的領導下，同時也正是靠着斯大林同志的領導，並未讓反革命的托洛茨基主義和右派機會主義用資本主義復辟計劃去代替列寧的新經濟政策計劃。黨採取了這樣的社會主義建設計劃的形式和方法，依靠它，我們把新經濟政策的俄國變成了社會主義的俄國。

如果說在恢復時期及改造時期的初期調整工作和計劃工作是我國經濟發展中無產階級專政的基本槓桿，那麼，在完成社會主義經濟的奠基工作時，它就具有決定性（佔絕對統治地位）的意義。

布爾什維克經濟計劃的堅決性、它的指令性、動員性和有目的性，依列寧看來，乃是經濟計劃的最重要的特徵。黨的綱領和經濟發展計劃之間，應當有極其密切的聯系。

“我們黨的綱領，不能始終只是黨的綱領。它應該成爲我國經濟建設的綱領，否則它就不配爲黨的綱領了。它應該由黨的第二綱領，即由在恢復全部國民經濟和使它達到近代技術程度方面的

<sup>①</sup> “致克日然諾夫斯基的信（1921年12月）”，“列寧全集”第三十五卷，俄文第四版，第四五六頁。

工作計劃來補充……當我們談到恢復農業、工業和運輸業時，談到它們之間的協調結合時，不能不談到廣泛的經濟計劃。”<sup>①</sup>

列寧在社會主義建設計劃工作方面的遺囑，已成了黨的指南。布爾什維克黨的領袖斯大林同志代表全黨在黨代表大會上說道：“我們的計劃不是臆測的計劃，不是想當然的計劃，而是指令性的計劃，這種計劃各領導機關必須執行，這種計劃能決定我國經濟在全國範圍內將來發展的方向。”<sup>②</sup>

我們已經用鋼鐵般的布爾什維克的堅決性做到了這一點。在社會主義建設的所有各個發展階段上，無產階級專政的計劃都是在黨的直接領導下製訂的，它是體現黨的政策。

列寧在分析電氣化計劃的意義時，用這樣一個例子來着重說明了計劃必須在它的實際執行過程中加以修訂。

“黨的這個綱領不會像我們的真正黨綱一樣只應在黨代表大會上加以更改。不，這個綱領，在每一個作坊裏，在每一個鄉鎮中，每天都在改進、研究、完善和變形。”<sup>③</sup>

列寧也正是在這種意義上才說：“一切計劃，都是尺度、規範、燈塔、路標。”<sup>④</sup>

黨過去和現在都在執行列寧的遺囑。斯大林同志在第十六次黨代表大會上報告第一個五年計劃執行進程時說明，我黨中央委員會已經創造性地把列寧遺囑付諸實現了。

“也許有人會說，中央把五年計劃原定大綱改變得這樣厲害，

① “在蘇維埃第八次代表大會上的報告（1920年12月）”，“列寧全集”第三十一卷，俄文第四版，第四八二至四八三頁。

② “聯共（布）第十五次代表大會”，“斯大林全集”第十卷，1954年人民出版社版，第二八〇頁。

③ “列寧全集”第三十一卷，俄文第四版，第四八三頁。

④ “列寧全集”第三十二卷，俄文第四版，第三〇二頁。



未免是破壞了計劃工作原則並損傷了計劃機關的威信。但是，只有不可救藥的官僚主義者，才能這樣說。對於我們布爾什維克說來，五年計劃並不是什麼固定不移和一成不變的東西。對於我們說來，五年計劃，也如任何計劃一樣，不過是一個大致的計劃，應該根據各地工作經驗，根據執行計劃的經驗來加以確定、修改和改進。任何五年計劃都不能預先估計到我們制度中所蘊藏的一切可能性，這種可能性只是在工作進程中，在各工廠，各集體農莊、各國營農場和各區等等實行計劃的進程中，才會顯露出來的。只有官僚主義者才能認為計劃工作在製定計劃後便告結束。製定計劃不過是計劃工作的開始。真正的計劃工作上的指導，只是在計劃製定後，在檢查各地執行情形後，在實現、修改和確定計劃後，才能開展起來。”<sup>①</sup>

英明的辯證家列寧，總是把他的實際鬥爭同偉大革命遠景密切結合在一起，他在計劃工作中也要求通過計劃把當前的任務和我國發展的長期任務結合起來。

我們需要長期的而且能很快實現的計劃。

“如果沒有目標遠大的長期計劃就不能工作。”(列寧語)

“應當留心科學與實踐方面的試驗結果，在各地方必須一貫力求使計劃執行得比原定期限更快，以便使羣衆可以看到，實際經驗能把我們為完全恢復工業所需要經過的那個長久時期縮短。這一點取決於我們自己。讓我們在每個工廠中，每個火車修理廠裏，每一部門中，都來改進經濟工作，那時我們便能把期限縮短。而且我們正在縮短時間。我們不能害怕有長遠打算的計劃，因為沒有這種計劃我們就不能把經濟恢復起來，讓我們在各現場努力實現這

<sup>①</sup> 斯大林：“在聯共(布)第十六次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告”，1954年人民出版社版，第一〇三至一〇四頁。

種計劃吧！”①

所以，我們需要有廣泛的經濟計劃，需要有目標遠大的長期計劃。同時，列寧還着重指出：必須重視當前的問題。例如，列寧向勞動國防委員會提出關於成立國家計劃委員會的決定草案時，在致勞動國防委員會全體委員的專函中特別提出了要全面考慮具體經濟活動的現有條件的問題。

“當前的經濟任務，首先是應在最近實現的特別是應在1921年實現的任務，應該由國家計劃委員會或由該委員會所屬各委員會規定出來，同時，在規定這種任務時要極周密地、全面地考慮到具體經濟活動的現有條件。”②

內戰結束後，黨與政府的經濟工作中心便從它的第一階段轉移到國民經濟的恢復階段，即把國民經濟恢復到戰前水平。

除了列寧之外，唯一認為電氣化委員會的計劃能對社會主義事業起作用的人就是斯大林同志。當我們研讀斯大林同志1921年3月給列寧的那封真正稱得起天才的書信時，我們就感到斯大林同志在當時已經完全是英明諳練的領袖了。

斯大林同志寫道：“最近三天我有機會讀完了‘俄國電氣化計劃’彙編……一本出色的、寫得很好的書。巧妙地描繪了不加括弧的真正統一和真正國家的經濟計劃。這是當代唯一的馬克思主義的嘗試：給經濟落後的俄國底蘇維埃上層建築奠定在目前條件下真正現實的和真正可能的技術生產基礎。你記得去年托洛茨基底‘計劃’（他的提綱），他主張在戰前工業廢墟上大批採用不熟練的農工羣衆（勞動軍）底勞動這個基礎上實現俄國的‘經濟復興’。這同俄羅斯國家電氣化委員會底計劃比較起來，是多麼貧乏，多麼落

① “列寧全集”第三十一卷，俄文第四版，第四七九頁。

② “列寧文集”第二十卷，俄文版，第二三頁。

後啊！真是一個中世紀的手工業者自命爲易卜生劇作中的負有用古代傳說‘拯救’俄國的使命的英雄。……而那往往出現在我們報刊上使我們感到恥辱的幾十個‘統一計劃’有什麼價值呢，——簡直是預備班小學生嘟嘟囔囔說的一些含糊話……或者是那仍然‘批評’俄羅斯國家電氣化委員會並且全身陷入守舊泥潭的李可夫底庸俗的‘現實主義’（其實是馬尼洛夫精神）……

我的意見是：

一、不要再把那怕是一分鐘的時間浪費在關於計劃的空談中；

二、立即開始實際行動起來；

三、至少使我們的工作三分之一服從於這一行動底利益（三分之二用在‘日常’需要上），用來調運物力和人力，恢復企業，分配勞動力，供給糧食，組織供給站和供給工作本身等等。

四、因爲俄羅斯國家電氣化委員會的工作人員，雖然有一切優良品質，但仍然缺乏健康的求實精神（在一些文章中使人感到教授式的無能爲力），所以一定要向他們的計劃委員會加進一些富於活的實際經驗、能按‘報告執行情況’、‘如期完成’等等原則辦事的人。”<sup>①</sup>

列寧在製訂全俄電氣化計劃時曾進行了堅決的鬥爭來製訂統一的經濟計劃，即科學地製訂全部國民經濟的國家統一經濟計劃，反對文人清談和空談計劃，反對煩瑣議論和自高自大態度，反對高傲的官僚主義式地忽視新鮮事物的態度。這種鬥爭，乃是列寧的計劃工作作風的典範。列寧在 1921 年所寫的“論統一經濟計劃”的論文，是列寧關於計劃工作方法論問題的一本最寶貴的遺著。列寧在反駁那些對全俄電氣化計劃的批評意見時，也指出了我們在

<sup>①</sup> “列寧、斯大林論科學技術工作”，中國科學院 1954 年版，第二二六至二二七頁。

計劃戰綫上的毛病。

“而我們則提出了全國性的任務，動員了數百個專家，結果在十個月內……獲得了一個根據科學原理規定的統一經濟計劃。我們理應以這部著作自豪，只是必須懂得應該怎樣去利用這部著作，而現在我們正是必得對那種不瞭解這點的態度進行鬥爭。”<sup>①</sup>

列寧要求具體有效地分析計劃執行進度，研究事實，數目字和報告，分析計劃工作上的實際經驗，正確指出有哪些具體的錯誤，應當用哪些具體辦法加以改正。

“中心要點是在於我們的人員不善於處置問題，却用知識分子式的和官僚主義的設計把戲來代替切實工作。……實事求是的經濟學家決不會從事編製無謂的提綱，而是會去細心研究事實、數目字及實際材料，詳細分析我們自己的實際工作經驗，而公開說明：我們在某某地方犯了錯誤，要用某種某種方法加以改正。實事求是的行政人員一定會根據這種研究而提出或是由自己負責施行相當辦法，如調換工作人員，改變工作報告方式，改造機關等等。無論是在前一方面或在後一方面，我們都看不見有人用實事求是的態度對待統一計劃哩。”<sup>②</sup>

現在，當黨同官僚文牘主義計劃工作方法愛好者進行無情的鬥爭時，列寧的這種思想顯得多麼現實！

斯大林同志使黨認清了列寧這些編製統一經濟計劃的原則。在編製經濟計劃時，要深思熟慮，要有科學根據，要有遠見，不發生錯誤，這就是斯大林同志號召以布爾什維克精神進行鬥爭的目標。

“……我們在建設方面應該特別審慎，應該特別明達。因此，

① 列寧：“論統一經濟計劃”，1954年人民出版社版，第七頁。

② 同上書，第一一頁。

我們在按計劃領導經濟方面，務必使錯算情事盡量減少，務必使我們領導經濟的工作做得極端高明，極端審慎，極端正確無誤。”<sup>①</sup> 製訂社會主義建設計劃，只有在下述情形下才能是成功的，即只有當計劃工作中有千百萬人的經驗參加時，有勞動羣衆的實踐參加時，有他們建設社會主義的熱潮參加時，以及只有使計劃工作同時變成反對官僚主義死板公式的鬥爭時，它才能是成功的。

“……應當反對知識分子所愛好的一切死板公式以及想從上面規定統一模型的企圖。死板公式和從上面規定統一模型的辦法是與民主集中制和社會主義的集中制沒有任何共同之點的。在細則方面，在地方特徵方面，在處事方式方面，在實踐監督的方法方面，在消滅和制裁寄生蟲（富人和騙子，知識分子中的懈怠者和狂人等）的手段方面的多樣性，在基本上、根本上、主要問題上，不僅不會破壞統一性，反而會保證統一性。”<sup>②</sup>

列寧每次提到計劃化的問題和社會主義建設的管理問題時，他總是堅持反覆申述這項原理。而黨也正是以列寧的這種天才思想為指南的。

計劃工作只有它的所有一切環節都由黨來領導才能有成績。斯大林同志在第十五次黨代表大會上揭露托洛茨基誹謗黨在領導計劃事業中的作用時，認為黨組織的重大成就之一就是它已經加強了對計劃工作的領導。

斯大林同志說：“……黨組織已經站在經濟建設的前列，而不是做它的尾巴，——這已經是一個十分明顯的事實，只有瞎子或瘋

① 斯大林：“在聯共（布）第十四次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告”，1954年人民出版社，第三五頁。

② “怎樣組織比賽”，“列寧文選”兩卷集第二卷，1954年人民出版社，第一一三至一二頁。

人才會來否認。我們決定在這次代表大會上提出國民經濟建設五年計劃的問題，這個事實本身已經說明我們黨在有計劃地領導我國經濟方面，無論在地方或在中央，都已經有了很大的進展。

有些人以為這並沒有什麼了不起。不，同志們，這是一件必須指出的特殊的重要的事情。人們有時援引美國和德國的經濟機關，彷彿那些機關也是有計劃地領導國民經濟的。不，同志們，它們還沒有做到這一點，並且只要那裏的資本主義制度還存在，它們就不能做到這一點。”①

以斯大林同志為領導的黨，從一切計劃的根本問題上粉碎了資產階級代理人的抗拒。在斯大林同志的領導下，計劃戰線更加鞏固了，而且不斷以布爾什維克的不可調和性武裝起來去粉碎所有各種異己分子的襲擊，不論這種襲擊來自哪裏。

列寧是計劃機關的組織者。他一方面給我們以一般的原則性的指示，一方面極其具體地規定了計劃機關的當前任務、長期任務和工作範圍，規定了如何佈置統計工作，如何檢查計劃執行情況。列寧對研究各地方報送的計劃資料特別重視。列寧寫給克日然諾夫斯基的一批關於成立國家計劃委員會以及關於國家計劃委員會計劃工作技術問題的信件，使人感到極端正確、具體，富於政治現實性，而且感到有必要在科學基礎上成立一個準確工作的計劃機關。

列寧在其關於“勞動國防委員會訓令”草案的信中，清楚地說明必須消滅中央經濟領導機關和計劃機關工作中的重疊現象，極力使它們的工作互相協調一致。

列寧在致克日然諾夫斯基的信中寫道：“你大概收到了‘勞動

① “聯共(布)第十五次代表大會”，“斯大林全集”第十卷，1954年人民出版社版，第二七九至二八〇頁。

國防委員會訓令’草案。你要從以下兩方面考慮一下這個草案(主席團和國家計劃委員會全體委員也都要考慮一下)。

(一)在草案中有沒有‘屬於你們機關’的事：有關電氣化方面的和國家計劃委員會地方機關的問題。如果有，就必須由你們全體詳細地分析和研究，以便更正和補充各項細密的問題。

(二)其餘的不屬於國家計劃委員會的事項，但實際上許多事項都是與國家計劃委員會有關的”。<sup>①</sup>

因此，我們從列寧的言論中可以得到關於計劃的一切必要指示，例如：計劃是無產階級專政的最重要而又具有決定意義的工具，計劃要具有布爾什維克黨性，我們的計劃要具有指令性，要有科學根據，要通過計劃工作使長期任務與當前任務相結合，要把編製計劃看作是計劃工作的開始，要有超額完成計劃的方針，要有千百萬羣衆的實踐經驗，吸收他們參加計劃工作，並要求計劃機關準確地進行工作等等。列寧的天才承繼人斯大林同志繼續執行了列寧的這些指示，根據這些指示把計劃工作的任務提高到新的水平上來。

## 二

現在黨正準備向第十七次黨代表大會提出偉大工作的綱領，這些工作再一次向全世界證實我們社會主義制度優越於資本主義制度，優越於離不開危機、貧困、失業、破壞性戰爭的制度。在為迎接第十七次黨代表大會而公布的提綱中規定的第二個五年計劃綱要，又發出了無產階級專政的勝利歌聲。我們所以得到這樣偉大

<sup>①</sup> “列寧全集”第三十五卷，俄文第四版，第四二二頁。

的歷史總結，乃是因爲執行了列寧的遺言。

斯大林同志在蘇維埃第二次代表大會上（1924年1月）講到列寧臨終關於無產階級專政問題的遺言時說道：“列寧同志與我們永別時囑咐我們說：要保護並鞏固無產階級專政。列寧同志！我們謹向你宣誓：你的這個遺囑，我們也將不遺餘力來光榮地實現！”而我們也的確實現了列寧的這一遺囑。

在第一個五年計劃的總結中，我們可以看到，無論在城市或鄉村中“誰戰勝誰”的問題已經解決了，而且按有利於社會主義的方向徹底解決了。我們就這樣保護並鞏固了無產階級專政。我們在第二個五年計劃中提出的任務，也是要鞏固無產階級專政的實力，以便徹底肅清殘餘的資本主義成分，即徹底消滅資本主義成分和一般階級，並把全體勞動人民變成無階級的社會主義社會的積極而自覺的建設者。

第一個五年計劃所以能夠順利完成，只是因爲計劃的製訂和執行都是由黨來領導的。我們可以自豪地說：製訂和實現第一個五年計劃的年份，就是證明黨把計劃化事業提到高度的年份。黨慎重地審查了所有一切草案，它否決了許多顯然帶有敵對階級影響形跡的方案，這些方案是：卡爾特曼工程師的“冶金工業五年計劃”；紐比漢諾夫工程師的“1923—1924年和1927—1928年運輸業五年計劃”；卡林尼可夫工程師的“1922—1923年和1927—1928年工業發展遠景”；俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國農業計劃委員會的“1923—1928年農業發展長期計劃的基礎”；“國營工業固定資本恢復問題特別會議的五年計劃”；“1925—1926年和1929—1930年各個工業部門擴展草案”。另外還有一些敵視無產階級的人們提出的方案。

所有這些方案都企圖縮小、抹殺、掩蓋、降低我們固有的各種



可能性。這些方案的作者要求實現偏狹的束手束腳的政策。暗害分子、托洛茨基分子和右傾機會主義者也是和這種束手束腳的人們站在一起的。大家都知道，黨已粉碎了所有這些觀點，在第十六次黨代表會議上通過了第一個五年計劃，並且動員了廣大的羣衆來完成這個計劃。

我們在過去的這一時期已經大規模地展開社會主義競賽，計劃化已成了千百萬羣衆的事業。正因為我們的計劃乃是勞動羣衆自己的切身事業，所以在計劃的執行過程中又發現了各種新的可能性。

斯大林同志在五年計劃執行過程中解釋說：製訂五年計劃和製訂任何計劃一樣，不過是計劃工作的開始，並且他要求每個經濟工作部門都要發掘一切蘊藏着的可能性。黨已實現了這一點。第一個五年計劃已經在四年內完成，而個別部門有的三年有的二年半就把它完成了。

在製訂全俄電氣化計劃的時期，列寧一方面堅決打擊了害怕廣泛經濟計劃的人們，另一方面又打擊了對於日常工作計劃化的一切重要性估價不足的人們。列寧的這種鬥爭性的遺言，我們已經光榮地實現了。黨否決了右傾機會主義者的提案，因為他們不是建議編製工業化的五年計劃，而是想代之以發展農業的二年計劃。現在黨已製訂了第二個五年計劃。除此而外，又以各部門的季度計劃和月度計劃以及對於國民經濟各部門的執行計劃進行日常領導等等充實我們的計劃工作的總內容。

在製訂全俄電氣化計劃的時期，列寧堅決地斥責了企圖以官僚主義的發明來代替計劃的技術經濟根據的人們。列寧把那些關於全俄電氣化委員會計劃的空洞的論文，叫作“文人清談”，而把全俄電氣化計劃看作是真正有科學根據的計劃工作的典型和範例。

我們從前面引證斯大林同志寫給列寧的一封信中可以看到，在極力使製訂計劃要有科學根據的鬥爭中斯大林同志也是列寧的戰友；列寧逝世後，我們也正是在斯大林同志的領導下繼續發揚了列寧的這一傳統的。我們吸收科學研究機關、工程師、教授和科學院院士這一支大軍來參加製訂第一個五年計劃以及第二個五年計劃，這就是明證。列寧說過，將來會有一天，在我們的代表大會上和代表會議上不僅有政治家們發言，而且還有學者、科學院院士們等等發言。這樣的時候早已經來到了。例如，在製訂第二個五年計劃時，就吸收了我們全蘇最精銳的科學力量，其中有科學院、二百個科學研究所、三百多位科學技術思想領導部門的最著名的專家們，我們的最著名的學者們參加工作，這就是一個足夠的證明。

但是，計劃工作的科學性還不僅僅在於製訂計劃時要吸收優秀的學者和優秀的工程師、技師們參加工作。計劃工作的科學性還在於保證經濟機構的每一環節要有熟悉本行業務的專家。黨在這方面用下述方法實現了列寧的遺言，即尚在第一個五年計劃期間，就已着手從工人階級中培養掌握生產技術的知識分子，並且在第二個五年計劃中仍然繼續着這一工作。無產階級專政使科學與社會主義建設實踐相互間建立了極密切的聯系。科學在任何地方在任何國家裏都沒有像在蘇維埃國家裏那樣受到愛護。黨中央委員會和蘇聯中央執行委員會最近關於把科學院移交給蘇聯人民委員會領導的決定，便證明了蘇聯是極力使科學院更密切地來配合國家計劃委員會和各人民委員部的社會主義計劃工作的。但是同時，在科學和技術已達到高度水平的德國，却在崇尚消滅科學與技術，並把“科學與技術是社會的災難”的口號變成了納粹德國的正式口號。

社會主義的勝利大大擴大了計劃工作的基礎。第二個五年計劃表明：我們的計劃事業已經前進到這種程度，以至所有一切經濟工作、文化工作、科學研究工作都包括在計劃和計劃工作之內了。第二個五年計劃在這方面已大大不同於第一個五年計劃。第二個五年計劃不僅包括了大工業，而且對於我們蘇聯整個工業的發展也做了具體的安排。這就是說整個工業的發展都由我們所製訂的計劃來決定。第二個五年計劃跟第一個五年計劃的區別，也在於技術經濟指標的範圍之不同。爲了適應完成國民經濟技術改造的任務，第二個五年計劃是在極其廣泛的技術經濟指標的基礎上製訂的，我們的各經濟部門在數量、質量和產品成本方面的計算就是根據這些技術經濟指標確定的。第二個五年計劃更加全面地包括了我們社會主義農業的一切部門和我們社會主義運輸業的一切部門。

在過去的十年中，作爲我們計劃化基礎的工廠內部的計劃工作，已經健全了。我們的集體農莊雖然還很年青，但集體農莊內部的計劃工作也健全起來了。斯大林同志極其尖銳地指出，沒有很好的計劃就不能有集體農莊。黨爲了把集體農莊內部的計劃工作提高到應有的高度上來，已採取了各種措施。工廠內部的計劃和集體農莊內部的計劃應該成爲我們計劃化的基礎，應該成爲完成一切計劃指標的根據，成爲鞏固經濟核算制的根據。

由羣衆參加來實現我們的計劃，這是計劃能夠實現的最可靠的保證。斯大林同志極其明確地表現了這種思想，他說：計劃，這就是活的人，就是我們自己，就是千百萬工人階級，就是捲入建設熱潮中的社會主義建設突擊工作者。而現在，我們還要加上一些人，這就是捲入掌握新技術熱潮的第二個五年計劃時期的新突擊工作者。黨的正確政策已保證使廣大羣衆掀起這個熱潮，即不僅

接受已被提出的計劃，而且還自己提出迎展計劃，這也證明了製訂計劃和實現計劃是與他們血肉相連的事情。羣衆修正我們的計劃，加快速度，創造了勞動英雄主義的典範。在這個基礎上斯大林同志得以提出他的最有名的定義——這就是在人類社會史和社會勞動史上真正劃時代的一個定義：在蘇聯，勞動乃是光榮的事業，榮耀的事業，豪邁和英勇的事業。

哪一個國家在進行總結時，能夠提出幾點像我們計劃經濟所取得的成績呢？資產階級用大批金錢豢養的食客們，幻想着計劃和計劃化。計劃和“五年計劃”在資產階級經濟學家們中間已經成爲流行的論題了，這個論題徒然豐富了他們美妙辭藻的寶庫。但是，計劃化的可能性却被無產階級專政掌握了。計劃是屬於我們的！而屬於資本主義的，是無政府狀態，危機、失業、飢饉和貧困。我們的計劃使生產力向前發展，與此同時，在我們國家的外邊生產力却遭到破壞。

但是，根據列寧斯大林的指示，我們布爾什維克在計劃工作事業中無論得到什麼樣的成就也絕不應該忘掉自己的缺點。因此，在總結我們執行列寧關於計劃化遺言的情況時，我們也應該指出在計劃工作方面以及在建立計劃機構方面所存在的缺點，以便在最短期間把它消滅掉。

爲在我們社會主義經濟各部門中貫徹經濟核算制而鬥爭，爲加強計劃財政紀律而鬥爭，以及爲進一步鞏固蘇維埃盧布而鬥爭，所有這些仍然是我們的最重要的任務。要想保證完成這些任務，就必須提高計劃機關的工作質量，提高這支計劃工作者大軍的工作質量。

黨爲了加強蘇維埃機關和經濟機關的工作使它們合乎現代形勢的要求，已採取一套組織措施，這些措施的目的就是要求它們結

合新任務按照布爾什維克方式進行工作。現在在計劃機關係統中也正澈底地進行這種改組。

這套措施就是爲了取消工作中的職能制，就是爲了按生產原則改組機構，減少中間環節，縮減定員，保證領導人員對本身工作實行個人責任制，並集中極大的注意力去檢查執行情況。

這套措施的鋒芒應該指向計劃機關中的官僚文牘主義的工作方法。

黨所採取的改造蘇維埃機關的措施，也就是從建立一種適合於第二個五年計劃任務的機構這方面直接地繼續實現列寧的遺言。顯然，在第二個五年計劃期間當我們已把一切經濟工作部門和文化工作部門納入計劃時，計劃的完成與否就要看機關的工作是否嚴密，業務領導是否精確具體。我們計劃戰線上的另一個重要的任務，就是繼續編製第二個五年計劃中目前尙未完成的部分或尙未澈底完成的部分，這裏首先指的是某些技術問題和質量指標問題。最後我們還不要忘記，各地方的五年計劃編製工作還只是剛剛開始。

黨已證明了自己善於鼓舞羣衆，善於領導他們進行戰鬥，去完成最艱巨的社會主義建設的任務。在列寧逝世十週年的時候，在列寧的偉大繼承人斯大林同志領導下的我們，可以用他的話說明社會主義計劃化的新任務：“我們既然是布爾什維克，就要保證完成所承擔的任務，而且一定能夠完成這個任務”。

（陳東旭原譯自蘇聯“計劃”雜誌1936年第4期，李羣勝  
據1944年版“古比雪夫論文選集”審校）

## 第二個五年計劃是掌握新 技術的五年計劃

——爲“青年技術”雜誌而作

第二個五年計劃期內完成整個國民經濟技術改造的偉大計劃執行得越徹底，斯大林同志提出的掌握技術這個天才口號的意義就越顯得重大。

完成工業、運輸業和農業的技術改造之後，蘇聯整個國民經濟的技術水平將提到歐洲第一位，而農業的技術水平將提到世界第一位。

列寧指出：“爲了取得勝利，爲了建設和鞏固社會主義……”必須推翻資產階級，建立無產階級專政，建立新的勞動組織，“……這種新勞動組織把科學以及資本主義技術的最新成果拿來同創造大規模社會主義生產的自覺工作者的普遍聯合制結合起來。”<sup>①</sup>

爲了取得社會主義的徹底勝利，必須“在技術經濟方面趕上並超過先進的資本主義國家”。

現已公布的第十七次黨代表大會的提綱，十分明確地闡述了第二個五年計劃的基本經濟任務。

國民經濟技術改造的完成，將表現爲國民經濟各部門技術基礎的進一步更新和生產部門能力的大大提高。

---

<sup>①</sup> 列寧：“偉大的創舉，怎樣組織比賽”1949年莫斯科中文版，第二二頁。

機器製造業在完成國民經濟技術改造的過程中起着主導作用，因為它能保證對國民經濟各部門實行改造。第二個五年計劃期內機器製造業發展的特點就在於它將完全滿足國民經濟各部門的需要。

發展機器製造業使我們有極大的可能來進一步以機器代替手工勞動，這一點將具體表現在各種費力工作過程(煤和泥煤的採掘，木材採伐，裝卸工作等等)機械化的基本完成上。

第二個五年計劃期內，電氣化事業也將有很大的發展。電力生產絕大部分都將集中在裝備有最新設備的大型電站裏，世界上最強大的電力供應系統(環狀系統)將建立起來。區域電站的區內連結工作將要完成，區際連結工作也即將開始。

蘇聯工業的電氣化程度和每個工人的電力裝備率超過了各資本主義國家。列寧不止一次地指出了電氣化的意義。電氣化事業正在工業中實現，也在農業中大踏步地前進。

工業供給農業以大批最現代化的機器(這些機器集中於機器拖拉機站)以及機器拖拉機站為所有集體農莊服務，這些將保證農業生產各個過程的機械化基本完成。

必須全面地以技術重新裝備鐵路運輸業，使這個部門成為先進的國民經濟主導部門之一。

我們將大規模地切實地獨立發展社會主義技術，並沿着這條道路來完成上述這些任務。第二個五年計劃的特點就在於此。

但是正如第十七次黨代表會議的決議所指出，國民經濟技術改造任務的實現，是與掌握技術、解決技術幹部問題、提高勞動力的質量、努力提高技術領導的質量、改進勞動組織、大規模地掌握新機器和成套設備等等密切相關的。

把整個工業的勞動生產率提高63%，把成本降低26%，並改進

產品的質量，這些已經足以說明我們是在為掌握新產品的生產而鬥爭。

斯大林同志提出的掌握技術這個口號已深入人心，目前許多工業部門已經由於實行這個口號而獲得了極顯著的成就。

汽車拖拉機工業的順利完成計劃，頓巴斯採煤量的不斷增長，許多新的複雜的聯合工廠的開工，為掌握巨型冶金工廠而進行的緊張鬥爭，這些都證明黨和勞動人民真正走上了掌握新技術的道路，並且已經獲得了巨大的成就。

斯大林同志曾提出新建設的熱潮必須補之以掌握新工廠和新技術的熱潮這一口號。各工業部門都為實現這個口號而展開了鬥爭。

但是，已經獲得的成就無論如何都不應使我們驕傲自滿，因為真正地掌握技術這項工作還是剛剛開始。必須堅持不懈地繼續進行已着手的工作，培養能夠掌握現代技術的幹部，這就是目前的基本任務。

目前，幹部決定着掌握技術的成敗。在黨的領導下，我們在提高現有幹部的技術水平和培養新幹部方面，正在進行巨大的工作。

除了提高工程技術幹部的技術水平之外，在工人基本羣衆的技術教育方面也正在進行巨大的工作。

技術基礎知識研究小組，“掌握技術”協會分會等等，到現在為止，這些就是表現工人提高自己技術水平的熱望的形式。

最近在掌握技術方面又產生了新的形式，也許是目前所有形式中最重要的一種形式，這就是工人的技術基礎知識考試。這種技術教育形式是根據我國共青團的倡議提出的，到現在為止，共青團在為順利完成黨的基本指示而鬥爭中已經樹立了不少具有首創



精神的榜樣。

社會主義競賽的發起人，難道不正是黨所領導的共青團嗎？難道不正是共青團自願承擔幫助全國電氣化的義務麼？難道不正是共青團組織青年保護公共財產麼？哪裏的工作要求堅決果斷和自我犧牲精神，哪裏的共青團就挺身而出，以自己的熱情來影響全體工人羣衆，把自己的主動精神變爲全體工人的事業。

示範性的共青團高爐，是黑色冶金業的工作榜樣。最近在這個基礎上又建立了許多示範性的共青團火車站。有數百名共青團員和青年專家響應黨和政府的號召自願地從行政機關轉入生產部門。

最後，各企業根據共青團的提議而舉辦的工人技術考試，現已成爲全體工人的運動。有數萬名工人參加技術考試，因而掀起了一個巨大的掌握技術的運動。技術考試是一種新的競賽形式，它能提高工人的技術水平，能促使生產計劃順利完成。

據報刊消息，各大工業中心已有數百個企業舉行技術考試，參加的工人達數萬人。毫無疑問，爲了貫徹青年專家和技術工人的技術水平考核制度，技術考試在最近期間將普及到更多的主要企業和有決定意義的企業。技術考試能檢查每個工程師和技術員的工作質量。現在正在不斷地提高青年專家的技術水平，不斷地宣傳優秀專家的模範工作事蹟。觀摩模範工作事蹟已成爲真正羣衆性的運動。

經過考試而得到技術基礎知識合格證書，不僅應當成爲青年的光榮事情，而且應當成爲成年工人基本羣衆的光榮事情。各級黨組織和工會組織對此工作不僅應當給以幫助，而且應當親自領導，要牢牢記住，順利地掌握新技術，是在產品數量指標和質量指標兩方面完成我們的生產計劃的保證。

只要看一下報刊登載的數十條地方消息，就可以相信，哪裏以布爾什維克精神爲掌握技術而鬥爭，哪裏就可以完成計劃，減少廢品、提高勞動生產率和降低生產費。

當然，技術考試不是最後的也不是唯一的掌握新技術的形式。不過目前它是最重要的形式。這種形式十分明顯地表明，我國絕大部分生產人員都捲入了掌握技術的熱潮。

爲迎接第十七次黨代表大會而展開技術基礎知識考試運動，是完成第二個五年計劃的一個重要因素。

(張奔流譯自1944年版“古比雪夫論文選集”，原文首發表於“青年技術”雜誌1934年第1期)

## 關於第二個五年計劃的報告

(1934年2月3日在聯共(布)第十七次代表大會上的報告)

同志們！十年前，蘇聯無產階級失去了人類最偉大的天才領袖——列寧同志，以後在斯大林同志的領導下沿着列寧所指示的道路前進時，在實踐中證明了列寧—斯大林關於可能在單獨一個國家內建成社會主義的學說是正確的。我們已在社會主義建設方面取得了決定性的勝利，順利地完成了第一個五年計劃，因而便有充分的可能來在這次代表大會上制定第二個五年計劃的綱領。

在確定我國國民經濟唯一正確的和保證社會主義勝利的發展方向時，在確定預示着正在建設社會主義的我國將獲得空前勝利的第二個五年計劃的基本環節時，起着主要和基本作用的，是我們黨和工人階級的天才領袖斯大林同志。正是他的天才的預見以及對工人階級鬥爭的卓越領導，保證了提出第二個五年計劃中各種宏偉的、人類史上劃時代的任務：徹底消滅資本主義成分和一般階級，徹底消滅產生階級差別和剝削的根源，完成整個國民經濟的改造，使每一個工人和集體農民的生活變成富裕的和文明的生活。

完成第二個五年計劃，會大大加強蘇聯的威力，使我國取之不盡的新富源替社會主義服務。全部國民經濟的產量在第二個五年計劃中要加倍地增加。蘇聯在國民經濟的生產量方面將趕上並超過歐洲一切國家，而在某些方面則將趕上並超過美國，保證廣大勞

動羣衆的物質福利以空前的速度上昇，並在技術方面和經濟方面成爲完全不依賴資本主義世界的獨立國家。

消滅階級，促進全部國民經濟的新的空前的高漲，需要工人階級的最大的組織性，因爲領導全體勞動羣衆在這條道路上在不調和的階級鬥爭中克服經濟中的和人們意識中的資本主義殘餘的任務，正是落在工人階級的肩上。而這就是說，必須進一步鞏固無產階級專政，加強國家作爲組織者的作用，並進一步以無產階級國家的全部力量和威力來克服經濟戰綫上的困難。

我希望代表大會把注意力集中在第二個五年計劃的中心任務以及因解決這些任務而引起的困難上面。

## 一 第二個五年計劃的中心經濟任務

完成國民經濟的技術改造是第二個五年計劃的物質基礎，這就是說，在技術上徹底重新裝備國民經濟的一切部門。

正如斯大林同志在他的報告中所指出的，在第一個五年計劃中，我們解決了工業問題，向前推進了工業中最重要的環節——建立了強大的機器製造業；改造了動力基地，即廣泛地發展了電氣化；鞏固了國家的燃料基地，即在石油工業和泥煤工業的發展方面獲得了巨大的成就；建立了化學工業的鞏固基礎，換句話說，就是建立了技術上先進的巨大的重工業這個對整個國民經濟進行改造的基礎。但完成重工業的改造，這是第二個五年計劃的任務。到第二個五年計劃末期，當技術改造宣告完成的時候，蘇聯的重工業將充分顯示出自己的力量，現在還隱藏在我國工業中的那些潛力將全面地被發掘出來。我們將有一個經過摸索而能掌握得很好的重工業。

第一個五年計劃的結果是：我們不僅建立了重工業，而且還廣泛地開展了整個工業的技術上的重新裝備工作。在最新的技術基礎上開始了輕工業和食品工業的改造，特別是針織工業、縫紉工業、製鞋工業、肉品工業、罐頭工業、造紙工業等等的改造。在第二個五年計劃時期，要完成輕工業和食品工業的技術改造，把生產消費品的工業部門的生產能力提高半倍到一倍，輕工業和食品工業要整個地提高到現代大機器工業的水平，以保證勞動人民物質福利空前迅速地增進。

在第二個五年計劃時期，我們要完成農業集體化並徹底消滅富農，同時，在工業進一步發展的基礎上來改造農業：使我國農業提高到大機器工業的水平。

第二個五年計劃是對整個國民經濟進行大規模技術重新裝備的五年計劃，從規模上說是大大地超過了第一個五年計劃中所建立的一切。同志們，只要指出下面這一點就夠了：國民經濟中的固定資產要從1932年的八百五十二億盧布增加到1937年的一千九百五十二億盧布，或者說增加129%，而第一個五年計劃的固定資產只增加了72·3%。同時，第二個五年計劃的固定資產的增長額將為第一個五年計劃的固定資產增長額的三倍多。

第二個五年計劃期間國民經濟生產機構的革新情況可以從下面的統計材料看出來：

主 要 項 目	1933年1月1日 的設備總數	第二個五年計劃 期間的設備產量	第二個五年計劃期 間產量與1938年1月 1日總數之比①
金屬切削機床(單位:千台)	169.0②	129.4	43.4
貨運機車(按“艾”式計算)	12,000.0	6,875.0③	36.4
貨車(單位:載重量百萬噸)	9.59	6.6	41.0
汽車(單位:千輛)	75.4	571.5	88.3
農業拖拉機(單位:千匹馬力)	2,225.0	8,682.0	80
康拜因(單位:千架)	15.5	80 0	93 8

只要估計到裝備的有形磨損和大部分在第二個五年計劃開始時輸入的某些裝備，就可以看出：在第二個五年計劃末期，僅僅在第二個五年計劃幾年內投入國民經濟的生產工具就佔現有全部設備的50—60%左右。這就是說，蘇聯在第二個五年計劃中將建立起體現着新的先進技術的世界上最新的生產機構。

在第二個五年計劃時期，在工業方面將新建和改建一百七十五個以上的機器製造廠，將建設二百四十八個煤井，七十九個區域電站，四十六個石油初煉廠和九十三個分餾廠，十八個規模巨大的黑色冶金工廠，二十五個有色冶金工廠，三百一十三個極大的輕工業企業和大約三百五十個極大的食品工業企業。

國民經濟的技術改造完成以後，我國的面貌就會根本改觀。

列寧所說的那個在現代生產工具的裝備方面“比英國差四倍、比德國差五倍、比美國差十倍”的舊俄國是一去不復返了。

到第二個五年計劃末期，蘇聯在工業產量方面將佔世界第二位，而在某些工業部門和重要農業部門（小麥，糖蘿蔔，亞麻，燕麥等）的產量方面將超過一切資本主義國家。蘇聯在現代生產工具的裝備方面將優於一切歐洲國家，而在一部分工業和運輸業的技術基礎方面以及整個農業技術基礎的水平方面均將佔世界第一位。最主要的是蘇聯在質量指標方面，而首先是在勞動生產率方面在第二個五年計劃中也開始超過歐洲最先進的資本主義國家。

在蘇聯，國民經濟中新的、較高的技術水平的創立，其特徵首

① 1938年1月1日的設備總數 沒有把第一和第二兩個橫行總計中的折舊部分和輸入部分計算在內。

② 1932年4月10日已裝設好的車床總數。

③ 內燃機車和電動機車 沒有計算在內，如果把內燃機車和電動機車 計算在內，第二個五年計劃中的產量將是七千五百四十五台，修理好的機車佔37.3%。

先在於機器製造業在工業中起着主導作用，同時還在於機器製造業的生產能力及其技術裝備有了更大的提高。

在第二個五年計劃中，機器製造業和金屬加工業的產量將增加一點一倍，而到1937年將佔德國機器製造業產量的250%，佔美國1929年機器製造業產量的57%。機器製造業的生產能力在第二個五年計劃中將達到這樣一種程度：機器出產量在第二個五年計劃最後一年將佔整個國民經濟當時所有機器總數的15—16%。這些數字是不需要加以解釋的。蘇聯的機器製造業將在第二個五年計劃期間為整個國民經濟生產掌握最新技術所必需的一切最現代化的機器。機器製造業的發展計劃規定要特別加強對運輸業（機車、車輛、自動掛鉤、造船業、飛機製造業）、輕工業、食品工業，以及重工業的主要部門和農業的機器供應。為了機器製造業本身的進一步發展和改善，計劃中規定了大規模地改造工作母機製造業，發展鍛壓設備和鑄造設備的生產。工作母機製造業要把金屬切削機床的產量提高一點七倍（在機床的數量方面），而如果算上機床品種的改進和效能的提高，就將提高四倍多（按固定價格計算）。

整個國民經濟在第二個五年計劃中技術水平提高的另一個極為重要的標誌，是最新動力基地的建立。第二個五年計劃標誌着實現列寧電氣化計劃的一個新的階段。蘇聯在第二個五年計劃期間要完全解決列寧所提出來的在電氣化基礎上改造整個工業的任務，要實行運輸業的廣泛電氣化和農業的逐漸電氣化。如果我們在電氣化的絕對規模方面還不能在第二個五年計劃中達到世界第一位，還將次於美國，那麼在電力基地的技術水平方面我們却將超過一切資本主義國家：電力的生產將集中於最大的電站，電站將盡量少用或不用遠地運來的燃料，作為蘇聯將來的統一高壓網的一環的世界最大電力系統將建立起來。世界上最大的電力系統——尼

亞加拉系統——在1930年的發電量是每年六十九億瓩時。第二個五年計劃中建立起來的德聶伯—頓巴斯系統每年將生產九十億瓩時的電力。蘇聯全部電力生產的三分之二將集中於幾個各具十億瓩時發電量的最大動力中心。在暖氣設備方面我們同樣也要超過一切資本主義國家。

建立國民經濟新的動力基地這一事業的一個組成部分，是對我國燃料業的鞏固和技術上的重新裝備。1937年各種燃料的產量，按標準燃料計算<sup>①</sup>將為一億九千五百萬噸，即等於1932年的兩倍。此外，要在質量方面改善我國的燃料平衡——地方劣等燃料的產量正在大大增長，礦物燃料的比重在增長，——這是國民經濟廣泛採用大機器工業的方法和技術這一事實的特徵之一，最後，要使燃料平衡表中的石油的比重從1932年的19.9%減至1937年的15.9%，並把節省出來的石油供蒸餾之用。

由於在第一個五年計劃中建立了先進的重工業，而在第二個五年計劃中正在進一步加強重工業的實力，因此蘇聯就有充分準備來着手完成整個國民經濟的技術改造，解決第二個五年計劃的中心任務，消滅國民經濟中的某些薄弱環節，並解決第一個五年計劃所沒有解決的任務。在國民經濟的改造方面擺在我們面前的中心任務究竟是些什麼呢？

第二個五年計劃的第一個中心經濟任務是徹底改變運輸業的落後情況，而首先是加強鐵路運輸業，因為運輸業的這種落後情況目前已經開始阻礙整個國民經濟的進一步發展。

第二個五年計劃的第二個中心經濟任務是在最短期間內提高重工業中的某些落後的環節。黑色冶金業和有色冶金業雖然在

① 一公斤標準燃料合七千卡路里熱量。——譯者



1933年確實有了進步，但目前仍然是落後的環節。

汽車、拖拉機工業和航空工業的迅速成長也十分迫切地要求解決石油問題。石油工業的發展必須在第二個五年計劃期間達到完全消滅石油不足、特別是輕石油產品(汽油、煤油等)不足的現象。

一個極其重要但在第一個五年計劃中還沒有完全解決的任務，是盡量擴大化學工業，以便保證提高農業的單位面積產量，加強紡織工業所用染料的供應，建立強大的國防基礎。

從整個重工業的技術基礎要提高到更高的階段這方面來看，完成煤炭工業、建築工業、木材工業中的費力勞動過程的機械化也是同樣重要的。

第二個五年計劃的第三個中心任務是加強和鞏固足以根本提高勞動人民物質福利的基礎，擴大城鄉間的商品流轉。因此就必須盡量發展輕工業、食品工業和農業，而首先是要基本上解決畜牧業中的各種問題，加速發展作為輕工業原料的工業作物的生產。

要解決第二個五年計劃的這些任務是困難的和複雜的。這種困難性和複雜性就在於要善於把實現整個國民經濟的大規模技術改造和全面掌握新技術這兩件工作配合起來。掌握新技術、新企業，是完成第二個五年計劃的基本環節，因此就應當把我們的經濟組織、黨組織、工會組織和青年團組織的一切力量都集中到這方面來。

### (一)把運輸業變為國民經濟中的先進部門

改造國民經濟方面的第一個中心任務是運輸業。運輸業在最近兩年來一貫地沒有完成自己的任務，做了我國整個經濟發展中的尾巴。

僅僅是目前的生產就已經要求我們的鐵路每日要裝載六萬一千輛貨車，而運輸業却最多只能裝載五萬二千到五萬四千輛貨車。這就是說，要發送的貨物將積壓得愈來愈多。

使運輸業成爲國民經濟中最落後的一個部門的基本原因，已在我們黨的中央委員會和蘇聯人民委員會的決議中十分明白地指出了，又經斯大林同志和伏羅希洛夫同志在黨的代表大會上重新強調指出過，所以我對這個問題不再多談了。十分明白，主要的原因就在於鐵路工作人員本身的工作不能令人滿意，在於沒有經常地去努力更好地利用運輸裝備和器材。比如說，報告的材料表明，車輛的停閒時間佔全部工作時間的71%，而機車的停閒時間則佔全部工作時間的53.5%。這類嚴重的停閒現象，對於當前的鐵路貨運速度影響很大，使之每小時縮小爲四點五公里，即幾乎等於步行的速度。顯然機械化運輸業的主要優點——行速高，貨物週轉快——實質上沒有利用，這種運輸工作無論如何是不能使我們滿意的，尤其是從正在改造中的工業和農業的新要求來看。

從車輛的利用方面看來，修理工作的質量是有重大意義的。事實說明，運輸在這方面遠沒有利用一切可能性。交通人民委員會1933年的車輛大修理計劃沒有完成。因此，1933年出毛病的貨運機車的百分數增加了——從1932年12月的20.8%增加到1933年12月的22.7%，客運機車方面從26.4%增加到28.4%，貨運車輛方面從5.3%增加到5.4%，客運車輛方面從8.3%增加到9.5%。

可見，運輸業並沒有好好地利用現有的車輛和存在的潛力來提高其運輸能力。

鐵路事業在第二個五年計劃時期急待解決的問題，是廣義的鐵路綫的經營問題——複綫、第三綫和第四綫，擴展車站、樞紐車站，減低坡度，採用重型鋼軌、石碴等等。因爲鐵路綫的經營按目

前狀況看來是我國鐵路事業中最落後的部分。

爲了進一步提高鐵路幹綫的通過能力，計劃規定：鋪設九千五百公里複綫，第三綫甚至第四綫（從克里沃羅格到頓巴斯）；在八千三百公里單綫上裝設自動閉塞裝置，這可以把通過能力提高15—20%，保證行車所必需的精確性和安全；在五千零三十三公里的綫路上實現列車牽引的電氣化，這可以把列車的通過能力和營業速度提高半倍至一倍；要採用更完善的通訊方法以改善通訊工作；減低坡度；改造許多樞紐車站和一般車站。

在建造橋樑方面規定要進行巨大的工作。在第二個五年計劃中僅僅是新建造的巨型金屬橋樑的總長度就要超過二十五公里。只是這一點已足以說明這個問題了。

發展鐵路運輸的第二個最重要的問題是改造車輛。在第二個五年計劃期間運輸業要從工業方面得到五千七百台貨運機車和一千九百六十五台客運機車，而革命後十六年來所得到的共計只是五千台牽引力較小的機車。可見任務是很繁重的。可是機器製造業完全有可能來完成這個任務。只是第一，須掌管好出產牽引力強大的“ΦД”式機車的盧干斯克機車製造廠，第二，須使奧爾斯克蒸汽機車和內燃機車製造廠在計劃規定的期限內開工。最大限度地加速卡什拉電動機車製造廠的遷延日久的建設工作，因爲這個工廠在實質上將決定運輸業電氣化的命運。

車輛數目在第二個五年計劃中也要大大地增加，這大半決定於車輛製造業的巨型工廠——下塔基爾重型載重貨車製造廠是否能及時開工生產和是否能夠掌握好。工業要給運輸業提供二十七萬三千輛貨車（按雙軸車計算）和一萬二千五百輛客車，而運輸業在革命後十六年來所獲得的車輛一共只是十萬輛，而且這十萬輛車輛比起運輸業在第二個五年計劃中將獲得的那些車輛來，

載重力也是很小的。工業在第二個五年計劃中將給運輸業提供載重量很大的四軸車，而到五年計劃完成時，四軸車將成爲我們運輸網中的車輛的主要種類。要大大地增加專用車輛——開底車、無蓋貨車、各種槽車(用來裝石油、油脂、化學產品以及其他貨物等)的比重。

此外，在第二個五年計劃中要大大地改進鐵路車輛的利用。貨運機車每晝夜的平均運程要從1932年的一百四十六公里增加到1937年的一百八十公里，客運機車在同一時期要從二百二十四公里增加到二百九十公里，貨運車輛每晝夜的平均運程要從1932年的九十七點三公里增加到1937年的一百三十五公里，而客運車輛在同一時期要從三百二十六點三公里增加到四百公里。貨運列車的平均營業速度要從1932年的十四點三公里增加到1937年的十八公里。

如果估計到運輸業將得到的這種車輛補充，再加上運輸工作的改進，特別是運輸工具利用係數的提高，那麼就可以看出，鐵路運輸業的運輸能力將幾乎提高一倍，而貨運量則增加77.2%。這樣，我們不僅會滿足運輸業在車輛方面的要求，而且會在這方面造成一些後備力量。

擴展修理基地對鐵路運輸有很大意義，修理基地的不能令人滿意的狀況是現有機車，特別是車輛利用得不好的最重要原因之一。在第二個五年計劃中要建立十三個機車車輛修理廠並根本改建一部分現有的修理廠。

全部車輛採用自動閘也可以提高車輛利用的效率，這可以把貨運列車的營業速度增加12—15%；一半車輛採用自動掛鈎，就可以大大地提高貨運列車的載重。

供應給鐵路運輸業鋼軌，是工業的一個巨大任務。冶金業要

供應給運輸業三百七十萬噸鋼軌(頭等的),爲此,就要先加速按裝鋼軌鋼樑軋機,而首先是在“亞速夫煉鋼廠”和馬格尼托哥爾斯克工廠中進行按裝。

各種改造措施集中在幾條最重要的綫路上:

(一)克里沃羅格至頓巴斯綫——大部分是四綫,用電氣牽引力,重型鋼軌,碎石碴和自動閉塞裝置。

(二)頓巴斯至莫斯科綫(經過葉列茨)——複綫,用碎石碴和半自動閉塞裝置,使用“ФД”式機車。

(三)列寧格勒至頓巴斯綫(經過布良斯克)——從頓巴斯到布良斯克是複綫,以下三條是單綫,行程經過莫斯科。

(四)列寧格勒——莫斯科——哈爾科夫——羅斯托夫——普羅赫拉得納雅綫——複綫,用重型鋼軌,自動閉塞裝置,牽引力強大的機車,而在貨運繁忙的路段則用電氣牽引力。

(五)莫斯科至烏拉爾綫——複綫,用牽引力強大的機車,重型鋼軌,自動的和半自動的閉塞裝置。

(六)列寧格勒至烏拉爾綫——部分複綫,在條件最困難的路段減低坡度,用自動的和半自動的閉塞裝置。

(七)烏拉爾至庫茲巴斯綫——複綫,用牽引力強大的機車,重型鋼軌和自動閉塞裝置。

(八)莫斯科至中亞細亞綫(經過卡薩林斯克)——部分複綫,用牽引力強大的機車,減低坡度。

從上述材料可以看出,蘇聯最重要鐵路幹綫的技術水平到第二個五年計劃末期將大大地提高。這些綫路的通過和輸送能力大約要提高一倍,而且還要造成後備能力。

可是,同志們,要建立能以滿足國民經濟日益增長的新要求的運輸業,僅僅改造鐵路運輸是不夠的。還必須發展其他各種運輸

業並使之合理分擔貨運任務。這同樣可以促進鐵路運輸的工作。因此，當鐵路運輸的貨運噸公里數在第二個五年計劃中幾乎增加77%的時候，河運要增加一點四倍，海運要增加一點八倍，汽車運輸要增加十五倍，而空運則要增加二十二點五倍。

其他各種運輸業的迅速發展會大大減輕鐵路運輸工作。改造口岸設備，修建設備完善的河港、海港和轉運站，這是加強水陸聯運和大批貨物改用廉價的水運的決定性因素。廣泛地修建港口、建造人工水路和改造現有水路，結果大批貨物將加速地由鐵路轉到水運。水上拖運的石油量在河運和鐵路運輸總額中所佔的比重將由1932年的30.4%增加到1937年的33.6%，水上拖運的穀物在同一時期將由9.7%增加到16.6%。

足以保證水運經營的完全合理化和根本改造的各種改建措施要大規模地進行。郵電事業的擴大、裝卸工作機械化的加強、船隻修理基地的重新裝備以及其他設施都應當根本改善經營工作，大大縮短船隻停開時間，並保證航行的安全。

把各種改造措施和堅決的合理化工作配合起來，對提高水上運輸工具的通過能力和輸送能力會有很大效果。

完成水運技術改造的決定性環節是船隻。輪船的能力和非自動船隻的載重量在第二個五年計劃中幾乎要增加半倍。在此基礎上，河運船隻和海運船隻會根本上煥然一新，它的質量也會提高。

發展汽車運輸是完成運輸業技術改造的一個極重要的組成部分。汽車總數在第二個五年計劃中要由1932年的七萬五千四百輛增加到1937年的五十八萬輛。

要廣泛地開展公路修築工作。計劃要改造和修築二十一萬公里新公路，同時地方上也要大大地展開修築公路的工作，這就使我們可以在第二個五年計劃期間基本上改變我國的交通閉塞狀況。

要修築下列幾條幹綫：莫斯科至列寧格勒綫，莫斯科至明斯克綫，莫斯科經哈爾科夫、羅斯托夫和奧爾忠尼啓則至第佛利斯綫，莫斯科至伯力綫（這條公路綫在第二個五年計劃期間要修到庫爾干），以及其他綫路。

民用航空事業在第二個五年計劃中要獲得更大的發展。國營航空綫網幾乎要增加兩倍。此外，將第一次發展地方郵政航空和行政經濟航空。空運噸位的大大提高是與飛機構造的改善、最先進型式飛機的採用分不開的。

這樣，在第二個五年計劃中，我們要建立適合於大工業發展水平的強有力的鐵路運輸，要大規模地改造水運，要把汽車運輸變為短距離運輸的基本形式。

和克服運輸業的落後性不可分離地聯系在一起的，是改造郵電事業，在目前郵電事業也是我國國民經濟中的落後部門。現在，我對第二個五年計劃中應予集中注意的改造郵電事業工作，只講三個問題。

第一，要廣泛地採用多工制電報和多工制電話所需要的高頻率的設備，這就會把電報通訊和電話通訊的範圍擴大幾倍，會大大地節省電綫。

第二，建立採用高速機械化的收報發報的強有力的無線電分站，以組成無線電通報幹綫。順利地解決這個問題，就會使我們在短期內毫無特殊困難地和我國最遙遠的地方保持通訊聯絡。在這些通報綫上將不僅可以播送信號和聲音，而且還可以傳送圖片、文件和親筆的簽名等等。

第三，把有綫電訊從輻射式改造為交叉式。解決這個問題，在時間方面要佔第二個五年計劃的整個時期和第三個五年計劃的一部分。這個問題一解決，就會使我們大大地改變電訊工作的質量，

使所有的雷訊工具變成一個强有力的綜合體，在那裏，無線電、電話、電報，各自執行着自己的職能，彼此相互爲輔。現在，電報是無組織地用迂迴的綫路，經過偶然空着的電綫拍發的，有時會比信晚幾天。建立起有許多中心的交叉電訊來，這種情況就不會有了。

同志們！關於解決第二個五年計劃的第一個中心經濟任務，情況就是這樣。

## (二)完全消滅重工業中個別部門的落後現象

第二個五年計劃中的第二個中心經濟任務，正像我已經指出的，是在最短期內提高重工業中某些落後環節。這裏所說的首先是關於黑色冶金和有色冶金業的問題。

第二個五年計劃所規定的完成黑色冶金業的技術改造，將徹底消除這一工業部門的落後現象。

我們提出的任務是使黑色冶金業的生產能力增加一倍多，並克服高爐車間，煉鋼車間，特別是近年來落後於高爐生產的軋鋼車間之間的生產能力上的脫節現象。黑色冶金業的基本建設工作規模巨大到什麼程度，從我們僅僅在五年內就要創造超過戰前冶金業生產能力一倍半的生產能力這一點上就可以看出來。

我們在五年計劃期間必須建造四十五個新的高爐。在頭兩年，1933年和1934年，我們要使其中十九個高爐開工生產。這樣，後三年的任務是每年建造八至九個高爐，這並不比已經完成的任務困難。

關於馬丁爐的情形也是一樣。我們必須建造一百五十二個馬丁爐，其中二十六個已經建造好了，四十個將要在1934年開工生產，而後三年的任務是每年建造二十七個到三十個，就是說，擺在面前要解決的任務仍然不比我們在1934年提出的任務繁重，也不



比1933年已經完成的那些任務更繁重。

爲了迅速增加鋼的產量，計劃規定要廣泛開展貝式麥鋼和托馬氏鋼的生產(三個大車間)。

黑色冶金業技術改造計劃中最困難的部分，是軋鋼機的建造和安裝。我們必須安裝一百零七台軋鋼機和軋管機，可是去年我們只安裝了十二台。

在第二個五年計劃時期所安裝的設備是冶金技術中最先進的設備。我們建造着最大的冶煉設備，如容量達九百多立方公尺的高爐、一百五十噸(甚至還要多)的馬丁爐、每年生產幾十萬噸鋼材的軋鋼機。就生產能力強大的高爐(每座容積九百立方公尺以上)的數量和比重來說，在1937年蘇聯將超過世界上的一切資本主義國家。蘇聯將有四十三個這樣的高爐，即佔全部高爐的30.9%，而美國在1929年這種高爐只有十七個，或者說佔全部高爐的5.8%。軋鋼車間的技術水平將大大超過歐洲冶金業的水平。具有高度生產能力的軋鋼機在按裝中。庫茲涅茨克生產的鋼軌和鋼樑軋機將比老的鋼軌機生產更多的鋼軌。在查波羅什工廠內計劃要按裝一台生產薄鐵板的連續軋鋼機，這台軋鋼機生產的薄鐵板將比1934年蘇聯全部冶金業所生產的多得多，諸如此類不一而足。

黑色冶金業生產部門的革新，會大大提高勞動的機械化。到1937年，費力勞動過程全部機械化了的高爐將煉出80%的生鐵。此外，在許多工廠中將完成部分的機械化。在第二個五年計劃期間，黑色冶金業的全部技術基礎大約將達到世界上最先進的美國冶金業的水平。

黑色冶金業生產能力的增長和技術上的重新裝備，要求擴大和增強它的原料基地。

在過去一年中發生了採礦落後於生鐵冶煉的現象。克里沃

羅格礦井的改建和建設工作，落後於南部冶金業增長的速度。刻赤礦區和中部地區的礦山的建設都落後了。礦區的發展必須趕過生鐵冶煉，而不能做它的尾巴。必須廣泛地推進礦井的建設。特別需要加速建設克里沃羅格的礦井，這個礦井在五年計劃終了時必須保證蘇聯全部生鐵產量的一半以上。

要加強黑色冶金業的原料基地，就要開闢新的原料產地，新的礦產地。第一個五年計劃時期已經開始使用馬格尼托哥爾斯克的礦石。第二個五年計劃期間，將要對西伯利亞的礦藏、庫爾斯克的磁鐵礦，以及最有價值的綜合礦，如烏拉爾的鈦—磁鐵礦、哈里洛沃的礦藏等進行工業開採。

但是不應當只講原料的數量。

現在原料的準備和洗選工作落後得厲害是第二個五年計劃中黑色冶金業的重大任務，解決了這個任務就可以保證大大地改善質量指標。因此，五年計劃規定在一切大工廠中建立團礦廠，幾乎要在一切礦山內建立碎礦的、精選的和選礦的設備。

改造了生產部門，加強了黑色冶金業的原料基地之後，在第二個五年計劃期間無論如何必須做到以種類齊全的金屬來供應國民經濟的需要。現在有許多特別缺乏的金屬品：薄鐵板、金屬絲、鋼圈、管子等等，必須在最短時期內消滅這種缺乏現象。必須特別注意稀有元素：鎢、鉬的開採，以及從鈦—磁鐵礦中提煉鈮的問題，以便廣泛發展我們所需要的各種鐵合金—鎢鐵、鈮鐵等等的生產，因為這些鐵合金是大力發展特種鋼生產的特別不可缺少的基礎，而在特種鋼的生產中我們近兩年來已獲得了非常大的成績。

較之第一個五年計劃更進一步地提高設備能力的利用率，在黑色冶金業的第二個五年計劃中是有巨大意義的，因為這裏藏有許多沒有被利用的潛力。完全可以這樣說：假如我們達到了像德國

所達到的那樣的高爐的利用率，那末現有設備的生鐵產量就要增加50%。在第二個五年計劃中，南部的高爐利用率必須提高23%，馬丁爐的利用率大約要提高30%。然而，計劃中的設備利用率還遠沒有達到極限，例如，對於南部的新高爐，計劃中的利用率是一點一五，可是，不久以前開工生產的“查波羅什煉鋼廠”和“亞速夫煉鋼廠”的高爐就證明完全可能經常地超額完成這一任務。

這樣說來，在第二個五年計劃中已奠定了可能超額完成計劃的基礎。

現在來談談有色冶金業。在第二個五年計劃期間我們必須竭力把礦石中的銅的產量增加二點八倍，鉛的產量增加五點四倍，鋅的產量增加將近六倍。我們有着有色金屬的豐富礦藏。我們已經創造了巨大的生產能力，特別是在有色冶金業聯合廠的冶金部分，但是採礦工作是落後了，選礦工作是落後了。我們必須在最短期內使中烏拉爾煉銅聯合廠，普里巴爾哈什聯合廠，齊略賓斯克和克麥羅沃煉鋅廠這類新的有色冶金企業開工生產，同時要加速發展已建成的企業的礦山。

煉銅工業在第二個五年計劃中要完成原有企業的改建工作，同時開展新的建設，實現全部採用反射爐煉銅的現代化方法。

在煉鋅工業中，目前蒸餾法是煉鋅的基本方法。在第二個五年計劃中最完善的電解法將成爲主要的方法，並且在1937年全部鋅產量的70%將利用電解法得到，而美國在1929年用電解法得到的鋅只有24.4%。

第二個五年計劃中必須特別注意採礦工作。

我們必須廣泛地發展奇姆肯特和阿爾泰煉鉛聯合廠的礦山和選礦廠，而且要很好地提煉那些包含在最豐富的阿爾泰礦苗裏的一切有價值的成分。在第二個五年計劃期間要廣泛地發展鋁的生

產，鋁產量到1937年要達到八萬噸，即佔1929年全世界產量的30%左右。烏拉爾聯合廠必須變成煉鋁業方面的新的主要的建設對象，因為這個工廠將利用富產頭等質量的烏拉爾鐵礦上的礦床。我們在第二個五年計劃期間要創立煉鎳工業，發展錫的生產。對於錫的探測工作必須給予極大的注意。這是我國國民經濟中最大的弱點之一。其次，在第二個五年計劃期間要建立兩個提煉鎂的工廠。

第二個五年計劃的實現，會使我國有色冶金業無論在生產規模方面，或者在企業的技術水平方面都能站在世界的前列。

發展冶金機器製造業，對於完成黑色和有色冶金業的任務具有決定性的意義。我們建造軋鋼機、高爐和反射爐以及團礦廠的巨大計劃之能否成功，取決於新的巨型工廠——烏拉爾重型機器製造廠和“克拉馬托爾斯克重型機器製造廠”的工作，取決於伊若爾斯克工廠的工作。我們已經製造成了大型初軋機。在第二個五年計劃中我們必須用蘇聯製的鐵條機、鋼軌機、鐵板機、軋管機來裝備馬格尼托哥爾斯克、塔基爾、查波羅什、尼科波爾等地的工廠。我們的機器製造工作者必須解決而且要及時解決這一個最重大的任務。

重工業方面的第二個任務是石油問題，對這個任務的解決在第二個五年計劃中必須給以極大的注意。石油工業的落後現象無論在重油方面，或者在輕石油產品方面都非常嚴重地影響着國民經濟。大家都知道，由於煤油不足，農業方面的播種和收穫工作是遇到很多困難的。大家知道，在目前的汽油生產的規模之下，我國在第二個五年計劃期間飛速增加的汽車運輸將碰到怎樣的困難。因此，在第二個五年計劃期間必須把石油的產量增加一倍以上，汽油和輕石油增加兩倍，煤油增加將近一倍，一般油類增加一倍半，

因而在第二個五年計劃期間必須以比第一個五年計劃更快的速度（當時原油產量增加了90%）來發展石油工業。不但如此，而且還要在1934年就使石油的開採和加工有一個急劇的進展。

爲了能夠完成這個非常緊張的計劃，必須集中注意力解決下列幾個中心任務：

（一）在高加索以外，首先是在東部加速發展新的石油區。計劃規定對高加索以外各區域的石油工業的投資比重要從1932年的36%增加到1937年的52.6%，而高加索以外各區的鑽探工作的比重要從13.5%增加到32%，在這個基礎上，高加索以外各區域的石油產量到第二個五年計劃末期要增加八倍半，而在1937年將達到五百三十萬噸，即佔蘇聯石油總產量的11.4%。

（二）掌握深尺鑽孔法和高度的鑽孔速度。解決這些任務的關鍵是鑽孔法的進一步的改造，特別是廣泛採用透平鑽孔法。

（三）掌握美國所使用的新的石油加工法。解決這一任務的重要性和緊急性是起因於輕石油產品需要的大大增長和石油加工技術水平的相對低下，是起因於第二個五年計劃中擺在石油加工業面前的任務及與美國最近所達到的石油加工技術水平相比較的結果。

（四）在石油加工業中廣泛發展第一個五年計劃期間已經掌握的新生產，如：煉鋁用的焦炭、製橡皮的煤煙、石蠟、土蠟、頭等質地的油和製肥皂用的石蠟油。

（五）解決柴油發動機燃料問題。解決這一任務的重要性是起因於柴油發動機製造的加強，起因於使用輕液體燃料的發動機預定改用重柴油。

最後，還有一個同樣重要的任務，就是：

（六）竭力縮短石油加工工廠的建設期限。

在第一個五年計劃中沒有完全解決的最重要的問題之一是竭力發展化學工業。

應當特別指出的是以最大的速度發展肥料生產，肥料的總產量在第二個五年計劃期間要增加九倍。如果說在第一個五年計劃時期我們僅僅掌握了最簡單的肥料生產，那末在第二個五年計劃期間我們就要同樣地發展複雜的肥料生產。

蘇打工業方面的任務也是巨大的，現在蘇打工業的發展水平限制着肥皂工業、紡織工業、玻璃製造業以及其他工業部門生產的擴展。在第二個五年計劃期間必須開發新的礦產地——卡拉博加茲、伏爾加中游區、西部西伯利亞和東部西伯利亞。

現在的煉焦化學工業落後於焦炭生產的發展。因此，煉焦工業的寶貴的副產品都白白拋棄了。煉焦化學工業的落後現象同時限制着化學工業、電木工業、染料工業、製藥工業以及其他工業部門生產的擴展。在第二個五年計劃期間，煉焦化學車間的加緊建設，將基本上消滅這一部門的落後現象。

電木化學工業在第二個五年計劃期間的發展對於國民經濟是有巨大意義的，各種電木的產量將增加十一倍。我認爲必須請代表大會注意這個新的工業部門，因爲還不是大家都認識到它對於國民經濟的非常偉大的意義。電木不僅可以用於日用品的生產，而且也可以用於生產資料和生產工具的生產。它可以代替貴重的有色金屬。只舉出這樣一點來就夠了，在1937年將生產出來的三萬噸電木中的一萬噸，可以代替四萬噸有色金屬。

橡膠石綿工業要在第二個五年計劃期間發展自己的主要生產——1937年要生產汽車輪胎達三百萬條。第二個五年計劃所規定的這種生產能力的增長，將使第三個五年計劃的第一年達到年產約四百萬條輪胎。

在第二個五年計劃期間要大大發展新的生產部門——人造橡膠(橡膠工業要在基本上過渡到這一新的生產部門去)，來達到擴大橡膠工業原料基地的目的。這一生產部門不僅對蘇聯來說而且對世界上一切國家來說都是新的部門，這就加重了掌握這一部門的困難。

人造橡膠生產的增長要求加強人造橡膠工業的幹部，在實驗室中和在生產過程中更廣泛地展開科學研究實驗工作。同時還要解決充分利用原料的問題。

對於固體燃料的化學研究，不僅在煤炭方面，而且在泥煤和頁岩方面，第二個五年計劃中也都提出了巨大的任務。用這種方法來得到發動機燃料和許多有價值的產品的巨大意義是無須證明的。

因此，你們可以看到，在第二個五年計劃期間我們將要創立起強有力的化學工業，能夠廣泛地以肥料供給農業、能夠鞏固國防的化學工業，善於運用最新技術成就和在許多方面遵循自己的新的最正確的道路向着最新技術成就前進的化學工業。

在第二個五年計劃中重工業方面的最重要的經濟任務，是完成費力勞動過程底機械化。第二個五年計劃在歷史上第一次規定了如此廣泛地以機器來代替繁重不堪的人工勞動。在資本主義制度下，機器不是減輕勞動的手段。列寧曾說過，資本主義是不關心下層的，在社會主義國家裏面我們不能打發人們去做苦役勞動。“必須到處都採用更多的機器，極其廣泛地運用機器技術。”<sup>①</sup>在第二個五年計劃中，列寧的這些後來在黨的許多決議中被發展了和具體化了的指示，正在廣泛地得到實現。實現這些任務的絕

<sup>①</sup> “列寧全集”，俄文本，第三版，第二六卷，第四二頁。

對必要性，不僅由於改善工業部門的勞動條件有重要意義，而且由於不實行這樣的機械化，重工業就不能保證完成國民經濟的技術改造——在國內建立穩固的燃料基地，完成建設計劃，極快地提高勞動生產率等等。

在第二個五年計劃時期，煤炭工業的主要生產過程——截煤——的機械化，在相應地提高其他生產過程機械化水平（提昇達到90%，巷道運送達到80%）的條件下，將達到93%。要採用蘇聯設計的採煤聯合機和運煤機來開展裝煤過程的機械化（25%）。煤炭工業準備在井下採用流水作業法。

在黑色冶金業的高爐生產中必須首先使火車的卸貨工作、送料工作以及生鐵清整工作機械化。在馬丁爐生產中必須特別注意廢料再煉廠和裝爐工作機械化。軋鋼車間今後的機械化方向就是要使軋鋼機用鋼坯的運送工作機械化和軋鋼機自動化。

在第二個五年計劃期間，建築工程的機械化將有很大的提高。主要的建築過程要有80%機械化，而建築工程本身將開始變為工廠製造出來的現成建築零件的裝配工作。要實現這樣的機械化，建築工程必須有新的建築機器和車輛。除了以大型機器（掘土機，起重機等）來裝備建築工程以外，在建築工程中必須繼續採用最簡單形式的機械化並改進工具。必須特別注意掘土工作機械化的新方法的採用。

在泥煤工業中，我們的工業為泥煤產地的整理以及泥煤的開採、乾燥和運送工作，設計和掌握了許多機器和聯合機。這裏我們並沒有外國技術的幫助，而不得不走自己的路。在第二個五年計劃期間，除去已經機械化的開採法（刮採、水採等）的比重從1932年的49.7%增加到1937年的71.2%以外，整理工作和乾燥工作的機械化也要急劇地發展起來。



廠內運輸和裝卸工作方面的機械化將得到很大的發展。

在第二個五年計劃期間，木材工業主要生產過程的機械化將大大地發展：1937年在木材工業人民委員部系統中，伐木工作的機械化要增加到16.4%，而1932年却只有1%，在鋸材工作方面要從20%增加到62.7%，在運送木材工作方面要從4.4%增加到27.6%。

### (三)鞏固提高勞動人民福利的物質基礎

第二個五年計劃的第三個中心經濟任務，如我所指出的，就是要把根本改善勞動人民物質福利及全力擴大商品流轉的基地加強和鞏固起來。

第二個五年計劃期內農業集體化的完全實現，所有集體農莊之轉變成布爾什維克式的集體農莊，以及機械化的基本實現，所有這些都保證在蘇聯造成一個穩固的和生產力很高的生產糧食和原料的農業基地。

最近時期農業上最重要的和最困難的問題，就是使畜牧業大大地高漲和發展起來，以便保證國家對肉類、乳類和畜產原料(毛、皮等)以及馬匹曳引力的急劇增長的需要。

在改造時期畜牧業的情況是嚴重的，因而給完成第二個五年計劃畜牧業方面的任務帶來了極大的困難。第二個五年計劃必須基本上解決畜牧業問題。我們必須全力為保護幼畜而鬥爭，必須全力恢復各種牲畜的正常比例，同時必須使畜產品比1932年增多一倍半。在第二個五年計劃期內，解決畜牧業問題的方法，就是擴大國營農場、集體農莊、養畜場和集體農民所飼養的牲畜的頭數，迅速地提高畜產率。增加牲畜頭數這一任務的規模可以從下列數字看出來：

1932年和1937年春季的牲畜頭數增長任務(單位:百萬頭)

	國營農場			集體農莊養畜場		
	1932年	1937年	1937年對 1932年的%	1932年	1937年	1937年對 1932年的%
牛	3.5	6.7	191.4	6.1	9.2	150.4
奶牛	1.7	2.5	147.0	2.1	4.2	200.0
綿羊和山羊	7.2	14.9	207.0	4.5	27.6	613.3
豬	1.9	6.4	336.8	2.5	9.6	384.0

國營農場和集體農莊養畜場除大量增加自己的牲畜頭數以外,在五年計劃時期還應當供給集體農民二百萬頭小牛、一千七百萬口小豬和一百二十萬隻小羊。此外,沒有牲畜的集體農民將通過訂購的方式從有小牛的集體農民那裏取得一定的幫助。

由於採取這些辦法,所以集體農民所飼養的牲畜頭數同1932年集體農民和個體農民所飼養的牲畜比較起來應當增加到如下的程度:

1937年春季集體農民所飼養的牲畜頭數同1932年春季  
集體農民和個體農民所飼養的牲畜頭數(單位:百萬頭)

	1932年	1937年	1937年對1932年的%
牛	26.1	44.9	172.0
奶牛	15.5	19.0	122.6
綿羊和山羊	32.3	53.5	165.7
豬	5.7	27.1	471.3

迅速增加產畜頭數這一任務十分尖銳地提出了保護幼畜的問題,而增加肉類和其他畜產品的任務則尖銳地提出了迅速提高畜產率的問題。

在五年計劃期間,國營乳牛場的產乳量要提高一倍多,集體農莊養畜場的產乳量要提高63%。國營肉畜場每頭牛所出牛肉的平均重量應當增加36%,國營養豬場所出產的豬肉應當增加96%,集體農莊所出產的豬肉應當增加60%。

應當特別注意保持和進一步擴大馬匹的數目。馬是拖拉機的助手。如果我們不認真地解決每一個國營農場和集體農莊的馬匹交配問題和飼養幼馬問題，那末在最近幾年內就不能解決曳引力不足的問題。

在第二個五年計劃草案內規定使馬匹數目從1932年的一千九百六十萬匹增加到1937年春季的二千一百八十萬匹，即增加11.2%。

第二個五年計劃規定要大量地擴大並改進飼料的生產。

農業人民委員部並沒有完成第十六次黨代表大會向它提出的關於這方面的任務。這幾年來在各種牧草播種面積的比例上發生了一些不利的變化：多年生牧草的比重下降了，1931年在牧青貯飼料方面所獲得的成績沒有加以鞏固，牧草的收穫期限也沒有縮短，改善草地和牧場的工作也很少進展。

第二個五年計劃規定要大量地擴大牧草和塊根飼料的播種面積，並改良二千九百五十萬公頃的草地和牧場。所播種的牧草的單位面積產量至少必須增加80%，而野生牧草的單位面積產量必須增加20—25%。同時大大增加飼養牲畜所需的穀類以及其他精製飼料的供應。同戰前時期的二億一千萬到二億二千五百萬公担的精製飼料相比，在1937年可以供給牲畜四億到四億二千五百萬公担的精製飼料。這一點對擴大那些在第二個五年計劃期間要大發展的早熟牲畜(豬、家禽、家兔)事業方面將有特別的意義。

改良牲畜品種的任務要求使非純種的牲畜同我國已有的優良的外國畜種和地方畜種加速地實行異種交配。這是良種牲畜飼養業的巨大的任務。改良畜種事業在提高我國牲畜的肉產率，剪毛率和乳產率方面必須成爲決定性的因素之一。

如斯大林同志所指出的，完成畜牧業方面的任務，應當由整個

我們的“黨、所有我們的工作人員——黨員和非黨員担負起來，因為：畜牧業問題是目前最主要的問題，也和我們已經順利解決了的穀物問題是昨天最主要的問題一樣”，——只有在這種情形下，我們才能解決這個問題。

蘇維埃農村已穩固地和最終地走上了社會主義道路，並具有迅速發展農業各個部門的一切必要條件；我們已建立起一個強大的國營養畜場網，其中有些優秀的國營養畜場的工作已經達到了很高的水平；我們在1934年前已經建立了十三萬個集體農莊養畜場，並把消滅集體農民缺牛現象這一工作大大地向前推進了，所有這些事實都證明了這個任務的充分的現實性。

黨、青年團和蘇維埃機關都必須以最大限度的注意對待繁殖幼畜、保護幼畜和飼養幼畜等問題。對畜牧業中交配工作的組織，對牛、豬和羊的產前準備工作和產時及產後的照護，——要像對組織播種和收穫工作一樣加以注意和照顧。

在第二個五年計劃的第一年內，我們已經達到了我國穀物的最高產量。在第二個五年計劃期內，我們應當鞏固並大大地提高1933年所達到的那些糧食的收穫量。一公頃的收穫量應當增加到十公担，而在第一個五年計劃中則是七點五公担。1933年在全部行政區的27.9%的土地上每公頃的收穫量已達到十一公担以上，這就是完全可能完成第二個五年計劃在單位面積產量方面的任務的一個最好的證明。收穫量如果按照既定規模增長，而穀物播種面積又能擴大到五百萬公頃，那麼就一定保證在1937年可以收穫十億零五千萬公担穀物。在1937年增加的三億四千九百萬公担的穀物中，由於單位面積產量提高而增加的數目應當為二億九千三百萬公担。

這種穀物生產的規模造成了這樣一種可能：把人民的穀物平

均消費量提高20%，把用作牲畜飼料的穀物提高為1932年的兩倍，而同時把國家和集體農莊的穀物儲備量增加到三億普特。

在第二個五年計劃期內供給農業用的機器和拖拉機，使我們有可能基本上完成農業機械化的過程，並把農業技術提高到資本主義所不能達到的水平。

1928年和1937年的農業機械化水平(對總播種面積的%)

		1928年	1937年
春季播種的耕地	用木犁	9.8	—
	用馬拉犁	89.2	20
	用拖拉機犁	1.0	80
穀物的播種	手工	74.4	—
	用馬拉播種機	25.4	45
	用拖拉機播種機	0.2	55
穀物的收割	用鐮刀	44.4	—
	用馬拉農具	55.4	40
	用拖拉機農具	0.2	60
	其中:用康拜因	—	30
打 穀	用鏈枷和其他手工工具	40.7	—
	用畜力機	58.0	15
	用機械動力	1.3	85

為了使農業機械化達到這樣的水平，第二個五年計劃雖然規定要大量生產拖拉機和牽引機器，但必須大大提高農業方面現有的拖拉機和其他聯合機的利用率。

穀物生產機械化的基本實現，可以大大縮短各種農業工作的期限。比方說，按照第二個五年計劃的規定，1933年的春耕工作已不是三十五天，而應當是十二天到十五天；播種工作不是三十天，而是十天到十二天；收割工作不是二十五天到三十天，而是十五天到十八天；——這就是提高單位面積產量(特別是在乾旱地區)以及減少損失的最重要因素之一。

在改進各種農業工作質量的條件下縮短播種期限和收穫期

限，實行輪種制，在實行輪種制中細心培植寬壟作物，將全休地面積增加到播種面積的50%，剷除田間雜草，在主要穀物75%的播種面積上採用優良種籽，保證秋翻地面積提高到60%，保證播種面積提高到50%，——所有這些都是蘇聯穀物生產向精耕細作和合理農作過渡的基礎，都是提高單位面積產量的基礎。

在以科學方法組織農業和爭取高額收穫量的鬥爭中，國營農場要起主導作用，這些農場應當成爲真正模範的農場。現在一大部分國營農場，雖然具有比集體農莊好得多的物質和技術的條件，但工作成績却壞得多，這種情形是絕對不能容許的。鞏固國營農場的組織，把它們改小些，再加上政治部很好地進行工作，便可以迅速改善國營農場的工作。

伏爾加河東岸各種水利工程的開展，可以保證1937年在這些地區的水澆地上播種十三萬公頃的穀物，這就是在建立一個“完全穩定、絲毫不受偶然天災影響的伏爾加重大產穀基地”(斯大林語)方面的各種偉大工程的開端。

爲了鞏固和發展主要產糧區的穀物生產，第二個五年計劃規定在所謂消費地帶的北部和中部各省建立一個新的穀物基地，尤其是小麥基地，其方法就是把這些地區的小麥播種面積擴大到三百萬公頃以上。這樣來擴大穀物生產，可以在1937年使這些地區靠自己生產的穀物滿足農村的全部需要，並滿足正在大大增長的城市居民需要的66%，而在1928年這些地區的全部城市需要和8%的農村需要，却要靠外地輸入的穀物來滿足。

第二個五年計劃還規定在東西伯利亞和遠東邊區擴大穀物生產，使其能完全保證這些地區的穀物需要。

穀物產量的大大增加，給迅速提高工業作物和特種作物的產量造成了必要的條件。

棉花總收穫量提高67.3%，可以在第二個五年末期給棉織工業提供七十萬噸原棉，亞麻纖維總收穫量如果提高60%，就可以使我國亞麻工業的原料增加一倍。糖蘿蔔產量和1933年相比將增加三倍多。

棉花、糖蘿蔔和亞麻的全部增產量，只應靠提高單位面積產量去獲得。

黨和政府正在爲此創造一切的必要條件和前提。工業方面所生產的三萬五千架耕耘機，可以保證50%以上的集體農莊棉田、90%的國營農場棉田和大部分糖蘿蔔田的行間工作機械化。工業作物方面所用收割機器的生產，在五年計劃時期內要增加三倍半，這將保證50%的棉花收割，60%的亞麻收割和40%的大麻收割實行機械化。

在改進現有水路系統的條件下，使一百萬公頃土地受到灌溉的龐大水利建設計劃，給棉田的灌溉造成極有利的條件，可以使產棉區實行輪種制，並擴大棉花的最好的前作物紫苜蓿的播種面積（從二十一萬七千公頃擴大到八十二萬八千公頃）。在蘇聯北部和中部擴大三葉草的播種面積，可以使種過三葉草的土地上的亞麻播種面積從20%（對全部亞麻播種面積來說）提高到65%。

這一切提高工業作物單位面積產量的物質和技術前提的實現，完全要靠國營農場和集體農莊本身，要靠省和區的蘇維埃領導機關和黨的領導機關，要看這些機關在農業方面的工作質量，要看農藝技術規程的執行情形。在1932年和1933年已經出現了一些豐產的榜樣。例如，在1932年和1933年，費爾干省許多區的棉花收穫量已超過了這個水平，這可以從下面的數字看出來：

這些區的某些集體農莊在每公頃土地上的收穫量已達到二十五公担至三十公担。所以，我們所計劃的棉花單位面積產量並不

過高，只要國營農場和集體農莊經營得好是完全能夠作到的。

每公頃棉花收穫量（單位：公担）

區的名稱	1932年	1933年
澤林	15.9	16.4
納曼干	14.3	14.4
阿義姆	13.6	13.8
安吉然	12.9	13.8

關於糖蘿蔔的情形也是一樣。我們在單位面積產量方面提出了一個大大高於1932和1933年實際產量的極為繁重的任務。我們要使一公頃土地生產二百公担的糖蘿蔔。但在1933年，當蘇聯大多數地區的糖蘿蔔的一般收穫量都是很低的時侯，在某些先進的國營農場和集體農莊——例如文尼察省的——每公頃的收穫量却達到一百八十至二百公担，而且這是在缺少肥料、耕耘機和缺少1937年將要造成的那些工作條件的情形下達到的。這一切表明：國營農場和集體農莊本身是有很多潛力的，在全體集體農莊莊員和國營農場工人努力工作的情形下，就可以保證把收穫量大大提高起來。

在第二個五年計劃中，也大大地注意到發展和改良亞熱帶作物，尤其注意到擴大下列各種極其重要的作物：茶、檸檬、橘、桐、芋蘆、含揮發油作物和藥用作物。

農產品在第二個五年時期的大大增加，要靠農業機械化的基本完成，要靠農業技術裝備程度的增長。下面的數字可以說明這種技術裝備的規模：

項 目	第一個五年 計劃時期	第二個五年計 劃時期的預計
供給農業的拖拉機（單位：百萬匹馬力）	2.4	8.68
其中：		
農業機器站	1.2	6.45
國營農場	1.2	2.23



供給的康拜因(單位:千架,幅度十五吋)	15.5	86.6
其中:		
農業機器站	3.0	72.4
國營農場	12.5	14.2
供給的汽車(單位:千輛)	14.4	170.0
新建農業用電站和變電所的發電能力(單位:千瓩)	36.0	384.0
新建機器拖拉機站(單位:個)	2,446.0	3,554.0
新建機器拖拉機修理廠(單位:座)		
其中:		
農業人民委員部	1,800.0	3,500.0
國營農場人民委員部	520.0	1,100.0

化學工業應當給農業製造出幾百萬噸標準的肥料。

供給農業的肥料如下(單位:千噸)

	1932年	1937年
氮肥	22.2	1,410.0
鉀肥	79.0	1,680.0
過磷酸鹽	612.0	3,000.0
磷灰石粉	396.0	2,900.0

第二個五年計劃期間社會化農業的基本建設投資，比第一個五年計劃時期的投資(二百一十九億盧布)增加一倍。此外，用於集體農莊莊員發展私人畜牧業和建設私人住宅的費用有六十五億盧布。農業生產的固定資產將增加67.5%，每一公頃播種面積所用的農具，將從三十二盧布(按1926—27年度價格計算)提高到五十四盧布，而在1930年美國每一公頃播種面積所用的農具却只有二十三美元。

在第一個五年計劃時期就生產規模說已躍居世界首位的蘇聯農業，在第二個五年計劃時期將在技術裝備方面成為世界上最先進的農業。農業勞動將變成工業勞動。

在農業強大發展的基礎上，輕工業和食品工業也將以飛快速

度發展起來。在第二個五年計劃期間，輕工業將增加一倍半，食品工業將增加一點六倍，在整個國民經濟方面，日用品的生產將增加一點三倍，這樣就給大大加速城鄉間的商品流轉，逐漸廢除商品配給制以及過渡到擴展的蘇維埃商業打下基礎。

要實行這個增加生產的計劃，就要最大限度地動員內部的原料資源，改進原料的利用，徹底改進輕工業的工作質量。

額外生產大批產品的極大的可能性，只有靠更加節省原料，遵守原料的消耗定額，才能變成現實。在1933年，由於棉織工業工作得不好（原料利用得不好，原料的浪費，出皮輓花率過高），至少損失了一億公尺的棉布。在1933年，由於硬生皮的浪費（不合理使用原料，超過了定額），少出了三百多萬雙皮鞋。

很顯然的，輕工業所用原料的充分供應，大部分決定於經濟工作人員本身，決定於工廠組織本身。

輕工業今後必須合理地利用那些新的巨大的農業原料資源，同時必須創造和學會利用各種新的原料。人造棉的生產必須增加到六萬五千噸，而且人造棉將佔紡織工業所需原料總量的7%。製鞋工業將來必須使用十二萬五千噸的皮革代用品，並堅決改良這些皮革代用品的質量。

改進了原料的利用情況，我們將在1937年使棉織品比1932年增加12%。在毛織工業方面，改進原料利用情況，我們將生產出一千七百萬公尺毛織品。在製鞋工業方面，改進原料利用情況，我們將生產出約六百萬雙鞋。

輕工業部門除去以很高的速度增加產量之外，還計劃大大改進產品的品種和質量，這方面的工作現在還做得十分不夠。

在紡織工業方面，大衣料子的生產將增加兩倍多，襯衣和衣服料子的生產將增加一倍多。

在毛織工業方面，細毛織品的比重將要增加。在針織工業方面，將大大提高毛織品和人造絲織品的比重。織品的花樣也要加以改進。要以改進縫製方法和提高半製品質量的辦法來提高鞋的質量。

要把輕工業的產量增加一倍半，就需要在輕工業的一切部門建立新的企業，並大大改建這些部門的現有企業。和第一個五年計劃相比，在第二個五年計劃時期，輕工業的基本建設投資額將要增加三點六倍，而開工生產的企業數目則將增加五點一倍。

在九十二億盧布的總投資額中，有一半以上(五十四億盧布)將用於新的建設。在1937年，新建和改建的企業的產量將佔輕工業全部產量的40%。

將建設十五個棉織聯合廠，其中十個廠各具十萬紡錠的生產能力，五個廠各具二十萬紡錠的生產能力。在毛織工業方面必須建立十二個毛織企業。在亞麻工業方面，將建設十二個亞麻企業。因此，亞麻工業的生產能力將提高一倍。在大麻工業方面，將建立十一個企業。在針織工業方面，將建立十八個企業。製鞋工業的生產能力將增加一倍，在這方面要建設二十一個企業。將建設十九個玻璃工廠，五個生產瓷器和瑠璃製品的工廠。

在新的技術基礎上進行大規模建設的結果，整個輕工業將達到大機器工業的水平。

食品工業和輕工業一樣，在第二個五年計劃期內也必須大大改進產品質量。

在第一個五年計劃時期，在數量上超額完成任務的食品工業，並沒有在提高產品質量的鬥爭中作到必要的改進。相反地，某些部門(罐頭工業，糖果工業)還曾發生了產品質量顯然降低的情況。

食品和調味品工業在第二個五年計劃中的基本特徵，就是着重地去大大發展那些製造在營養上和味道上都極有價值的產品的部門。食品和調味品工業的生產平均將增加一點六倍，而製造食用油脂的部門的生產將增加一點八倍，糖的生產將增加兩倍多，臘腸和臘肉的生產約將增加二點七倍。

同時，還規定在各個部門的產品品種方面作有決定意義的重大改進。鮮魚和凍魚的比重將予提高，肉品工業產品中豬肉的比重將大大增加，各種上等麵粉的比重將予提高，麵包、通心粉和糖果的質量也將予以改進。

許多食品工業部門在第一個五年計劃時期沒有解決組織原料基地的任務。在這些部門內，由於原料的缺乏、腐爛和損失，由於不會保存原料和運輸原料等等，而一貫地沒有完成生產計劃。在罐頭、肉品、魚品、糖果和榨油這些部門中，沒有完成計劃的情形特別嚴重。在用四年時間超額完成五年計劃的魚品工業中，最近兩年來一直沒有完成計劃。1931年，魚的捕獲量已達到一千四百三十萬公担（第一個五年計劃規定為一千三百萬公担），1932年，魚的捕獲量却降低到一千三百三十萬公担，而在1933年則更降低到一千三百萬公担。

雖然在第一個五年計劃時期魚品工業的技術基礎提高了，雖然魚品工業的固定資產從六千四百萬盧布增加到四億三千四百萬盧布，但魚的捕獲量却降低了。在第二個五年計劃期內，必須把魚的捕獲量至少增加到一千八百萬公担。計劃中關於提高魚品工業技術裝備的規定，將為此造成一切必要的條件。

為了保證食品工業產量的計劃增長速度，在第二個五年計劃中規定建立新的極大的生產能力。五年內對供應人民委員部的投資總額為五十三億四千萬盧布（第一個五年計劃時期為十八億五

千八百萬盧布)，對採購委員會(包括麵粉和碾米工業在內)的投資總額為五億五千萬盧布(第一個五年計劃時期為一億五千三百萬盧布)。投資計劃規定使食品工業接近原料產地和新的工業地區。

在製糖工業方面，我們將新建三十個工廠，其中有二十二個是在遠東，這裏要建立一個強大的製糖工業原料基地。在食品工業的其他部門中，我們也要建立大量新工廠：在榨油工業方面要建立十八個工廠；在糖果工業方面要建立三十六個工廠；在肉品工業方面要建立四十個肉品聯合工廠。

在第二個五年計劃期內，食品工業技術改造的基本方針，是完成某些部門向大機器工業軌道上的過渡。要廣泛地採用最新的技術成就。在第二個五年計劃期末，75%的肉品將在新的機械化的肉品聯合工廠中加工製造。新開工的罐頭企業在利用美國的最先進的技術。機械化捕魚業的比重將增加到全部國營捕魚業的70%。在麵粉工業方面正建立一些新的大的聯合工廠，並將改建大量現有的小型麵粉廠。

輕工業和食品工業在技術上的大規模重新裝備，要求迅速增加對它們的機器供應。在第二個五年計劃期內，專業的紡織機器製造廠的產量，必須增加五倍，而專業的食品工業機器製造企業的產量，必須增加兩倍。供應輕工業和食品工業以機器裝備的計劃，是我國機器製造業的一個重大任務。

在第二個五年計劃中，全面地滿足工人和集體農民日益增長的需要的一個異常重要的補充因素，是發展地方工業。這種工業將在第二個五年計劃期內把日用品的產量增加兩倍。地方機關對發展地方工業和尋找各種新原料的最大限度的主動性，是實現這個計劃的基本條件。某些聯盟營和共和國營企業必須移交給地方

工業管理機關。

我國的經濟是無比地發展起來了，把某些企業交給地方機關管理，一方面可以減輕人民委員部的負擔，一方面可以使產量額外的增加起來。

我們要在第二個五年計劃時期生產出大量的日用品。但是，爲了把這些物品送到消費者手裏，需要有一個工作得很好的商業網。

我們的商業機關的工作現在是極不能令人滿意的：有時大量積壓商品，時常對消費者的需要不加任何調查就把商品輸送出去，商品在達到消費者手中以前要通過極多的商業環節。商業機關沒有爲工業所生產的產品的質量作過任何的監督和鬥爭。

同志們！很明顯的，這樣的情況是不能再容忍下去了。在第二個五年計劃期內，商品流轉額差不多要增加一倍半，我們需要一個文明的蘇維埃商業，這個商業能夠迅速地將日益增加的大批商品交給消費者，能夠更週到地滿足消費者的需要。商業機關應當廣泛地研究消費者的需要，更好地爲消費者服務，不要強使消費者購買陳貨。擴大非配售制的商業，準備廢除集中供應制的條件，這無疑地要使商業機關的工作健全起來，使它們加速改進自己的工作。在商業工作中，應當對工人中心區和物質生活狀況正在迅速提高的集體農莊鄉村的供應工作予以很大的注意。商業網擴大37%的任務的實現，首先依靠的並不是在城市的中心區擴大商業據點，而是在主要的工人居住區以及在農村中擴大商業據點。定貨和送貨到家的辦法，應當更廣泛地開展起來。

第二個五年計劃中所規定的日用品生產速度的提高，文明的蘇維埃商業，——這是我們爲了增進城鄉勞動人民的物質福利所首先需要的東西。

第二個五年計劃正在爲此創造一切條件，我們必須把這些條件實現出來。

## 二 廣大羣衆生活水平的提高

在農業、輕工業、食品工業迅速發展和商品流轉日益擴大的基礎上，第二個五年計劃規定要使我國廣大勞動人民羣衆的物質福利和文化水平獲得空前的提高。

在第二個五年計劃中，必須保證把實際工資提高一倍，實現斯大林同志變全體集體農莊莊員爲富裕者的口號，並使我國勞動人民的文化和生活條件獲得根本的提高。

在國營商業和合作社商業中，零售價格要降低35%，集體農莊市場上的價格要降低三分之二到四分之三，文化和生活福利基金增加一倍多，消費基金增加一倍至兩倍，以及其他等等，以便使實際工資的提高獲得保證。

1937年集體農莊中平均每一個人的總產值和純收入將比1927年富裕農戶平均每一個人的總產值和純收入增加12—15%。在農業中我們將有一個很可觀的物質福利的提高過程，說它可觀不僅由於它的速度飛快和所達到的水平高，同時也由於它的羣衆性，即它把所有集體農莊居民全都吸引到這一過程中來。

在第一個五年計劃期間我們曾進行了擴大住宅和改建城市的巨大工作。在這幾年裏着手建設了六十個新的居民點，城市和大的工人村，在三十個迅速發展着的城市中着手進行了廣泛改造城市經濟的工作，兩千三百五十萬平方公尺的居住面積已開始住入。

由於加緊工業化，我國城市人口也有了空前的增加。原有的

工業城市的人口日益增長着，同時原有的工業小城鎮也變成了巨大的工業中心，最後，在那些昨天還是一片荒野和森林的地方出現了並正在出現着很多新的大城市。

以莫斯科為例，它在最近數年的發展，比紐約、芝加哥發展最爲蓬勃的年代的速度要快兩倍。如斯維爾德洛夫斯克、高爾基城、斯大林格勒這樣的城市則比底特律、埃森、匹茲堡的發展要快兩倍。1929年1月1日斯大林斯克(西部西伯利亞)的居民爲一萬二千人，到1933年1月1日則已增加到二十四萬人。在同一時期，普羅科皮耶夫斯克的人口從二萬二千人增加到十一萬七千人，馬格尼托哥爾斯克從兩千人增加到二十餘萬人，斯大林納巴德從五千人增加到四萬二千人。許多新的城市出現了，如卡拉干達、希比諾高爾斯克、斯大林諾高爾斯克、捷爾任斯克等。在1933年1月1日，我們已經有了六十五個人口在十萬以上的城市，而在1926年底像這樣的城市還只有三十一個。

我們已經作了規模巨大的工作。雖然如此，住宅和公用事業建設還遠遠落後於我們的要求，在很多場合這種落後情況大大地增加了工業工作的困難，因爲它是造成大量勞動力流動和其他不良現象的原因。

在第二個五年計劃時期，城市和工業住宅建設的投資總額爲一百二十五億盧布，比第一個五年計劃時期增加兩倍。這樣就可保證六千四百萬平方公尺的居住面積建築完工，這個數字相當於數十年來逐漸建設起來的全部城市住宅的三分之一。在莫斯科要建造四百五十萬平方公尺的住宅，列寧格勒爲二百七十萬平方公尺，哈爾科夫爲一百一十五萬平方公尺，斯大林格勒爲一百二十萬平方公尺，高爾基城爲一百三十萬平方公尺，諾沃西比爾斯克爲八十萬平方公尺，尙有其他各城市。在烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠



區要建造一千三百萬平方公尺，煤炭工業中的住宅要增加一倍，在黑色冶金業中要增加兩倍半，在機器製造工業中要增加四點二倍。

各個經濟機關，蘇維埃機關和黨的組織必須估計到，要實行這一龐大的新的住宅建設計劃，而且還要大大改善住房的質量，那就非傾注全力來重視這一工作不可。

在公用事業方面預備進行巨大的工作。各城市的公用事業投資總額為六十九億盧布。計劃規定要在衛生技術設施上投資十七億盧布。在擁有一萬至一萬五千以上居民的各個城市都要裝設自來水，特別應當指出哈爾科夫(頓涅茨)和新的巴庫的自來水建設，同時將在列寧格勒開始拉多加自來水廠的建設。在擁有五萬居民以上的一切城市中要裝設下水道。在烏茲別克、土庫曼、塔吉克等共和國的重要城市裏興建下水道還是第一次。

城市交通方面在第二個五年計劃中必須擴充現有的各種交通工具，採用各種新式的交通工具，進行改造道路和車輛的工作。第二個五年計劃期間，要在二十個城市中鋪設電車道，在八十三個城市中添置公共汽車，在四十個城市中組織出租汽車的行駛，在莫斯科要修築地下鐵道。

必須進行鋪裝路面，擴大綠化面積的巨大工作。

更廣泛地使用電力、煤氣和暖氣設備，這對於改善勞動人民的生活必然會起很重要的作用。要使每個人的平均耗電量增加一倍。在煤氣化方面，規定要在巨大的工人中心區(莫斯科、列寧格勒、哈爾科夫、奧得薩、巴庫)恢復和發展煤氣業。預定在1934年要在列寧格勒建成一個六千萬立方公尺煤氣的新的現代化煤氣廠。規定要在利用天然煤氣(巴庫、格羅茲內、埃依斯克、斯塔夫羅波爾)的基礎上來發展煤氣化事業。最後，規定要在若干擁有冶金工業的城市裏(德聶伯洛彼得羅夫斯克、斯大林諾)以一部分煤氣供

應民用。城市暖氣設備要擴大四倍。

在第二個五年計劃中有四百多個中心城市要進行改建工作，其中大多數是各民族的中心，如：塞克提夫卡爾、伊惹夫斯克、埃理斯塔、恩格斯、烏發、米高揚—沙哈爾、奧爾忠尼啓則、上烏金斯克、基輔、梯拉斯坡里、明斯克、第佛利斯、巴庫、埃里溫、巴統、塔什干、阿什哈巴德、斯大林納巴德等。

在這一方面莫斯科是一個先進的模範，它在改建自己成爲世界上最美麗的和設備最完善的城市這一點上，如今已經取得了極大的成就。正確的城市規劃，數千座新建築物的高度建築術的裝飾，其中如蘇維埃宮、技術宮和地下鐵道的建造——這一切都使莫斯科不愧爲一個社會主義國家的首都。

在第二個五年計劃期間特別注意衛生保健事業，這一方面的支出比第一個五年計劃時期要增加三倍。新建醫院和擴充現有醫院將使病床數增加到十萬。要擴大和新建數千個新的防治病院、診療所、保健站、休養所、療養院、運動場、游泳池、澡塘等。要大大增加醫生和診療站的數目，更廣泛地推行疾病預防措施，建築世界上最大的實驗醫學研究院。

在羣衆教育方面：第二個五年計劃規定要迅速展開普遍的綜合技術教育，完成掃除文盲和半文盲的工作，普遍發展學齡前教育制度和羣衆性的政治文化教育制度。

中等學校的學生總數要比1932年增加兩倍以上，比戰前沙俄時代的水平要增加十九倍以上，共爲一千一百六十萬人（1932年爲三百六十萬人）。在增加的八百萬中學生裏面有六百萬是農村增加的。在各個民族共和國和民族省，學生人數的增長速度要比全蘇聯快一倍至兩倍。

在第二個五年計劃時期，普及教育學校的重要任務就是保證

要有熟練的、政治上有修養的、受過高等或中等師範教育的教師。因此必須加速擴大大學的教育系和師範學院，同時用提高在職教師熟練程度的辦法在五年內為中等學校培養十九萬以上的教師，這要比第一個五年計劃期間所培養出來的教師多若干倍。

徹底改善學校物質技術基礎，保證學校具有必要的校舍和設備，定本教科書、教學參考書、筆記本等，在提高綜合技術學校工作質量上是有巨大作用的。第一個五年計劃對學校方面的投資為七億盧布，而第二個五年計劃則預定要投資二十二億盧布，其中用於設備方面的在五億盧布以上。

在教育的民主性和羣衆性這一方面，蘇聯已超過了世界上一切國家。我們的世界觀是馬克思列寧主義的理論——這是最進步、最科學的理論，它吸收並批判地接受了自有人類以來的全部人類文化的遺產。我們已經消滅了教育上的壟斷。

目前有數十萬人捲入了學習的熱潮，他們在各個學校、小組、高等學校、各種短期訓練班中努力掌握知識，參加技術和農學的考試，努力自修，這一種求知的熱望是在任何其他國家中所沒有的。

參加夜校、一般政治和技術教育訓練班，以及其他各種提高教育水平形式的成年人數目，在1932年為六百四十萬人，到1937年則將增加到一千零八十萬人。

第二個五年計劃為了適應質量和數量都在日益增長和擴大的文化需要，決定普遍建立俱樂部，農村閱覽館，社會主義文化宮，劇院，電影院，雜技場等。各種文娛場所的數目在1932年為三萬處，而在1937年則增加到七萬一千五百處。在第二個五年計劃期間要建立九千所電影院，其中有七千所將建在農村中。要在哈爾科夫、諾沃西比爾斯克、馬格尼托哥爾斯克、斯摩稜斯克、阿拉木圖、齊略賓斯克、埃里溫、阿什哈巴德、斯大林諾等地建立大劇院。有聲電

影放映機要增加十八倍。要大大地增加報紙的發行份數，由1932年每期三千五百五十萬份增加到六千六百萬份，同時把書籍雜誌的印行增加一倍以上。無線電網也要擴大若干倍。

在各民族區域內，社會主義內容和民族形式的文化要獲得極大的發展。第二個五年計劃時期，各個民族區域的文化工作必須進一步加強，保證迅速地把各民族區域農村勞動人民的水平，不僅在物質福利方面，而且在文化方面提高到城市的水平。

第二個五年計劃時期，科學界面臨着重大的任務。在不擴大科學研究院網的條件下，第二個五年計劃規定要大大增加科學研究人員數目，而基本建設投資則比第一個五年計劃增加一倍半。在第一個五年計劃期間，蘇維埃科學界曾獨立地解決了很多巨大的任務。在第二個五年期間，除了繼續研究西方科學技術的最新成就，並把它運用到本國以外，我們還須進一步地在所有知識領域中加強獨立解決許多問題的工作。在科學技術思想方面我們走在資本主義前面的事實越發多起來，我們不得不越來越多地遇到資本主義甚至也不能提出的技術方面的任務。

在第二個五年計劃期間，在國民收入增加一倍的情況下，撥給社會文化設施方面的款項，在全蘇聯平均要增加三倍以上，而在各民族區域要增加四倍至五倍。

第二個五年計劃，撥給社會文化建設事業的款項預定要超過八百億盧布，即佔第二個五年計劃全部財政計劃的四分之一以上，比第一個五年計劃用於社會文化方面的財政支出要增加兩倍多。

提高物質福利和文化建設的計劃是社會主義建設的組成部分。我們是在一個落後的、閉塞的、充滿文盲的國家裏開始社會主義社會的建設的。當我們進入第二個五年計劃，即消滅資本主義成份和一般階級的五年計劃時，我們已經是一個革新了的國家，在

這裏千百萬人民都有過豐裕文明生活的保障。城市和農村中社會主義勞動紀律的加強，物質福利的提高和社會主義文化的繁榮，社會主義勞動形式的發展，這一切創造了一切必要的條件，使第二個五年計劃期間，在肅清人民思想意識中的資本主義殘餘方面能取得有決定意義的成就。

人們在勞動過程中，在社會主義勞動態度的發展中不斷受到改造，堪稱社會主義社會建設者的新人物正在成長起來。

### 三 掌握技術是完成第二個五年計劃的決定性條件

在按地區講述第二個五年計劃以前，我要談談第二個五年計劃中的一個最重要的問題（這個問題斯大林同志已在中央一月全會上明確地提出來了），即掌握技術的問題。

要在第二個五年計劃時期完成國民經濟的技術改造，首先就要使國民經濟一切部門都過渡到現代大機器工業的階段，用以造成和社會主義經濟完全相適應的技術基礎。同時，只有在這個基礎上，才能從根本上提高工農的物質生活水平，徹底保證國家在技術和經濟方面的獨立性，並對蘇聯的國防力量作應有的加強。

其次，完成蘇聯國民經濟技術改造的一個特點是：在國民經濟一切部門採用最新技術是和建立新的社會關係，克服經濟中和人們意識中的資本主義殘餘，並在此基礎上樹立社會主義的勞動紀律及培養無產階級自己的精通技術的知識分子等工作，不可分割地聯系着的。使廣大羣衆掌握新技術，是完成技術改造的一個最重要的和不可缺少的因素。這首先是我們的困難所在，同時也是我們在第二個五年計劃時期將取得的勝利的偉大所在。

掌握技術表現在什麼地方呢？首先表現在勞動生產率上，因

爲，如果工人、工程師，整個工廠都熟悉了這種或那種機械構造的話，那麼，非常明顯的，工人的勞動生產率一定會因此提高起來。勞動生產率是掌握技術的最明顯的標誌之一。

在第二個五年計劃中，掌握技術和質量指標對於完成生產任務的巨大作用，可以從下述數字中看出來：和1932年比較，1937年工業產品的總增加量中，因勞動生產率而增加的將佔68.3%，而由降低工業成本所節約的資金總額，約佔整個第二個五年計劃時期工業投資的40%。和1932年比較，1937年因單位面積產量的提高而增加的糧食，將佔該年穀物總收穫量中所增加的糧食的85%。

掌握第二個五年計劃時期所建立的技術基礎之所以複雜，就在於新的技術結構將在國民經濟中取得優勢，而這種新的技術結構却是廣大的工人幹部，經濟工作人員中的主要骨幹以及廣大的工程師和技師在過去都不懂得的新的技術結構。

事實上，在農業方面機器技術的運用將成爲最廣大羣衆的勞動的基礎。在農村中，許多規模宏大的生產企業（集體農莊和國營農場）已經建立並正在建立起來。

1937年全部工業產量的65%以及某些部門產量的80%以上，都將由最大的企業來生產。這類大企業在革命前的工業中是絕無僅有的。

在生產集中化達到很高水平的基礎上，許多工業部門中的企業的基本形式是聯合工廠——把幾個相互聯繫着的部門的生產結合起來的企業。

與此同時，新的工業部門的數目將要迅速增加起來，而在原有工業部門內，人們也將掌握新的、從前所不知道的生產工作和技術操作過程。

1933年的經驗表明：雖然掌握新技術是一件複雜的工作，但現

在已有現實的可能性來完全掌握設計能力和技術定額（如斯大林汽車製造廠，斯大林格勒拖拉機製造廠，“滾珠軸承”一號廠，頓巴斯的某些礦井等），並且在許多情形下，所達到的標準比最先進的資本主義國家用同樣的聯合機所達到的那些標準要高得多（如沃爾霍夫煉鋁聯合廠，齊略賓斯克鐵合金工廠等）。1933年掌握技術的經驗同時表明：掌握新技術的最基本最重要的條件，就是人們本身、合理而精確的勞動組織以及在勞動組織和生產管理上完全克服我們黨中央在關於煤炭工業和鐵路運輸業的決議中已經揭露出來的一切缺點。

要準備和加強為掌握新技術而進行的鬥爭，只有同時在培養幹部方面採取各種措施才有可能。第二個五年計劃規定要培養五百萬掌握各種技藝的熟練工作者，其中二百五十萬將由工廠徒工學校培養出來。

在第二個五年計劃時期，高等學校畢業的專家將比第一個五年計劃時期增加一倍，而中等技術學校畢業的專家則將比第一個五年計劃時期增加兩倍。國民經濟一切部門中的專家數目將迅速擴大起來。工業中的專家數目將要增加57%，而在1937年將達到五十二萬人。

農業中的熟練程度特別迅速地提高起來，其專家數目也擴大起來。在第二個五年計劃時期，學會使用機引農具的集體農民數目應當增加到五百萬至六百萬，而在農業方面受過完全教育的專家應當增加兩倍半，這甚至將超過工業中專家增加的速度。

在運輸業方面，專家的數目也將迅速地增加：在鐵路運輸方面將增加43%，在水路運輸方面將增加49.3%，在汽車運輸方面則將增加幾近兩倍半。

工業中勞動生產率的提高必須達到62.8%，即大大超過第一

個五年計劃時期勞動生產率的增長(41%)。我在前面所說的工業機械化的新階段，就是保證第二個五年計劃時期勞動生產率水平迅速躍進的最重要因素。在第二個五年計劃時期，要在大量耗費勞動力的工業部門中實行機械化，要使這些工業部門採用大機器工業的技術，要克服某些過程在機械化水平上的不平衡現象。這樣就有可能完全表現機器技術的優越性，並且給迅速提高勞動生產率水平和改善勞動條件造成條件。

特別值得注意的是，在第二個五年計劃時期，農業中勞動生產率增長的速度必須超過工業中勞動生產率增長的速度。克服農業方面的落後性是資本主義所作不到的，可是這一點却將在第二個五年計劃時期在蘇聯實現。

在運輸業方面，掌握新技術，也將表現在勞動生產率的迅速提高上。在鐵路運輸方面，勞動生產率將提高43%，在水路運輸方面將提高86%。

降低成本也是掌握技術的表現。完成降低成本計劃在第二個五年計劃中之所以具有巨大的意義，其原因就在於減低成本是資金積累的最重要的源泉之一。同時，降低成本也為逐步實行減低物價奠定基礎，而物價減低可以保證實際工資的增長。在第二個五年計劃時期，作為資金積累源泉的重工業的作用將加強起來，輕工業、食品工業和國營農場的收益將大大增加。

在降低成本同時，第二個五年計劃提出了徹底改進產品質量的任務。

生產資料和生產工具的質量的提高，是國民經濟的最重要的任務。工人和集體農民的物質水平和文化水平的提高，將在第二個五年計劃時期充分地提出關於輕工業和食品工業產品質量的問題，而這兩種工業的情形直到現在還是很不好的。輕工業和食品



工業中的工人以及工程師和技術人員必須記住：要解決把勞動人民消費水平提高一倍至兩倍的任務，並不單靠在數量上完成計劃，而且還要迅速地提高布疋、鞋子等的質量。同志們必須明白：現在爲爭取好的布疋、好的鞋子、好的衣服、好的奶油而進行鬥爭，並不比參加德聶伯重工業建設工程的光榮任務要差些。布爾什維克既然完成了德聶伯水電站建設工程，產品質量的問題是能够而且一定會解決的，這也是可以明白的。

同志們，在掌握技術方面的任務就是如此。很明顯的，沒有科學家、工程師和發明家的廣泛參加，這些任務是不能解決的。

第二個五年計劃提出了從未提出過的在技術上重新裝備國民經濟的任務和掌握技術的任務。這些任務大大地提高了科學和技術在蘇聯的作用，充分地提出了把科學運用到生產中去的問題。實驗室一定要遍佈全國，它們一定要在所有的工廠和所有的企業中建立起來，以便研究技術操作過程，幫助掌握技術，並改善產品的質量。要解決在技術上重新裝備國民經濟這個當前任務和掌握新技術，就必須以完全新的方式提出組織科學研究工作的問題。我們必須吸引大批工程師和技師來從事科學研究工作，我們必須吸收大批大批的工人來學習技術。那麼我們在第二個五年計劃時期才能完成掌握技術的任務，因而也才能完成提交代表大會批准的那些任務。

#### 四 第二個五年計劃時期各地區的發展

第二個五年計劃的廣大建設綱領規定要使我國在工業地理上和農業地理上發生一些根本的變動，這種根本的變動是完成技術改造計劃的一個組成部分。

工業的分佈是造成生產力新的分佈的主要環節。

與完成烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠的建設同時，第二個五年計劃還要在東部建立許多新的重工業和輕工業的中心。

東部各區(烏拉爾,西西伯利亞和東西伯利亞,遠東邊區,巴什基里亞自治共和國和哈薩克共和國,中亞細亞各共和國)得到國民經濟總投資額中的37.5%,重工業總投資額中的37.7%,煤炭工業總投資額中的49%,黑色冶金業的42.1%,有色冶金業的71.6%,機器製造業的28.3%,化學工業的31.5%。

工業向東部遷移工作的重大進展,同時就是列寧關於使工業接近原料產地的原則的實現。工業企業分佈圖日益接近於天然富源分佈圖。烏拉爾—庫茲涅茨克工業區在1932年集中全部工業煤的儲藏量65%,銅34.2%,在第二個五年計劃期間這個地區在全蘇聯煤產量中的比重將從17.5%提高到27%,銅產量將從57.7%提高到77%。根據加強利用東部和中亞細亞石油資源的原則,新石油區石油產量的比重將從1932年的2.5%提高到1937年的11.4%。輕工業和食品工業部門向原料產地移動的工作有決定性的進展。中亞細亞棉織品生產的比重將從1932年的0.5%提高到1937年的4.3%。主要亞麻產區(西部地區,高爾基邊區,白俄羅斯共和國)麻織品生產的比重將從1928年的4.5%提高到1937年的28.7%。各原料產區正在建設大型的技术設備完善的肉品聯合工廠:年產肉品四萬五千八百噸的塞米巴拉丁斯克聯合工廠,年產肉品二萬八千噸的奧爾斯克聯合工廠以及罐頭廠、榨油廠和其他食品工業企業。

進一步把工業移向東部使其接近原料產地和建立工業化的新基地。為各民族共和國和各民族省剷除經濟上的落後性創造了必要的先決條件。生產力分佈的最明顯的變動,可以由國民經濟主要動力基地——發電站分佈的變動來加以說明。

電站設備能力分佈的變動

地 區	設備能力對總能力的百分比	
	1932年	1937年
全蘇聯	100.00	100.00
舊有工業區(列寧格勒省,莫斯科省, 伊萬諾沃省和高爾基邊區)	29.51	26.90
伏爾加河流域(韃靼里亞,伏爾加河中游, 伏爾加河下游)	10.53	10.16
烏克蘭蘇維埃社會主義共和國	30.26	22.01
烏拉爾-庫茲涅茨克工業區(烏拉爾, 巴什基里亞,西西伯利亞,哈薩克斯坦)	12.57	18.10
東西伯利亞和遠東邊區	0.87	2.36
南高加索	4.62	6.11
中亞細亞	0.79	3.37

現在,正像斯大林同志所正確指出的,在我國已經沒有純粹農業的或純粹工業的地區了。在第二個五年計劃時期,工業發展將達到消滅個別地區工業的技術落後的程度。各區工業化的巨大過程的全貌可以由下述情況說明:在第二個五年計劃中大部分地區工業投資的比重佔工業和農業投資總額的60—70%以上,而在像哈薩克斯坦這樣的一些從前的農業區,工業投資的比重則佔工業和農業投資總額的70%,東西伯利亞邊區佔79%,伏爾加河中游區佔63%,以及其他等。

現在,正像斯大林同志所正確指出的,在我國已經沒有純粹的消費區了。由於在第二個五年計劃期間完成國民經濟的技術改造並改變各地區的類型,各消費區的農業落後現象將特別迅速地被消滅。這要靠擴大消費區播種面積,提高單位面積產量,增加從前農業落後地區的技術裝備才能達到。比方說,在第二個五年計劃期間,中部和北部各省的拖拉機總數將增加十倍,而南部各省則只增加二點三倍。

我沒有必要來詳細地說明各個地區發展的計劃。要把第二個

五年計劃所要解決的任務都包括在報告的範圍內那就太多和太大了。這種詳細材料你們可以在國家計劃委員會分發的文件中看到。因此，我只指出各個地區最重要的經濟任務，特別是那些需要頑強地工作方能解決並在解決了以後能消滅薄弱環節的那些任務。

**烏拉爾省** 烏拉爾在經濟技術方面將變成蘇聯最先進的工業中心之一。烏拉爾在蘇聯電力生產中的比重將從 1932 年的 7.9% 提高到 1937 年的 13.2%，煤的比重從 4.9% 提高到 8.7%，生鐵的比重從 19% 提高到 24.4%，銅的比重從 42% 提高到 54.8%，紙的比重從 4.9% 提高到 14%，等等。第二個五年計劃結束時，在蘇聯各地區中烏拉爾的煤產量將佔第三位，黑色冶金業將佔第二位，銅將佔第一位，鋁佔第二位，機器製造業將佔第四位，木料輸出將佔第二位，等等。烏拉爾在化學工業部門中，特別是在基本化學工業部門中將佔極重要的地位。

烏拉爾的經濟的突飛猛進和廣泛開展的建設事業，——只須提到下面這些建築工程就足以說明了，如馬格尼托哥爾斯克、塔基爾和巴卡爾的冶金工廠，烏拉爾重型機器製造廠，下塔基爾車輛製造廠，齊略賓斯克拖拉機製造廠，重型母機製造廠和電工器材製造廠，許多有色冶金企業——中烏拉爾煉銅聯合工廠，烏發列依煉鎳聯合工廠等，以及化學工業企業等，——這使烏拉爾與各地區間聯系的問題和它的一系列的內部問題的提出完全改變為另一種方式。

在第二個五年計劃期間，不僅必須自庫茲巴斯運煤，而且必須依靠卡拉干達的煤來組織對烏拉爾的供應。作為蘇聯東部各地區機器供給的中心，烏拉爾的作用有極大的增長。烏拉爾冶金業的產品，特別是特種金屬冶煉品大部分要送到西部，即機器製造業的

主要中心區去。

各地區之間的聯系的發展極其緊迫地提出了烏拉爾的運輸問題，這個問題在第一個五年計劃中已經是一個弱點。第二個五年計劃應當根本改造並極力加強烏拉爾和南北各鄰近地區的聯系，建立和卡拉干達的聯系（建築烏發至馬格尼特那雅綫，阿克摩林斯克至卡爾達雷綫，完成敷設斯維爾德洛夫斯克至庫爾干綫及其他工程），建立烏拉爾內部各地區的交通網以聯結烏拉爾各主要工業中心區。計劃規定使烏拉爾的七百六十六公里鐵路電氣化，建築錫納爾至齊略賓斯克新綫及其他工程，這些工程將使烏拉爾的運輸業成爲強大的技術先進的交通網。

在冶金用燃料方面烏拉爾差不多要完全依靠外地燃料。儘管如此，仍必須加緊發展本地燃料基地來減少動力工業用煤的輸入。計劃規定把煤產量增加三年以上，泥煤增加四倍。解決這個問題是烏拉爾第二個五年計劃時期有決定意義的任務之一。

第二個五年計劃將解決烏拉爾最緊急的問題之一，即電力供應的問題。1932年當烏拉爾中部需要六萬三千瓩電力時，電站的設備容量是五萬瓩。烏拉爾南部和烏拉爾西北部都不曾有過可靠的發電能力的後備。第二個五年計劃把電站設備容量從四十四萬三千瓩增加到一百二十五萬九千瓩，差不多增加兩倍，而區域電站則增加兩倍半，這樣可以建立起十五萬瓩左右的後備，使電力供應的問題可以完全解決。

在第二個五年計劃期間，烏拉爾將着手解決的新問題是加強發展輕工業，特別是食品工業。在輕工業方面要建立十九個工廠，食品工業方面三十九個工廠，因而爲在這個大工業區建立自己的生產消費品的基地奠定基礎。

在發展農業方面，計劃規定大大擴大小麥特別是蔬菜 and 飼料

作物的播種面積。拖拉機總數將增加三倍半以上，主要農業工作機械化的水平將達到80%。烏拉爾的農業應以發展穀物生產為主要方針，但同時，還應當大大發展畜牧業和蔬菜瓜類作物，以便充分滿足該地區各城市激增起來的居民對於肉乳製品和蔬菜的需要。

隨着新的工業中心和新的城市的激增，計劃規定把現有的住宅增加一半。改造各主要中心城市的公用事業。應當特別集中注意於這方面，因為解決了這個任務，就聯帶解決了掌握新建立的、規模巨大的生產機構和改善蘇聯的這個先進工業區勞動者的物質條件和生活條件的任務。

**巴什基里亞自治共和國** 在第二個五年計劃期間，巴什基里亞蘇維埃社會主義自治共和國是作為機器製造業、優質金屬冶煉業、有色冶金業、石油工業、林業和穀物業的地區來發展的。

目前正在巴什基里亞地區興建的大企業有：年產五萬台發動機的發動機製造廠和石油聯合工廠等。這些大企業將急劇改變巴什基里亞的工業面貌，並大大提高它在蘇聯經濟中的作用。

巴什基里亞的大規模輕工業和食品工業的建設差不多是從頭做起的，將要建設的有幾個大型縫紉工廠、製鞋工廠和十五個新的食品工業的大工廠，等等。

這種大工業的建設極其迫切地提出巴什基里亞自治共和國的動力供應、燃料供應和加強運輸聯繫的問題。

要解決正在大大發展的烏發中心區的極迫切的動力供應問題，必須擴大烏發的中心電站，以及建設供應發動機製造廠和烏發中心區其他許多企業需要的新的火力發電中心站。

燃料的供應，由於本地燃料（薪柴、泥煤等）利用得不多，主要地要靠輸入庫茲涅茨克、卡拉干達和齊略賓斯克（部分的）煤區的煤。

建築烏發至馬格尼特那雅的電氣化鐵路幹綫和斯帖爾利塔馬克至烏發的鐵路綫來解決運輸問題，這樣可以使巴什基里亞十分薄弱的鐵路網增加五百七十六公里，而其中電氣化的鐵路綫達四百零六公里。

計劃規定廣泛發展農業生產。保持着產糧區作用的巴什基里亞自治共和國將大力擴大小麥、蔬菜瓜類和飼料作物的播種面積。

拖拉機牽引能力將增加兩倍以上，這將使農業的基本工作過程大大地機械化。

**西西伯利亞邊區** 由於大規模工業建設的結果，重工業將突飛猛進。西西伯利亞邊區工業發展的規模可以從下列事實中看得很明白，例如：西西伯利亞的煤炭在蘇聯所佔的比重將從1932年的11.2%提高到13.3%，生鐵從4.7%提高到7.6%，鋼材從0.6%提高到7.5%，銻從28.5%提高到42%，機器製造業的產量增加四倍多，化學工業等將大規模發展。發電量將增加三點七倍。

在掌握新建大工廠的基礎上，重工業的這種突飛猛進，充分說明了這個新的大工業區非常迅速建立的過程。這樣的建築工程：如庫茲涅茨克的第一冶金廠和第二冶金廠，大礦井建設工程——建立生產力特別強大的礦井（總採煤量達四千四百萬噸的二十五個煤礦井將開工生產），庫茲涅茨克機車製造廠、自動掛鉤製造廠，年產十萬輛（載重三噸）汽車的汽車製造廠，礦山設備製造廠建設工程，克麥羅沃化學冶金聯合工廠建設工程等，都說明西西伯利亞是特別集中的技術上先進的大工業建設地區。

第二個五年計劃期間一定要解決斯大林同志提出的變庫茲巴斯為第二頓巴斯，即變為高度機械化（採掘工作機械化達到98%）的煤炭工業中心的任務。該區強大的工業發展所提出的新問題中，我要特別指出組織大的煤炭化學工業的問題，這種工業能解決

西伯利亞液體燃料的問題。此外還要進行廣泛勘察石油的工作。

在第二個五年計劃期間，該區需要大力解決的新任務，是大大擴大輕工業和食品工業，這可以解決西西伯利亞日用品的供應問題，將消滅第一個五年計劃期間該區在工業發展進程中所暴露的最薄弱環節之一。

西西伯利亞把大工業的發展與農業的強大發展配合起來。在總播種面積增長23%的情況下，小麥播種面積將增長33.8%，糖蘿蔔播種面積幾乎增長三倍。機器拖拉機站數量的增加一倍和拖拉機總數的增長，將使最重要的農業工作基本上完成機械化。計劃規定的社會化畜牧業方面的極大發展，加強了西伯利亞作為蘇聯乳類和奶油最重要產區之一的意義。

在對於該區經濟發展有特別意義的各種問題中，我願意指出運輸問題、建立穩固的農業生產問題和住宅與公用事業建設問題。

西西伯利亞，應當輸出九百萬噸煤到其他各區去，主要是運往西部。運往中亞細亞和哈薩克斯坦去的木材，其數量是非常大的。爲了解決第二個五年計劃期間的這些任務，必須徹底改建和加強西伯利亞鐵路的主要幹綫，建設許多新的鐵路綫，特別是建設森林鐵路綫，以便開採新的森林富源（托姆斯克至邱雷姆，阿欽斯克至葉尼塞斯克）。就計劃規定的工程量和施工速度來說，以及就已擴大了運輸能力的掌握速度來說，這個任務是有許多嚴重困難的，但這些困難是無論如何都必須克服的。

最後，由於西西伯利亞工業化的規模和速度、新城市的增長以及無產階級人數的增加所產生的住宅和公用事業建設問題也是急待解決的。第二個五年計劃規定住宅總數差不多要增加一倍，並在諾沃西北爾斯克、斯大林斯克、克麥羅沃、普羅科皮耶夫斯克、巴爾瑙爾、鄂木斯克這些城市中大規模進行發展公用事業的工



作。

**哈薩克自治共和國** 由於擁有大量極其多種多樣的有色金屬、煤、石油的蘊藏，在第二個五年計劃期間哈薩克自治共和國將開展大規模的工業建設，以保證最大限度地開發這些富源。煤產量在五年計劃期間將增加八倍（增加到七百五十萬噸），而且卡拉干達在1937年將有二十二個礦井開工生產和興工，預計它們的生產能力為一千五百五十萬噸，這充分說明了這個東部巨大煤炭基地發展的規模。普里巴爾哈什聯合工廠的建設能保證煉銅工業的大規模發展，使其在1937年的產量達到二萬五千噸。隨着哈薩克多種金屬冶煉廠的建設和里捷爾煉銅廠的改建工作的完成，哈薩克斯坦將提高到蘇聯有色冶金業的首位之一。石油工業將得到大大的發展，石油產量差不多要增加六倍（1937年產石油一百七十萬噸）。石油工業的發展是和恩巴至奧爾斯克的強大的輸油管的敷設分不開的。

機器製造業要開始建立起來。

哈薩克斯坦擁有富庶的、多種多樣的發展輕工業和食品工業所需的原料資源並在蘇聯佔着顯著地位。但至今這些部門並沒有得到多少顯著的發展。第二個五年計劃規定建設十三個輕工業企業，四十多個食品工業企業。這就解決了一個最大的問題，使該區在第一個五年計劃時期的工業發展的片面性趨於消滅。

哈薩克斯坦發展中特別緊迫和重要的問題是恢復畜牧業問題、運輸問題和水利問題。

哈薩克斯坦國營農場的牛羊頭數幾乎佔全蘇聯國營農場牛羊總數的20%。鞏固國營農場和集體農莊，發展飼料基地，建立定居經濟，改良牲畜品種及其他措施，可以造成在新的社會主義基礎上發展畜牧業的一切必要先決條件。黨的組織和經濟機關必須集中

最大的努力來解決這個問題。

由於哈薩克斯坦的地域遼闊，由於其基本經濟中心區目前存在着與蘇聯總的運輸網脫節的情況，因而產生了急待解決的運輸問題。在第二個五年計劃期間，哈薩克斯坦將有兩千公里新的鐵路綫通車。這些鐵路綫是：阿克摩林斯克至卡爾塔雷綫、卡拉干達至巴爾哈什綫、里迭爾至魯布佐夫卡綫、奇姆肯特至塔什干綫等。這些鐵路綫再加上建設複綫和改善水運經營條件，將使這個特別重要的任務得到解決。

解決一系列水利問題是發展哈薩克斯坦某些地區的農業及發展其最重要工業中心區的先決條件。灌溉二萬五千公頃楚河平原，將造成出產新的麻質纖維作物的大基地。戈洛德納雅草原上正在開闢數萬公頃棉田並灌溉稻田等。好好利用這些新的土地是哈薩克斯坦在第二個五年計劃中最重要任務之一。

卡拉干達供水問題是一個緊迫的但尚未得到解決的問題。第二個五年計劃期間也必須解決這個問題。

以上我所列舉的烏拉爾—庫茲涅茨克工業區的發展，充分說明了蘇聯東部工業化的規模和速度。在歷史上從來不曾這樣大規模地開發新地區的天然富源。但是不論計劃所提出的任務多麼大，它們都是會解決的，因為我們有第一個五年計劃期間建立起來的堅固的基礎，有在列寧黨領導下建設社會主義的工人階級的創造力的無窮富源作為依靠。

我們以建設雄偉的建築物(即烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠)來完成斯大林同志在聯共(布)第十六次代表大會上所做的有歷史意義的指示。他的手描畫出了這個建築物的輪廓，在他的領導下解決了烏拉爾—庫茲涅茨克聯合工廠奠基初期最困難的任務，在他的領導下這個有歷史意義的事業一定會完成。

計劃也規定了東部其他地區大工業的發展。東西伯利亞由於廣泛發展煤炭工業、黃金開採業、礦山工業和木材工業，新建立黑色冶金業及大大擴大機器製造業和電力事業而將要得到改造自己經濟的鞏固基地。在大大發展農業，特別是畜牧業的情況下，還要建立大的輕工業和食品工業來解決該區日用品供應的任務。

蘇聯最重要畜牧區之一——布里亞特蒙古自治共和國的國民經濟將要大大發展。同時，布里亞特蒙古的大工業建設也要開展起來。在上烏金斯克要完成機車車輛修理廠、鋸木廠、玻璃廠、火力電站等的建設。

雅庫蒂自治共和國在進一步發展黃金開採業同時，將建立自己的燃料基地，發展木材工業和其他工業部門，依靠大力擴大播種面積和發展畜牧業來鞏固自己的糧食基地。

關於遠東邊區我要說得更詳細一些，因為每個人都明白它在經濟上和政治上的特別意義。

遠東邊區的大規模工業發展提出一系列重大的問題，這些問題需要在第二個五年計劃期間予以解決。

運輸問題是第一個基本問題。建設烏蘇里鐵路複綫，開始建設大的新綫——貝加爾—阿穆爾幹綫，大的公路綫，最後，建設汽車裝配廠等以基本上解決遠東邊區的陸上運輸問題。

與這個計劃同時，規定要進行水上運輸的大工程——修濟阿穆爾河，建設海參崴、堪察加港口的工程等。水上運輸問題緊密地聯系着造船的問題。共青城的巨型造船廠的建設和遠東工廠的徹底改建，將保證在遠東建立強大的造船基地。

第二個五年計劃期間要在遠東邊區解決的第二個最重要問題是燃料問題，特別是液體燃料問題。

提煉庫頁島石油的伯力石油聯合工廠建設工程的完成，將使

遠東邊區全部汽車和拖拉機所需要的輕石油產品得到充分供應。同時石油產量將從1932年的二十萬零二千八百噸，增加到1937年的八十萬噸。與此同時，由於新煤炭區（拉依契赫，布列雅等地）的開發，煤產量將從1932年的一百八十九萬二千噸，增加到1937年的六百五十萬噸。

冶金工廠的建設對遠東邊區發展的整個前途有很大的意義。

克服該區發展上的一些基本弱點的措施就是如此。

計劃規定進一步發展有很大出口意義的捕魚業，捕魚量將從1932年的三十四萬五千八百噸，增加到1937年的三十六萬五千噸，達到蘇聯整個捕獲量22.8%。

對於森林工業的發展也要予以很大的注意。

在該邊區建立自己的農業基地和生產日用品的工業，是遠東邊區的基本問題之一。

第二個五年計劃期間，將在本區建立起自己的製糖工業基地，建設餅乾工廠、通心粉工廠、縫紉工廠、製鞋工廠、鈕釦工廠以及食品工業和輕工業的其他許多企業。在農業方面規定擴大播種面積26.2%，其中稻田擴大兩倍，蔬菜瓜類擴大112.8%，並增加農業產量，使其能充分供應本區的需要。

拖拉機總數將增加52%。要大規模擴大該邊區的畜牧業。

按照斯大林同志的建議，給予邊區居民以廣泛的優待，是解決本區緊迫問題——人的問題——的一個重要的因素。

東部地區的發展將獲得我國舊有工業中心區强有力的幫助，這些中心區在第一個五年計劃年代中就已經是在技術上重新裝備新區的基地。各舊有工業區必須以自己的產品，自己的技術經驗，自己的幹部幫助東部各地區在經濟上實現我以上所說的那個有決定意義的轉變。在這些舊有工業中心區中，列寧格勒省佔一個最

重要的地位。

十分明顯，如果東部各地區迅速向前發展，那麼舊有工業區在我國經濟中的比重就會降低。雖然如此，在第二個五年計劃期間，列寧格勒省的機器製造業生產還將佔蘇聯總產量的19.2%，紙產量佔18.66%，電力產量佔8.77%，鋁金屬的產量佔12.5%，泥煤產量佔13.5%，頁岩產量佔30%，木材產量佔7.45%，捕魚量佔17.6%。到五年計劃末期，列寧格勒省在紙的生產方面將保持第一位，在機器製造業產量方面保持第二位，在泥煤產量和棉織品產量方面保持第三位，在頁岩工業和捕魚業方面將進到第二位。

列寧格勒在機器製造業方面仍然是一個全蘇的設計實驗室和幹部技術學校。馬力強大的透平發電機、水力發電機、優良的新式內燃發動機、透平機、鍋爐、新型輪船、耕地拖拉機、排字機、打字機，新型紡織設備等都將能夠製造。為機器製造業生產優等質量鋼材的基地將得到鞏固。在第二個五年計劃期間，沃爾霍夫煉鋁聯合工廠的生產能力將充分發展，達到年產鋁一萬噸。將完成齊赫文黏土聯合工廠的建設。第二個五年計劃期間，在利用希賓的磷灰石的基礎上廣泛發展基本化學工業、頁岩化學加工業、泥煤化學加工業以及一系列其他化學工業部門，建立大的森林工業，森林化學工業和造紙工業。這一部門的大部分新建企業將建在科拉半島上。除了進一步發展專門生產細紗和工業用紡織品的棉織工業以及皮鞋工業和大麻工業以外，還要建立使用本地亞麻的新的輕工業部門——亞麻工業。出產精細紡織品的大型亞麻聯合工廠，梳麻廠和人造棉廠也將建設起來。把所有這些企業分佈在工業落後的亞麻產區（諾夫格羅得、普斯科夫等地），可以促進這些地區的工業化。

食品工業發展的方向是增加肉品產量（增加三點八倍）、乳品

產量，特別是魚品產量，魚品產量的增加要靠徹底完成這一部門的技術改造。

我要來講一講列寧格勒省經濟上的幾個關鍵問題，這些問題在第一個五年計劃期間沒有解決，而在第二個五年計劃期間則將完全解決或部分解決。這裏首先就關係到大大落後於該省工業發展的燃料和電力問題、建築材料問題、運輸問題。

本地燃料基地將得到強大的發展：泥煤產量要增加一點二倍，頁岩產量增加十倍。但是，這還不能使列寧格勒省不再靠輸入遙遠的頓涅茨的煤。

第二個五年計劃期間，要建設兩個總發電能力為二十四萬瓩的水力電站（斯維爾河第二和第三水力發電站）、一個燃用泥煤的電站（發電能力為十萬瓩）、二個火力中心電站（發電能力為十三萬六千瓩），並改建許多原有電站。不算科拉半島，該省電站的總發電能力將增加一倍半，而發電量的增加於1937年將達到三十三億瓩時。此外，在科拉半島上有三個大的水力電站正在建設中，發電能力為十四萬一千瓩。這樣就可以完全解決該省的電力供應問題。

將大大發展建築材料的生產：耐火磚，耐火黏土，含砂土的耐火材料，絕緣磚，泥煤膠合板、水泥。但是水泥的生產不夠供應該省的需要，還必須從其他地區運進水泥。

列寧格勒省將從一個“黑麵包”區變成大量出產小麥的地區（小麥產量將增加十七點七倍），牲畜頭數也將大大增加，在該省的西北部將建立一些大的乳畜飼養業基地以供應列寧格勒的需要。

改建列寧格勒樞紐站，敷設複綫，使穆爾曼斯克鐵路電氣化，並大力發展水路（白海—波羅的海運河，改建馬林斯克水系），以便使航綫延至白海和鞏固與伏爾加河的聯系，這樣，運輸問題就將得到解決。

莫斯科省 第一個五年計劃完成後，莫斯科省變成了精密機器製造業、電工器材工業和化學工業的最大中心，同時在輕工業中也實行了大規模的改建。到第二個五年計劃末期，莫斯科省的泥煤產量將佔全蘇總產量的27%，發電量佔13.8%，生鐵產量佔3.8%，機器製造業產量佔23.5%，棉織品產量佔10.8%，毛織品產量佔51.2%。莫斯科省在解決我國國民經濟一切部門完成技術改造的任務中，將起巨大的作用。在第二個五年計劃期間，除了徹底完成像斯大林諾高爾斯克化學聯合工廠那樣的企業以外，新建設的最重要對象將是卡什拉電動機車製造廠（年產幹綫電動機車三百台）、梁贊燈泡工廠（年產燈泡五千萬個）、諾沃士拉冶金工廠（年產生鐵四十萬噸），以及其他工廠。要完成建設的工廠：中央絕緣器製造廠、水銀整流器製造廠、探照燈製造廠、齒輪六角機床製造廠等。斯大林汽車製造廠將擴大到年產八萬輛汽車，其中有一萬輛是輕型汽車。規定要大量投資發展機床製造生產部門（“機床結構”廠、“機床鑄造”廠、“鏟刀”廠和“口徑”廠）。

計劃規定在輕工業和食品工業方面進行大規模改建工作，而在許多部門中要進行新建設工作。輕工業當前的任務是大大提高產品的質量和品種。亞麻工業是本省的一個完全新的部門，我們要使它在使用本地原料——亞麻——的基礎上，把麻製品的產量提高到蘇聯總產量的6%。

在第二個五年計劃初期，世界上最大的莫斯科肉品聯合廠已建設完成，它的生產能力為年產肉品七萬七千噸。肉品產量將增加三倍多，與1932年的二萬五千噸比較，1937年將達到十一萬噸。

莫斯科省發展計劃中特別迫切的問題是發展自己的燃料與動力基地問題、冶金基地問題和運輸問題。鞏固燃料基地的任務，就是要在第二個五年計劃期間使莫斯科附近煤礦的煤產量在1937年

至少增加到一千萬噸。泥煤產量在第二個五年計劃期間必須達到六百七十萬噸(1937年)。

莫斯科省的電力供應基地,除了卡什拉電站和沙圖拉電站外,還有一個新的規模極大的斯大林諾高爾斯克中心電站(發電能力為四十萬瓩)和莫斯科市的三個熱電中心站(總發電能力為二十八萬五千瓩)。莫斯科省各電站全部發電能力與1932年的六十九萬二千八百瓩比較,1937年將達到一百四十八萬瓩,並且在所有的電站中有三分之一是熱電中心。

諾沃土拉冶金工廠的建設可以解決供應鑄鐵的任務。改造“電爐鋼”工廠,使其產鋼量達到十四萬噸,這樣除了莫斯科工業外還可以保證其他地區的工業所需要的特種鋼材。

計劃中非常重要的一個問題是大規模的運輸建設。建設莫斯科—伏爾加河運河,使莫斯科變成一個深水港口,開闢一條有巨大運輸能力的廉價水路供莫斯科的貨運之用。新的莫斯科—頓巴斯幹綫對莫斯科省燃料的供應起很大的作用。莫斯科樞紐站鐵路的電氣化和改建是改善本省運輸條件的一個很重要的任務。

第二個五年計劃期間農業方面的基本問題,是徹底解決把莫斯科省從消費省份變為生產省份的任務。要做到這一點就要擴大播種面積六十五萬六千公頃,特別大力增加小麥的播種,在所有的國營農場和集體農莊中實施正確的輪種制,成立一百八十個新的機器拖拉機站,並使農業的基本生產過程機械化。

伊萬諾沃省 除了進一步發展紡織工業並使其專門生產高等質量紡織品以外,第二個五年計劃還規定要進一步發展第一個五年計劃中業已建立的重工業部門,首先是機器製造業和化學工業部門。由於各種工業部門充分利用新技術的結果,第二個五年計劃期間伊萬諾沃省在技術水平方面將成為蘇聯的先進地區之一。



爲了說明這一點，現在把第二個五年計劃期間將要建設起來的企業列舉如下：世界上規模最大的雅羅斯拉夫爾汽車製造廠（製造大型載重汽車），大型的橡膠石綿工廠，強大的水電站，強大的亞蘇聯合工廠，棉染紡織工廠，泥煤機器和築路機器製造廠，縫紉工廠等。機器製造業和金屬品製造業的產值將從1932年的二億七千一百二十萬盧布，增加到1937年的五億零二十萬盧布，即差不多增加一倍，而雅羅斯拉夫爾則將變成一個造船工業和運輸機器製造業同時發展的，最大的機器製造業中心。

輕工業的總產值將從十二億三千五百萬盧布增加到二十六億八千四百萬盧布，即增加117.2%。

該省工業的廣泛發展極其緊迫地提出建立足夠的燃料基地和動力基地的問題。泥煤的產量必須從二百萬噸提高到三百六十萬噸。除展開石油加工工業建設，以保證擁有十二個分餾廠和七個初煉廠的大煉油廠部分開工外，還必須廣泛利用伏爾加河來運輸石油。必須增加各區域電站的發電能力：伊萬諾沃水力發電站從1932年的七萬五千瓩增加到1937年的十二萬四千瓩，雅羅斯拉夫爾熱電中心增加到七萬二千瓩，所有電站的總發電能力增加到三十五萬五千瓩。必須特別注意第二個五年計劃期間在伏爾加河上開始建設的強大的雅羅斯拉夫爾水力電站，這個電站將於1938年開始發電。儘管這些措施有很大意義，但在雅羅斯拉夫爾水力電站開始發電前，伊萬諾沃省還要發生電力不足的現象，而必須依靠區際電站網來彌補。

第二個五年計劃在農業方面的中心任務是擴大穀物播種（增加33.7%），發展亞蘇種植業，爲迅速發展的畜牧業建立鞏固的飼料基地。該省拖拉機總數在五年計劃期間將增加九倍以上，1937年將達十七萬匹馬力。

**高爾基邊區** 在第一個五年計劃時期已變成蘇聯強大的工業區之一的高爾基邊區，在第二個五年計劃期間，仍將在運輸機器製造業、機床製造業、化學和木材工業方面保持其專業化。

該區要生產佔全國產量65%的汽車，佔全國產量五分之一的機床，佔全國產量18%的紙，佔全國產量14.2%的膠合板和12.3%的木材。

機器製造業方面的最大任務就是要充分利用高爾基汽車製造廠的全部生產能力。第二個五年計劃期間，投入該工廠的資金將佔該區重工業投資的17%，佔機器製造業投資的53%。大大改建薩爾莫夫造船廠，使之成為蘇聯內河船隻製造業的基地。該區在精密機床製造業方面將起極大的作用。要完成強大的銑床製造廠、牙輪銑床製造廠，建立金屬切削機床附屬裝置的大規模生產。

本區在弱電流工業方面將有發展，要建造三個無線電器材製造廠。此外，內燃機製造業也要發展，要建立該區頗為發達的造紙工業和食品工業所需的設備和磨粉設備等等的生產部門。

本區有豐富的森林富源，因此能使木材工業、木材造紙和森林化學工業大大發展。

高爾基邊區當前的任務是要大大發展地方的燃料基地（泥煤產量要增加一倍多），使該區某些電站改用本地燃料。但是，即使如此，本區到第二個五年計劃末期，還不能剷除缺乏燃料的現象。

本區建立強大的煉油聯合廠之後將會改變燃料的平衡狀況，使石油消費量增加。石油加工所產生的廢料將用作發電燃料。

本區電力建設的特點是要建築巨大的華西里耶夫水電站，這個水電站要到第三個五年計劃時才能發電，建立薩爾莫夫—卡那汝和捷爾任斯克熱電站的第一期工程，全部利用高爾基市水電站的發電能力（二十萬四千瓩），建造馬林斯克水電站，擴大汽車

製造廠和其他幾個工業用的電站。現有電站總發電能力將增加一倍。

高爾基邊區是蘇聯的基本亞麻產區之一。本區將建立三個大型的亞麻工業企業，出產的麻布將增加到1932年的十倍。

高爾基邊區的特點就是它在各消費區中是農業技術最落後的地區，因此要使它變成高度機械化的農業區。拖拉機總數將增加十七倍多。牲畜頭數和畜產品也要增加。

在第二個五年計劃期間，高爾基邊區在金屬、煤和石油的輸入方面，在木材、機器和化學產品以及其他一些部門產品的輸出方面，與蘇聯其他區域的經濟聯系將大大加強。運輸問題是高爾基邊區薄弱的一環，解決的辦法是要改建高爾基鐵路樞紐站，建立從高爾基邊區通向東部去的新出路，改善伏爾加河上的水運。

馬里自治省專門從事木材的機械加工和化學加工；楚瓦什自治共和國——以頁岩和燐灰石為基礎發展化學工業；烏德穆爾梯自治省——進一步發展精密機器製造業，以本地亞麻為基礎進一步發展亞麻工業。

發展蘇聯中部工業區的基本方針就是這樣。由於實行熟練生產部門的專業化，並克服過去阻礙發展的一些薄弱環節，這些區域對完成國民經濟的技術改造，將起極大的作用。

過去在工業方面落後的蘇聯歐洲部分其他地區，也將得到很大的發展。這裏首先是指伏爾加河沿岸各地區而言。

伏爾加河中游區 在第二個五年計劃中該區將變成運輸機器製造業、電工器材工業、石油加工工業以及農業原料加工工業發展的區域。在第二個五年計劃期中，加強該區專業化的最主要建設是建造薩馬拉汽車製造廠、生產汽車和拖拉機用設備的工廠、乾電池和真空管工廠、奧爾斯克的強大的機車製造廠和煉油廠等。

在第二個五年計劃期中，伏爾加河中游區新建工程有哈利洛夫冶金工廠和布利亞瓦有色金屬聯合工廠。這些工廠將為建立黑色金屬和有色金屬基地打下鞏固的基礎。

還必須指出第二個五年計劃中所規定的輕工業和食品工業方面的廣泛建設。在這個期間，這些工業部門方面要建立將近四十個新的工業企業，它們將成為農業原料加工的强大基地。

最大的多方面發展的工業中心將在奧爾斯克區建立起來。

燃料問題對於伏爾加河中游區和伏爾加河沿岸其他迅速工業化的地區，都是十分重要的。因為用頓巴斯的動力燃料供給迅速發展的工業和運輸業有某些困難，所以在第二個五年計劃中規定廣泛開採本地可燃頁岩並發展石油加工工業，其所產的廢料也將用來緩和該區嚴重的燃料供求不平衡問題。

該區最重要的任務就是進一步發展農業——穀物和技術作物，及發展商品率很高的畜牧業。第二個五年計劃將實際開始進行伏爾加河東岸的灌溉工程，用本地排水溝灌溉六萬五千公頃土地，並準備實現伏爾加河東岸的總灌溉計劃。

韃靼自治共和國 這是屬於工業化過程正以特別猛烈的速度進行着的區域。

計劃規定要建造二十五個以上的重工業、輕工業和食品工業企業。計劃規定建立的客車製造廠和汽車拖拉機用設備製造廠等，對於共和國將有極大的意義。

計劃規定要特別廣泛建立的電影和照像器材工業（電影膠片、照像用紙和化學品工廠）、皮毛工業和食品工業，對共和國有很大的意義。

計劃規定，韃靼自治共和國要特別注意該共和國的電力發展問題。為了解決這個問題，第二個五年計劃規定把電站的發電能

力從三萬四千九百瓩提高到十一萬一千七百瓩，即在第二個五年計劃期間增加兩倍多。韃靼自治共和國的動力燃料供給問題具有很大的意義。

必須指出，計劃規定的喀山至布古里馬鐵路綫的建造，具有極大的經濟意義。到目前為止，韃靼自治共和國的工業建設幾乎全部集中在喀山中心區，共和國的其他區域都是農業區。聯系兩條鐵路幹綫的這一條鐵路的建設將把共和國的某些新地區納入蘇聯的運輸網，並使共和國內部工業的分佈能夠均衡。

農業技術裝備的大量增加將鞏固農業的發展。共和國的拖拉機總數在五年中將從一萬七千三百匹馬力增加到二十萬匹馬力。應當特別集中注意發展畜牧業，特別是發展早熟的品種。

**伏爾加河下游區** 除了完成第一個五年計劃時期業已開始的機器製造廠的建設外，該區將開始建設製造載重三噸的汽車的大工廠，其每年生產能力為十萬輛汽車。斯大林格勒拖拉機製造廠將改產履帶式拖拉機。

機器製造業方面的新建工程就是建造大的鐘錶工廠。優質金屬的生產將要有很大的發展。

由於兩個大聯合工廠的建立，伏爾加河下游區將變成石油加工工業的重要中心。利用浮運木材的鋸木業以及廣泛利用鋸木廢料的工業，將得到進一步的發展。

伏爾加河下游區完全依靠外來的燃料。第二個五年計劃將在該區建立兩個強大的頁岩礦這是在建立自己的燃料基地方面邁進第一大步。該區電力供應問題將得到解決：把電站的發電能力從十二萬八千瓩增加到三十萬零九千瓩（擴大斯大林格勒水電站，建立斯大林格勒、阿斯特拉罕等地的熱電站）。

在第二個五年計劃期間，伏爾加河下游區將廣泛發展食品工

業。在此期間，該區將建造大約三十個工廠，以保證合理利用發展起來的農業所出產的產品。魚品工業將要經過大大的改造，而得到很大的發展。

第二個五年計劃期間要在伏爾加河下游地區實施的許多措施中，具有特殊意義的有兩個問題：該區運輸網的發展問題和該區伏爾加河東岸草原的灌溉問題。

在第二個五年計劃中，運輸業方面將要完成聯結伏爾加河和頓河兩大水系的巨大運河。這個建設工程對蘇聯國民經濟有非常重大的意義，裏海和黑海地區之間各區域的聯系方式問題將完全改變。特別是這個建設工程以及利哈雅至斯大林格勒鐵路的電氣化，將根本解決以頓巴斯燃料供給伏爾加河沿岸地區的問題。

第二個具有全國意義的重大問題是伏爾加河東岸的灌溉問題。以地方排水溝為基礎，計劃規定要灌溉六萬五千公頃土地。此外，為了實現伏爾加河東岸總灌溉計劃以及在此基礎上建立穩定的小麥生產，將要進行各種準備工作。

其他地區，即先前幾乎完全是農業區的地區，其進行工業化的速度，將達到伏爾加河沿岸地區工業化的高速度。這裏很明顯的例子是北高加索邊區。

在第二個五年計劃期間，北高加索邊區的重工業、輕工業和食品工業要建立將近五十個新的工業企業。

大部分資金將投入重工業，佔其中首位的將是石油工業。該區的石油產量將從1932年的九百萬噸增加到1937年的一千一百五十萬噸。計劃規定要在石油加工和石油運輸方面進行廣泛的建設，特別是將建造格羅茲內至阿爾馬維爾的石油產品輸送管、馬哈奇卡拉至沃龍涅什和馬爾別克至莫茲多克的輸油管。

該區機器製造業的建設也要廣泛地發展。在第二個五年計劃

期間，該區將建造八個新的機器製造廠，其中應當指出的有自動機床製造廠、汽車裝配廠、汽車用電池製造廠、電燈泡製造廠等。

計劃要在食品工業方面特別大力建造新的工業企業。這些企業要靠本區大量出產的各種原料資源來進行生產。在第二個五年計劃期間，將要建成三個新的肉品聯合工廠、兩個製糖廠、五個水菓蔬菜聯合工廠、五個奶油乾酪製造廠、兩個糖果廠、三個冷藏庫，等等。

計劃在輕工業方面也要進行同樣廣泛的建設。

這樣的建設將是促進該邊區各民族區工業化的巨大因素，並將加速它們消滅經濟上和文化上的落後性。另一方面，工業的發展及其在該邊區的均衡分佈將加強無產階級幹部的增長、擴大無產階級策源地的分佈網。

該區集體化的徹底完成，機械化的基本實現，單位面積產量的急劇提高，畜牧業的大大發展，將使北高加索這個蘇聯最穩定的基地的地位更加鞏固。

計劃中的伏爾加河—頓河運河的建設對於該區有重大的意義。要解決這個運輸問題必須在根本改造頓河下游及其航路方面做巨大的工作，並且要在頓河岸上的羅斯托夫建造海港。

克里木自治共和國 爲了利用刻赤的鐵礦產地，除了徹底辦好伏義可夫冶金工廠以外，還要建造卡梅施·布龍聯合廠，以保證把該礦供給馬里烏波爾的各個工廠並保證正確地利用複雜的刻赤礦產。克里木自治共和國第二個五年計劃的中心環節就是解決這些任務。

克里木的發電量將增加一倍半。塞瓦斯托波爾的造船業將得到發展。

以克里木半島的鹹水湖爲基礎，化學工業將得到進一步的發

展。輕工業和食品工業(縫紉,魚品,罐頭等工業)也要發展。

克里木自治共和國在農業方面將發展為高度發達的菓木、葡萄種植區(沿岸山地)和優良小麥的產區(北部)。

計劃中規定的巨大的療養院建設將增加克里木作為全蘇療養地的意義,使它的非常良好的氣候條件能夠得到最廣泛的利用。

中央黑土區發展的特點是開始庫爾斯克磁鐵礦區的工業開發,以建立自己的黑色冶金基地,大大發展機器製造業(磨床製造廠,鍛壓設備和電工器材的生產部門)發展以強大的馬哈奇卡拉—沃龍涅什輸油管建設為基礎的石油加工業,發展化學工業,輕工業和食品工業。該區食品工業的發展有着隨農業的蓬勃發展而日益增長的特別有利條件。農業將在穀物方面(小麥)、技術作物方面(糖蘿蔔,向日葵,大麻)和產畜飼養方面有所發展。計劃規定的發展白俄羅斯和西部地區的經濟的措施(兩者在經濟專業化的類型和方針方面有許多共同點)有極大的意義。

白俄羅斯共和國 該共和國第二個五年計劃的最重要任務就是迅速改進共和國的燃料使用情況,提高平衡表中各種本地燃料所佔的比重,特別是提高泥煤的比重。泥煤是該共和國電站的基本燃料,這些電站的發電能力規定將提高到十二萬瓩。在第一個五年計劃期間,白俄羅斯的唯一大型電站是奧辛諾夫卡電站,第二個五年計劃期間將建造兩個新的大型電站——戈麥爾電站和明斯克電站。

發展中的機器製造業將繼續以發展農業機器製造業,一般機器製造業和滿足共和國對修理用設備的需要為其主要專業。

在化學工業方面,規定要建立新的生產部門,特別是泥煤化學加工業部門。

該共和國的巨大原料基地為發展輕工業造成有利條件。在第



二個五年計劃期間，這方面建設計劃的重點是亞麻加工業。

在造紙工業方面，第二個五年計劃要解決的任務是：充分利用已有的生產能力，使紙的產量從二萬八千七百噸增加到五萬四千一百噸。

農業技術的重新裝備將鞏固白俄羅斯的亞麻基地，同時也將使其他一些作物得到廣泛發展。最重要的任務是廣泛發展產品牲畜飼養業，特別是增加早熟的品種。

佔蘇聯長纖維亞麻總播種面積四分之一左右的西部地區，其第二個五年計劃的最重要任務是：大大提高單位面積產量和亞麻纖維的質量。根據原料基地的進一步鞏固，計劃規定在斯摩稜斯克、維雅茲瑪和爾熱夫建造三個麻紗聯合廠，在維雅茲瑪建造兩個人造棉工廠和一個中心梳麻廠，以建立強大的亞麻加工業基地。

運輸機器製造業和機車製造業將得到進一步的發展；將奠定巨大泥煤化學加工業的發展基礎；礦質肥料工業和以本地原料為基礎的磷灰石粉生產均將得到進一步的發展。

該地區經濟的最迫切問題是：解決布良斯克—別熱茨克鐵路樞紐的電力供應問題，鞏固燃料基地，發展泥煤開採並使林業經營合理化。第二個五年計劃的任務就是要解決這些問題。

把泥煤產量從1932年的五十七萬六千二百噸增加到1937年的一百四十萬噸。這一任務要與建設查爾科沃—斯維特電力化學聯合廠的準備和組織工作聯繫起來。

第二個五年計劃在林業方面要解決的任務是合理地利用森林——逐漸實行正規的森林採伐並開發該地區北部和東北部的林區。

計劃在農業方面的最重要任務是建立自己的小麥基地。小麥的播種面積在五年內將增加四倍。

第一個五年計劃爲蘇聯北部地區的迅速發展奠定了基礎。

第二個五年計劃中北方邊區的基本經濟任務是：完成木材工業的技術改造，充分發揮新工廠的生產能力和使林業經營合理化。該邊區木材廢料的利用問題是第二個五年計劃期間將要部分解決的重大問題。特別是木材的加水分解將有極大的發展前途。這是不久前解決的一個技術問題，它能使鋸屑製造出貴重的產品。該邊區在第二個五年計劃中將建立四十七個新的鋸組。該區木材工業的分佈情況，保證了新地區的開發工作，並保證了工廠能機動地把產品供應出口和國內需要（科特拉斯和塞克提夫卡爾兩城）。

北方邊區在第二個五年計劃中將要着手解決的極大問題之一是發展彼喬拉河流域的煤和石油產地，這可以使北部的海上船隻以及穆爾曼斯克區和北方邊區的工業得到高熱量的燃料供應。

第二個五年計劃中該邊區農業發展的基本方針是：盡力加強和發展畜牧業，在總播種面積增加32.5%的情況下擴大亞麻和小麥（播種面積增加八倍）的播種面積，以鞏固該邊區的原料和糧食基地。

第一個五年計劃期間開始建設的濱紐格至塞克提夫卡爾和科諾沙至維爾斯克的兩條鐵路，對該邊區運輸業的發展，將起極大的作用。

卡列里自治共和國的基本任務，除了發展森林工業、紙漿和造紙工業、木材化學工業以外，要充分利用斯大林白海—波羅的海運河。這條運河除了有極大的運輸作用外，它的許多堤壩是第二個五年計劃期間將利用來發展工業，特別是發展煉鋁工業所需水電的巨大來源。

發電六萬二千瓩的尼瓦河第二號水電站將用高壓輸電綫與圖洛馬河水電站連接起來。這個水電站的建立將解決希賓諾高爾斯

克聯合工廠和穆爾曼斯克鐵路電氣化區段的電力供應問題。

農業的發展，將減少從蘇聯其他地區運來的糧食。除了大大擴大播種面積(增加26.9%)以外，計劃規定畜牧業要有很大發展(集體農莊養畜場的牛要增加74%，豬的隻數要增加184%等)。

在第二個五年計劃中，烏克蘭、南高加索和中亞細亞各共和國的任務是非常大的。

**烏克蘭共和國** 在第二個五年計劃期間，烏克蘭將在煤炭工業、冶金業、機器製造業、化學工業、蘇聯最大的電力建設和巨大的社會主義農業方面，發展為蘇聯具有決定意義的地區之一，此外還要大大發展食品工業和輕工業。

在第二個五年計劃中，烏克蘭在蘇聯經濟中的作用可由以下的數字來說明：生鐵產量將從三百九十萬噸提高到八百九十萬噸(1937年)，佔全蘇產量的55.7%；鋼材產量將從二百四十萬噸提高到六百七十萬噸，佔全蘇產量的51.6%；煤產量將增加到七千二百萬噸，佔全蘇產量的48%；鐵礦石產量應達到一千六百五十萬噸，佔全蘇產量的47%；鋁的產量佔50%；拖拉機佔36%；機車佔61.5%；蘇打佔48%；錳礦產量佔44.4%。

在黑色冶金業方面將進行巨大的建設。這種大量的投資將保證“查波羅什煉鋼廠”、“亞速夫煉鋼廠”、“克里沃羅格煉鋼廠”開工生產(各廠都能年產生鐵一百萬噸以上)；將保證尼科波爾軋管廠開工生產並完成捷爾任斯克廠的徹底改建，使其生鐵產量達到一百一十萬噸；完成馬克耶夫卡廠及其他工廠的徹底改建，使馬克耶夫卡廠在1937年能出產生鐵一百一十萬噸，等等。

在煤炭工業方面應當解決的任務是：完成採掘工作的全盤機械化。在第二個五年計劃期間，應當使六十八個新煤井開工生產，其總產量為四千七百五十萬噸；開始建設十五個煤井，其產量為一

千一百三十萬噸。

在頓巴斯大大發展公用事業和住宅建設將有極大的意義。

似乎是局部的，但却具有非常重大意義的任務之一是解決頓巴斯的供水問題。

在第二個五年計劃期間將建成下列這些極大的工廠：克拉馬托爾斯克機器製造廠，製造發電能力為一百五十萬瓩的透平機的哈爾科夫透平機製造廠，機床製造廠及其他工廠，特別是幾個運輸機器製造廠（盧干斯克機車製造廠，改造克留柯沃，“真理”等車輛製造廠），這會大大加強烏克蘭的機器製造工業。

化學工業將得到很大的發展。

擺在烏克蘭共和國面前的新任務是大大發展輕工業和食品工業。

在五年期間，計劃規定的輕工業基本建設投資總額在十億盧布以上。規定要建造紡紗廠、製呢廠、毛織廠、織襪廠、襯衣廠、製鞋廠、兩個人造棉廠、電木製造廠及其他工廠。

農業的大大發展為食品工業的巨大發展造成條件。在食品工業方面，將要建造八十六個大型企業，其中七十個將在五年計劃期內開工生產。

適應着工業的大大增長，烏克蘭將進一步發展其動力基地：發電量將達到九十七億瓩時，即佔全蘇發電量的25.8%；烏克蘭將建立全世界最強大的動力系統。到第二個五年計劃結束時，頓巴斯各電站的發電能力將達到一百萬瓩，這樣才能滿足頓巴斯的電力需要。

在鐵路運輸方面必須指出，計劃規定把頓巴斯鐵路電氣化，發展通向北部的鐵路，特別是完成頓巴斯至莫斯科幹線的建設；最後，第二個五年計劃將要實現的大工程是加強基本煤鐵區即頓巴

斯和克里沃羅格之間的運輸聯系；爲此首先要建設戈爾洛夫卡至奧切列季諾綫，格利施諾至巴夫洛格勒綫，卡普林諾至亞歷山大羅夫斯克綫，並實行鐵路網的電氣化。

在第二個五年計劃期間烏克蘭共和國仍然保持其爲蘇聯穀物和畜牧主要基地之一的作用。

主要作物仍舊是小麥（穀類作物）和糖蘿蔔（技術作物）。到1937年，烏克蘭共和國總播種面積將達二千七百萬公頃，而穀類作物的播種面積將大大增長，小麥增加16.3%，大麥增加21.6%。烏克蘭共和國在農業方面的基本任務是提高單位面積產量。與1932年比較，穀類作物的總收穫量應當增加62.7%，小麥增加77%。

第二個五年計劃期間將基本上完成烏克蘭農業的機械化。機器拖拉機站的數目將從五百七十三增至一千，以保證能爲所有集體農莊服務。

**南高加索共和國** 南高加索的主要工業部門是石油工業。石油產量將從1932年的一千二百六十萬噸增加到1937年的三千萬噸。要完成這個計劃，必須開發一些新地區：洛克巴坦、蘇盧傑別等；必須徹底完成石油採掘工業的技術改造，以及新的煉油廠的建設和改建。在第二個五年計劃期間，還應當發展其他一些工業部門。改造贊格祖爾和阿拉維爾冶金聯合工廠以擴大有色金屬的生產。化學工業和礦業將大規模地發展。以本地原料爲基礎，將建設二十個輕工業企業，三十七個食品工業企業。在第二個五年計劃期間，將開始建造達什克桑冶金聯合工廠，這個工廠將爲南高加索黑色冶金業的發展奠定基礎。機器製造業的出品將增加二點四倍，煤將增加六倍，石油一點四倍，棉織物三倍，鞋四點四倍，罐頭二點八倍。

在南高加索經濟中起極大作用的是動力經濟。國民經濟發展

的飛快速度和運輸的電氣化，要求大量地利用極豐富的水力資源。在第二個五年計劃期間將建造和擴大十個電站，其中如卡那基爾電站(發電能力八萬八千瓩)，居穆什電站(發電能力十四萬瓩)，以及赫拉米、捷爾捷爾等電站。各地區電站的發電量之增加十一倍，將保證工業的電氣化，將使六百公里貨運頻繁的鐵路區段全部電氣化，並解決其他一些任務。

農業方面的中心任務是：除了進一步發展原有農業部門(菓木、葡萄、菸草)以外，盡量發展亞熱帶作物和貴重的特殊植物——茶、芋蕪等，以及橘類植物——檸檬、橘子等。南高加索作為蘇聯第二個棉花基地是有極重要的意義的。

南高加索農業上的極大問題之一是水利問題，這個問題我們要在第二個五年計劃期間基本上解決。

完成在第一個五年計劃時開始的水利建設，改造現有的灌溉系統，改善水的利用，進行巨大的排水工程，這樣我們將得到新的耕地，使我們能大大擴大貴重的特殊的亞熱帶作物的播種面積。埃及棉的播種面積將增加七倍，將增加南高加索共和國棉產量在全蘇聯棉產量中的比重，茶樹的栽植面積將增加到五萬五千公頃，芋蕪的栽培面積將增加五倍半，橘類植物栽植面積將從兩千四百公頃增加到一萬公頃，等等。

我要特別強調科爾希達窪地排水工程的意義。

南高加索的薄弱的一環是交通。計劃規定了幾個加強運輸業的重大措施。將建築幾條鐵路綫(卡塔爾支綫，阿梁特至朱里法綫，奧捷姆啓雷至阿德列爾，巴庫迂迴鐵路，葉夫拉赫至斯捷潘納克爾特綫)，在某些地段要鋪設複綫，建設通過高加索山脈的翻山鐵路，大規模實行鐵路電氣化，修築幾條大的公路。

解決這個運輸問題，特別是解決石油運輸問題，以及解決動力

和水利事業的問題，是進一步發展這個極富庶地區的基礎的基礎。這樣說是不會有錯的，因此在爭取完成第二個五年計劃的鬥爭中，我們的注意和努力應該集中在這方面。

**中亞細亞** 中亞細亞是蘇聯的主要棉產地。在第一個五年計劃期間，這裏進行了巨大的水利建設，把棉花的播種面積擴大到將近六十萬公頃，在塔吉克斯坦建立了埃及棉的新基地，植棉業採用了新的技術，使棉花的小農生產變成了公共的大生產。

雖有這些改善棉花生產全部工作的先決條件，但是中亞細亞的一個尚未解決的問題是棉花的單位面積產量。在第一個五年計劃期間，棉花的單位面積產量非但沒有提高，反倒大大降低了。第二個五年計劃規定繼續擴大灌溉網，繼續進行饑餓草原的水利建設，擴大契爾其克—安格林·卡列斯和庫瓦沙依灌溉系統，從主幹運河引出小溝渠密佈在棉田上，計劃規定要在增加棉田施肥和進一步擴大植棉技術基礎方面採取重大措施。

計劃還規定改變各種作物所佔耕地的比例。棉花的良好前作物紫苜蓿將佔有很大的比重。

這樣就為促進解決植棉業基本問題，即大大提高單位面積產量問題，創造了一切必要條件。在五年計劃末期，每公頃收穫十二點六公担棉花的任務應當認為是最低限度的單位面積產量。這個任務能否完成和超額完成，完全取決於集體農莊工作的質量，取決於我們在中亞細亞的機關的工作質量，取決於它們動員各集體農莊為提高收成而鬥爭的本領。

與棉花問題有關，我還要講一講奇爾奇克。奇爾奇克的建設與解決中亞細亞棉田肥料問題密切相連。除了首先完成電站的建設工程以外，同時還要完成氮肥和磷質肥料工廠，這個工廠將大大滿足中亞細亞對肥料的需要。

中亞細亞的紡織工業一向是落後的。

為全國紡織工業生產棉花的中亞細亞却從中部地區取得棉織品。還在第一個五年計劃期間就已着手解決在中亞細亞建立自己的紡織工業的任務。已在烏茲別克斯坦和土庫曼建造了兩個紡織工廠，並開始建造全蘇最大的塔什干紡織聯合工廠。

在第二個五年計劃期間，這個問題將因塔什干聯合工廠的完工，斯大林納巴德、霍金特、察爾釗等聯合工廠的建設而得到基本的解決。到第二個五年計劃末期，中亞細亞將基本上由自己的紡織工業來供給產品。

第一個五年計劃時期中亞細亞的最重要收穫之一是在研究其天然富源，即水力資源和礦藏方面進行了巨大的工作。廣泛的地質調查工作，發現了我們從前沒有猜想到的富源。第二個五年計劃規定要着手廣泛地利用這些富源。着手建設阿爾馬雷克煉銅聯合廠，以開發極大的阿爾馬雷克銅礦產地。第一次開發具有世界意義的卡拉博加茲芒硝蘊藏並大大擴大石油、煤等等的開採。

為了準備中亞細亞各共和國進一步工業化的發展，第二個五年計劃極重要的任務之一是研究和開發中亞細亞各共和國的天然富源。

計劃規定的機器製造業的大大發展，具有極大的原則性意義。由於巨大的農業機器製造廠——塔什干農業機器製造廠及依里奇工廠改建工作的完成，中亞細亞各共和國農業的發展將在很大程度上依靠自己的機器製造業的產品。

我要略談一下土爾其斯坦至西伯利亞的鐵路。應當着重指出：土西鐵路目前的情況是與建設這條鐵路原來的意圖不相稱的。土西鐵路應當把木材和糧食從西伯利亞運到中亞細亞來，把棉花和水菓運到西伯利亞去。但是土西鐵路的利用情況很差。要在東



西伯利亞和西西伯利亞建築幾條森林鐵路，以保證土西鐵路所需木料的充分供應。在西西伯利亞建造紡織廠，需要中亞細亞的棉花。這樣就為正確的鐵路工作建立了一切先決條件。土西鐵路能否正常工作，完全要靠我們自己。

計劃中規定的中亞細亞各共和國如此廣泛的經濟發展，需要大量的熟練幹部。因此，培養本地幹部，主要是民族幹部，是中亞細亞極重要的經濟和政治任務之一。

## 五 在列寧斯大林的旗幟下

第二個五年計劃的偉大工作計劃廣泛地、深入地包括着蘇聯所有的角落。經濟結構的多樣性將被消滅，社會主義的生產方式在蘇聯將成為唯一的生產方式。在社會主義建設的進程中，人將得到改造，人們意識中的資本主義殘餘將被克服。

這種克服人們意識中資本主義殘餘的過程是經常地，每時每刻地都在進行着，它滲入了我國最閉塞的角落，摧毀着最陳舊的積習和成見，把過去最落後最愚昧的居民階層引向生活和光明。

我們的時代的偉大——就在於鐵匠和馬夫們參加代表大會，他們集合在工會大廈的圓柱廳中討論怎樣用更好的方法來照料馬匹和用具；就在於斯大林格勒工廠的九千工人通過了基本技術知識的考試；就在於勝利了的無產階級所教育出來的年青沃舍梯族人工程師，正在勇敢地開動着電解鋅工廠；就在於昨天還是家庭婦女的電器工廠女工，今天正在發表關於電器工業的前途和命運的意見。

我們的時代的偉大——就在於能够在落後的國家中保證社會主義獲得勝利的工人階級具有高度政治成熟性；就在於千百萬工

人和集體農民，以最大的關懷注視着在蘇聯和蘇聯境外所發生的一切事情，對一切社會主義建設事業有着和自己切身利益息息相關的最大責任感。

千百萬人的努力和意志的集中是我們勝利的最好保障！

第二個五年計劃是列寧思想的勝利和社會主義進一步蒸蒸日上的偉大綱領。它的實現將是一件具有世界歷史意義的事件。這個綱領，正像我們鬥爭中的一切偉大事件一樣，應當歸功於斯大林同志。我已經在報告的開始時說過：斯大林同志的英明遠見給我們製訂了第二個五年計劃的基本口號，即徹底消滅資本主義成分和一般階級，徹底消滅一切產生階級差別和剝削的根源，完成國民經濟的改造，為工人和集體農民的生活創造各種物質條件，使他們每人都能夠過富裕的和文明的生活。

根據斯大林同志的倡議，在第二個五年計劃中製訂了廣泛改造運輸業和發展商品流轉的計劃，規定了發展輕工業和食品工業的飛快速度。以空前的規模來發展地方工業——這是斯大林同志的意圖。向全黨全國提出迅速加強畜牧業的必要性——這也是他所倡導的。

除了有決定意義的方針和指令以外，斯大林同志還擬定了許多發展國民經濟最重要部門的具體計劃。建設冶金工廠的計劃就是斯大林同志所擬定的。斯大林同志詳盡地，仔細地研究了一個一個的工廠，指出了那些必須在第二個五年計劃時期首先施工的工程。建設運輸機器製造廠的計劃也是斯大林同志所規定的。建立交通人民委員部的修理基地，建造許多機車和車輛修理廠——這些都是斯大林同志所擬定的綱領。建設汽車製造廠——要建設怎樣的工廠，在哪裏，多大的生產能力等都是斯大林同志親手寫下的。海船製造廠的建設綱領也是斯大林同志所規劃的。由於斯大

林同志的意志和堅毅精神，產生了建設人造橡膠廠的計劃。建造鋁工廠是斯大林同志所確定的。飛機製造廠將按照斯大林同志所指示的地點和生產能力進行建設。建造主要鐵路幹綫的綱領，建設公路的計劃（如莫斯科至伯力，莫斯科至第佛利斯等這樣大的公路幹綫的建設）都是斯大林同志所建議的。開鑿運河：白海運河、伏爾加—頓河運河、馬林斯克水路系統——所有這些都是斯大林同志所發起的。我沒有可能把斯大林同志曾提供了進一步發展的具體綱領的一切社會主義建設工程一一列舉出來。

第二個五年計劃時期建設社會主義的宏大綱領，就這樣在偉大領袖的領導下誕生了。這個綱領在斯大林同志的領導下也是一定會完成的。實現這個計劃的是已經成長和鞏固了的工人階級。他們在確立自己專政的戰鬥中，在和武裝干涉者所作的戰鬥中已經百鍊成鋼。他們在最短的時期內恢復了自己的國民經濟，在四年中完成了第一個五年計劃。實現這個計劃的是千百萬農民，他們摧毀了小資產階級的經濟，並在工人階級的領導下，根據社會主義的原則建立着自己的經濟。

工人階級組織性的增長、無產階級專政的進一步鞏固，對資產階級殘餘和各種形式的機會主義進行的鬥爭，以及適應第二個五年計劃的政治任務而進行的國民經濟各環節的有組織的改造，都是工人階級取得勝利的最重要條件。

在光榮的共產黨和世界工人運動中一切最高尚的思想和概念的體現者斯大林同志的領導下，我們的偉大祖國在前進，在從勝利走向勝利；強大的、工業高度發展的社會主義強國蘇聯正滿懷信心、朝氣蓬勃地走向光明的未來。（熱烈的經久不息的鼓掌）

## 古比雪夫簡歷

別洛夫

魯緬采夫

瓦列里安·弗拉基米洛維奇·古比雪夫(1888年5月25日(6月6日)——1935年1月25日)是共產黨和蘇維埃國家傑出的活動家之一，是列寧的忠實學生、斯大林的戰友。古比雪夫誕生於鄂木斯克市的一個軍官的家庭。他在科克契塔夫市(即現在哈薩克蘇維埃社會主義共和國的一個省會)度過了童年。古比雪夫於1898年在鄂木斯克市進入陸軍學校，並於1905年順利畢業。古比雪夫還在陸軍學校學習時，就已經開始閱讀馬克思主義著作，並且參加了這些著作的傳播工作。1904年古比雪夫還是十六歲的青年就加入了鄂木斯克俄國社會民主工黨組織的布爾什維克派。

1905年秋古比雪夫遷居彼得堡，進入軍事醫學院。在彼得堡古比雪夫同布爾什維克地下組織取得了聯系，進行了散發秘密書籍的工作，執行了運輸及保藏武器的任務，這些武器是供給莫斯科十二月武裝起義參加者使用的。

1906年古比雪夫因參加革命工作被醫學院開除。爲了躲避警察的追捕，他逃到鄂木斯克市。從此以後古比雪夫便成爲職業革命家。古比雪夫被選爲俄國社會民主工黨鄂木斯克委員會委員，並積極地參加了革命工作。

1906年11月古比雪夫被捕，被監禁到1907年4月，以後被流放

到托姆斯克省卡伊斯克市（即現在新西伯利亞省古比雪夫市），由警察公開監視。但是，古比雪夫並沒有來到流放地，而秘密潛入托姆斯克，在那裏他被補選為俄國社會民主工黨托姆斯克委員會委員。在托姆斯克古比雪夫進行了宣傳工作，並且是托姆斯克黨委軍事組織的領導者之一。由於警察追蹤，古比雪夫不得不躲到彼得羅巴夫洛夫斯克，在那裏他建立了首批布爾什維克地下組織。後來古比雪夫發現警察在監視着他，於是就回到卡伊斯克流放地去了。1907年秋他擅自離開卡伊斯克潛入托姆斯克。古比雪夫在得知他因潛離卡伊斯克而被判處三個月徒刑後，又暗地裏逃到彼得堡。1908年7月古比雪夫於彼得堡再次被捕，由彼得堡轉交托姆斯克省長以便解往流放地（卡伊斯克）。1909年4月，古比雪夫因收存秘密書籍而被捕，囚於卡伊斯克監獄，不久又轉囚於托姆斯克監獄，在托姆斯克監獄單人囚室內坐牢約五個月。

1909年秋，古比雪夫出獄後進托姆斯克大學法律系一年級學習。1910年2月他再度被捕，1910年7月被流放到納雷姆邊區，期限是二年。他在流放地仍然繼續進行革命工作。古比雪夫和當時被流放在納雷姆的揚·姆·斯維爾德洛夫一起跟孟什維克取消派、社會革命黨人、無政府主義者進行了無情的鬥爭，捍衛了列寧關於保護及鞏固地下黨並使秘密工作與公開活動相結合的這一路綫。斯維爾德洛夫和古比雪夫建立了圖書館和黨校，在黨校講授有關馬列主義理論問題。1910年11月，古比雪夫因在納雷姆建立布爾什維克組織而被捕，在托姆斯克監獄監禁四個月，以後又被送回納雷姆。1912年古比雪夫組織了納雷姆流放者的五一遊行。

到1912年5月，流放期滿，古比雪夫又回到鄂木斯克，但1912年6月15日再度被捕，囚禁於托姆斯克監獄。1913年5月，古比雪夫被解到唐波夫置於警察公開監視之下，1913年6月他來到彼得堡，又

從彼得堡轉到沃洛果達。從1913年秋開始他住在哈爾科夫，在哈爾科夫黨組織內積極工作，組織並參加了1914年5月1日的遊行示威，在遊行示威大會上曾發表演說。1914年古比雪夫又回到彼得堡，在那裏很快地和彼得堡布爾什維克委員會及第四屆國家杜馬的布爾什維克黨團建立了聯系。在第一次世界大戰的年代裏古比雪夫進行了反對孟什維克和托洛茨基分子的堅決鬥爭，捍衛了列寧關於使本國政府在帝國主義戰爭中遭受失敗的政策以及關於變帝國主義戰爭為國內戰爭的口號。自1914年12月起他已成為彼得堡黨委會委員及黨委會宣傳委員會委員。1915年6月古比雪夫再次被捕，隨後就被流放到伊爾庫茨克省維爾赫林縣都都雷村，流放期限三年，在那裏他在政治犯及當地居民中繼續進行革命工作。1916年春古比雪夫自流放地逃至薩馬拉，進製管廠當銑工。古比雪夫和尼·姆·什維爾尼克一同秘密地領導了薩馬拉布爾什維克組織，為召開伏爾加河流域布爾什維克代表會議進行了準備工作。由於代表會議破產古比雪夫再次被捕，1916年底被判決流放到都都漢邊區，期限是五年。1917年的2月資產階級民主革命爆發時，古比雪夫正在被解往流放地的途中。二月革命使他獲得了自由，3月17日他又返回薩馬拉，在那裏領導了布爾什維克組織。古比雪夫以薩馬拉布爾什維克代表的資格參加了俄國社會民主工黨(布)第七次全俄代表會議(“4月代表會議”)。從代表會議回來後，他動員薩馬拉布爾什維克進行了使政權轉歸蘇維埃的鬥爭。古比雪夫揭破了支持資產階級臨時政府反革命政策的孟什維克和社會革命黨人的面貌。

在1917年十月革命的日子裏，古比雪夫是薩馬拉工人武裝起義的組織者。1917年10月27日(11月9日)薩馬拉蘇維埃通過了共產黨員提出的關於把政權轉歸蘇維埃的決議。古比雪夫被選為薩馬拉革命委員會主席。

在外國武裝干涉和國內戰爭時期(1918—20年)古比雪夫是紅軍著名的政治領導者之一。1918年7月,古比雪夫被任命為第一軍革命軍事委員會委員和政治委員。在古比雪夫領導下,零散的隊伍變成富有戰鬥力的紅軍正規軍,並且很快地就轉入進攻,而於1918年9月12日從白軍手中解放了辛比爾斯克。

1918年9月古比雪夫被任命為第四軍革命軍事委員會委員和政治委員,同時繼續領導薩馬拉黨組織及省蘇維埃機關的工作。薩馬拉解放後,古比雪夫被選為省執行委員會主席。

1919年4月當白匪高爾察克軍隊衝向伏爾加河時,古比雪夫被任命為東方戰線南部軍團革命軍事委員會委員。為了完成黨中央委員會所給的任務,南部軍團革命軍事委員會在部隊總指揮伏龍芝和革命軍事委員會委員古比雪夫的領導下制訂了擊潰高爾察克的計劃。儘管賣國賊托洛茨基百般阻撓,這個計劃還是被出色地完成了,高爾察克的軍隊被粉碎了。

1919年7月,古比雪夫被委任為保衛阿斯特拉罕的第十一軍革命軍事委員會委員,8月被任命為土爾克斯坦戰線革命軍事委員會委員。伏龍芝和古比雪夫制訂了並輝煌地實現了從武裝干涉者及白軍手中解放中亞細亞的作戰計劃。

1919年10月,古比雪夫被任命為全俄蘇維埃中央執行委員會土爾克斯坦事務委員會副主席。古比雪夫在鞏固蘇維埃政權機關方面,以及在中亞細亞各民族中實現列寧斯大林民族政策方面,做了很多工作。1920年9月古比雪夫被任命為俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國駐布哈拉政府<sup>①</sup>的全權代表。1920年底黨中央委員

<sup>①</sup> 布哈拉在1920年以前是俄羅斯帝國的成員國之一。1920年9月由於人民起義的勝利,成立了布哈拉蘇維埃人民共和國。1924年末按中亞細亞居民的民族情況劃分國界時,又把布哈拉共和國的領土劃歸烏茲別克、土庫曼、塔吉克等共和國。現在有布哈拉省,位於烏茲別克共和國。——譯者據“蘇聯大百科全書”註。

會派古比雪夫做工會工作。作為全俄工會中央理事會主席團委員，他始終不渝地堅持着鬥爭，爭取在工會的任務問題上貫徹列寧路線，使黨團結在列寧綱領的周圍。他積極地參加了粉碎黨內敵人——托洛茨基分子及其他反黨集團——的鬥爭。在俄國共產黨(布)第十次代表大會上(1921年)古比雪夫被選為黨中央委員會候補委員。同年5月，經列寧提名任命古比雪夫為最高國民經濟會議主席團委員和電業管理總局局長。古比雪夫為實現列寧的蘇維埃共和國電氣化計劃(國家電氣化計劃)進行了頑強的鬥爭。在他的領導下建立起第一批巨大的發電站，即沙圖拉、伏爾霍夫、卡什拉、巴拉赫納、基澤爾等發電站。

在第十一次黨代表大會上(1922年)古比雪夫被選為俄國共產黨(布)中央委員會委員。1922年4月3日古比雪夫被中央全會選為黨中央書記。

俄國共產黨(布)第十二次代表大會後(1923年)根據列寧的建議成立了中央監察委員會與工農檢查院的聯合組織，古比雪夫擔任了這個組織的領導工作。古比雪夫同時又是蘇聯人民委員會副主席和全蘇勞動國防委員會的副主席。中央監察委員會與工農檢查院的聯合組織的任務是維護黨的統一，鞏固黨和國家的紀律並盡量改善蘇維埃國家機關。古比雪夫同托洛茨基分子、季諾維也夫分子、右派資本主義復辟者進行了無情的鬥爭。古比雪夫是共產黨總路線的積極實現者。

1926年弗·埃·捷爾任斯基逝世後，古比雪夫被任命為蘇聯最高國民經濟會議主席。1927年12月他被選為聯共(布)中央政治局委員。古比雪夫在社會主義工業的領導崗位上對實現國家社會主義工業化及國民經濟的改造起了卓越的作用。古比雪夫很重視重工業及其心臟機器製造業的發展。當時在發展國內南部地區



的冶金業和建立東部地區新的強大的煤炭冶金基地方面曾做了很多工作。

古比雪夫在擔任最高國民經濟會議主席時，遵循黨中央和蘇聯政府的指示領導了蘇聯發展工業第一個五年計劃的編製工作。古比雪夫全力支持各企業所建立的突擊隊以及為爭取完成第一個五年計劃而開展起來的羣衆性的社會主義競賽。在第十六次黨代表大會上（1930年）古比雪夫作了“關於完成工業五年計劃”的報告。1930年11月古比雪夫被任命為國家計劃委員會主席，同時仍擔任蘇聯人民委員會和全蘇勞動國防委員會的副主席。他對改組國家計劃委員會機關做了很多工作。

鑑於第一個五年計劃提前完成，黨和政府作出了關於擬定第二個五年計劃的指示。聯共（布）第十七次代表會議根據維·米·莫洛托夫和古比雪夫的報告通過了關於編製發展蘇聯國民經濟第二個五年計劃的指示，古比雪夫直接參加了這一計劃的編製工作。第二個五年計劃是經聯共（布）第十七次代表大會（1934年）批准的。莫洛托夫和古比雪夫在代表大會上都作了關於第二個五年計劃的報告。

第十七次黨代表大會召開後，古比雪夫被選為蘇聯人民委員會蘇聯監察委員會主席，同時解除了他所擔任的國家計劃委員會主席的職務。1934年5月4日他被任命為人民委員會和全蘇勞動國防委員會第一副主席。在這個崗位上古比雪夫卓越地表現出他的異常豐富的組織工作經驗和經濟工作經驗，表現出他的廣闊的政治眼界。1934年古比雪夫擔任政府特設契留斯金人援救委員會主席。該委員會全面完成了自己承擔的任務，在政府的一項專門決議中曾提到該委員會的卓越工作成就。

1935年1月25日古比雪夫不幸逝世，他的熱情積極的活動突然

中斷了。後來在1938年對“右派托洛茨基集團”頭子進行審判時查明，古比雪夫是被這一幫爲資本主義國家偵探機關服務的特務、暗害分子和殺人犯集團的頭子謀殺的。

黨和國家傑出的活動家，古比雪夫的逝世是黨和蘇聯人民沉痛的損失。共產黨和蘇聯人民熱愛古比雪夫，他是爲共產主義而奮鬥的熱情的戰士，忠實的列寧主義者，他把自己的一切力量和知識都貢獻給工人階級和人民的事業。

聯共(布)中央關於古比雪夫逝世的公告中談到：“古比雪夫同志是無產階級革命家的典範，是徹底的列寧主義者，是一個對黨及工人階級的敵人採取毫不調和態度的共產主義事業的忘我的戰士……”

“瓦列里安·弗拉基米洛維奇·古比雪夫對黨的無限忠誠和爲勞動人民福利忘我不倦的工作精神將成爲千百萬無產者和勞動人民在爭取共產主義勝利的這一偉大鬥爭中的榜樣”(1935年1月26日第25期“真理報”第一版)。

(經逢春譯自“蘇聯大百科全書”第二版第二十三卷)

## 編 後 記

瓦列里安·弗拉基米洛維奇·古比雪夫是蘇聯共產黨和蘇維埃國家的傑出的政治和經濟的活動家之一，是列寧的忠實學生，斯大林的親密戰友。古比雪夫從 1921 年開始直到 1935 年逝世為止，一直擔負着蘇維埃國家機關和國家經濟、計劃機關的領導工作，他對蘇聯社會主義工業化和國民經濟計劃化的偉大事業都有卓越的貢獻。當今天我們國家正在進行社會主義建設並開始實行計劃經濟的時候，學習古比雪夫的這些著作，是具有重大的現實意義的。

這個“文集”是根據中華人民共和國國家計劃委員會辦公廳的提議而組織翻譯的。全書共包括 20 篇論文和報告（1927—1934 年），主要譯自蘇聯國家政治書籍出版局 1944 年出版的“古比雪夫論文選集”，其餘譯自蘇聯“計劃經濟”、“計劃”等雜誌。這裏刊印的 20 篇論文和報告，其中“在聯共（布）第十五次代表大會上關於第一個五年計劃的發言”和“關於第二個五年計劃的報告”兩篇，曾經由人民出版社出版過；“國家工業化的基本任務”、“在計劃學院開學典禮上的講話”、“國家計劃委員會十年”和“偉大工作的偉大計劃”四篇，曾經在“經濟譯叢”雜誌發表過；其餘各篇都是初次發表。對前此發表的幾篇文章，除“關於第二個五年計劃的報告”一文經我們根據 1944 年版“古比雪夫論文選集”重新校訂過以外，其他五篇我們僅在統一譯名方面作了某些修改。

---

爲了幫助讀者了解古比雪夫的生平，特從蘇聯大百科全書(第二版)譯出“古比雪夫簡歷”作爲附錄，供讀者參考。

本書在翻譯、校正和編輯的過程中，曾得到仇啓華、梅文彬、梁天等同志的很大幫助，特在此致謝。

本書由於翻譯時間倉促，加之譯者水平有限，錯誤和不妥之處在所難免，謹請讀者指正。

譯者 1955年12月